



Møtedato: 15.12.2014 Miljø- og byutviklingskomiteen
Møtedato: 16.12.2014 Bydelsutvalget

URANIENBORGVEIEN 6, GNR 213, BNR 419
KLAGE PÅ RAMMETILLATELSE
ANMODNING OM UTTAELSE

Naboeiendommen Oscars gate 34 har via advokat Steinar Mageli påklaget Plan- og bygningsetatens rammetillatelse for oppføring av nytt anneks med oppgitt BRA på 287 m² i Uranienborgveien 6.. Håkon Amundsen, Oscars gate 34, ber om at bydelsutvalget avgir en uttalelse i anledning saken.

Søknad/rammetillatelse

Hille Melbye Arkitekter AS søker om ovennevnte tiltak på vegne av tiltakshaver Odd Reitan.

Plan- og bygningsetaten har fattet vedtak om rammetillatelse for tiltak på ovenstående eiendom den 17. november 2014. Etaten har i forbindelse med vedtaket gitt dispensasjon iht Pbl §19-2:

- Reguleringsbestemmelsene § 6 vedrørende oppføring av nybygg
- Reguleringsbestemmelsene § 2 vedrørende underformål - bolig
- Pbl § 29-4 annet ledd vedrørende avstand til nabogrense

Det foreligger merknader til søknaden.

Området er regulert til Spesialområde bevaring (bolig), S-2997, reguleringsbestemmelser følger vedlagt. Gjeldende regulering § 4 gir viss åpning for å erstatte eksisterende bebyggelse ved ombygging, påbygging eller modernisering av eksisterende. Den bevaringsverdige bebyggelsen kan også under visse omstendigheter tillates erstattet med nybygg.

Eiendommen ligger på Uranienborg som en del av den tidlige villabebyggelsen som ble etablert her etter at Slottet sto ferdig. Området er oppført på Byantikvarens gule liste, bevaringsverdig etter Pbl §25.6, Bevaringsområdet BAG SLOTTET. Hovedbygningen i Uranienborgveien 6 ble oppført i 1868, og er tegnet av arkitekt Georg Andreas Bull.

Det søkes om oppføring av et nytt anneks med BRA på 287 m² og etablering av parkeringsplasser i gårdsrommet. Nybygget er i 1 etasje og skal benyttes til kontor, samt oppføres med kjeller. Det



etableres fire parkeringsplasser som vist på plantegning for 1. etasje. Søknaden forutsetter riving av eksisterende anneks med oppgitt BRA 140m².

Byantikvaren har i forbindelse med sin uttalelse 07.02.2014 frarådet nybygget og anbefalt et omprosjektert tiltak hvor fløyen mot Uranienborgveien er redusert med 2/3. BYA vil ikke motsette seg riving av eksisterende anneks, men anbefaler at eksisterende fotavtrykk beholdes, samt at gårdsplassen får en mer parkmessig utforming.

I sin konklusjon anser Plan- og bygningsetaten at tiltaket er tilfredsstillende utført med tanke på visuelle kvaliteter jf. Pbl §29-2, at tiltaket er tilpasset det bevaringsverdige bygningsmiljøet i tråd med reguleringsbestemmelsene §4b og at dispensasjonene kan gis.

Bydelens tidligere behandling

Bydelsutvalget hadde saken til uttalelse i forbindelse med område- og prosessavklaring 25.08.2009, sak 244/09 (vedlagt), men har siden ikke hatt saken til uttalelse. Bydelen har tatt opp dette forholdet med Plan- og bygningsetaten, og forutsetter at bydelsutvalgets uttalelse blir lagt ved klagesaken når den blir videresendt for klagesaksbehandling.

Bydelsutvalget anbefalte i sak 244/09 tiltaket ble søkt løst som en dispensasjon fra gjeldende regulering, i nært samarbeid med Byantikvar.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget har mottatt henvendelse fra advokat Steinar Mageli på vegne av naboeiendommen Oscars gate 34 vedrørende påklaget rammetillatelse for tiltak i Uranienborgveien 6, gnr 213, bnr 419. Steinar Mageli ber om bydelsutvalgets uttalelse til saken.

Bydelsutvalget hadde saken til uttalelse i forbindelse med område- og prosessavklaring 25.08.2009, sak 244/09 (vedlagt), men har siden ikke hatt saken til uttalelse. Bydelen har tatt opp dette forholdet med Plan- og bygningsetaten, og forutsetter at bydelsutvalgets uttalelse blir lagt ved klagesaken når den blir videresendt for klagesaksbehandling.

Bydelsutvalget anbefalte i sak 244/09 tiltaket ble søkt løst som en dispensasjon fra gjeldende regulering, i nært samarbeid med Byantikvar.

Bydelsutvalget peker på at eiendommen ligger på Uranienborg som en del av den tidlige villabebyggelsen som ble etablert her etter at Slottet sto ferdig. Området er oppført på Byantikvarens gule liste, bevaringsverdig etter Pbl §25.6 (regulert til Spesialområde bevaring (bolig), Bevaringsområdet BAG SLOTTET. Byantikvaren har i sin uttalelse 07.02.2014 frarådet nybygget og anbefalt omprosjektering.

Bydelsutvalget støtter Byantikvarens anbefaling om at nybygg prosjekteres med samme fotavtrykk som eksisterende bygning.



Oslo kommune
Bydel Frogner
Bydelsadministrasjonen

Plan- og bygningsetaten
Avd. for områdeutvikling
Postboks 364

0102 Oslo

Dato: 31.08.2009

Deres ref:
200907928

Vår ref (saksnr.):
09/684

Saksbeh.:
Inger Almquist

Arkivkode:

**VEDR.: URANIENBORGVEIEN 6, GNR 213, BNR 419
INVITASJON TIL INNSPILL FRA BYDELEN
OMRÅDE- OG PROSESSAVKLARING**

Bydelsutvalget fattet i møte 25.08.09 følgende vedtak:

**SAK 244/09 URANIENBORGVEIEN 6, GNR 213, BNR 419
INVITASJON TIL INNSPILL FRA BYDELEN
OMRÅDE- OG PROSESSAVKLARING**

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget har mottatt invitasjon til innspill for Uranienborgveien 6, gnr 213, bnr 419.

Bydelsutvalget vil anbefale at tiltaket søkes løst som en dispensasjon fra gjeldende regulering, i nært samarbeid med Byantikvar.

Tilleggsforslag fra H:

Siste avsnitt endres til:

Bydelsutvalget vil anbefale at tiltaket søkes løst som en dispensasjon fra gjeldende regulering, etter anbefaling fra Byantikvar.

Forslaget ble enstemmig vedtatt (7H, 2FrP, 2V, 3A, 1SV)

Med hilsen

for Maren Kærstad

Wenche Ørstavik
Bydelsdirektør

Godkjent og ekspedert elektronisk



Bydel Frogner
Besøksadresse:
Sommerrogata 1, inngang
Henrik Ibsens gate

Postadresse:
Postboks 2400 Solli
0201 Oslo
E- post: postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 49 01

Bankkonto: 6004.06.02081
Org. nr. 874 778 702

Håkon Amundsen
Oscars gate 34
0258 OSLO

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 8-12-14	Ark.nr.: 531
Saksbeh.: 1A2	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 14/1094	

Bydelsutvalget, Bydel Frogner
Postboks 2400 Solli
0201 OSLO

Sendes kun elektronisk pr. e-post: postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Oslo, 28. november 2014

**KLAGE PÅ RAMMETILLATELSE URANIENBORGVEIEN 6 - ANMODNING OM UTTALELSE FRA
BYDELSUTVALGET, BYDEL FROGNER**

1. Innledning

Jeg viser til Plan- og bygningsetatens ("PBE") vedtak om rammetillatelse i sak nr. 201313142, datert 17. november 2014. I henhold til vedtaket tillates oppføring av kontorbygg i én etasje pluss kjeller i bakgården til Uranienborgveien 6 ("U6"). På vegne av naboeiendommen i Oscars gate 34 ("O34") har advokat Steinar Mageli dagens dato påklaget vedtaket. O34 ønsker at Bydelsutvalget, Bydel Frogner, avgir en uttalelse i anledning saken.

2. Kort om saken

Rammetillatelsen er et resultat av PBE har gitt følgende dispensasjoner i henhold til plan- og bygningsloven § 19-2:

- (i) Reguleringsbestemmelsene § 6, jf. § 4b, forbud mot nybygg
- (ii) Reguleringsbestemmelsene § 2, underformål bolig
- (iii) Pbl. § 29-4 annet ledd, avstand til nabogrense

Rammetillatelse med det aktuelle omfanget er dessuten frarådet av Byantikvaren. Sistnevnte har frarådet at fløyen som går langs nabogrensen mot O34 blir lengre enn ca. 7 meter. I henhold til opprinnelig rammesøknad var denne fløyen ca. 22 meter. Etter omprosjekteringen er fløyen ca. 17 meter.

Forutsetningene som ligger til grunn for rammetillatelsen er også i strid med PBEs egne føringer, som gitt overfor U6 i tidligere avslag (PBE sak nr. 201104024). Her ble det blant annet tydelig uttalt at ny bygning bør ha samme fotavtrykk som den eksisterende bygningen.

Dispensasjonen fra avstandsbestemmelsen i pbl. § 29-4 annet ledd innebærer merkelig nok en helomvending sett i forhold til PBEs tidligere oppfatning, som nærmere beskrevet i referat fra forhåndskonferanse 7. juni 2013 (PBE sak nr. 201306219-2), vist til i klagen inntatt som vedlegg nr. 1.

Riktignok har U6 i mellomtiden foretatt en omprosjektering, i form av at underjordisk garasje utgår og en liten reduksjon i bygningsvolum på bakkeplan. Resultatet av omprosjekteringen ga imidlertid ingen reduksjon i sjenansen som påføres O34 relativt til opprinnelig søknad. Sjenansen for Oscars gate 32 er derimot redusert.

For øvrig viser jeg til informasjon som fremgår av vedleggene til dette brevet.

3. Avslutning

Jeg anmoder om at Bydelsutvalget, Bydel Frogner, avgir en uttalelse i anledning saken. Ta gjerne kontakt ved behov for ytterligere informasjon.

Med vennlig hilsen



Håkon Amundsen
(hamundse@gmail.com / 414 41 410)

Vedlegg:

1. Klage på vedtak om rammetillatelse, sendt plan- og bygningsetaten dagens dato
2. Rammetillatelse, datert 17. november 2014
3. Snitt over tiltaket, innsendt av tiltakshaver
4. Bilder/illustrasjoner mv. som viser hvordan tiltaket påvirker naboeiendommene, sendt PBE 24. februar 2014
5. Bilder som viser forskjellen mellom opprinnelig og revidert søknad sett fra O34
6. Byantikvarens uttalelse, datert 7. februar 2014



Oslo kommune, Plan- og bygningsetaten
Postboks 342 Sentrum
0102 Oslo

Org nr 880 636 502 MVA
Driftskonto: 1800 05 25339
Klientkonto: 1800 16 63700

Hamar, 28.11.2014
Saksnr. 6009 SM/SM

Ansvarlig advokat:
Steinar Mageli
sm@mageli.no

**SAKS NR 201313142 – URANIENBORGVEIEN 6 – KLAGE PÅ VEDTAK OM
DISPENSASJON FRA AVSTANDSBESTEMMELSEN I PLB § 29-4 ANDRE LEDD
MED MER**

1. Innledning

Ved vedtak av 17. november 2014 meddelte Plan- og bygningsetaten rammetillatelse til gjennomføring av tiltak i Uranienborgveien 6. Vedtaket innebærer samtidig at det er gitt dispensasjon fra blant annet lovens § 29-4 annet ledd om avstand til nabogrensa. Med det tiltaket som kommunen nå har gitt tillatelse til, vil bygningen bli liggendes 1 meter fra nabogrensa til Oscarsgate 34.

Jeg representerer Oscarsgate 34 i denne saken.

Med dette påklages vedtaket om dispensasjon fra avstandbestemmelsene etter plan- og bygningsloven. Kommunen har også dispensert fra reguleringsbestemmelsene § 6 vedrørende oppføring av nybygg og fra § 2 vedrørende underformål – bolig.

Klagers interesser er først og fremst knyttet til dispensasjon fra avstandsbestemmelsen, men ettersom dispensasjon fra reguleringsbestemmelsene er en forutsetning for at forholdet til avstandsbestemmelsen skal melde seg, påklages også disse delene av dispensasjonsvedtaket.

2. Klagegrunner

2.1 Rettslige utgangspunkter – dispensasjon fra avstandsbestemmelsen

Hjemmelen for å dispensere er som kjent pbl § 19-2. Denne bestemmelsen innebærer en skjørpelse i forhold til den tilsvarende bestemmelsen i pbl (1985) § 7. Terskelen for å meddele dispensasjoner er hevet; det fremgår både av forarbeidene til loven av 2008 og av lovens § 19-2 annet ledd annet punktum om at fordelene ved dispensasjon må være "klart større" enn ulmpene. En alminnelig interesseovervekt er ikke tilstrekkelig; det må foreligge en klar overvekt av hensyn som taler for dispensasjon.

Selv om de materielle vilkårene for å meddele dispensasjon er oppfylt, er det ikke slik at søker har et rettskrav på dispensasjon. En søknad om dispensasjon kan avslås selv om de materielle vilkårene er funnet å være oppfylt, jf ordet ”kan” i § 19-2 andre ledd.

I forbindelse med gjennomføring av forhåndskonferanse den 11. juni 2013 har kommunen selv formulert de rettslige prinsippene for å dispensere fra avstandsbestemmelsene:

”Lovbestemmelsen åpner for at tiltak kan godkjennes nærmere 4 meter dersom det foreligger ubetinget samtykke fra nabo. Ved en eventuell dispensasjonssøknad må det blant annet vises at tiltakets plassering ikke vil medføre reduserte solforhold, redusert utsikt, konfliktfylt plassering med tanke på nabobebyggelse og betydelig reduksjon av naboeiendommens kvaliteter.”

Kommunen har likevel i dispensasjonsvedtaket lagt seg på en avvikende rettsforståelse; en rettsforståelse som følgelig er feil. I tillegg kommer at kommunen har bygd på uriktige faktiske forhold med hensyn til virkningen på naboeiendommen ved å dispensere fra avstandskravet.

2.2 Nærmere om klagegrunnene

Klager vil gjøre gjeldende at kommunen tar feil når den i vedtaket skriver at ”lys- og solforhold for naboene i Oscars gate 34 blir i liten grad redusert, om noe i det hele tatt.” Uteoppholdsarealet til klager blir innkapslet med kvalitativ forringelse som resultat. Utsynet fra første etasje blir totalt blokkert med det omsøkte tiltaket. Den aktuelle lysåpningen mellom eksisterende bygningsvolumer er av stor betydning for kvaliteten på uteoppholdsarealene. Det sier seg selv at oppføring av en ca seks meter høy bygning langs en nabogrense som er ca 17 meter, medfører en vesentlig forringelse av klagers eiendom.

Kommunen har ikke tatt direkte stilling om at det omsøkte tiltaket får en konfliktfylt plassering, men nøyer seg mer å kommentere hvordan nybygget forholder seg til hovedbygningen i Uranienborgveien 6. Ved gjennomføringen av tiltaket, vil klager oppleve tre forskjellige bygningsvolumer; eksisterende mur, eksisterende garasje og ny bygning.

Den nye bygningen er ikke tilpasset verken til muren eller garasjen. For å konstatere at de materielle vilkårene er tilstede for å dispensere fra avstandsbestemmelsene, skulle dette vært vurdert av kommunen. Det er ikke gjort og må vurderes i klageomgangen.

I vedtaket uttaler kommunen videre at tiltaket kunne vært redusert, slik det også er anbefalt av Byantikvaren. Likevel synes kommunen å legge vekt på tiltakshaver behov for utvidede kontorarealer og viser i den forbindelse til at bevaringsverdiene etter etatens oppfatning blir ivarettatt gjennom dispensasjonsvedtaket.

Som det fremgår av redegjørelsen under pkt 2.1, er det de hensyn som avstandsbestemmelsen skal ivareta, som det vil være relevant å legge vekt på i en dispensasjonsvurdering. Bevaringshensynet er ikke relevant i den avveiningen som må gjøres etter § 19-2. Kommunen har følgelig lagt vekt på utenforliggende hensyn når den har meddelt dispensasjon fra avstandsbestemmelsen.

I tillegg kommer det forhold at kommunen har lagt vekt på et hensyn som heller ikke er lovlig etter reguleringsbestemmelsene. Etter disse bestemmelsene er området regulert til bevaring. Gjennom dispensasjonsvedtaket har kommunen gitt uttrykk for at utvidede kontorer skal regnes som en fordel i bevaringsverdige områder. For å begrunne en dispensasjon fra lovens avstandsbestemmelser, kan ikke kommunen bygge på hensyn som er i strid med reguleringsbestemmelsene og som under enhver omstendighet ikke er relevant ved den vurdering som må gjøres opp mot de hensyn som § 29-4 skal ivareta.

Endelig skal påpekes at det kan synes som om kommunen har ment at den må treffe et vedtak om dispensasjon ettersom den har kommet til at de materielle vilkårene er tilstede. Dette er som allerede nevnt, feil.

Kommunen må vurdere om dispensasjonsvedtak bør treffes når vilkårene etter § 29-4 er oppfylt. Det er ikke slik at vurderingen av om de materielle vilkårene er tilstede, faller sammen med "kan"-skjønnets i bestemmelsen. Også her har kommunen tatt feil sin rettsforståelse.

2.3 Oppsummering og konklusjon

Kommunen har i sitt vedtak bygget på en uriktig forståelse av hvilke hensyn som er relevante ved en vurdering av om det er grunnlag for å dispensere fra avstandsbestemmelsen i § 29-4. Den har i liten grad sett på konsekvensene for klager ved at det er gitt rammetillatelse for det omsøkte tiltaket; hensyn som § 29-4 er ment å skulle ivareta som blant annet å forhindre fortetting, innkapsling av uteoppholdsarealer og konfliktyfylt plassering i forhold til øvrig bebyggelse.

Isteden har kommunen lagt vekt på hensyn som det ikke relevant å ta i dispensasjonsvurderingen, nemlig forholdet til bevaringsformålet etter reguleringsplanen.

Konklusjonen etter dette vil derfor være at de materielle vilkårene for å dispensere ikke er tilstede. Hensynene bak avstandsregelen i § 29-4 annet blir vesentlig tilsidesatt ved å meddele dispensasjon. Dessuten foreligger ikke en klar overvekt av hensyn som taler for dispensasjon.

Det bes derfor om at kommunen omgjør sitt vedtak og ikke gir dispensasjon fra avstandskravet.

3. Klage over øvrige deler av vedtaket

Som nevnt innledningsvis må dispensasjonen fra avstandskravet seer i sammenheng med at kommunen har funnet grunnlag for å dispensere fra reguleringsbestemmelsene § 6 om oppføring av nybygg og fra § 2 om bolig.

Dersom kommunen ikke hadde dispensert fra disse bestemmelsene, ville det ikke vært aktuelt å ta stilling til søknaden om dispensasjon fra avstandsbestemmelsen. Klager har derfor rettslig klageinteresse etter fvl § 28 i å få en overprøving av dispensasjonsvedtaket, også på disse punkter.

Her skal kort anføres at ved å dispensere fra reguleringsbestemmelsene har kommunen foretatt en endring av planen uten å gå veien om den fremgangsmåten som plan- og bygningsloven gir anvisning på og som skal sikre åpenhet, forutsigbarhet og medvirkning for aller berørte interesser og myndigheter, slik det fremgår i pbl § 1-1

Som overordnet planmyndighet må fylkesmannen vurdere om kommunen ved å dispensere fra sentrale bestemmelser i reguleringsplanen, har gått utover den kompetanse som ligger i dispensasjonsregelen i § 19 – 2 og om det riktige her ville vært å foreslå en planendring.

4. Oppsettende virkning

Det bes om at klagen gis oppsettende virkning etter fvl § 42.

Med vennlig hilsen
Advokatfirmaet Mageli ANS



Steinar Mageli
advokat (H)



Oslo kommune
Plan- og bygningsetaten

2

Hille Melbye Arkitekter AS
Hausmanns gate 16
0182 OSLO

Deres ref:

Vår ref (saknr): 201313142-15
Oppgis alltid ved henvendelse

Saksbeh: Espen Hofsvang

Dato: 17.11.2014

Arkivkode: 531

Byggeplass: URANIENBORGVEIEN 6 Eiendom: 213/419/0/0
Tiltakshaver: Odd Reitan Adresse: Uranienborgveien 6, 0258 OSLO
Søker: Hille Melbye Arkitekter AS Adresse: Hausmanns gate 16, 0182 OSLO
Tiltakstype: Kontor-/administrasjonsbygg Tiltaksart: Tilbygg

RAMMETILLATELSE - URANIENBORGVEIEN 6

Søknaden omfatter oppføring av kontorbygg i 1 etasje pluss kjeller i bakgård. Parkering etableres på terreng. Tiltaket er på 287 m² BRA.

Søknad om tillatelse til tiltak 10.09.2014 godkjennes. Tillatelsen er gitt med hjemmel i plan- og bygningsloven (pbl) § 20-1 første ledd bokstav a og har vilkår for igangsetting. Det vises for øvrig til godkjente tegninger, situasjonsplan, ansvarsretter og utomhusplan.

I medhold av pbl. § 19-2 gis det dispensasjon for:

- Reguleringsbestemmelsene § 6 vedrørende oppføring av nybygg
- Reguleringsbestemmelsene § 2 vedrørende underformål – bolig
- Pbl § 29-4 annet ledd vedrørende avstand til nabogrense

Det foreligger merknader til søknaden.

Plan- og bygningsetaten behandler denne sak etter myndighet tildelt etaten i Byrådets sak 08/2010 av 29.06.2010.

Søknaden

Eiendommen ligger på Uranienborg som en del av den tidlige villabebyggelsen som ble etablert her etter at Slottet sto ferdig i tredje kvartal av 1800-tallet, i bydel Frogner. Området er regulert til spesialområde bevaring. Det søkes om oppføring av et nytt annekst med oppgitt BRA på 287 m² og etablering av parkeringsplasser i gårdsrommet. Nybygget er i 1 etasje og skal benyttes til kontor, oppføres med kjeller med toalett og lager. Det etableres fire parkeringsplasser som vist på plantegning for første etasje.

Tiltaket er avhengig av dispensasjon fra:

- Reguleringsbestemmelsene § 6 og dermed § 4b vedrørende oppføring og utforming av nybygg
- Reguleringsbestemmelsene § 2 vedrørende underformål – bolig
- Pbl § 29-4 annet ledd vedrørende avstand til nabogrense



Plan- og bygningsetaten

Boks 364 Sentrum
0102 Oslo

Besøksadresse:
Vahls gate, 0187 Oslo

www.pbe.oslo.kommune.no

Sentralbord:

Kundesenteret:

Telefaks:

E-post: postmottak@pbe.oslo.kommune.no

02 180

23 49 10 00

23 49 10 01

Bankgiro: 1315 01 01357

Org nr.: 971 040 823 MVA

Det ble avholdt forhåndskonferanse den 07.06.2013 med Byantikvaren til stede. Referat fra møtet foreligger i sak 201306219. Tiltaket ble opprinnelig omsøkt med større fotavtrykk og en lengre fløy mot Uranienborgveien, samt med underjordisk garasjeanlegg. Etter en omprosjektering er fløyen redusert med ca. 1/3 og det underjordiske garasjeanlegget utgår fra søknaden. Det foreligger samtykke til plassering av tiltaket fra naboene i Oscars gate 36 (gnr/bnr: 213/179) og Inkognitogaten 1 (gnr/bnr: 213/441).

Søknaden forutsetter riving av eksisterende anneks, med et oppgitt bruksareal (BRA) på 140 m². Riving av eksisterende anneks må søkes i egen søknad.

Gjeldende plangrunnlag

Eiendommen er regulert til Spesialområde - bevaring (bolig), felt B og del av felt A, gjennom reguleringsplan S-2997, vedtatt 07.09.1988.

I reguleringsbestemmelsene heter det blant annet:

§ 4 a:

«Bygningene innenfor spesialområde - bevaring tillates ombygd, påbygd eller modernisert under forutsetning av at eksteriøret beholdes uendret, føres tilbake til opprinnelig utseende, eller gis en annen utforming tilpasset det bevaringsverdige miljøet. Før det gis tillatelse til eksteriørforandringer, skal innhentes uttalelse fra byantikvaren.»

§ 6: «Nybygging tillates kun på den ubebygde eiendommen Parkveien 47 og på Parkveien 51C.»

Uttalelser fra annen myndighet

Byantikvaren har i uttalelse av 07.02.2014 frarådet nybygget og anbefalt et omprosjektert tiltak hvor fløyen mot Uranienborgveien er redusert med 2/3. De vil ikke motsette seg riving av eksisterende anneks.

Merknader

Det er innkommet protester mot tiltaket fra Sameiet Oscars gate 32 ved Rita Worren og Sameiet Oscars gate 34 ved Håkon D. Amundsen i brev datert 15.03.2013 og 01.11.2013 og i e-post med bilder og illustrasjoner den 26.02.2014. Protestene går i hovedsak ut på følgende:

- Tiltaket er i strid med reguleringsbestemmelsene
- frarådes av byantikvaren,
- plasseres innenfor 4 meters grensen mot naboene
- vil føre til uheldig fortetning
- L-formen har en sterk kontrast til øvrige bygninger
- Vil farta naboene betydelig utsyn
- reduserer lysforhold
- får naboenes utearealer til å oppleves som innestengt.

Ansvarlig søkers redegjørelse:

Vedrørende bevaringsverdige trær på eiendommen:

«Landskapsarkitekt er koplet inn for å vurdere treets rotsystem. Ny kjeller er trukket vekk fra treet både for å sikre stor nok byggegrop og for å sikre at røttene ikke skades. (...) Et mindre tre mot naboen i nordvest må fjernes for å innpasse ny bygning.»

Tilsvaret til protester:

«Tiltaket vil etter vår oppfatning ikke medføre ulempe for naboene. Dette framkommer av dispensasjonssøknaden og vedlagte illustrasjoner»

Plan- og bygningsetatens vurdering

Naturgitte omgivelser

Naturmangfoldloven (nml) § 7 fastslår at prinsippene i §§ 8-12 skal legges til grunn som retningslinjer ved utøving av offentlig myndighet. Det er ikke registrert spesielle naturtyper eller arter (naturmangfold) i området rundt tiltaket, og prinsippene i nml §§ 8-12 anses dermed som ivaretatt i denne saken.

Tiltakets visuelle kvalitet i seg selv og i forhold til omgivelsene

Etter plan- og bygningslovens § 29-2 skal kommunen se til at et hvert arbeid som omfattes av loven, blir planlagt og utført slik at det, etter kommunens skjønn, innehar gode visuelle kvaliteter både i seg selv og i forhold til omgivelsene.

Nybygget oppføres i en historiserende stil som er tiltenkt tilpasset det eksisterende bygningsmiljø. Plan- og bygningsetaten anser at tiltaket er tilfredsstillende utført i tråd med krav som med rimelighet kan stilles i medhold av pbl § 29-2.

Universell utforming

Tiltaket forutsettes prosjektert i tråd med krav til universell utforming, jf. TEK10 kap. 12. Tegninger er vist med heis og toalett med inntegnet snusirkel.

Dispensasjoner

Tiltaket er i strid med plan- og bygningsloven og reguleringsplan og er avhengig av dispensasjon for å kunne få rammetillatelse.

Plan og bygningsloven § 19-2 åpner for at det kan gis dispensasjon dersom ikke hensynet bak bestemmelsen det dispenseres fra blir vesentlig tilsidesatt. Videre er det et vilkår at fordelene ved å gi dispensasjon skal være klart større enn ulempene etter en samlet vurdering.

Reguleringsbestemmelsene § 6 – oppføring av nybygg

Det er søkt om dispensasjon fra reguleringsbestemmelsenes § 6 vedrørende oppføring av nybygg. Ansvarlig søker redegjør for at «ettersom det nye bygget erstatter et eksisterende bygg som har vært en del av området siden 1946, vil ikke hensynet bak bestemmelse om nybygg bli vesentlig tilsidesatt. Området bevares slik det er selv om en tillater en erstatning av eksisterende bebyggelse. (...) Kravene i § 4 b er ikke spesielt strenge. Kravene er at nybygget skal ha samme dispensasjoner og etasjeantall. Det gis helt tydelig rom for endringer i forhold til den bebyggelse som rives. Bestemmelsen sier at plassering, høyder form og fasader skal tilpasses det bevaringsverdige miljøet. Det står ikke at plassering, høyder, form og fasader skal være likt den bevaringsverdige bebyggelsen som rives.»

Plan- og bygningsetaten anser at bestemmelsen anser at hensynet bak bestemmelsen gir uttrykk for reguleringsplanens hovedformål: bevaring av situasjonen den var på tidspunktet planen ble vedtatt. Tiltaket forutsetter riving av eksisterende anneks. Selv om tiltaket er større i fotavtrykk og dimensjoner enn eksisterende anneks anser etaten at hensynet bak bestemmelsen ikke tilsidesettes *vesentlig* ved en dispensasjon.

Ved oppføring av nybygg vil derimot utformingen ha konsekvenser for det bevaringsverdige bygningsmiljøet som reguleringsplanen er ment å ivareta. Prinsipper for utforming er formulert i reguleringsbestemmelsene § 4 b som gjengitt over. Byantikvaren har i sin uttalelse frarådet tiltaket.

Antikvaren motsetter seg ikke å erstatte det eksisterende annekset med en ny bygning, men anbefaler at eksisterende fotavtrykk beholdes.

Plan- og bygningsetaten anser at nybygget har plassering, høyde og dimensjoner som ikke vil forringe opplevelsen av den bevaringsverdige hovedbygningen. Tiltaket vil redusere lufttigheten foran hovedbygningen noe, men bakgården vil fremdeles ha preg som en åpen plass og tiltaket vil ikke skjemme for sikt mot bygningens fasader. Videre har nybygget et arkitektonisk uttrykk som er tilpasset det eldre bygningsmiljøet både i utforming, farge- og materialbruk. Plan- og bygningsetaten anser at hensynet til den bevaringsverdige hovedbygningen blir ivaretatt. Hensynet til det bevaringsverdige bygningsmiljøets strukturelle og historiske lesbarhet blir ikke vesentlig tilsidesatt da tiltaket erstatter eksisterende annekset. Ut i fra en helhetlig vurdering anser Plan- og bygningsetaten at hensynet bak bestemmelsen ikke blir vesentlig tilsidesatt ved en dispensasjon.

Plan- og bygningsetaten anser at eiendommen kan oppgraderes og tiltakshaver får nye kontorlokaler på eiendommen. Ettersom etaten anser at bevaringsverdiene blir ivaretatt vil ikke tiltaket medføre særlige ulemper. Etaten anser dermed at det foreligger klart større fordeler enn ulemper ved en dispensasjon.

Plan- og bygningsetaten mener etter ovennevnte at vilkårene for dispensasjon etter plan- og bygningsloven § 19-2 er oppfylt, og søknaden om dispensasjon innvilges.

Etaten stiller følgende vilkår for dispensasjonen:

1. Trær vist på situasjonsplanen skal bevares
2. Det må innsendes marksikringsplan ved søknad om igangsettingstillatelse.
3. De ubebygde delene av tomte ikke skal asfalteres, men belegges med annet egnet dekke.
4. plassen mellom nybygget og hovedhuset skal ha parkmessig preg i tråd med Byantikvarens tidligere anbefaling.
5. Det må innsendes utomhusplan med søknad om igangsettingstillatelse.

Formål – bolig

Det er søkt om dispensasjon fra reguleringsbestemmelsenes § 3 b hvor det heter at det kan tillates kontor i 1. etasje ut mot Uranienborgveien. Tiltaket plasseres på tomt regulert til spesialområde – bolig. Plan- og bygningsetaten anser at tiltaket er i strid med hovedformålet i reguleringen: Bolig og ikke omfattes av § 3 b. Søknaden er derfor behandlet som en søknad om dispensasjon fra formål – bolig. Vurderingen blir i vesentlighet den samme.

Søker redegjør for at «I tråd med planens intensjon er hovedbygningen tilbakeført fra kontor til bolig, med unntak av kjelleren hvor det er noen møterom. Et alternativ ville vært å bruke første etasje i hovedbygningen til kontorer i den nye bebyggelsen innenfor felt A og med bifunksjoner i kjeller.»

Hensynet bak bestemmelsen er å sikre områdets karakter som boligstrøk etter at området har blitt delvis kontorisert. I KDP 13 er området betegnet som konsolideringsområde for bolig. Dette tolkes som en indikasjon på at det skal vises tilbakeholdenhet med endring av formål i området, som for eksempel etablering av nye kontorbygg. Plan- og bygningsetaten har generelt vært negativ til en kontorisering av området bak Slottet. I dette tilfellet fører tiltaket til at kontorfunksjoner flyttes fra hovedhuset og inn i nybygget i bakgården. Etaten anser at tiltaket dermed ikke vil prege område vesentlig med ny kontorbruk, men heller styrke opplevelsen av de gamle byvillaene som boligstrøk. Plan- og bygningsetaten anser at hensynet bak bestemmelsen ikke blir vesentlig tilsidesatt ved en dispensasjon.

Tiltaket ikke tar opp areal som ellers ville blitt benyttet til boliger, og gir tiltakshaver et intensivt til å beholde 1. etasjen i hovedbygget som bolig. Flere eventuelle arbeidsplasser på eiendommen vil kunne

medføre noe mer kjøring inn og ut av eiendommen, men etaten anser ikke dette for å være en vesentlig ulempe for nærområdet fordi det vil foregå på dagtid i sentrum. Plan- og bygningsetaten anser at det dermed foreligger klart større fordeler enn ulemper ved en dispensasjon.

Plan- og bygningsetaten mener etter ovennevnte at vilkårene for dispensasjon etter plan- og bygningsloven § 19-2 er oppfylt, og søknaden om dispensasjon innvilges.

Pbl § 29-4 annet ledd – avstand fra nabogrense

Det er søkt om dispensasjon fra avstandsbestemmelsen i loven, jf. Pbl 29-4 annet ledd. Søker redegjør for at «brannhensyn vil bli ivaretatt i brannprosjekteringen og i utførelsen. (...) Det er ingen dører eller vinduer i fasaden mot naboene. Den 1 meters tomtestripen mot naboen vil kun benyttes til nødvendig vedlikehold. Nybygget vil ikke samlet sett redusere lysforholdene. (...) Den nye bygningen vil ikke gi endrende solforhold på naboens gårds plass sett i forhold til dagens bygning og mur.»

Hensynet bak bestemmelsen om avstand til nabogrense er å sikre lys og luft mellom bebyggelse, betydelig sjenanse for naboer, vedlikehold, og av brannvern hensyn, herunder brannsmittefare. Under vurderingen av søknader som krever dispensasjon skal kommunen bla. legge særlig vekt på dispensasjonens konsekvenser for helse, miljø, sikkerhet og tilgjengelighet, jf. pbl §19-2.

Tiltaket har i etterkant av søknaden blitt omprosjektert hvor nordre fløy har blitt redusert med 1/3 for å unngå at naboene i Oscars gate 32 mistet betydelig utsyn og en del sollys da denne eiendommen har oppholdsrom ca. 3 meter fra nabogrensen. Oscars gate 34 har sitt uteoppholdsareal og garasje mot den aktuelle nabogrensen som tiltaket plasseres 1 meter fra. Plan- og bygningsetaten anser at lys- og solforhold for naboene i Oscars gate 34 blir i liten grad redusert, om noe i det hele tatt. Tiltakets gesims er ca. 1 meter høyere enn eksisterende mur og plasseres 1 meter fra denne. Takets møne er 2 meter over dette, men nybygget har saltak, slik at sol på gårds plassen til Oscars gate 34 ikke blir særlig redusert. Disse naboene mister noe utsyn forbi deres egen eiendom, men dette er ikke å regne som betydelig sjenanse. Videre er det normalt å plassere bygninger tett og i nabogrensen i den tette byen i motsetning til i den åpne villabebyggelsen i ytre by. Bestemmelsen må kunne vurderes med hensyn til dette, slik at noe mer lukkethet må kunne påregnes her. Brannsikkerheten forutsettes ivaretatt i prosjekteringen. Plan- og bygningsetaten anser dermed at hensynet bak bestemmelsen ikke vesentlig tilsesettes ved en dispensasjon.

Det er protestert på tiltaket fra naboene i Oscars gate 32 og 24. Det er tatt hensyn til Oscars gate 32 i det reviderte prosjektet. Plan- og bygningsetaten har forståelse for at tap av utsyn og en mulig verdimessig forringelse av egen eiendom oppleves som urettferdig. Etaten anser likevel at ulempene for naboene i dette tilfellet er minimale med tanke på avstand mellom bygninger i den tette byen. Fordelen med plasseringen er at det den eneste plasseringen av tiltaket mulig på tomten. Tiltaket kunne vært redusert, men etaten ser at her går hensynet til tiltakshavers behov for utvidelse foran fordi bevaringsverdiene blir ivaretatt i tiltaket. Plan- og bygningsetaten anser at det foreligger klart større fordeler enn ulemper ved en dispensasjon.

Plan- og bygningsetaten mener etter ovennevnte at vilkårene for dispensasjon etter plan- og bygningsloven § 19-2 er oppfylt, og søknaden om dispensasjon innvilges.

Kommentar til protester

Tiltaket er revidert slik at hensynet til beboerne i Oscars gate 32 er ivaretatt. Det reviderte nybygget vil nå bare stenge for noe av utsikten for beboerne i Oscars gate 34 fordi nybygget er ca. tre meter høyere enn eksisterende mur i nabogrensen. I protesten er naboenes opplevelse av tiltaket uttrykkelig vist gjennom bilder og illustrasjoner. Etaten har forståelse for at tiltaket vil kunne oppleves som at det vil stjele

kvaliteter fra naboenes leiligheter og bakgård. Vi var skeptiske til den først omsøkte plasseringen da tiltaket var plassert svært nære vinduer i Oscars gate 32 og ville stjele lys og alt utsyn for disse. Dette ble løst i revidert prosjekt. Vi anser derimot at tap av noe utsyn må kunne påregnes ved rimelig fortetting i indre by og at dette ikke er sjenanse av en art som plan- og bygningsloven skal ivareta gjennom avstandsbestemmelsen. Vi viser for øvrig til dispensasjonsvurderingen over.

Konklusjon

Plan- og bygningsetaten anser at tiltaket er tilfredsstillende utført med tanke på visuelle kvaliteter, jf. pbl § 29-2, at tiltaket er tilpasset det bevaringsverdige bygningsmiljøet i tråd med reguleringsbestemmelsene § 4 b og at dispensasjonene kan gis. Under henvisning til det som for øvrig er anført under respektive avsnitt, finner Plan- og bygningsetaten at det omsøkte tiltaket tilfredsstiller plan- og bygningslovens bestemmelser, og kan godkjennes.

Godkjenning

Følgende tegninger og kart er lagt til grunn for tillatelsen, sak 201313142

Beskrivelse	Tegningsnr	Dato	PBE-id
Situasjonsplan	A 10	10.09.2014	14/5
Plan 1. etasje	A 105	01.09.2014	14/6
Plan kjeller	A 106	01.09.2014	14/7
Plan tak	A107	01.09.2014	14/8
Fasader	A 109	01.09.2014	14/10
Snitt	A108	12.11.2014	16/2

Følgende foretak har fått godkjent ansvarsrett i tiltaket, sak 201313142

Organisasjonsnr Navn	Beskrivelse
929655478 HILLE MELBYE	SØK tkl 2 ansvarlig søker
ARKITEKTER AS	PRO tkl 1 arkitektur

I forbindelse med oppmålingsteknisk prosjektering skal fagområdet for PRO belegges med ansvarsrett i tiltaksklasse 3

Krav om uavhengig kontroll

Plan- og bygningsetaten stiller krav om uavhengig kontroll for PRO geoteknikk og UTF grunnarbeider. Årsaken til kravet er hensynet til det bevaringsverdige hovedhusets fundament.

Plassering

Dette tiltak krever påvisning av beliggenhet i plan og høyde. Utføring av påvisning skal gjennomføres av kvalifiserte foretak. Høydeplasseringen definert som overkant gul 1. etasje fastsettes til kote + 35,15. Tiltaket må plasseres i henhold til situasjonsplan og tegninger som er lagt til grunn for tillatelsen. Oppmålingsteknisk prosjektering av dette tiltaket skal basere seg på kvalitetssikret prosjekteringsgrunnlag, dvs. kvalitetssikrede koordinater for eiendoms- og plangrenser, utarbeidet av Plan- og bygningsetaten.

Avfallsplan og miljøsaneringsbeskrivelse

Tiltaket utløser krav om avfallsplan og miljøsaneringsbeskrivelse jf. TEK10 §§ 9-6 og 9-7. Ansvarsområdet miljøsanering må ansvarsbelegges både for prosjekterende og utførende før igangsettingstillatelse kan gis. Prosjekterende er ansvarlig for selve miljøkartleggingen og utarbeidelsen av miljøsaneringsbeskrivelsen. Utførende er ansvarlig for selve miljøsaneringen.

Før ferdigattest kan utstedes må sluttrapport for avfallshåndtering, med vedlagt dokumentasjon fra avfallsmottaker, være innsendt og behandlet, jf. SAK10 § 8-1.

Vann

Ved riving av eksisterende bygg og dette er tilkopledd med vann og avløp må frakopling av vann- og avløpsledninger utføres, jf. pbl § 31-3 og TEK 10 § 15-8. (2) e). Vi viser for øvrig til Vann- og avløpsetatens rutiner. Frakopling av vann- og avløpsledninger må ansvarsbelegges. Plan- og bygningsetaten forutsetter at en har prosjektert for enkel utskifting, drift og vedlikehold av stikkledningene for vann og avløp som kan være anlagt under/i nærhet av omsøkte tiltak, jf. TEK 10 § 15-8. Søker/ tiltakshaver er selv ansvarlig for å sjekke ledningers plassering i forhold til planlagte tiltak. Det opplyses om at eventuelle tiltak på vann- og avløpsledningene er søknadspliktige tiltak som skal ansvarsbelegges.

Igangsettingstillatelse

Tiltaket tillates ikke igangsatt før ansvarlig søker har fått igangsettingstillatelse. Før igangsettingstillatelse kan gis må følgende dokumentasjon innsendes:

1. Resterende søknader om ansvarsretter for prosjektering og utførelse må være innsendt og godkjent.
2. Det er stilt krav om uavhengig kontroll i tiltaket. Søknader om ansvarsrett for uavhengig kontrollerende må være innsendt og godkjent.
3. Oppdatert gjennomføringsplan
4. Detaljert utomhusplan må innsendes for godkjenning
5. Marksikringsplan må innsendes.
6. Tiltaksplan for forurenset grunn må innsendes for godkjenning
7. Avfallsplan må innsendes for godkjenning
8. Forhåndsuttalelse med attestert ledningskart fra VAV må foreligge.

Klageadgang

Dette vedtaket kan påklages, og fristen for å klage er tre uker. Se våre nettsider <http://www.pbe.oslo.kommune.no/> for mer informasjon.

En tillatelse gjelder i 3 år

Tiltaket må være satt i gang innen 3 år, ellers faller tillatelsen bort. Fristen begynner å løpe fra vedtaksdato. Ved eventuell klage på vedtaket begynner fristen å løpe fra dato for det endelige vedtaket i klagesaken.

PLAN- OG BYGNINGSETATEN
Avdeling for byggeprosjekter
Tett by

Dette dokumentet er elektronisk godkjent 17.11.2014 av:

Espen Hofsvang - Saksbehandler
Per-Arne Horne - enhetsleder

Vedlegg

Vedlegg – forurenset grunn

Vedlegg - vann
Orientering om klageadgang

Kopi til:

Odd Reitan, Uranienborgveien 6, 0258 OSLO

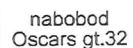
Sameiet Oscarsgt 32, v/styreleder Rita Worren, mail@ritaworren.no

Sameiet Oscars gate 32 og 34, Oscars gate 34, 0258 OSLO, hamundse@gmail.com

Byantikvaren, Postboks 2094 Grünerløkka, 0505 OSLO, postmottak@bya.oslo.kommune.no



← OSCARS GATE 32



nabogarasje
Oscars gt.34

EKSISTERENDE MUR

FASADE MOT NORDVEST

HENVISNINGER:

KFR, TEGN, A000

Tittel	FASADER
--------	---------

Figure 1 displays 10 horizontal panels, each representing a different age group: 0-4, 5-9, 10-14, 15-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, and 45-49. The x-axis for each panel represents time from August 1998 to August 1999. The y-axis represents the percentage of the population. Each panel contains a solid line for observed data and a dashed line for the model fit. The 0-4 age group shows the highest peak, reaching nearly 10% in late 1998. Other age groups show lower peaks, generally between 2% and 5%.

A	FLØY MOT NORDVEST FÅR REDUSERT LENGDE			
MS	MS	-	01 09 14	
Rev	PRO	Team	KPR	
			Data	

RAMMESØKNAD

A	HILLE MELBYE ARKITEKTER AS:
I	--
BL	--
B	--
E	--
V	--

REITAN EIENDOM AS

URANIENBORGVEIEN 6

GNR.213 BNR.419

HILLE MELBYE
ARKITEKTER

ARKITFKTR
WWW.HMARK.ND +47 23 32 72 00

FASADER

PRO	Tegn.	KPR
MS	MS	-
Saksnr	Mål	Dato
2655	1:100	02 06 14
F.d.	Tegn nr	Rev
	A109	A

3.2



SNITT / FASADE MOT SYDØST



SNITT / FASADE MOT NORDØST

HENVISNINGER:

KFR. TEGN. A000

Tegn. nr. **A108** Rev. **B**

Titel SNITT

Circumstance	Percentage (%)
If someone is attacking you	85
If someone is threatening you	75
If someone is harassing you	65
If someone is insulting you	55
If someone is annoying you	45

[illegible]

Figure 1 is a schematic representation of the experimental design. It shows a sequence of events: a subject is presented with a stimulus (a word), then a response is given (a word), and finally a feedback is provided (a word). The sequence is repeated for multiple trials. The diagram is divided into three main sections: 'Stimulus', 'Response', and 'Feedback'. Each section contains a series of boxes representing the stimuli, responses, and feedback for each trial. The sequence is shown for a single trial and then repeated for multiple trials.

B NOTEWYDE DULV OG TERRENG

MS.	MS.	.	12.11.14
-----	-----	---	----------

A FLØY MOT NORDVÆST FÅR REDUSERT LENOIDE

Rev	PRO	Temp	ADP	01.08.14

RAMMESØKNAD

A HILL MEYER ARCHITECTS A.S.

A HILL MEETBY ARKITEKTER AS:

BL

B

100

REITAN EIENDOM AS

URANIENBORGVEIEN 6

GNR.213 BNR.419



HILLE MELBYE

ARKITFKTR

WWW.HMARK.NO +47 23 32 72 00

SNITT

PRO Tegn KPR

MS MS -
Sektor Mdi Date

2655	1:100	02.06.14
------	-------	----------

File:	Tegn nr	Rev
	A400	B

A108 B

4

Uranienborgveien 6: Søknad om rammetillatelse

PBE saksnummer: 201313142

Innspill fra naboene i Oscars gate 32 og 34

25. februar 2014



Bilder

Tidligere vurderinger (PBE og BYA)

Den nye søknaden - vurderingstemaer

Bildene illustrerer vesentlige ulemper for naboene og det bevaringsverdige miljøet

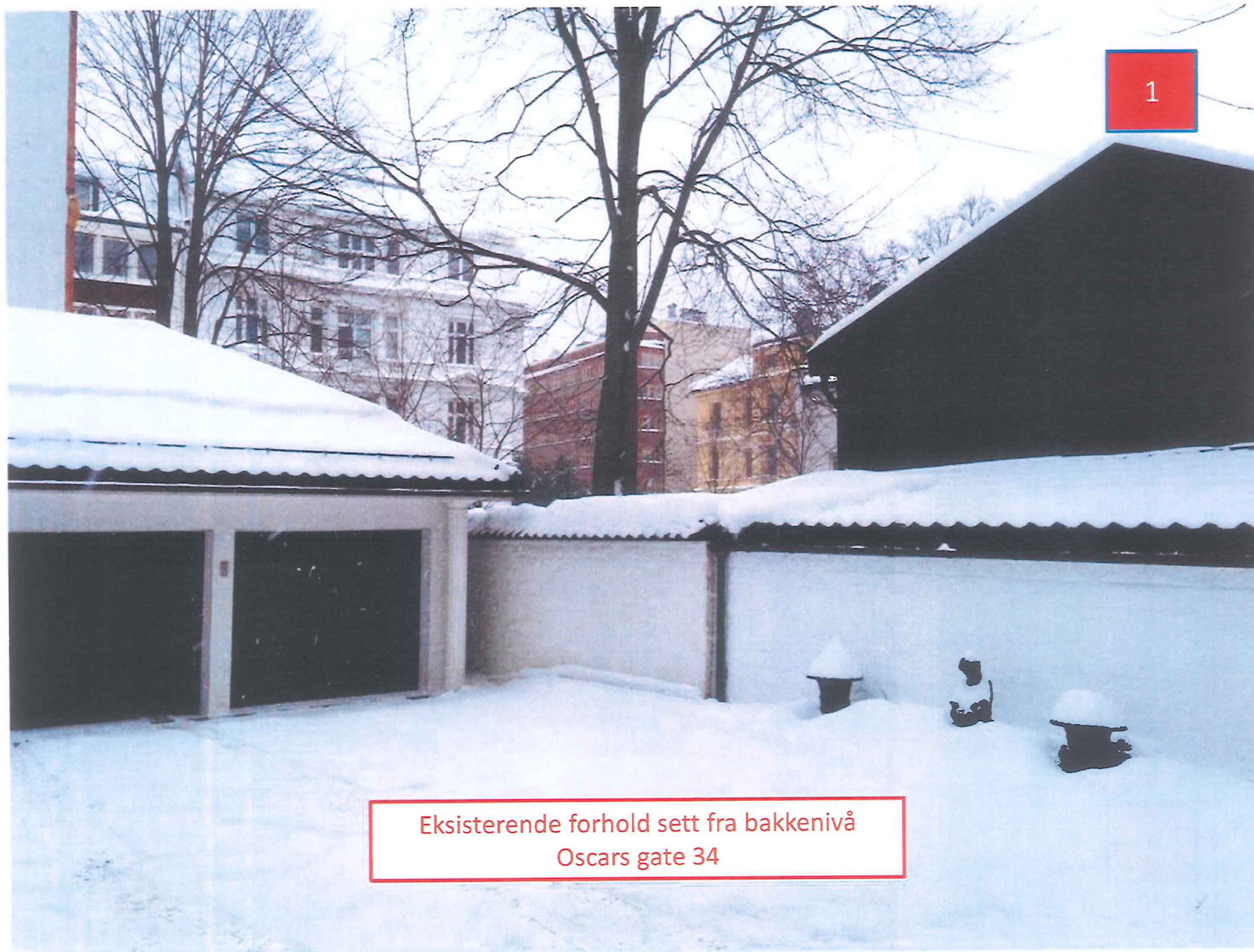
- Bilde 1:** Viser eksisterende forhold sett fra bakkenivå i bakgård Oscars gate 34
- Bilde 2:** Samme som bilde 1, men skravert felt viser hvordan omsøkt utvidet bebyggelse vil oppleves fra bakkenivå
- Bilde 3:** Oversiktsbilde tatt fra 4. etasje i Oscars gate 34
- Bilde 4:** Samme som bilde 3, men skravert felt viser hvordan omsøkt utvidelse vil plasseres i terrenget
- Bilde 5:** Bilde sett fra 1. etasje Oscars gate 34
- Bilde 6:** Bilde fra sett bakkeplan Oscars gate 32
- Bilde 7:** Bilde sett fra Uranienborgveien (nabogrensen mellom Uranienborgveien 6 og Oscars gate 32)

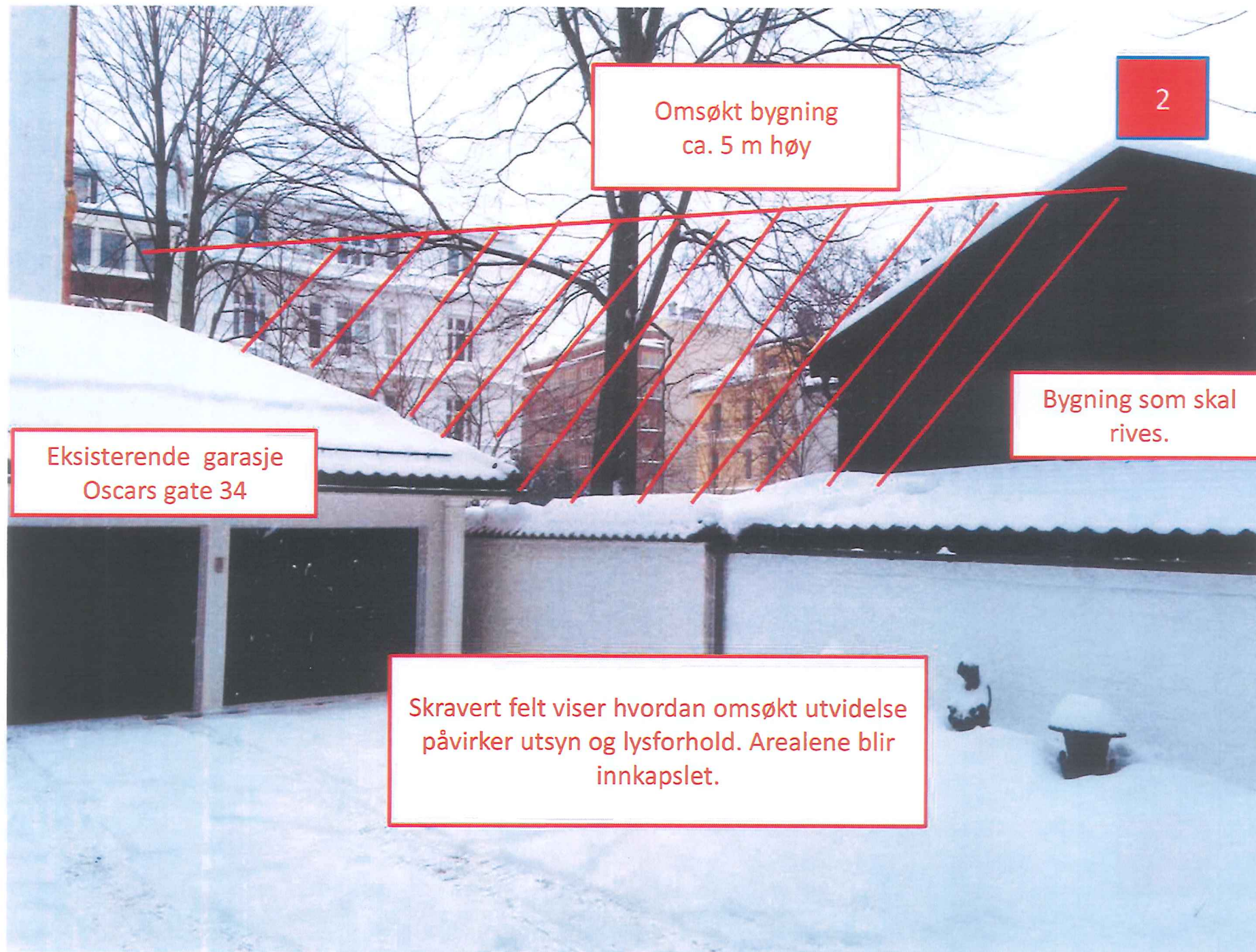
Noen momenter:

- Nabotomten blir innkapslet med kvalitativ forringelse
- Oscars gate 34: Utsynet fra 1. etasje blir totalt blokkert, utsynet fra 2. etasje blir vesentlig redusert
- Massiv fortetting
- Betydelig reduksjon av lysforhold
- Konflikt med eksisterende bebyggelse (høyde og form)
- Eksisterende trær vil ikke bevares

1

Eksisterende forhold sett fra bakkenivå
Oscars gate 34





Omsøkt bygning
ca. 5 m høy

2

Eksisterende garasje
Oscars gate 34

Bygning som skal
rives.

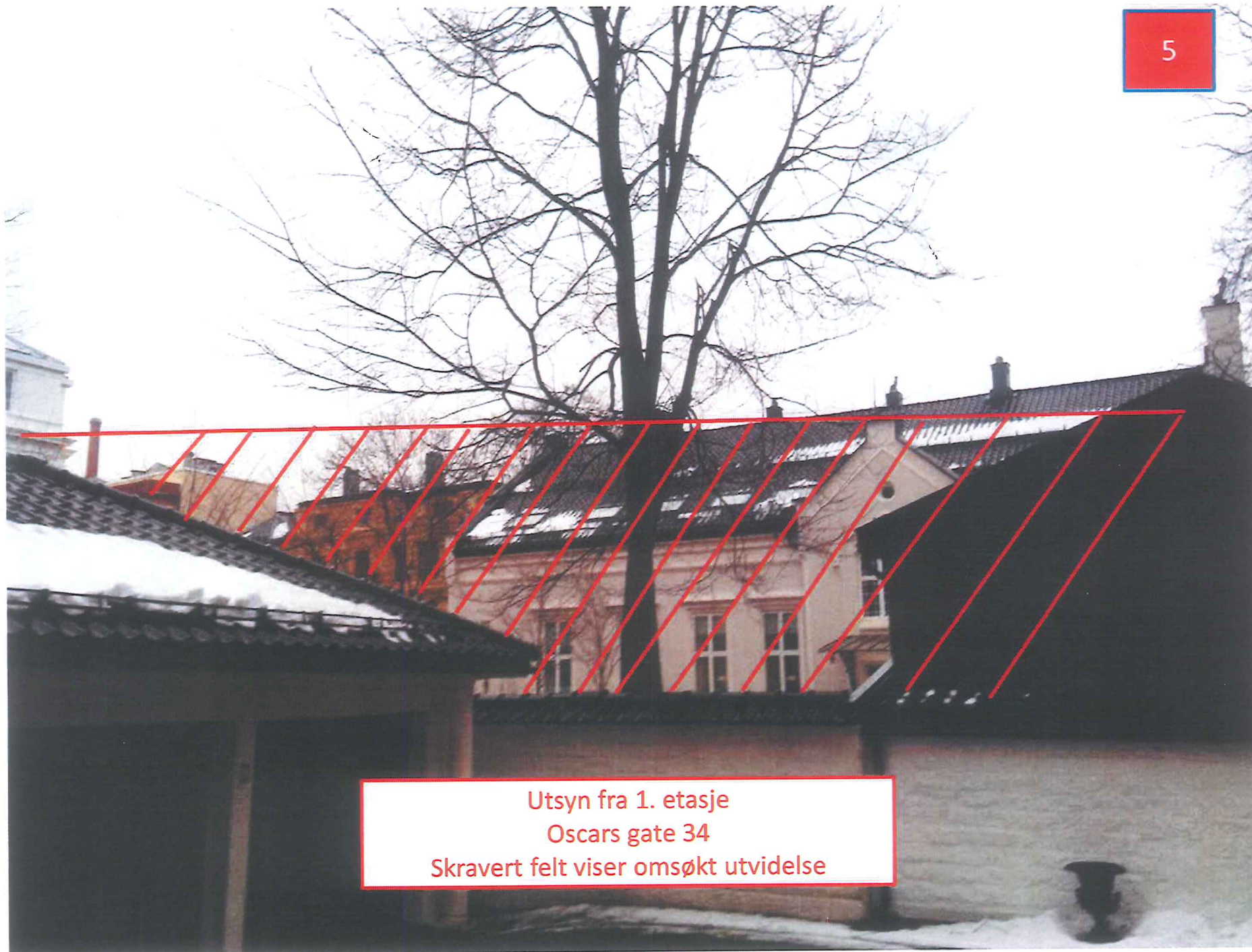
Skravert felt viser hvordan omsøkt utvidelse
påvirker utsyn og lysforhold. Arealene blir
innkapslet.

An aerial photograph taken from a high vantage point, looking down into a courtyard. The courtyard is covered in snow, with several cars parked. A large, leafless tree stands on the right side. In the background, a multi-story building with a red brick base and white upper floors is visible. The building has several windows and a small entrance. The overall scene is winter and quiet.

Oversiktsbilde fra fjerde etasje
Oscars gate 34



Skravert felt viser omsøkt utvidelse



Utsyn fra 1. etasje
Oscars gate 34
Skravert felt viser omsøkt utvidelse



Utsyn fra bakkeplan
Oscars gate 32
Skravert felt viser omsøkt utvidelse



Sett fra Uranienborgveien
Skravert felt viser omsøkt utvidelse



Bilder

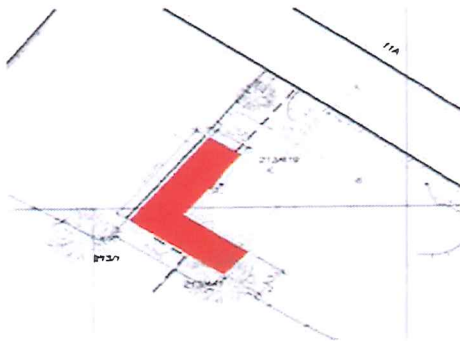
Tidligere vurderinger (PBE og BYA)

Den nye søknaden - vurderingstemaer

BYA har frarådet ulike varianter av tiltaket (2009/252)

UTVIDELSE MED L-FORM

- BYA frarådet tilsvarende tiltak i 2009 - ble i ettertid ikke sendt søknad om rammetillatelse til PBE
- Omsøkt 2013
- BYA frarådet på nytt 2014



BEGRUNNELSE 2009

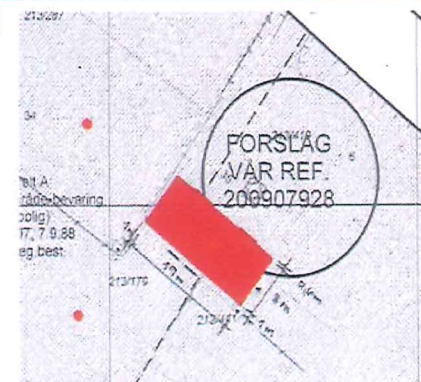
- U6 del av en spesielt verneverdig helhet
- L-formet bygning innfører ny og fremmed struktur
- Fraråder nybygg til kontorformål og underjordisk garasjeanlegg da dette vil svekke historisk autenticitet og områdets boligkarakter
- Positive til riving av annekset og oppføring av nybygg i en etasje og med samme fotavtrykk

BEGRUNNELSE 2014

- Utvidelsen er for dominerende sett i sammenheng med hovedbygget
- Bygningsdelen mot Oscars gate 32 og 34 må reduseres med 2/3, dvs. reduseres **fra 22 meter til 7,3 meter.**
- Motsetter seg ikke underjordisk garasje gitt grunnundersøkelser som viser tilfredsstillende grunnforhold

UTVIDELSE UTEN L-FORM

- BYA frarådet 2011
- PBE avslått 2011



BEGRUNNELSE 2011

- Fraråder underjordisk garasjeanlegg under henvisning til reguleringsbestemmelsene
- Nybygget var bredere enn eksisterende bebyggelse - ville tildekke hovedhuset
- Svært uheldig for opplevelsen av hovedhuset
- Fraråder at nybygg får annet fotavtrykk
- (Tiltaket som PBE tok stilling til i 2011 var langt mindre inngripende enn det som nå er omsøkt)



Bilder

Tidligere vurderinger (PBE og BYA)

Den nye søknaden - vurderingstemaer

Utvidelsen på bakkeplan - PBE bes særskilt vektlegge følgende momenter

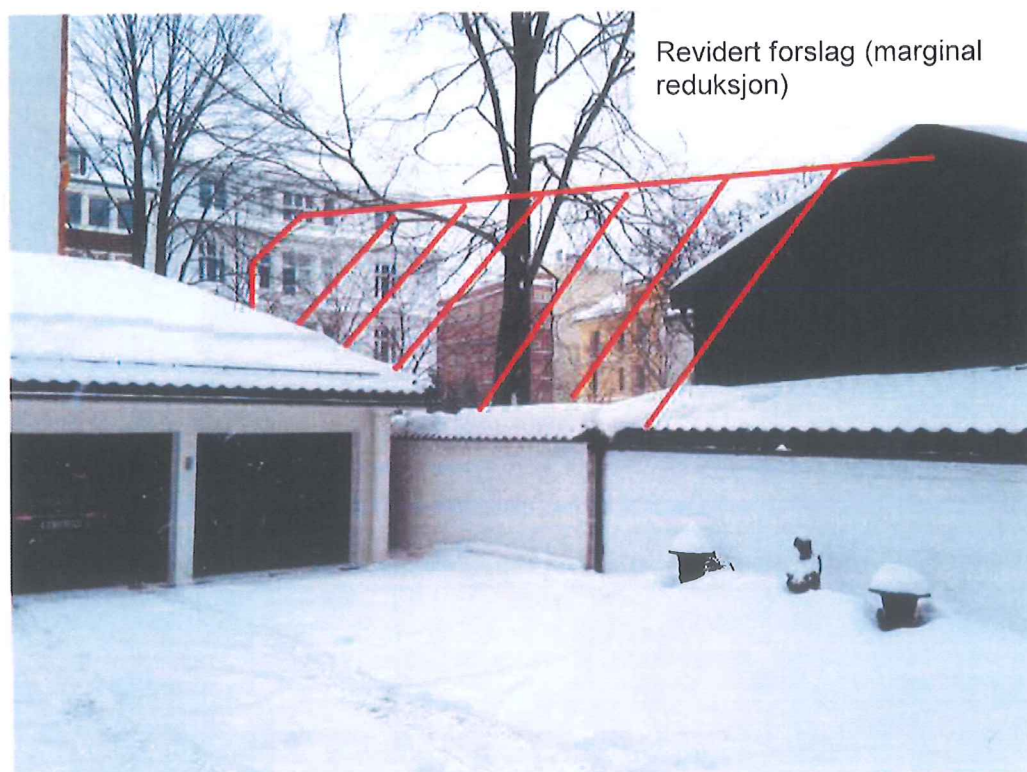
- Massiv **fortetting** og det etableres en **L-form**, som BYA mener ikke er i harmoni med øvrig bebyggelse
- Betydelige **ulemp**er for naboer: reduksjon i utsyn, lys og svært innkapslet tomt. Ny bygning dekker hele nabogrensen mot Oscars gate 34 og deler av grensen mot Oscars gate 32. **Konflikt** med eksisterende bebyggelse.
- Formålet er utvidet **kontor og parkering**. Er kontor og parkering formål som tillegges vekt i det bevaringsverdige området?
- Hvilken **presedens** setter godkjennelse av omsøkt tiltak?
- **Trær** må fjernes.
- **Frarådninger** fra **BYA**: 2009, 2011 og 2014.
- For øvrig opprettholdes tidligere protester, blant annet vedrørende bygging innenfor fire meters grensen.

Underjordisk garasje - kan lede til skader og uheldig presedens

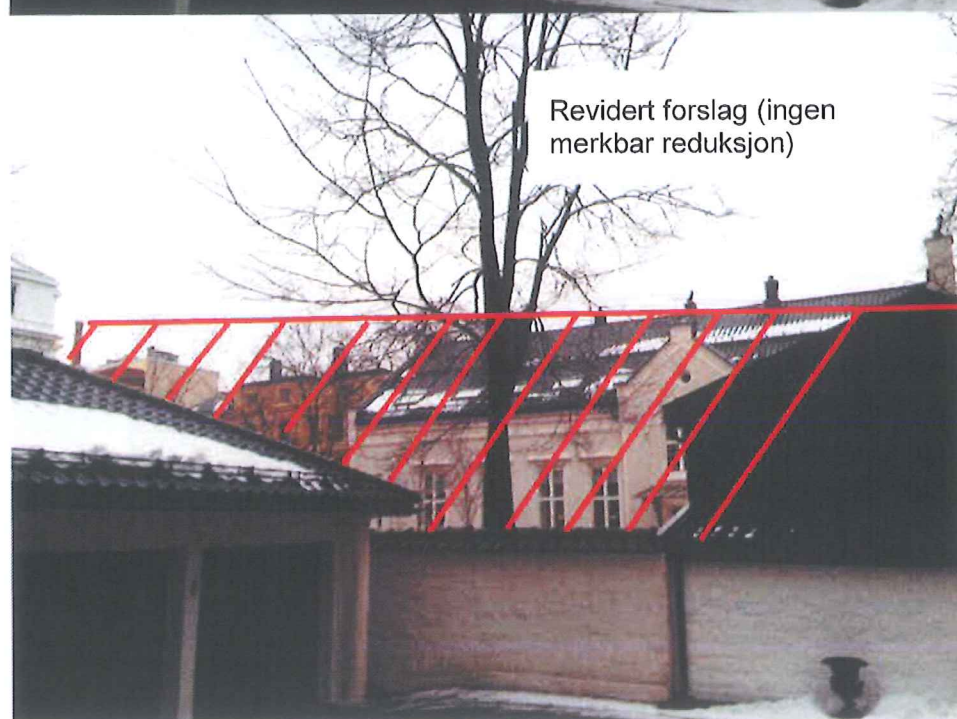
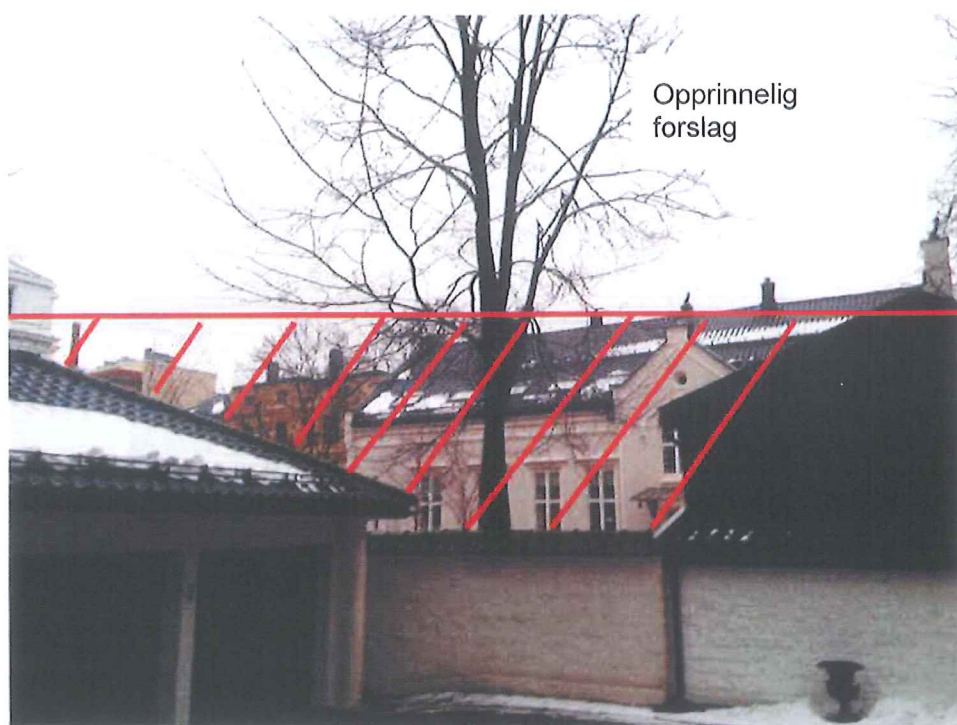
- Underjordisk garasje forutsetter **tilfredsstillende** grunnundersøkelser, som dokumenterer **adekvate** grunnforhold.
- Slike undersøkelser bør **blant annet** omfatte massenes karakter (mye kvikkleire i området) og måling av grunnvannstanden (også på nabotomtene da husene står på flåter). Må ikke graves **dypere enn grunnvannstanden**. Videre bør det etableres måleverktøy som fanger opp eventuelle endringer på naboeiendommene som følge av utgravingen, også etter at prosjektet er sluttført.
- Årsaksforholdene er vanskelig å konstatere all den tid mulige skader ofte oppstår over tid. Derfor svært viktig med **tydelige vilkår** fra PBE med hensyn til nødvendige forutsetninger og risikoreduserende tiltak.
- PBE bør vurdere søknaden i en **bredere kontekst** – p.t. flere søknader om underjordisk garasje i området: Oscars gate 47-49 (PBE 201311202) og Inkognitogata 26 (PBE 201105360, ny anmodning om uttalelse nå sendt BYA).
- Aksept for underjordisk garasje i U6 kan gjøre det vanskelig å nekte øvrige søkere. Skaper presedens som gjør at andre avslag kan innebære **usaklig forskjellsbehandling**.
- Den generelle holdningen til underjordisk garasje bør kanskje avgjøres innenfor rammene av en plansak fremfor byggesak.

Vedlegg nr. 5: Forskjeller mellom revidert og opprinnelig søknad

Utsyn fra uteoppholdsareal



Utsyn fra 1. etasje



Oversiktsbilde





Oslo kommune
Byantikvaren



Plan- og bygningsetaten
Postboks 364 Sentrum
0102 OSLO

Dato: 07.02.2014

Deres ref:
PBE-201313142-7

Vår ref (saksnr):
201301254-6

Saksbeh:
Bengt Lifoss

Arkivkode:
A 213/419

213/419 URANIENBORGVEIEN 6 – UTTALELSE TIL OPPFØRING AV NYBYGG

Vi viser til oversendelse 12.11.2013 fra Plan- og bygningsetaten vedrørende søknad om oppføring av nybygg i Uranienborgveien 6. Vedlagt saken følger situasjonsplan, samt tegningsmateriale, datert 10.09.13, som redegjør for tiltaket.

Uranienborgveien 6 er som del bevaringsområdet Bak Slottet regulert til spesialområde med formål bevaring/bolig. Hovedbygningen er tegnet av arkitekt og stadskonduktør Georg Andreas Bull og ble oppført i 1868. I følge gamle kart har eiendommen opprinnelig ikke hatt uthus, men kun bestått av hovedbygningen. Annekset/ uthuset er av nyere dato og har som enkeltobjekt liten verneverdi og Byantikvaren har i brev 23.06.2011 ikke motsatt seg at dette rives.

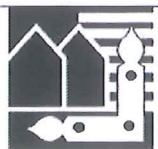
I reguleringsbestemmelsene heter det blant annet:

§4: a): Bygningene innenfor spesialområde – bevaring tillates ombygd, påbygd eller modernisert under forutsetning av at eksteriøret beholdes uendret, føres tilbake til opprinnelig utseende, eller gis annen utforming tilpasset det bevaringsverdige miljøet. Før det gis tillatelse til eksteriørforandringer, skal det innhentes uttalelse fra Byantikvaren.

b) Dersom bevaringsverdig bebyggelse på grunn av brann eller andre årsaker må erstattes med nybygg, tillates det oppført bebyggelse med samme dimensjoner og etasjetall, og som ved plassering, høyder, form og fasader skal tilpasses det bevaringsverdige miljøet.

§ 5: De ubebygde delene av tomtene mellom de bevaringsverdige bygningene og gate skal nyttes til hager, og eksisterende trær skal søkes bevart. Forhagene tillates ikke asfaltert og parkering på arealene tillates kun i en rekke langs byggets halve fasade og forutsetter bruk av egnet dekke.

Tiltaket omfatter rivning av annekset og oppføring av en ny bygning samt etablering av underjordiske parkeringsplasser under gårdsplassen.



Byantikvaren

Postadresse:
Postboks 2094
Grünerløkka
0505 Oslo

Besøksadresse:
Maridalsveien 3
0178 Oslo

Sentralbord: 02180
Publikumsservice: 23460295
postmottak@bya.oslo.kommune.no

Vurdering

Uthuset/annekset er av nyere dato og har liten kulturminneverdi. Byantikvaren opprettholder derfor sin tidligere vurdering og vil ikke motsette seg at dette rives. Når det gjelder oppføring av et nybygg, har vi tidligere anbefalt at annekset kan erstattes av et nybygg i én etasje med samme fotavtrykk som den eksisterende bygningen.

Det innsendte forslaget på tegninger datert 10.09.13, viser et bygg som har et langt større fotavtrykk, enn i tidligere forslag. Den 19 meter lange bygningsdelen langs Inkognitogaten 1 og Oscars gate 36 tar opp i seg fotavtrykket av eksisterende bebyggelse, og har etter Byantikvarens vurdering en akseptabel størrelse, plassering og utforming. Møtet med hjørnet til hovedhuset er en forbedring fra eksisterende situasjon og tidligere forslag, noe vi er positive til. Imidlertid er den 22 meter lange bygningsdelen, som inkluderer garasjeheis, med beliggenhet langs eiendommene Oscars gate 32 og 34, for lang og dominerende. Det er viktig at et nytt bygg underordner seg hovedbygningen og ikke bygger ned store deler av gårdsplassen. Med bakgrunn i tidligere vurderinger av at annekset kan erstattes av et nybygg i én etasje med samme fotavtrykk som den eksisterende bygningen, er dette et for stort nytt bygg. Etter Byantikvarens vurdering må denne fløyen/ bygningsdelen reduseres i lengde med to trejedeler, for at vi skal kunne anbefale et nytt bygg på denne delen av eiendommen.

Byantikvaren motsetter seg ikke at det etableres et underjordisk parkeringsanlegg under gårdsplassen, men vi forutsetter at det vil bli gjennomført nøyaktig kartlegging av grunnforholdene, slik at et underjordisk garasjeanlegg ikke vil medføre risiko for senkning av grunnvannet. Det er av største betydning at den bevaringsregulerte bebyggelsen rundt ikke risikerer setningsskader. Videre forutsetter det at terrenget ikke endres og at man finner en tilfredsstillende løsning for innkjøring i det reduserte bygningsvolumet.

Konklusjon

Byantikvaren fraråder forslaget til oppføring av nytt bygg slik det nå foreligger, jf kommentarene ovenfor.

Vi motsetter oss ikke etablering underjordisk parkeringsanlegg med de forbehold som er nevnt ovenfor.

Med hilsen

Morten Stige
avdelingsleder

Bengt Lifoss
antikvar

Kopi: Hille Melbye v/ Kari Stamnes
kari.stamnes@hmark.no



BU-sak 387/14

Mibu-sak 151/14

Møtedato: 15.12.2014 Miljø- og byutviklingskomiteen

Møtedato: 16.12.2014 Bydelsutvalget

RUSELØKKA SKOLE HENSTILLING OM HJELP TIL Å FREMME REHABILITERING

Driftsstyret ved Ruseløkka skole ber i vedlagt henvendelse om støtte fra bydelens politikere til å fremme ovennevnte sak i de politiske prosesser til nytt budsjett for 2016.

Driftsstyret peker på at Ruseløkka skole er svært nedslitt og har store behov for rehabilitering. Skolen ble delvis rehabilitert på begynnelsen av 1990-tallet og fyller ikke dagens tekniske og funksjonelle krav til undervisningslokaler.

Saken fremmes uten vedtaksforslag



Bydel Frogner

Besøksadresse:
Sommerrogata 1, inngang
Drammensveien

Postadresse:
Postboks 2400 Solli
0201 Oslo

E- post: postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Telefon: 23 42 50 00
Telefaks: 23 42 49 01

Bankkonto: 6004.06.02081
Org. nr. 874 778 702



Oslo kommune
Utdanningsetaten
Ruseløkka skole

Bydelsutvalget Frogner bydel i Oslo
Postboks 2400 -Solli
0201 OSLO

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 3/12/14	Ark.nr.: 174
Saksbeh.: 1A2	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 14/1092	

Dato: 27.11.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr): MH Saksbeh:

Arkivkode:

Henstilling om hjelp til å fremme rehabilitering av Ruseløkka skole

Ruseløkka skole er svært nedslitt og har store behov for rehabilitering. Driftsstyret ved skolen henstiller med dette om hjelp for å fremme saken i de politiske prosesser, frem til ny byrådsbudsjett for 2016.

Skolens ble sist, delvis, rehabilitert på begynnelsen av 1990-årene og imøtekommer blant annet ikke dagens krav til ventilasjon. Lokalene er heller ikke tilrettelagt for varierte undervisningsformer i større og mindre grupper og er ikke tilrettelagt for å imøtekomme morgendagens teknologi.

Driftsstyret ved Ruseløkka mener at det er i Frogner bydels interesse at skolens lokaler er i en slik stand at den fremmer elevenes fysiske og psykososiale helse, og håper at bydelen politikere vil fremme saken.

Med hilsen

Bengt Løsnedal
Driftsstyrefører

Merete Hansen
Merete Hansen
rektor



Oslo kommune
Utdanningsetaten

Møtereferat

Til: Bengt Losnedal (F), Tore Walaker (BU), Bård Standal(BU), Ulrikke Roald(P), Kjersti Hemmen(P), Markus Rognan(E), Rosa Røger(E) og Merete Hansen
Kopi: Martin Didriksen(P), Hans Tvedt(F), Marianne Grøtte(BU), Tone Hegna(BU) og Thomas Raabe(BU)
Møtested: Møterom 1, Ruseløkka skole
Møtetid: Tirsdag 18.11-2014 16.30-18.30

- Sak 35/14** Innkalling godkjent- Bård Standal erstatter Vivian Ellingsen som fast representant i DS
- Sak 36/14** Møtebok fra driftsstyremøtet 23.09 ble godkjent, uten kommentarer.
- Sak 37/14** Møteplan skoleåret 2014/15; 13.01., 03.03., 14.04. og 19.05.
- Sak 38/14** Status økonomi pr. 31.10.2014 – Månedsrapporten tas til etterretning. Skolen vil få et merforbruk inneværende år.
- Sak 39/14** Rehabilitering av skolen og strakstiltak for utbedringen av inn klimaet.
- ☐ Rapport etter utbedringer av ventilasjonsanlegget ble lagt frem, men tallene viser at det fortsatt ikke er tilfredsstillende mengde luft i undervisningslokalene (20 % økning).
 - ☐ DS ønsker å henstille Bydelsutvalget om hjelp for fremme behovet for rehabilitering av skolen, overfor Utdanningsetaten, Undervisningsbygg og Byrådet. Driftsstyret sender eget brev om dette.
- Sak 40/14** Årets medarbeiderundersøkelsen- ble gjennomgått og kommentert. Skolen har et godt resultat, med unntak av indeksene; fysiske arbeidsforhold, tid til pålagte oppgaver og anerkjennelse til Utdanningsetaten og byens utdanningspolitikere.
- Sak 41/14** Nytt fra FAU
- ☐ Skolens trafikksituasjon og rehabilitering av skolen er saker som FAU følger.
 - ☐ Julegrantenning 8. desember- Fabian Stang og Norsk Jentekor kommer.
- Sak 42/14** Nytt fra elevrådet
- ☐ Mobbing opptar elevene, nylig har de jobbet mot en facebookside som kalles "overhørt på Ruseløkka"
 - ☐ Elevrådskonferanse 19.11.2014
 - ☐ Ustabilt internett etter omlegging til skolens nett og gjestenett. Ettersom skolen ikke har nok pc-er til elevene er det nødvendig at elevene har med selv.
- Sak 43/14** Nytt fra skolen



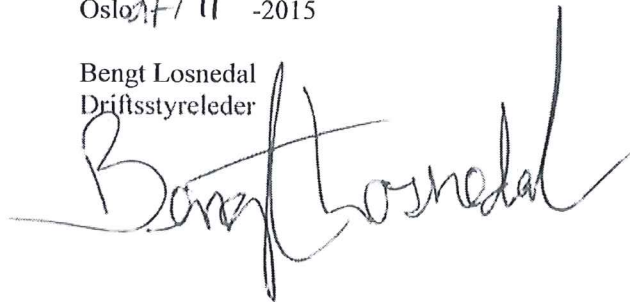
- ☐ Gjennomføring elevundersøkelsen
- ☐ Melding om at skolen skulle være uten helsesøster i november- januar ble ikke godt mottatt og skolen har tatt kontakt med fungerende bydelsdirektør med det resultat at hun er tilbake fra 1.12.2014. Helsesøster har et meget viktig lavterskeltilbud for elever som strever psykososialt i tillegg til "plastring, vaksinerings og sykdomsvurdering"

Sak 44/14 Eventuelt

1. Aksjon trygg skolevei. Bør være meget aktuelt etter ulykken nede i gaten. Politiske representanter tar denne saken med seg til BU. Det er ønskelig at skolen igjen skal ha skolepatrulje og dette sier skolen seg villig til fra høsten 2015. Skolen sender også en henvendelse til Vegvesen region Øst om klipping av buskas i lyskryss og lager jevnlig nyhetssak om trafikksituasjonen på skolens hjemmeside. Det bør også sendes en henstilling til politiet om patruljering ved skolestart og skoleslutt.
2. Oppussing av skolen; det er ønskelig å rette en henvendelse til Frogner bydel om hjelp for å fremme saken (ble også behandlet under sak 39).
3. En redegjørelse om skolens anti-mobbearbeid ble delt ut og gjennomgått. DS venter på resultatene fra årets undersøkelse for årets "tall" og ønsker at skolens arbeid mot mobbing kan være et fast punkt på fremtidige DS møter.

Oslo 27/11 -2015

Bengt Losnedal
Driftsstyreleder




Merete Hansen
rektor



Møtedato: 15.12.2014 Miljø- og byutviklingskomiteen
Møtedato: 16.12.2014 Bydelsutvalget

URANIENBORG SKOLE INNTAK 1. TRINN HØSTEN 2015

FAU ved Uranienborg skole orienterer om at inntaket for skoleåret 2015 - 2016 blir begrenset til to klasser på første trinn, se vedlegg. Dette begrunnes med brannkrav som begrenser antallet personer som samtidig kan oppholde seg i bygningen.

I henhold til Skolebehovsplan 2014 – 2024 utvides kapasiteten i Uranienborg skole med +1B og +1U med planlagt ferdigstilling 2016, og blir etter dette en 3-parallell 1-10 - skole.

FAU peker på at «AKS-bygget» tidligere har vært sambrukt med AKS, og foreslår at denne løsningen etableres på nytt fram til planlagt utvidelse er på plass i 2016.

FAU og driftsstyret mener det er svært uheldig om barn fra egen skolekrets ikke blir tatt opp ved skolen, og ber om at inntaket justeres slik at skolen tar inn tre paralleller på første trinn fra høsten 2015.

Saken fremmes uten vedtaksforslag.



Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 26/11/14	Ark.nr.: 402
Saksbeh 1Ad	Dok.nr.: 10
Saksnr.: 13/923	

Til Utdanningsetaten Oslo Kommune

Oslo 22.november 2014

Åpent brev;

INNTAK 1. TRINN VED URANIENBORG SKOLE HØSTEN 2015 BØR ØKES

FAU ved Uranienborg skole har fått opplyst at inntaket i 1. trinn for skoleåret 2015-16 er begrenset til to klasser (to paralleller) på Uranienborg skole. Dette er begrunnet med brannkrav som begrenser antall personer som samtidig kan oppholde seg i hovedbygningen til 650.

Det ble tatt opp 79 førsteklassinger fra egen skolekrets i 2014, basert på en elevmasse på 120 ved innskriving, ingen ble avvist, det var plass til alle som ønsket plass ved skolestart. Nå er elevmassen 127, noe som tilsier med samme avskalling fortsatt er behov for 3 paralleller - høsten 2015. Dette vil også være i tråd med vedtak i Bystyret om at Uranienborg Skole skal være en 3-parallells 1-10 skole.

Ved Uranienborg har man tidligere benyttet AKS bygget til klasserom (sambruk med AKS). Det er ikke nødvendig å gjøre byggetekniske endringer for å få til dette for skoleåret 2015/2016. Det er ingenting som tilsier at man må henvise barn fra Uranienborgs skolekrets til andre skoler i 2015.

FAU støtter fullt ut Driftsstyrets oppfatning om at det er svært uheldig om barn fra egen skolekrets ikke blir tatt opp ved skolen. Dette vil skape unødige belastninger for familiene i nærområdet, og mange søsken vil oppleve å måtte gå på ulike skoler.

Vi ber der for om at inntaket justeres, slik at skolen tar inn tre paralleller på første trinn fra høsten 2015.

På vegne av FAU ved Uranienborg Skole

Alice Brevik Vikan

Leder

Kristin Maltau

Nestleder



Møtedato: 15.12.2014 Miljø- og byutviklingskomiteen
Møtedato: 16.12.2014 Bydelsutvalget

MIDDELTHUNS GATE 15 OG 17 UNGDOMS- OG VIDEREGÅENDE SKOLE PÅ MAJORSTUEN FORSLAG TIL ALTERNATIV BRUK

Bydelen har mottatt forslag til alternativ bruk av eiendommene Middelthuns gate 15 og 17 fra Sigmund Skeie og Hana Alm på vegne av en lokal aksjonsgruppe for bevaring av Fonteneplassen og Middelthuns gate 17. Tilsvarende informasjon er oversendt Utdanningsetaten i forståelse med rektor for Majorstuen skole.

Forslaget tar utgangspunkt i at det er forventet en kraftig befolkningsvekst i området i årene fremover og at Majorstuen skole allerede har behov for utvidelse for å kunne fylle dagens behov. Forslaget går ut på at Middelthuns gate 15 og 17 utvikles til ungdoms- og videregående skole innenfor eksisterende fysiske rammer, samt lokaler til den tyske eller den franske skole som begge trenger større lokaler. Ved utbygging av boliger på sporområdet på Majorstuen vil den økte etterspørselen etter skolelokaler kunne dekkes av en utvidet Majorstuen skole. Et større skoleanlegg ville være godt plassert i forhold til kommunikasjoner, ha et trafiksikkert nærområde innenfor storkvartalet og mulighet for å utnytte eksisterende fellesanlegg som stadion, park, flerbrukshall, bad, samt ungdomskafeen Condio og bydelens juniorklubb.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget viser til tidligere vedtak vedrørende Middelthuns gate 15 og 17, sak 210/14 – 26.08.2014, samt sak 345/13 – 19.11.2013. Vedtak og saksfremstilling følger vedlagt.

Forslaget tar utgangspunkt i at det er forventet en kraftig befolkningsøkning i området i årene fremover og at Majorstuen skole allerede har behov for utvidelse for å kunne fylle dagens behov. Forslaget går ut på at Middelthuns gate 15 og 17 utvikles til ungdoms- og videregående skole innenfor eksisterende fysiske rammer, samt at deler kan disponeres av den tyske eller den franske skole som begge trenger større lokaler. Ved utbygging av boliger på sporområdet på Majorstuen vil den økte etterspørselen etter skolelokaler kunne dekkes av en utvidet Majorstuen skole. Et større skoleanlegg ville være strategisk plassert i forhold til kommunikasjoner, ha et trafiksikkert



nærområde innenfor storkvartalet og mulighet for å utnytte eksisterende fellesanlegg som stadion, park, flerbrukshall, bad, samt ungdomskafeen Condio og bydelens juniorklubb.

Bydelsutvalget ser positivt på forslaget til utvikling av eiendommene Middelthuns gate 15 og 17 til skoleformål, som et alternativ til eiers forslag om boligbygging, og ber om at innspillet blir vurdert av de ansvarlige etater og byrådsavdelinger.



Møtedato: 02.12.2014 Bydelsutvalget

MIDDELTHUNS GATE 15 OG 17 UNGDOMS- OG VIDEREGÅENDE SKOLE PÅ MAJORSTUEN FORSLAG TIL ALTERNATIV BRUK

Bydelen har mottatt forslag til alternativ bruk av eiendommene Middelthuns gate 15 og 17 fra Sigmund Skeie og Hana Alm på vegne av en lokal aksjonsgruppe for bevaring av Fonteneplassen og Middelthuns gate 17. Tilsvarende informasjon er oversendt Utdanningsetaten i forståelse med rektor for Majorstuen skole.

Forslaget tar utgangspunkt i at det er forventet en kraftig befolkningsvekst i området i årene fremover og at Majorstuen skole allerede har behov for utvidelse for å kunne fylle dagens behov. Forslaget går ut på at Middelthuns gate 15 og 17 utvikles til ungdoms- og videregående skole innenfor eksisterende fysiske rammer, samt lokaler til den tyske eller den franske skole som begge trenger større lokaler. Ved utbygging av boliger på sporområdet på Majorstuen vil den økte etterspørselen etter skolelokaler kunne dekkes av en utvidet Majorstuen skole. Et større skoleanlegg ville være godt plassert i forhold til kommunikasjoner, ha et trafikkikkert nærområde innenfor storkvartalet og mulighet for å utnytte eksisterende fellesanlegg som stadion, park, flerbrukshall, bad, samt ungdomskafeen Condio og bydelens juniorklubb.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget viser til tidligere vedtak vedrørende Middelthuns gate 15 og 17, sak 210/14 – 26.08.2014, samt sak 345/13 – 19.11.2013. Vedtak og saksfremstilling følger vedlagt.

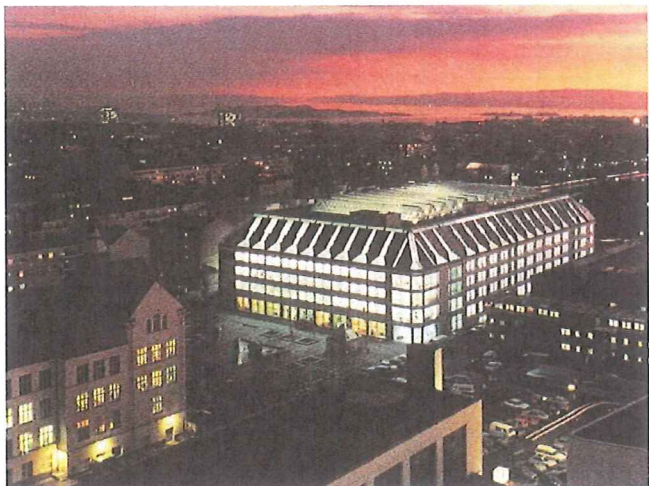
Forslaget tar utgangspunkt i at det er forventet en kraftig befolkningsvekst i området i årene fremover og at Majorstuen skole allerede har behov for utvidelse for å kunne fylle dagens behov. Forslaget går ut på at Middelthuns gate 15 og 17 utvikles til ungdoms- og videregående skole innenfor eksisterende fysiske rammer, samt at deler kan disponeres av den tyske eller den franske skole som begge trenger større lokaler. Ved utbygging av boliger på sporområdet på Majorstuen vil den økte etterspørselen etter skolelokaler kunne dekkes av en utvidet Majorstuen skole. Et større skoleanlegg ville være godt plassert i forhold til kommunikasjoner, ha et trafikkikkert



nærområde innenfor storkvartalet og mulighet for å utnytte eksisterende fellesanlegg som stadion, park, flerbrukshall, bad, samt ungdomskafeen Condio og bydelens juniorklubb.

Bydelsutvalget ser positivt på forslaget til utvikling av eiendommene Middelthuns gate 15 og 17 til skoleformål, som et alternativ til eiers forslag om boligbygging, og ber om at innspillet blir vurdert av de ansvarlige etater og byrådsavdelinger.

UNGDOMS- OG VIDEREGÅENDE SKOLE PÅ MAJORSTUEN



Den kraftige befolkningsveksten har ført til at **Oslo** trenger flere klasserom de neste årene.

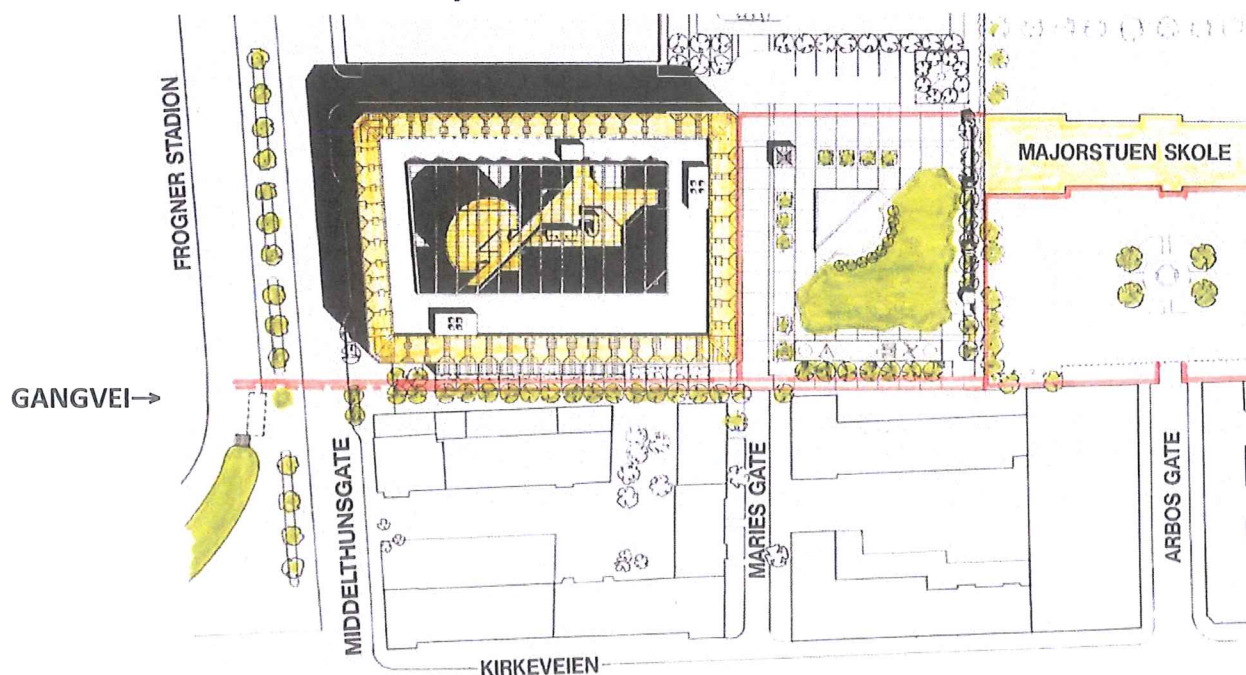
I stedet for i rive ned nåværende Nordea-bygget i Middelthunsgate 17 og bygge boliger, forretninger og hotell kan bygget tas i bruk som 8-13 skole.

BYGGET HAR EN UNIK BELIGGENHET TIL OMLIGGENDE OFFENTLIG ANLEGG OG OSLO HAR EN MULIGHET TIL Å SIKRE SEG DAGENS OG FREMTIDENS SKOLEBYGG

Flere forhold som berøres i skolebehovsplanen for 2014-2024 kan oppfylles:

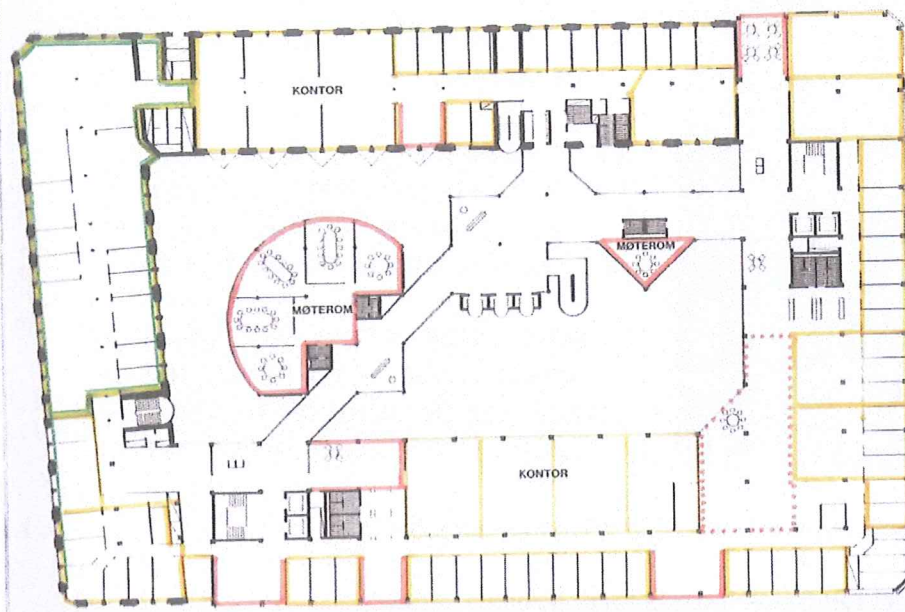
- skolekrets grensene stabiliseres
- ungdomskolen på Majorstuen kan forbli udeelt i stedet for at deler må flyttes
- skolen som lokalt kulturhus
- offentlig kommunikasjon kan neppe bli bedre
- nærmeste nabo til Frogner stadion med vedtatt flerbrukshall
- etablerte gangveier gjennom storkvartalet Kirkeveien / Sørkedalsveien / Middelthunsgate bidrar til trygge skoleveier
- med et enkelt gangbro over Middelthunsgate er trafiksikker forbindelse etablert til stadion og fremtidig flerbrukshall
- den tyske / franske skolen kan ev. tilbys plass innenfor samme anlegg
- sammen med Majorstuen skole blir dette et skoletilbud som kan utnytte eksisterende fellesanlegg som stadion, park, flerbrukshall, bad og Hamna ungdomsklubb
- en videregående skole vil ha nærhet til store næringslivsaktører. I gangavstand finnes Statoil, NVE, Nordea og NHO (hovedkontor og avd. Oslo / Akershus)

Når sporområdet på Majorstuen bebygges med 1200-1500 boliger vil plassbehovet for alle trinn kunne dekkes i samarbeid med Majorstuen skole.



Alle fotografier, planer og opplysninger om bygg, tomt og tekniske anlegg er hentet fra brosjyre utarbeidet av Kredittkassen i forbindelse med innvielsen av bygget i oktober 1987. I brosjyren finnes mer detaljert informasjon enn gjengitt her.

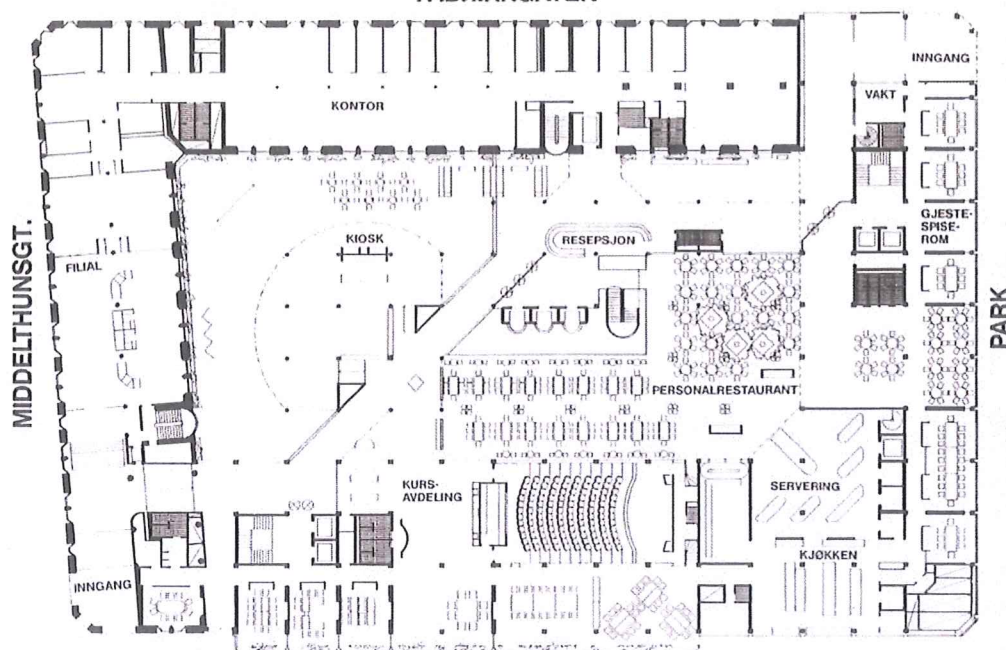
En typisk etasje (det er 4 like etasjer) kan som eksempel få:



- 12 store rom fra 70 til 140 kvm, tilsammen 1050 kvm
- grupperom av forskjellig størrelse tilsammen 700 kvm
- bibliotek 150 kvm
- møterom tilsammen 250 kvm ———
- auditorium i den halvsirkelformede møteromsavdeling i 5. etasje ———
- administrasjon 425 kvm ———

En typisk etasje har da undervisningsareal netto 2150 kvm.
Med 12 store rom eller "baserom" kan dette bli en 4 parallellers skole pr etasje.

FABRIKKGATEN



← Inngang

Hallens 1. etasje er på 1800 kvm og har glasstak. Fløyene mot Middelthunsgate og Fabrikkgata kan få fellesfunksjoner for alle etasjer - eksempelvis administrasjon eller spesialrom. Kjeller under disse fløyene ligger delvis over terreng og har høytsittende vinduer. Restaurantdelen, kjøkken og besøksavdeling kan brukes uendret som fellesareal.

↑ Inngang

GANGVEI

Totalt gulvareal er 33910, hvorav 24920 over terreng og 8470 kvm under terreng.
Tomten er på 14261 kvm og omfatter Fonteneplassen på ca 4000 kvm.
Under plassen er det parkeringsplass for 120 biler med innkjøring fra Essendropsgate.

Spørsmål ift saksgang for å stanse omreguleringssak PBE 201306201 M17

Siv Bergem [sivbergem@hotmail.com]

Sendt: 8. desember 2014 20:35**Til:** Hovedsentralbord Utdanningsetaten; PBE Postmottak; postmottak@oslobystyre.no; Postmottak Bymiljøetaten; Postmottak Undervisningsbygg; Kirsten Hjemstad; Postmottak Bydel Frogner; Kari Andreassen**Kopi:** Åse Natvig [aasenatvig@gmail.com]

Hei,

FAU ved Majorstuen skole ønsker tilbakemelding på hvilken fremgangsmåte vi skal benytte, og hvilke etater/politiske organer vi bør kontakte, og i hvilken rekkefølge for å sikre at:

1. Elevene ved Majorstuen skole ivaretas i omreguleringssaken og at deres behov og krav på et godt læringsmiljø, uteareal, lys, luft mv. sikres.
2. Fonteneplassen bevares som nødvendig friareal for Majorstuen skoles elever.
3. Nordeabygget utredes som skolebygg/skolesenter før bygget vurderes omregulert til bolig.
4. Vi får svar på hvilken plan man har for å sikre skoleplass for bydelens nåværende elever, og økningen i elevmassen ved den planlagte utbyggingen av t-banelokket på Majorstuen.

Vi har vært i deputasjonsmøte med byutviklingskomiteen og med kultur- og utdanningskomiteen. Vi er også lovet et møte med etatsdirektør Ellen de Vibe i Plan- og bygningsetaten.

Vennlig hilsen
for FAU Majorstuen skole
Siv Bergem
sivbergem@hotmail.com
mob: 91 11 36 23

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 10/12	Ark.nr.: 5/2
Saksbeh.: 142	Dok.nr.: 10
Saksnr.: .	13/398

Skolesenter på Majorstuen, M17

Hana Alm [mojeha@me.com]

Sendt: 3. november 2014 11:12**Til:** Postmottak Bydel Frogner**Vedlegg:** Majorstuen_skolesenter.pdf (487 kB)

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 7/11-14	Ark.nr.: 512
Saksbeh.: 1A2	Dok.nr.: 9
Saksnr.: 13/938	

Vi viser til pågående reguleringsbehandling av Middelthunsgate 15 og 17.

På oppfordring fra lederen av MIBU sender vi et forslag på alternativ bruk av Middelthunsgate 17.

Tilsværende informasjon sendes til Utdanningsetaten på anmodning fra Majorstuens skoles rektor, Marianne Mette Stenberg.

Vi ber om at det innsendte skal gjøres kjent for alle Frogner Bydelsutvalgs medlemmer.

Med vennlig hilsen Sigmund Skeie
og Hana Alm

PBE Oslo kommune
MIDDELTHUNSGATE 15-17 (M15-17)
FORSLAG TIL NY REGULERINGSPLAN sak 201306201

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 11/12-14	Ark.nr.: 512
Saksbeh.: 1A2	Dok.nr.: 8
Saksnr.: 13/938	

Da planarbeidet startet, mottok PBE fra Bymiljøetaten et brev dat 23.05.2013 (dok. # 6) hvor PBE pålegges blandt annet å ta hensyn til følgende: (sitat - min uthevnning).

« Eventuelle behov for **nye** offentlige / allmenntilgjengelige tiltak som barnehager (skal vurderes ved alle boligprosjekter med mer enn 100 boliger), **skoler** og lignende må vurderes for å sikre et trygt og barnevennlig miljø i området. »

Ingen av de foreliggende elektroniske dokumenter nevner behovet for **nye skoler** med et eneste ord.

Jeg oppfatter Bymiljøetatens brev til PBE som en føring til å se planarbeide i en større sammenheng.

Selv med en snever tolkning av pålegget vil bygging av 300 boliger på M17 alene gi et behov for en to parallellers barneskole eller en fire parallellers ungdomsskole. Dette vil ikke kunne dekkes av Majorstuen skole eller de nærmeste skolene i området.

Med et vedtatt planprogram for det forestående arbeide på Majorstuens sporområde, kan PBE neppe vært ukjent med behovet for en fremtidig økning av antall elevplasser i nærområdet.

Beregnet etter OPAKs erfaringstall gir M17 og sporområdet henholdsvis 360 og 1500 barn. Til sammenligning har Majorstuen skole idag 960 elever i barne og ungdomstrinnene.

Jeg viser til dokument # 142 på liste over elektroniske dokumenter. Det viser M17 anvendt til et skolesenter som er stort nok til å kunne absorbere elevtilveksten fra Majorstuen sporområde.

Det forligger full støtte fra de berørte boligsameiene for omregulering av M17 til skoleformål.

Med dette som bakgrunn reiser jeg disse spørsmålene :

- 1) Hvorfor har pålegget fra Bymiljøetaten ikke har vært endel av planprosessen og ikke engang er nevnt i de foreliggende dokumentene.
- 2) Vil PBE på eget initiativ ta opp forslaget til omregulering av M17 til offentlig tiltak / skole
- 3) M17 er den beste, og kanskje den siste tomten som kan løse skolelokaliseringen for utbygging på Majorstulokket. Er PBE enig i dette eller har etaten andre alternativer løsninger?

Etter paneldebatten på Aftenpostens orienteringsmøte 11.11.2014 fikk byplansjefen overlevert en kopi av den brosjyren som viser M17 `s anvendelse til skolesenter.

Vi venter fortsatt på et møte om saken, og imøteser et raskt svar på våre spørsmål.

Oslo 11.12.2014

Sigmund Skeie
siv.ark / siv.ing.

Kopi til: Bymiljøetaten, bydel Frogner, Utdanningsetaten

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak i møte 26.08.2014:

**SAK 210/14 MIDDELTHUNS GATE 17, GNR 215, BNR 228, 226
KUNNGJØRING OM OFFENTLIG ETTERSYN 16.06.2014 –
11.08.2014
DETALJREGULERING**

UTRYKT VEDLEGG

Miljø- og byutviklingskomiteens innstilling:

Bydelsutvalget har følgende bemerkninger til forslag til detaljregulering for eiendommen Middelthuns gate 15 og 17, gnr 215 bnr 226 og 228 samt del av 215/56, 231, 382:

Bydelsutvalget viser til tidligere vedtak i samme sak: sak 345/13 – 19.11.2013. Vedtak vedlegges.

Bydelsutvalget støtter omregulering av området til bolig, næring og barnehage, og går inn for detaljregulering alternativ III.

Bydelsutvalget går mot at Fonteneplassen bebygges, siden den er regulert til samlingsplass/torg, og inngår i kommuneplanens mål om bevaring og videreutvikling av eksisterende grøntstruktur og møteplasser.

Ved utbygging og renovasjon av Majorstuen skole ble det lagt til grunn at skolen kunne benytte Fonteneplassen for å kompensere for manglende uteareal. Skolens elevtall er siden økt til 960 elever og det er også kommet signaler om at elevtallet skal økes ytterligere.

Bydelsutvalget forutsetter at eksisterende juridiske bindinger (også av privatrettslig karakter) i gjeldende regulering, f eks krav til gangveier og snuplass, videreføres i den foreslåtte bebyggelsen, samt at eksisterende registrerte trær blir ivaretatt.

Bydelsutvalget er opptatt av at uteareal til eksisterende barnehage sikres, samt at ny barnehage med gode utearealer innpasses i den aktuelle bebyggelsen.

Forslaget fra miljø- og byutviklingskomiteen ble enstemmig vedtatt (8H, 2V, 1F, 3A, 1SV)



Møtedato: 19.08.2014 Miljø- og byutviklingskomiteen
Møtedato: 26.08.2014 Bydelsutvalget

**MIDDELTHUNS GATE 17, GNR 215, BNR 226/228, DEL AV215/56, 231,
382
KUNNGJØRING OM OFFENTLIG ETTERSYN 16.06. – 11.08.2014
DETALJREGULERING**

Plan- og bygningsetaten har 28.05.2014 vedtatt å legge ovennevnte planforslag ut til offentlig ettersyn og sende det på høring.

L.O.F. Arkitekter AS er søker på vegne av forslagsstiller M 17 Utvikling AS, (OBOS Nye Hjem AS og Veidekke Eiendom AS).

Planområdet var innledningsvis på ca 12900m² og omfatter eksisterende kontorbygg i Middelthuns gate 17, eksisterende bygg i Middelthuns gate 15 og Fonteneplassen. I løpet av prosessen er planområdet utvidet til å omfatte totalt 14156 m², med begrenset varsling til de nærmest berørte naboene.

Gjeldende regulering:

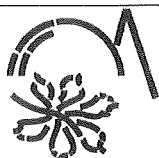
Middelthuns gate 15 omfattes av reguleringsplan S-2255, Byggeområde for bolig, U=1,0 – 1,5. Tillatt byggehøyde inntil 5 etasjer. Middelthuns gate 17 omfattes av reguleringsplan S-2607, byggeområde for kontor – spesialområde bevaring, U maks 1,75.

Fonteneplassen er regulert til fellesområde (opphold, lek åpent for allmenheten) i S-3723. Det er sikret rett til uteareal for eksisterende barnehage med 350 m² på Fonteneplassen samt rett til snumulighet for Middelthuns gate 15. Flere offentlige gangveier er regulert inn i området.

Forslag til ny regulering:

Planområdet foreslås regulert til bolig, forretning, barnehage, kontor, hotell og bevertning. Fabrikkgate foreslås regulert til gatetun og Fonteneplassen foreslås regulert til annet uteoppholdsareal (fellesareal, lek) med gang- og sykkelvei langs plassens nordvestlige kant og i forlengelsen av Maries gate.

Hensikten med planen er transformasjon til boliger med næring i gateplan. Bebyggelsen plasseres i et kvartal, hvor dagens bebyggelse i Middelthuns gate 15 og 17 står, og i et høyhus på



Fonteneplassen. Forslagsstiller har utarbeidet to alternativer, der forskjellen er høyden på høyhuset og bygg C i kvartalet. I hovedalternativ I varierer høyder i kvartalet fra 6 – 12 etasjer og høyhuset planlegges med 22 etasjer. Totalt stipuleres 373 boliger. I alternativ II varierer høydene fra 6 – 14 etasjer og høyhuset på Fonteneplassen, samt hele kvartalssiden mot Fonteneplassen blir 14 etasjer. Dette beregnes å gi totalt 372 boliger. BRA-areal over terreng er nesten identisk i de to alternativene – 40 500 m² og 41 000 m². Uteoppholdsareal i disse to alternativene vil bli mindre enn foreslått i utearealnормen.

Plan- og bygningsetaten stiller eget alternativ uten bebyggelse på Fonteneplassen, og med lavere bebyggelse i kvartalet. Dette alternativ III har et BRA-areal på 30869 m² og beregnet antall boliger blir 308.

Alle alternativer forutsetter parkering under bakken etter den til enhver tid gjeldende parkeringsnorm. Det er medtatt sykkelparkering i alle alternativer.

Alle alternativer foreslår å rive eksisterende bygningsmasse i Middelthuns gate 15 og 17 og erstatte den med ny bebyggelse som kan tilfredsstille dagens krav til bokvalitet, tilgjengelighet og tekniske forskrifter.

Plan- og bygningsetaten anbefaler foreslåtte formål og organisering av bebyggelsen i et kvartal, men fraråder sterkt all bebyggelse på Fonteneplassen, som er regulert til fellesareal for omkringliggende bebyggelse og åpen for allmennheten. Etaten fraråder i tillegg de foreslåtte høydene i kvartalet.

Etaten sammenfatter følgende forhold som førende for videre utvikling på planområdet:

- Fonteneplassen som lokalt torg og møteplass og forlengelse av Majorstuen skole
- Eksisterende gangforbindelser, f. eks. mellom Fonteneplassen og skolegården
- Eksisterende grønnstruktur
- Byggehøyder i området varierer fra 1 – 13 etasjer, hvor de dominerende høydene er 5 – 7 etasjer

Plan- og bygningsetaten anbefaler ikke planforslaget og stiller eget alternativ uten bebyggelse på Fonteneplassen og med lavere bebyggelse i kvartalet - alternativ III.

Bymiljøetaten peker i sin forhåndsvurdering på en rekke miljømessige og trafikale forhold som må utredes/dokumenteres/ivaretas. Dette gjelder f. eks. støy, luftforurensning, gangtrafikk, grøntstruktur/bevaringsverdige trær, sol- og skyggeforhold samt krav til torg- og møteplasser.

Byantikvaren fraråder foreslått riving av eksisterende bygning i Middelthuns gate 17, og peker på at også Middelthuns gate 15 har bevaringsverdi, selv om den ikke er så høy at antikvaren vil motsette seg riving. Byantikvaren anser at høyden for et eventuelt nybygg mot Frognerparken må holdes innenfor eksisterende høyder mot Middelthuns gate. Byantikvaren fraråder sterkt foreslått tårnbygning på Fonteneplassen. Byantikvaren har sendt saken til Riksantikvaren (RA) for vurdering, og **RA har reist innsigelse til planens alternativ I** (11.08.2014) fordi byggehøydene på inntil 22 etasjer er i strid med nasjonale kulturminneinteresser både når det gjelder silhuettvirkning i byens overordnede bylandskap og innvirkningen på nærliggende kulturminner av høy verdi. RA kommenterer også at de foreslåtte byggehøydene tar liten hensyn til Majorstuen skole og vil gi direkte innvirkning på opplevelsen av det bevaringsverdige skoleanlegget i miljøet. Den foreslåtte planen er her i konflikt med et kulturminne av regional verdi. RA støtter Plan- og bygningsetatens alternativ III på tross for at dette innebærer riving av bevaringsverdig bebyggelse.

RA vurderer bevaringsverdiene i denne bebyggelsen som svekket, og ønsker å bidra til positiv boligutvikling ved Majorstuen som er et viktig kollektivknutepunkt.

Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning, bestillerenhet for barnehager vurderer at Bydel Frogner totalt sett har behov for nye barnehageplasser fra og med 2017, og behovet er sterkt økende utover i perioden.

Plan- og bygningsetaten aksepterer en barnehage med 4 avdelinger, og peker på at barnehagen må plasseres slik at utearealet blir stort nok, av god kvalitet og godt skjermet for støy og forurensning. Etaten bemerker at barnehagen må plasseres innenfor planområdet, noe som ikke er nedfelt i forslag til reguleringsbestemmelser.

Det foreligger et antall bemerkninger til forslaget fra Sameiet Colosseum Park Syd 1, Sameiet Kirkeveien 48, Sameiet Mariebo II, Sameiet Maries gate 12, Middelthuns gate 19, Middelthuns gate, Middelthuns gate 21B, samt FAU Majorstuen skole. Merknader fra naboer stiller seg kritiske mot en i hovedsak meget høy utnyttelse, bygging på Fonteneplassen, forslag om høyhus, forslaget utnyttelse mot Fonteneplassen på «Nordeatomten», dårligere trafikkforhold for hele området, solbelysning for Majorstuen skole, forringet bokvalitet for naboene (solbelysning og utsyn), mulige setningsskader, m.v.

Eventuelle bemerkninger til planforslaget merkes sak 201306201, og sendes Plan- og bygningsetaten, postmottak@pbe.oslo.kommune.no, samt direkte til saksbehandler marthe.stiansen@pbe.oslo.kommune.no før 11.08.2014. Plan- og bygningsetaten har gitt utvidet frist til 29.08.2014.

Utrykt vedlegg:

- ROS-analyse**
- Alt 1 og 2 sol- og skyggestudier**
- Alt 3 sol- og skyggestudier**
- Støyvurdering**
- Trafikkanalyse alt 1 og 2**

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget har følgende bemerkninger til forslag til detaljregulering for eiendommen Middelthuns gate 15 og 17, gnr 215 bnr 226 og 228 samt del av 215/56, 231, 382:

Bydelsutvalget viser til tidligere vedtak i samme sak: sak 345/13 – 19.11.2013. Vedtak vedlegges.

Bydelsutvalget støtter omregulering av området til bolig, næring og barnehage, og går inn for detaljregulering alternativ III.

Bydelsutvalget mener at bebyggelse på Fonteneplassen bør unngås, siden den er regulert til samlingsplass/torg, og inngår i kommuneplanens mål om bevaring og videreutvikling av eksisterende grøntstruktur og møteplasser.

Bydelsutvalget forutsetter at eksisterende juridiske bindinger (også av privatrettslig karakter) i gjeldende regulering, f eks krav til gangveier og snuplass, videreføres i den foreslåtte bebyggelsen, samt at eksisterende registrerte trær blir ivaretatt.

Bydelsutvalget er opptatt av at uteareal til eksisterende barnehage sikres, samt at ny barnehage med gode utearealer innpasses i den aktuelle bebyggelsen.

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak i møte 19.11.2013:

**SAK 345/13 MIDDELTHUNS GATE 15 OG 17, GNR. 215, BNR. 228 OG 226
VARSEL OM IGANGSETTELSE AV ARBEID MED
DETALJREGULERING**

Miljø- og byutviklingskomiteens innstilling:

Bydelsutvalget ønsker å komme med følgende innspill til oppstart av planarbeid for eiendommen Middelthuns gate 15 og 17, gnr 215 bnr 226 og 228.

Bydelsutvalget støtter omregulering av området til bolig, næring og barnehage.

Bydelsutvalget forutsetter at eksisterende juridiske bindinger i gjeldende regulering, f eks krav til gangveier og snuplass, videreføres i den foreslåtte bebyggelsen, samt at eksisterende registrerte trær blir ivaretatt.

Bydelsutvalget er opptatt av at uteareal til eksisterende barnehage sikres, samt at ny barnehage med gode utearealer innpasses i bebyggelsen.

Forslag til vedtak fra SV:

Bydelsutvalget støtter omregulering av området til bolig, næring og barnehage.

Bydelsutvalget mener at eksisterende bygning i Middelthuns gate 17 ikke bør rives, men endres til boligformål.

Bydelsutvalget går imot bebyggelse på Fonteneplassen, særlig den foreslåtte planen om høyhus, som bl.a. vil ha stor negativ innvirkning på Majorstua skole.

Endringsforslag fra F:

Siste setning i siste avsnitt:

BU støtter omregulering av området til bolig, næring og barnehage og det ønskede høyhus på Fonteneplassen.

Forslaget fra miljø- og byutviklingskomiteen ble vedtatt med 9 stemmer for (8H, 1F) og 6 stemmer som støttet forslaget fra SV (2V, 3A, 1SV)

Endringsforslaget fra F falt med 14 stemmer mot (8H, 2V, 3A, 1SV) og 1 som støttet forslaget (1F)

Etter dette er BUs vedtak følgende

Bydelsutvalget ønsker å komme med følgende innspill til oppstart av planarbeid for eiendommen Middelthuns gate 15 og 17, gnr 215 bnr 226 og 228.

Bydelsutvalget støtter omregulering av området til bolig, næring og barnehage.

Bydelsutvalget forutsetter at eksisterende juridiske bindinger i gjeldende regulering, f eks krav til gangveier og snuplass, videreføres i den foreslåtte bebyggelsen, samt at eksisterende registrerte trær blir ivaretatt.

Bydelsutvalget er opptatt av at uteareal til eksisterende barnehage sikres, samt at ny barnehage med gode utearealer innpasses i bebyggelsen.



Møtedato: 15.12.2014 Miljø- og byutviklingskomiteen
Møtedato: 16.12.2014 Bydelsutvalget

NIELS JUELS GATE 27, GNR 211, BNR 188
SØKNAD OM BRUKSENDRING
ANMODNING OM UTTALELSE

Firma Takle/Thørud Arkitekter AS har på vegne av tiltakshaver Pause AS søkt om bruksendring til *butikk, serveringssted og massasje/spa* for del av kjeller og 1. etasje, seksjon 3 og 4 i ovenstående eiendom.

Eiendommen er regulert til *Byggeområde for boliger med adgang til forretning i 1. etasje og kontor i 2. etasje, S-2068*. Deler av den eksisterende eiendommen er regulert til fortau S-2068. Eiendommen er oppført som bevaringsverdig på Byantikvarens gule liste– Kgl. Res. Murgård, spesielt trapperom.

Det er innsendt rammesøknad om bruksendring til Plan- og bygningsetaten, samtidig med forespørsel om uttalelse fra bydelen.

Forslagsstiller ønsker å etablere en virksomhet med butikk, serveringssted og massasje/spa, og søker om bruksendring med dispensasjon fra gjeldende regulering, samt fritak fra tekniske forskrifter vedrørende bl.a. heis, trinnfritt inngangsparti og handicaptoalett. Samtykke fra sameiet og hjemmelshaver til de omsøkte arealene foreligger. Tiltaket innebærer ingen endringer av eksisterende boder i kjeller.

Søker opplyser at nabovarsel er forskriftsmessig sendt, uten at det er innkommet kommentarer til varslet.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget har mottatt anmodning om uttalelse vedrørende bruksendring fra *Byggeområde for boliger med adgang til forretning i 1. etasje* til *butikk, serveringssted og massasje/spa* for del av kjeller og 1. etasje, seksjon 3 og 4 i Niels Juels gate 27, gnr 211, bnr 188.



Bydelsutvalget anbefaler bruksendring som omsøkt med forutsetning at det legges opp til universell tilpasning av publikumsarealer, og at tekniske forskrifter tilfredsstilles i nødvendig utstrekning.

Niels Juels gate 27 - Anmodning om uttalelse i forbindelse med bruksendring**"Ture André Thørud (TTA)"** [thorud@ttarkitekter.no]**Sendt:** 10. desember 2014 09:15**Til:** Postmottak Bydel Frogner**Kopi:** Lars Egil Brodal [lars.e.brodal@gmail.com]

Vedlegg: 141027 Reguleringskart_farge.pdf (541 kB) ; ATT00001.htm (729 B) ; 141209 Fasade vest dagens ~1.pdf (4 MB) ; ATT00002.htm (729 B) ; 141209 Fasade vest omsøkt ~1.pdf (4 MB) ; ATT00003.htm (729 B) ; 141209 Plan 1etasje dagens~1.pdf (1 MB) ; ATT00004.htm (729 B) ; 141209 Plan 1etasje omsøkt~1.pdf (357 kB) ; ATT00005.htm (729 B) ; 141209 Plan kjeller dagens~1.pdf (1 MB) ; ATT00006.htm (729 B) ; 141209 Plan kjeller omsøkt~1.pdf (348 kB) ; ATT00007.htm (729 B) ; 141209 Situasjonsplan.pdf (624 kB) ; ATT00008.htm (729 B) ; 141209 Snitt omsøkt situas~1.pdf (772 kB) ; ATT00009.htm (729 B) ; 781030 Fasade nord sist go~1.pdf (774 kB) ; ATT00010.htm (729 B) ; 781030 Fasade vest sist go~1.pdf (850 kB) ; ATT00011.htm (729 B) ; 781030 Planer sist godkjent.pdf (673 kB) ; ATT00012.htm (729 B) ; 781030 Snitt sist godkjent.pdf (1 MB) ; ATT00013.htm (751 B) ; 141027 Naboliste.pdf (1 MB) ; ATT00014.htm (268 B) ; 141125 Kvittering for nabo~1.pdf (150 kB) ; ATT00015.htm (268 B) ; 141125 Opplysninger gitt i~1.pdf (1 MB) ; ATT00016.htm (268 B) ; 141125 Søknad om dispensas~1.pdf (100 kB) ; ATT00017.htm (268 B) ; 141126 Samtykke Niels Juel~1.pdf (243 kB) ; ATT00018.htm (268 B) ; 141209 Følgerev søknad et~1.pdf (116 kB) ; ATT00019.htm (268 B) ; 141209 Søknad ett trinn.pdf (471 kB) ; ATT00020.htm (277 B)

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 10/12	Ark.nr.: 531
Saksbeh.: 142	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 141 1124	

Hei,

Viser til tidligere dialog med Inger Almquist vedrørende Niels Jules gate 27.

I forbindelse med søknad om bruksendring skulle vi gjerne hatt en uttalelse fra Bydel Frogner.

Søknad om tillatelse til tiltak ble sendt PBE i går; jeg har lagt ved en kopi av søknaden. Jeg forstod det slik at nabovarsler og eventuelle merknader er viktig for behandlingen. I den forbindelse er det viktig å påpeke at naboer er varslet på lovbestemt måte, merknadsfristen er utgått, og ingen merknader er kommet inn.

VIKTIG

Tiltakshaver var ikke oppmerksom på at bruksendring med tilhørende uttalelse fra bydelen var påkrevd. Dette har resultert i at tiltakshaver nå sitter med et ferdig lokale og høy husleie, men med stengte dører og null inntekt. Dette er selvfølgelig meget uheldig fordi høy husleie tærer på firmaets økonomi og vil over tid medføre en konkurs. Vi håper derfor at Bydel Frogner har mulighet til å gi saken prioritert behandlingen slik at driften kan starte så snart som mulig.

Vennlig hilsen,

Ture André Thørud

Partner | Arkitekt MNAL

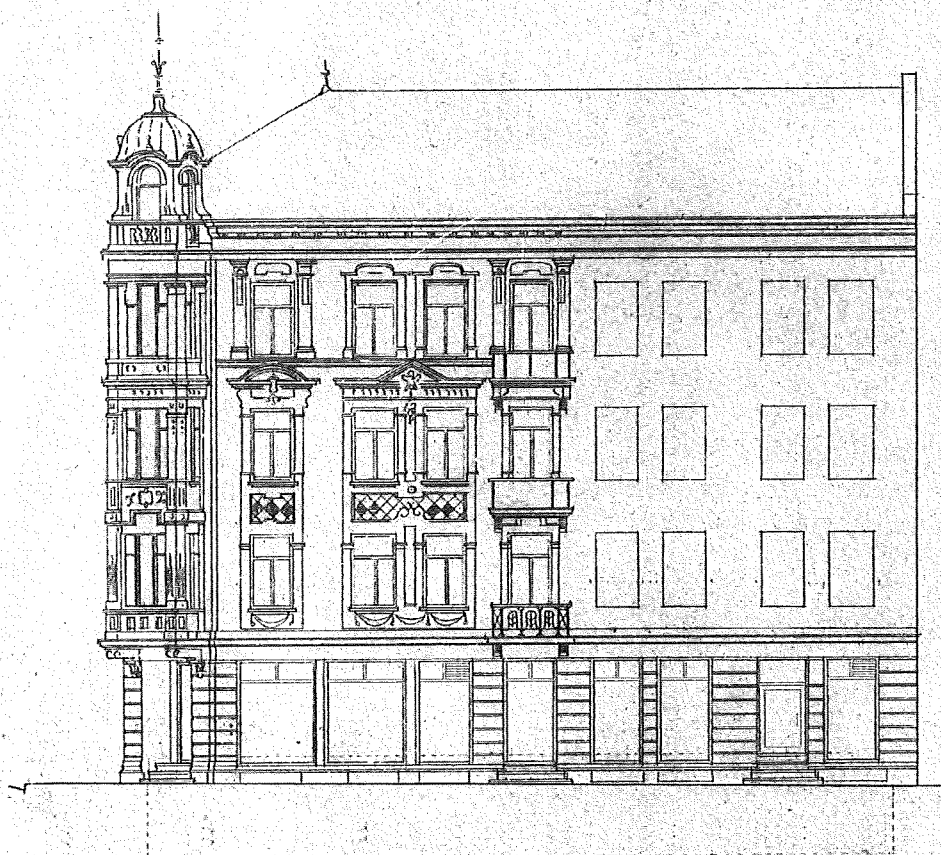
TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS

Hegdehaugsveien 22b, 0167 OSLO

Mobil: [+47] 995 55 139

E-post: thorud@ttarkitekter.no

Web: www.ttarkitekter.no



FASADE VEST - OMSØKT SITUASJON

M = 1:100
0 1 2 3 4 5

100%

Dato	Rev.	Kommentar	Sign.

TTA TALENTHORD ARKITEKTER AS
Talethord Arkitekter AS
Sole proprietors
14.11.2014/11.11.2014

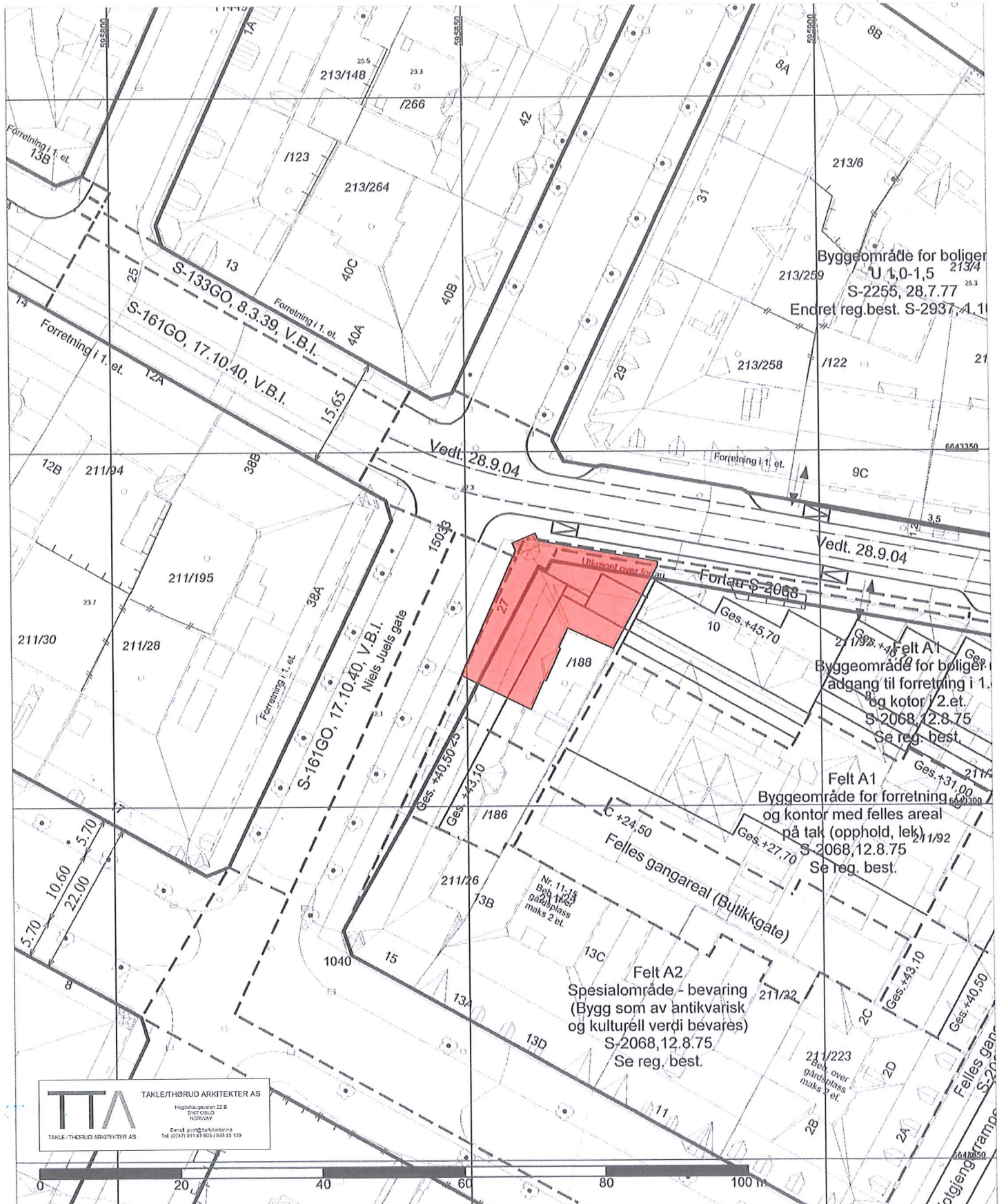
Tilordringsnr.	211/188
Pause AS v/Lars Egil Brodal	Ark
Postboks 2726	ARK
0201 OSLO	
Prosjekt nr.	09.12.2014
1420 Niels Juels gate 27	
Niels Juels gate 27	1:100 A3
0257 OSLO	
Tegning	TAT
FASADE VEST	TAT
OMSØKT SITUASJON	
Ark	
SØKNAD	



Pause AS vLars Egil Brodal Postboks 2725 0201 OSLO	C-2017 211/183 Ark Ark
1420 Niels Juels gate 27 Niels Juels gate 27 0257 OSLO	09.12.2014 1.100 A
FLAM KJELLER DAGENS SITUASJON	TAT TAT
SØKJAD	TAT



Tegn: 1-ETASJE Pause AS vLars Egil Brodal Postboks 2726 0201 OSLO	Onlin: 211/1168 Teg: ARK
Prosjekt: 1420 Nils Juels gate 27 Nils Juels gate 27 0257 OSLO	Sed: 09.12.2014 Utsatt: 1:100 Val: A
Tegn: PLAN 1,ETASJE QMSØKT SITUASJON	Tegn: TAT 1:100 TAT
Fusk: SØKNAD	Tegn: TAT 1:100 TAT
Ek: 1420	Ek: 1420



TTA TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS
Høgskoleplassen 22 B
0167 OSLO
NORWAY
E-mail: post@taklethorud.no
Tel: (0247) 911 61 605 / 935 55 129



Plan- og bygningssetaten

Dato: 27.10.2014
Bruker: RASK
Målestokk 1:500
Ekvidistanse 1m
Høydegrunnlag: Oslo lokal
Koordinatsystem: EUREF89 - UTM sone 32
© Plan- og bygningssetaten,
Oslo kommune
Originalformat A3



Adresse:
Niels Juels gate 27

Gnr/Bnr: 211/188
Kartet er sammenstilt for:

Kartutsnittet gjelder vertikalnivå 2.
I tillegg finnes det regulering i
følgende vertikalnivå:
(Hvis blank: Ingen øvrige.)

PlottID: / Best.nr.:
48992 /

Deres ref: Niels Juels gate 27

Kommentar:

Gjeldende kommunedelplaner:
KDP-BB, KDP-13, KDP-5

Det er ikke registrert
naturmangfold innenfor

Se tegnforklaring på eget ark.

Beskrivelse:
SITUASJONSPLAN
SØKNAD

NR: -

Dato: 09.12.2014

Revidert dato: -



TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS

Oslo den 09.12.2014

Oslo kommune
v/Plan- og bygningsetaten
Boks 364, Sentrum
0102 OSLO

SØKNAD OM TILLATELSE TIL TILTAK, ETT TRINN, BRUKSENDRING AV NÆRINGSLOKALE

På vegne av tiltakshaver søkes det om tillatelse til tiltak, ett trinn, for bruksendring av næringslokaler på eiendom gnr.211/bnr.188, Niels Juels gate 27, 0257 OSLO. Denne søknaden berører seksjon 3 og 4.

A. TILTAKSHAVER

Tiltakshaver er Pause AS (org.nr. 913 984 706) v/Lars Egil Brodal, postboks 2726, 0201 OSLO.

Hjemmelshaver for eiendommen og bygget er Sameiet Niels Juels gate 27 v/styreleder Knut Andersen. Knut Andersen er også hjemmelshaver på de to berørte seksjoner. Samtykke fra sameiet og hjemmelshaver er vedlagt.

B. EIENDOM OG EKSISTERENDE BEBYGGELSE SOM BERØRES AV TILTAKET

Bygget har adresse Niels Juels gate 27, 0257 OSLO (gnr.211/bnr.188). Tomteareal er 468,6 m². På eiendommen står én bygård med blandet bruk; bolig og næring. Denne søknaden berører seksjon 3 og 4.

C. BESKRIVELSE AV TILTAKET

UTEOPPHOLDSAREAL

Ikke relevant.

PARKERING

Omsøkt tiltak medfører ingen endringer i parkeringskravet.

BODKRAV

Omsøkt tiltak medfører ingen endringer av eksisterende boder.

KRAV TIL DAGSLYS OG UTSYN

Det er godt med dagslys og utsyn fra 1.etasje og det er her arbeid i all hovedsak vil foregå. I kjeller er det begrenset dagslys og utsyn, men her foregår kun sporadisk arbeid i form av ettersyn av massasjesenger. Krav til dagslys og utsyn er oppfylt.

LYDKRAV

Ingen endringer i lydskillende konstruksjoner. Det planlegges heller ikke støyende virksomhet.

BRANNKRAV

Ingen endring i brannskillende konstruksjoner. Tilfredsstillende rømningsveier fra begge plan.

TERMISKE KRAV

Bygningen oppfyller ikke dagens krav til varmeisolering og tetthet og det vurderes som både u hensiktsmessig og uforholdsmessig dyrt med etterisolering og tetting. Dagens situasjon tilfredsstillende brukernes komfortkrav. Det søkes derfor om fritak for energikravene i TEK jamfør pbl § 31-2, fjerde ledd.

VENTILASJON

Det vil bli installert balansert mekanisk ventilasjon.

AVFALLSPLAN

Tiltaket medfører ubetydelige mengder avfall da det i hovedsak er snakk om maling av eksisterende flater og lignende. Vi vurderer det som unødvendig med avfallsplan.

D. TILTAKETS STØRRELSE OG GRAD AV UTNYTTING

Ingen endring i byggets størrelse og ingen endring i utnyttelsesgrad.

E. FORHOLD TIL PLANGRUNNLAGET OG PLAN- OG BYGNINGSLOVEN § 1-8

Gjeldende regulering: S-2068, vedtatt 12.08.1975.

Bygget er markert som bolig, men reguleringsbestemmelsene åpner opp for forretning/kontor i 1. og 2. etasje. Siden det ønskes næringsvirksomhet i kjeller krever dette dispensasjon fra reguleringsbestemmelsene; se vedlagt dispensasjonssøknad. Vi kan ikke se at øvrige deler av tiltaket er i strid med plangrunnlaget.

F. IVARETAKELSE AV KRAV TIL UNIVERSELL UTFORMING OG ARKITEKTONISK UTFORMING

Lokalene ligger i en gammel bygård med opphøyd første etasje og tilfredsstiller således ikke alle krav til planløsning og universell utforming. Følgende krav er f.eks. ikke oppfylt:

1. TEK10 § 12.3 Krav om heis i arbeids-/publikumsbygning over 2. etasjer.
2. TEK10 § 12-4 Krav om trinnfritt inngangsparti m.m.
3. TEK10 § 12-5 pkt.5 Utforming slik at personer med funksjonsnedsettelse kan arbeide i bygningen.
4. TEK10 § 12-9 Krav om handicaptalett.

Med tanke på generell tilrettelegging for personale med funksjonsnedsettelse så er arbeidsoppgave uegnet for personer med funksjonsnedsettelse; vi vurderer det derfor som unødvendig med spesiell tilrettelegging i denne sammenheng. Når det gjelder kravet om handicaptalett så kunne man i teorien etablert et handicaptalett i kjeller, men dette ville vært meget uhensiktsmessig da tilgangen til både 1. etasje og kjeller er vanskelig for rullestolbrukere.

Vår vurdering er at en oppgradering av lokalene slik at man tilfredsstiller alle krav i TEK10 kapittel 12 (Planløsning og bygningsdeler i byggverk) vil medføre en total ombygging av hele lokalet og uforholdsmessige kostnader. Ovennevnte krav er absolutte ved nybygg, men vi kan ikke se at en bruksendring, i en gammel bygård, fra butikk/frisør til servering/massasje rettferdiggjør en slik ombygging. Hvis dette skulle vært tilfelle ville bruksendringer og utvikling av næringslivet i Oslo sentrum nærmest vært en umulighet.

Det søkes derfor om fritak for TEK10 kapittel 12 i den grad krav ikke er oppfylt, jmfør pbl § 31-2, fjerde ledd.

Tiltaket er ikke i konflikt med kravene til arkitektonisk utforming.

G. TILTAKETS SIKKERHET MOT FARE ELLER VESENTLIG ULEMPE SOM FØLGE AV NATUR- ELLER MILJØFORHOLD, OG BEHOV FOR EVENTUELLE SIKRINGSTILTAK

Ikke relevant.

H. KONSEKVENSANALYSE SOM FRAMGÅR AV BYGGTEKNISK FORSKRIFT § 9-4

Ikke relevant.

I. MINSTEAVSTAND TIL ANNEN BEBYGGELSE, KRAFTLINJER, VEGMIDTE, VANN- OG AVLØPSLEDNINGER

Ikke relevant.

J. ADKOMST, VANNFORSYNING, AVLØP OG FJERNVARMETILKNYTNING

Ikke relevant.

K. DISPENSASJON

Det søkes det om dispensasjon fra S-2068 § 3. Se vedlagt dispensasjonssøknad.

I. FORHÅNDSKONFERANSE

Det er ikke avholdt forhåndskonferanse.

M. TEGNINGER OG SITUASJONSPLAN

Nødvendige tegninger ligger vedlagt søknaden.

N. NABOVARSLING OG –MERKNADER

Naboer og gjenboere er varslet på lovbestemt måte. Det er ikke kommet noen merknader.

Det er innhentet samtykke fra sameiet Niels Juels gate 27.

O. FORHOLD TIL ANDRE MYNDIGHETER

Søknad om Arbeidstilsynets samtykke er innsendt (kopi av søknad ligger vedlagt).

Samtykke fra Arbeidstilsynet ettersendes så snart dette foreligger.

Bygården er oppført på Byantikvarens gule liste (status gul). Det er ikke innhentet uttalelse fra Byantikvaren da de planlagte fasadeendringene mot Niels Juels gate (sette inn 2 stk ventiler i vindu) må vurderes som ikke-søknadspliktig.

P. GJENNOMFØRINGSPLAN , SAMSVARSERKLÆRINGER OG SØKNAD OM ANSVARSRETT

Gjennomføringsplan ligger vedlagt.

Q. SØKNAD OM LOKAL GODKJENNING FOR ANSVARSRETT

Ikke relevant

Vi har gjort vårt beste for å sikre en komplett og mangelfri søknad. Hvis det skulle dukke opp noen uklarheter eller mangler så håper vi disse kan oppklares over telefon eller e-post slik at saksgangen blir så smidig som mulig.

Håper på en positiv tilbakemelding.

Vennlig hilsen,
Ture André Thørud
Partner | Arkitekt MNAL
TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS
Hegdehaugsveien 22b, 0167 OSLO
E-post: thorud@ttarkitekter.no
Mobil: [+47] 995 55 139

Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §§ 20-1



Søknaden gjelder

Vilkårene for 3 ukers saksbehandling, jf. § 21-7 annet ledd, oppfylles ikke. Opplysninger gitt i søknad eller vedlegg til søknaden, herunder oppretting eller endring av matrikkelenhet, vil bli registrert i matrikkelen.

Eiendom/Byggested

Kommune	Gnr.	Bnr.	Adresse
Oslo	211	188	Niels Juels gate 27, 0257 OSLO

Tiltaks art

Søknadstype	Tiltakstype	Næringsgruppekode	Bygningstypekode	Formål
Ettrinnssøknad	Bruksendring Nytt anlegg	X Bolig	143	bolig annet

Beskrivelse av bruk

Blandet bruk; næring og bolig.

Tiltakshaver

Partstype	Navn	Adresse	Organisasjonsnummer	Telefon
foretak	PAUSE AS	Niels Juels gate 27, 0257 OSLO	913984706	99555139

e-postadresse
thorud@ttarkitekter.no

Ansvarlig søker

Navn	Organisasjonsnummer	Adresse	Kontaktperson
TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS	913504577	Hegdehaugsveien 22B, 0167 OSLO	Ture Thørud

Telefon	Mobiltelefon	e-postadresse
99555139	99555139	thorud@ttarkitekter.no

Varsling

Tiltaket krever nabovarsling

Det foreligger ingen merknader fra naboer eller gjenboere

Følgebrev

Se eget følgebrev.

Arbeidstilsynet

Tiltaket berører eksisterende eller fremtidig arbeidsplasser. Samtykke fra Arbeidstilsynet må foreligge før igangsetting av tiltaket.

Dispensasjonssøknad

Plan-og bygningsloven Kapittel 19

Det søkes dispensasjon fra bestemmelsene i: Arealplaner

Begrunnelse for dispensasjon:

Se vedlagt dispensasjonssøknad.

Fravik fra byggt teknisk forskrift

For tiltak etter pbl § 31-2

Det søkes om fravik fra byggt teknisk forskrift for eksisterende byggverk. Redegjørelse i eget vedlegges.

Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §§ 20-1



Arealdisponering

Planstatus mv.

Type plan	Navn på plan
Reguleringsplan	S-2068
Reguleringsformål	
Bolig	
Beregningsregel angitt i gjeldende plan	Grad av utnyttning iht. gjeldende plan
U-Grad	210%

Tomtearealet

Byggeområde/grunneiendom	468,60 m ²
+ Ev. areal som legges til iht. beregningsregler	0,00 m ²
= Beregnet tomteareal	468,60 m ²

Bebyggelsen

Beregnet maksimalt byggeareal iht. plan	0,00 m ²
Areal eksisterende bebyggelse	0,00 m ²
- Areal som skal rives	0,00 m ²
+ Areal ny bebyggelse	0,00 m ²
+ Parkeringsareal	0,00 m ²
= Sum areal	0,00 m ²

Grad av utnyttning

Beregnet grad av utnyttning	0,00
-----------------------------	------

Bygningsopplysninger

	m ² BYA	m ² BRA			Antall bruksenheter		
		Bolig	Annet	I alt	Bolig	Annet	I alt
Eksisterende	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0
Ny	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0
Åpne arealer/Enheter som fjernes	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0
Sum	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0	0

Antall etasjer etter at tiltaket er gjennomført: 5

Tilknytning til veg og ledningsnett

Adkomst

Tiltaket gir ikke ny/endret adkomst.

Tomta har adkomst til kommunal veg som er opparbeidet og åpen for alminnelig ferdsel. Avkjørselstillatelse er gitt.

Vannforsyning

Tomta er tilknyttet offentlig vannverk

Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §§ 20-1



Avløp

Tomta er tilknyttet offentlig avløpsanlegg
Ikke relevant

Løfteinnretninger

Løfteinnretninger

Ikke relevant
Det planlegges IKKE en slik innretning

Vedlegg

Vedleggstype	Gruppe	Beskrivelse av vedlegget	Hvordan oversendes vedlegget?
Kvittering for nabovarsel	C	Kvittering rekommanderte nabovarsel	Vedlagt søknaden
Kvittering for nabovarsel	C	Samtykke fra Sameiet Niels Juels gate 27 og hjemmelshaver seksjon 3 og 4.	Vedlagt søknaden
Situasjonsplan	D	Situasjonsplan	Vedlagt søknaden
Tegning eksisterende fasade	E	Fasade vest dagens situasjon	Vedlagt søknaden
Tegning eksisterende plan	E	Plan 1.etasje dagens situasjon	Vedlagt søknaden
Tegning eksisterende plan	E	Plan kjeller dagens situasjon	Vedlagt søknaden
Tegning ny fasade	E	Fasade vest omsøkt situasjon	Vedlagt søknaden
Tegning ny plan	E	Plan 1.etasje omsøkt situasjon	Vedlagt søknaden
Tegning ny plan	E	Plan kjeller omsøkt situasjon	Vedlagt søknaden
Tegning ny snitt	E	Snitt omsøkt situasjon	Vedlagt søknaden
Beskrivelse	F	Følgebrev	Vedlagt søknaden
Situasjonskart	F	Reguleringskart farge	Vedlagt søknaden
Søknad om ansvarsrett	G	Søknad om ansvarsrett GK Norge AS	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Opplysninger gitt i nabovarsel	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Naboliste	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Søknad om dispensasjon	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Fasade vest sist godkjent	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Fasade nord sist godkjent	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Snitt sist godkjent	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Planer sist godkjent	Vedlagt søknaden
Annet	Q	Kopi av søknad til Arbeidstilsynet	Vedlagt søknaden

Merknader fra ByggSøk

Søknaden er sendt 09.12.2014 kl. 15:09:27 til kommune : Oslo

Søknad om tillatelse i ett trinn

etter plan- og bygningsloven (pbl) §§ 20-1



Erklæring og signering

Ansvarlig søker bekrefter at hele tiltaket belegges med ansvar, og dekker kravene i henhold til plan- og bygningsloven. En er kjent med reglene om straff og sanksjoner i pbl. Kap. 32 og at det kan medføre reaksjoner dersom det gis uriktige opplysninger

Ansvarlig søker

Ansvarlig søker bekrefter at tiltakshavers underskrift på en kopi av søknaden kan dokumenteres.

Dato 09.12.2014

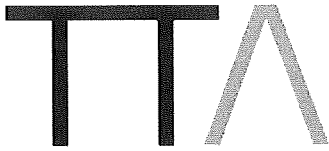
Signatur Søknaden er elektronisk signert
TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS

Tiltakshaver

Dato 09/12-14

Signatur Knut Egil Ørstad

Gjentas med blokkbokstaver



TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS

Oslo den 25.11.2014

NABOVARSEL FOR GNR.211/BNR.188, NIELS JUELS GATE 27

På vegne av tiltakshaver, Pause AS v/Lars Egil Brodal, oversendes nabovarsel vedrørende søknad om tillatelse til tiltak (søknad i ett trinn) på grunneiendom, gnr.211/bnr.188 (Niels Juels gate 27).

Det søkes om bruksendring av 1.etasje og kjeller i seksjon 3 og 4, dvs. hjørnelokalet som tidligere ble brukt av Regent Eiendomsmegling AS. Lokalet skal bruksendres til butikk, serveringsted og massasje/spa. I 1.etasje vil det bli enkel servering/bespisning + salg av velværeprodukter, i kjeller vil det bli avdeling for massasje.

Siden reguleringsbestemmelsene § 3 kun tillater bolig i kjeller, og ikke næringsvirksomhet, så søkes det samtidig om dispensasjon. Se vedlagt dispensasjonssøknad.

Vedlagt ligger nabovarsel og nødvendig tegningsgrunnlag.

Vi gjør oppmerksom på at eventuelle merknader må være kommet til ansvarlig søker innen 2 uker etter at nabovarsel er sendt, jf. pbl § 21-3.

Eventuelle merknader sendes til:

TAKLE/THØRUD Arkitekter AS

Hegdehaugsveien 22 B

0167 OSLO

Skulle det være noen spørsmål er det bare å ta kontakt med undertegnede.

Vennlig hilsen,

Ture André Thørud

Partner | Arkitekt MNAL

TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS

Hegdehaugsveien 22b, 0167 OSLO

E-post: thorud@ttarkitekter.no

Mobil: [+47] 995 55 139

Vedlegg nr.
C -



Opplysninger gitt i nabovarsel sendes kommunen sammen med søknaden

(Gjenpart av nabovarsel)

plan- og bygningsloven av 27. juni 2008 nr. 71 § 21-3

Tiltak på eiendommen:					
Gnr.	Bnr.	Festenr.	Seksjonsnr.	Eiendommens adresse	Postnr. Poststed
211	188		3, 4	NIELS JUELS GATE 27	0257 OSLO
Eier/fester SAMEIET NIELS JUELS GATE 27 (KNUT ANDERSEN)				Kommune OSLO	

Det varsles herved om					
☐ Nybygg	☐ Anlegg	☐ Endring av fasade	☐ Riving		
☐ Påbygg/tilbygg	☐ Skilt/reklame	☐ Innhegning mot veg	☒ Bruksendring		
☐ Midlertidig bygning, konstruksjon eller anlegg	☐ Antennesystem	☐ Oppretting/ending av matrikkelenhet (eiendomsdeling) eller bortfeste	☐ Annet		
Dispensasjon etter plan- og bygningsloven kapittel 19					
☐ Plan- og bygningsloven med forskrifter	☐ Kommunale vedtekter	☒ Arealplaner	☐ Vegloven	Vedlegg nr. B -	

Arealdisponering		
Sett kryss for gjeldende plan		
☐ Arealdel av kommuneplan	☒ Reguleringsplan	☐ Bebyggelsesplan
Navn på plan S-2068, VEDTATT 12.08.1975		

Beskriv nærmere hva nabovarslet gjelder	
BRUKSENDRING AV SEKSJON 3 OG 4, 1. ETASJE + KJELLER. ENDRES TIL BUTIKK, SERVERINGSSTED OG MASSASJE/SPA. SØKNAD OM DISPENSASJON FRA REG BESTEMMELSENE § 3.	
Vedlegg nr. Q -	

Spørsmål vedrørende nabovarsel rettes til			
Foretak/tiltakshaver TAKLE/THORUD ARKITEKTER AS			
Kontaktperson, navn TURE THORUD	E-post THORUD@TARKITEKTER.NO	Telefon	Mobil 99555139
Søknaden kan ses på hjemmeside: (ikke obligatorisk)			

Merknader sendes til	
Eventuelle merknader skal være mottatt innen 2 uker etter at dette varsel er sendt. Ansvarlig søker/tiltakshaver skal sammen med søknad sende innkomne merknader og redegjøre for ev. endringer.	
Navn TAKLE/THORUD ARKITEKTER AS	Postadresse HEGDEHAUGSVEIEN 22 B
Postnr. Poststed 0167 OSLO	E-post THORUD@TARKITEKTER.NO

Følgende vedlegg er sendt med nabovarselet			
Beskrivelse av vedlegg	Gruppe	Nr. fra - til	Ikke relevant
Dispensasjonssøknad/vedtak	B	1 - 1	☐
Situasjonsplan	D	1 - 1	☐
Tegninger snitt, fasade	E	1 - 1	☐
Andre vedlegg	Q		☒

Underskrift	
Tilsvarende opplysninger med vedlegg er sendt i nabovarsel til berørte naboer og gjenboere. Mottagere av nabovarsel fremgår av kvittering for nabovarsel.	
Sted OSLO	Dato 25/11-14
Underskrift ansvarlig søker eller tiltakshaver Ture Thorud	
Gjentas med blokkbokstaver TURE THORUD	



TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS

Oslo den 25.11.2014

Oslo kommune
v/Plan- og bygningsetaten
Boks 364, Sentrum
0102 OSLO

SØKNAD OM DISPENSASJON

På vegne av tiltakshaver, Pause AS v/Lars Egil Brodal, oversendes søknad om dispensasjon. Søknaden gjelder bruksendring av seksjon 3 og 4 på eiendom gnr.211/bnr.188, Niels Juels vei 27.

S-2068, vedtatt 12.08.1975, § 3 sier følgende:

"Eiendommene innenfor felt A 1 og B 1 reguleres til tomter for bebyggelse med blandet bruk (forretninger, kontorer og boliger). De forskjellige formål fordeles etter følgende oppstilling:

Forretninger:

1. etasje i samtlige eiendommer kan innredes til forretninger.

Kontorer:

2. etasje i samtlige eiendommer kan innredes til boliger eller kontorer.

Boliger:

Alle de øvrige etasjene skal brukes til boliger."

Det berørte arealet ligger innenfor felt A1 og deler av arealet ligger i kjeller. I henhold til reguleringsbestemmelsene er kjellerareal forbeholdt boliger; bruksendring av kjellerareal til næringslokale utløser derfor krav om dispensasjon.

En tilsvarende dispensasjon blitt gitt i 1979 (bruksendring fra boder og bryggghus til forretning og lager) og siden den gang har kjellerarealet vært benyttet til diverse typer forretnings- og kontordrift. Siste leietager var for øvrig Regent Eiendomsmegling AS.

Vi kan ikke se at den omsøkte dispensasjonen medfører noen endring i forhold til tidligere disponering av arealet, og det er heller ikke uvanlig for området med forretningsdrift i deler av kjellerarealet. Vi ønsker også å påpeke at kjellerarealet ikke er egnet for boligformål utover boder og tekniske installasjoner; et avslag på dispensasjon vil således kun ha negativ innvirkning på området i form av redusert tilbud til beboerne i nærområdet.

Vi kan ikke se at en dispensasjon vil medføre at hensynet bak § 3 blir vesentlig tilsidesatt. Vi mener også at fordelene med å innvilge en dispensasjon er klart større enn ulempene.

Med bakgrunn i ovennevnte begrunnelse søkes det om dispensasjon fra S-2068 § 3.

Håper på en positiv tilbakemelding. Skulle det være noen spørsmål så ta gjerne kontakt med undertegnede.

Vennlig hilsen,
Ture André Thørud
Partner | Arkitekt MNAL
TAKLE/THØRUD ARKITEKTER AS
Hegdehaugsveien 22b, 0167 OSLO
E-post: thorud@ttarkitekter.no
Mobil: [+47] 995 55 139

Vedlegg C -	Side 1 - av
----------------	-------------



Kvittering for nabovarsel sendes kommunen sammen med søknaden

Nabovarsel kan enten sendes som rekommandert sending eller overleveres personlig mot kvittering. Ved personlig overlevering vil signatur gjelde som bekreftelse på at varselet er mottatt. Det kan også signeres på at man gir samtykke til tiltaket.

Tiltaket gjelder							
Elendom/ byggested	Gnr.	Bnr.	Festnr.	Seksjonsnr.	Bygningsnr.	Bolignr.	Kommune
	211 188 3, 4				OSLO		
	Adresse NIELS JUELS GATE 27				Postnr.	Poststed 0257 OSLO	

Følgende naboer har mottatt eller fått rek. sending av vedlagte nabovarsel med tilhørende vedlegg:

Nabo-/gjenboerelendom				Eier/fester av nabo-/gjenboerelendom			
Gnr.	Bnr.	Festnr.	Seksjonsnr.	Eiers/esters navn SAMEIET NIELS JUELS GATE 27 V/STYRELEDER KJUT ANDERSEN			
211 188							
Adresse NIELS JUELS GATE 27				Adresse NIELS JUELS GATE 27			
Postnr. 0257 Poststed OSLO				Postnr. 0257 Poststed OSLO			
Personlig kvittering for ☒ mottatt varsel				Personlig kvittering for ☒ samtykke til tiltaket			
Dato 20/11-14		Sign. [Signature]		Dato 20/11-14		Sign. [Signature]	

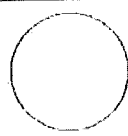
Nabo-/gjenboerelendom				Eier/fester av nabo-/gjenboerelendom			
Gnr.	Bnr.	Festnr.	Seksjonsnr.	Eiers/esters navn			
Adresse				Adresse			
Postnr. Poststed				Postnr. Poststed Poststedets reg.nr.			
Personlig kvittering for ☐ mottatt varsel				Personlig kvittering for ☐ samtykke til tiltaket			
Dato		Sign.		Dato		Sign.	

Nabo-/gjenboerelendom				Eier/fester av nabo-/gjenboerelendom			
Gnr.	Bnr.	Festnr.	Seksjonsnr.	Eiers/esters navn			
Adresse				Adresse			
Postnr. Poststed				Postnr. Poststed Poststedets reg.nr.			
Personlig kvittering for ☐ mottatt varsel				Personlig kvittering for ☐ samtykke til tiltaket			
Dato		Sign.		Dato		Sign.	

Nabo-/gjenboerelendom				Eier/fester av nabo-/gjenboerelendom			
Gnr.	Bnr.	Festnr.	Seksjonsnr.	Eiers/esters navn			
Adresse				Adresse			
Postnr. Poststed				Postnr. Poststed Poststedets reg.nr.			
Personlig kvittering for ☐ mottatt varsel				Personlig kvittering for ☐ samtykke til tiltaket			
Dato		Sign.		Dato		Sign.	

Nabo-/gjenboerelendom				Eier/fester av nabo-/gjenboerelendom			
Gnr.	Bnr.	Festnr.	Seksjonsnr.	Eiers/esters navn			
Adresse				Adresse			
Postnr. Poststed				Postnr. Poststed Poststedets reg.nr.			
Personlig kvittering for ☐ mottatt varsel				Personlig kvittering for ☐ samtykke til tiltaket			
Dato		Sign.		Dato		Sign.	

Det er per dags dato innlevert rekommandert sending til ovennevnte adressater.

Samlet antall sendinger: _____ Sign. 



Møtedato: 16.12.14

OPPRETTELSE AV TILSYNSUTVALG FOR BOLIGER

Saksopplysninger

Bydelsadministrasjonen er bedt om å forberede sak for Bydelsutvalget vedrørende etablering av Tilsynsutvalg for boliger. Det er etablert Tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester og tilsynsutvalg for institusjon i bydelen. Instruks for tilsynsutvalgenes virke er vedtatt i Bystyret.

Bydelens botilbud omfatter samlokaliserte boliger til personer med nedsatte funksjonsevner og/eller psykiske lidelser, samt trygdeboliger, omsorgsboliger og boliger til vanskeligstilte. I tillegg tilbys avlastningstiltak og kjøp av eksterne bo- og aktivitetstilbud. Bydelen disponerer i underkant av 500 boliger, og det er boligkontoret i NAV som behandler boligsøknader. Det følger ikke hjemmebaserte tjenester med botilbudet, men beboerne kan innvilges tjenester av bydelens saksbehandlere etter en individuell behovsvurdering. Det er Lov om helse- og omsorgstjeneste i kommunen som regulerer tjenestetilbudet i boligene. Aktuelle tjenester i hjemmet er praktisk bistand opplæring, psykisk helsearbeid, hjemmesykepleie og praktisk bistand.

I instruks fra Bystyret heter det at Tilsynsutvalg for institusjon skal føre tilsyn med «*bydelens sykehjem og boform for heldøgns omsorg og pleie, dagsenter på sykehjem, dagsenter for fysisk og psykisk funksjonshemmede og avlastningsboliger. Hjemmel til å føre tilsyn med de private institusjoner følger av avtaler inngått med de private institusjonene*». Tilsynsutvalg for hjemmetjenester skal føre tilsyn med «*bydelens hjemmebaserte tjenester. Reglementet gjelder også for tilsyn hos bruker med privat leverandør betalt av kommunen*».

I trygdeboligene er det hjemmetjenestene for det aktuelle geografiske området trygdeboligene ligger i, som utfører tjenestene praktisk bistand og hjemmesykepleie. I omsorgsboligene ved Gustav Jensen Minne gis praktisk bistand og hjemmesykepleie av ansatte ved hjemmetjenestene Gustav Jensen Minne. I samlokaliserte boliger er det ansatte tilknyttet den enkelte bolig som utfører tjenestene praktisk bistand og opplæring, og psykisk helsearbeid.

Høsten 2014 gjennomføres for første gang brukerundersøkelse i samlokaliserte boliger for personer med nedsatte funksjonsevner. Brukere og pårørende/støttepersoner tilhørende 3 av de samlokaliserte boligene i bydelen deltar. Sammenlignet med brukerundersøkelse for øvrige hjemmetjenester er det her gjort spesielle tilpasninger av hensyn til brukergruppen. Erfaringer og resultater fra brukerundersøkelsen forventes publisert våren 2015.



Vurderinger

Tjenestene som ytes i boligene er å forstå som hjemmebaserte tjenester, og tilsynsutvalg for hjemmebaserte tjenester bør dekke behovet for tilsyn med disse tjenestene. Det foreslås imidlertid at tilsynsutvalget for hjemmebaserte tjenester i løpet av 2015 iverksetter tilsyn i disse boligene i samsvar med det som gjøres for hjemmetjenesten for øvrig. Dette kan for eksempel gjøres ved bruker/pårørende-møter, stedlig tilsyn og/eller dialog med ledere/ansatte i samlokaliserte boliger. I tillegg til rapporter fra tilsynsutvalg vil brukerundersøkelser, systemrettene tilsyn fra Helsetilsyn/fylkesmann og eventuelt andre relevante kvalitetsmålinger bli fremlagt for bydelsutvalget. Bydelsdirektøren mener at dette samlet vil gi Bydelsutvalget en god oversikt over tjenestekvalitet til hjemmeboende.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget ber Tilsynsutvalget for hjemmebaserte tjenester iverksette tilsyn for beboere i samlokaliserte boliger i samsvar med gjeldende regelverk.

Frogner 09.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Møtedato: 16.12.14

PAUSE, NIELS JUELS GATE 27 – NY BEVILLING

Bydelsutvalget skal behandle vedlagte søknad i kraft av å være helse- og sosialstyre i lovens forstand ved nye bevillinger og eierskifte. Det innebærer å vurdere følgende forhold: stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Bydelsutvalget skal på bakgrunn av denne vurderingen avgi sin høringsuttalelse. Hvis det har vært klager på støy og uro har disse klagen blitt oversendt Næringsetaten fortløpende.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven er ikke relevant i forhold til Bydelsutvalgets høringsuttalelse.

Bydelsutvalget vil være høringsinstans som helse- og sosialutvalg knyttet til følgende områder: Innenfor "skjenkeblekkspruten", nåværende Sentrum slik Bystyret har definert området. Bydelsutvalget vil også være høringsinstans som helse- og sosialstyre på NYE saker som ellers faller inn under bydelsutvalgets områder som er forskriftsfestet vedrørende åpningstider.

Det vises til vedlagte detaljskjema fra Næringsetaten i forbindelse med søknad fra Pause AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Pause, Niels Juels gate 27.

Beskrivelse av området

Stedet ligger i Niels Juels gate 27, en eiendom som ligger med inngang fra en av hovedferdselsårene i bydelen.

Kommentar

Bydelsadministrasjonen er ikke kjent med forhold som tilsier at serverings- og skjenkebevilling ikke bør innvilges ved Pause, Niels Juels gate 27.

Det skal være en butikk for «spa» produkter, ha en spa avdeling, samt servering av mat og drikke.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Frogner bydelsutvalg anbefaler at Pause AS gis serverings- og skjenkebevilling ved Pause, Niels Juels gate 27.

Eiendommen, Niels Juels gate 27 ligger med inngang fra en hovedferdselsåre.

Åpningstider reguleres av egen forskrift som forvaltes av Næringsetaten.

Frogner 11.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Oslo kommune
Næringsetaten

Bydel Frogner
postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelingsadministrasjonen	
Dato: 23/10/14	Arkivnr.: 944.4
Saksbeh.: LMN	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 14/969	

Dato: 20.10.2014

Deres ref.: Vår ref. (saksnr.): Saksbeh:
ASNY-2014-02428 Wigenstad, Skule

Arkivkode:
05349

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra PAUSE AS om serverings- skjenkebevilling Ny ved Pause, Niels Juelsgate 27.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger. **Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager, jf. verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73.** Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Wigenstad, Skule
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	05349
----------------	--------------

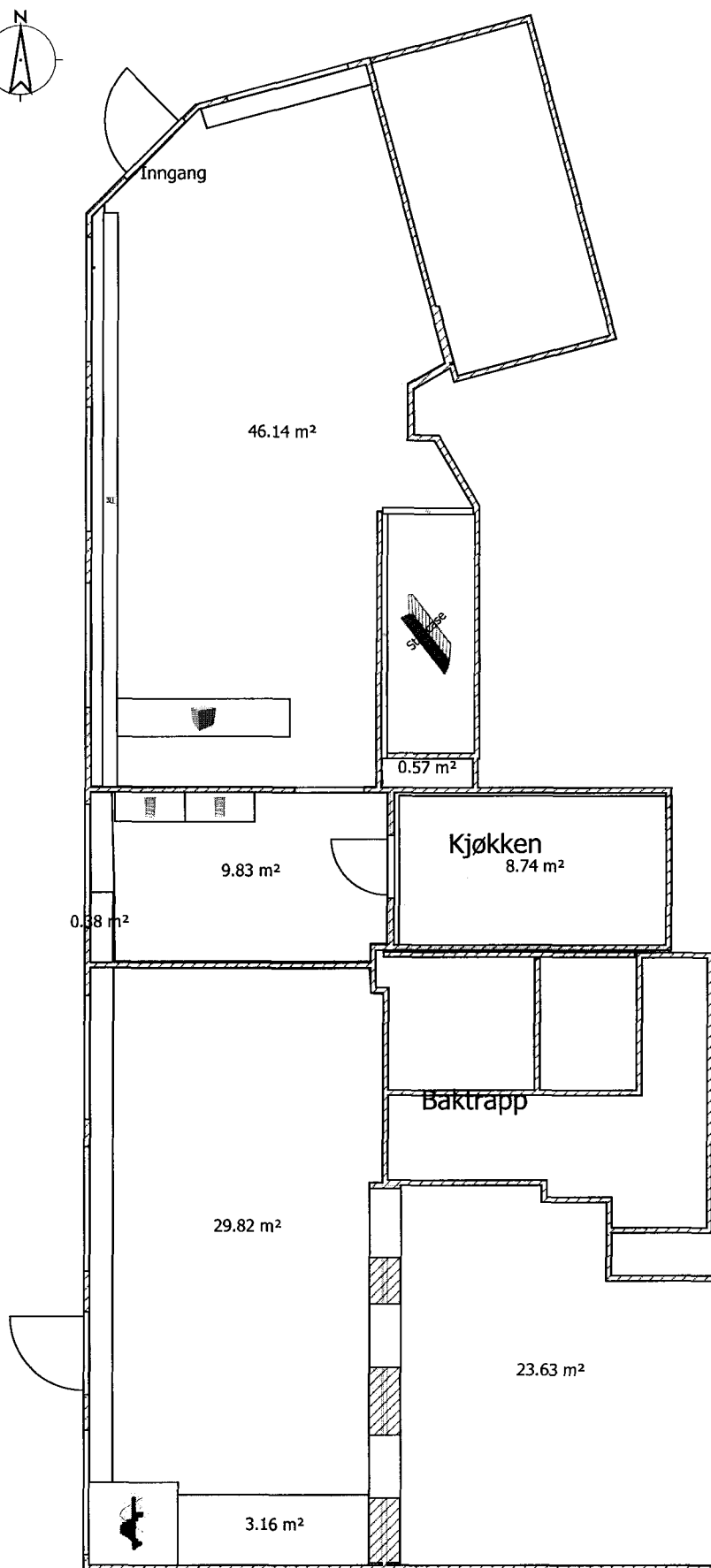
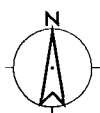
1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Pause		Telefon
Gateadresse Niels Juelsgate 27	Postnr. 0257	Bydel

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn PAUSE AS		Organisasjonsnr/Personnr søker 913984706	
Selskapsform			
Postadresse Sorgenfrigata 21A	Postnr. 0365	Poststed OSLO	Telefon 98488680

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Ny			Beskrivelse «Spa»
Åpningstid inne 0100	Skjenketid inne 0030	Åpningstid ute -	Skjenketid ute -

Vedlegg: Plantegning for lokalene ligger som vedlegg til eposten.

Name	Width	Depth	Height	Visible
 Staircase	132	347	300	x
 Railing	358	8	98	x
 Railing	131	9	99	x
 kids_shelves	101	42.4	190.7	x
 kids_shelves	101	42.4	190.7	x
 iron-railing-02	21	831	100	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	100	7.5	134	x
 Fixed window	100	7.5	134	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 Fixed window	180	7.5	270	x
 exterior-door-01	6.9	1.2	13.8	x
 escalierColimacon2	120	129	350	x
 Door frame	100	9.5	208.5	x
 Door frame	100	57	208.5	x
 Door frame	91.5	57	185	x
 Door frame	91.5	57	185	x
 Door	91.5	19.3	208.5	x
 Door	120	14.5	208.5	x
 Door	120	14.5	208.5	x
 Box	250	55	100	x





BU-sak 373/14

HUSK-sak 157/14

Møtedato: 16.12.14

EL BURRO, SKOVVEIEN 3 – NY BEVILLING

Bydelsutvalget skal behandle vedlagte søknad i kraft av å være helse- og sosialstyre i lovens forstand ved nye bevillinger og eierskifte. Det innebærer å vurdere følgende forhold: stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Bydelsutvalget skal på bakgrunn av denne vurderingen avgi sin høringsuttalelse. Hvis det har vært klager på støy og uro har disse klagen blitt oversendt Næringsetaten fortløpende.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven er ikke relevant i forhold til Bydelsutvalgets høringsuttalelse.

Bydelsutvalget vil være høringsinstans som helse- og sosialutvalg knyttet til følgende områder: Innenfor "skjenkeblekkspruten", nåværende Sentrum slik Bystyret har definert området. Bydelsutvalget vil også være høringsinstans som helse- og sosialstyre på NYE saker som ellers faller inn under bydelsutvalgets områder som er forskriftsfestet vedrørende åpningstider.

Det vises til vedlagte detaljskjema fra Næringsetaten i forbindelse med søknad fra Tortilla AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved El Burro, Skovveien 3.

Beskrivelse av området

Stedet ligger i Skovveien 3, en eiendom som ligger i en av hovedferdselsårene i bydelen.

Kommentar

Bydelsadministrasjonen er ikke kjent med forhold som tilsier at serverings- og skjenkebevilling ikke bør innvilges ved El Burro, Skovveien 3.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Frogner bydelsutvalg anbefaler at Tortilla AS gis serverings- og skjenkebevilling ved El Burro, Skovveien 3.

Eiendommen, Skovveien 3 ligger i *en av hovedferdselsårene i bydelen*. Åpningstider reguleres av egen forskrift som forvaltes av Næringsetaten.

Frogner 11.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Oslo kommune
Næringsetaten

Bydel Frogner
postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 26/11/14	Ark.nr.: 944-3
Saksbeh.: 2MN	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 14/1071	

Dato: 21.11.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-02654	Hynne, Erik	05407

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detalj skjema vedrørende søknad fra TORTILLA AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved El Burro, Skovveien 3.

Iht. alkoholloven § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger. **Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager, jf. verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73.** Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Erik Hynne
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

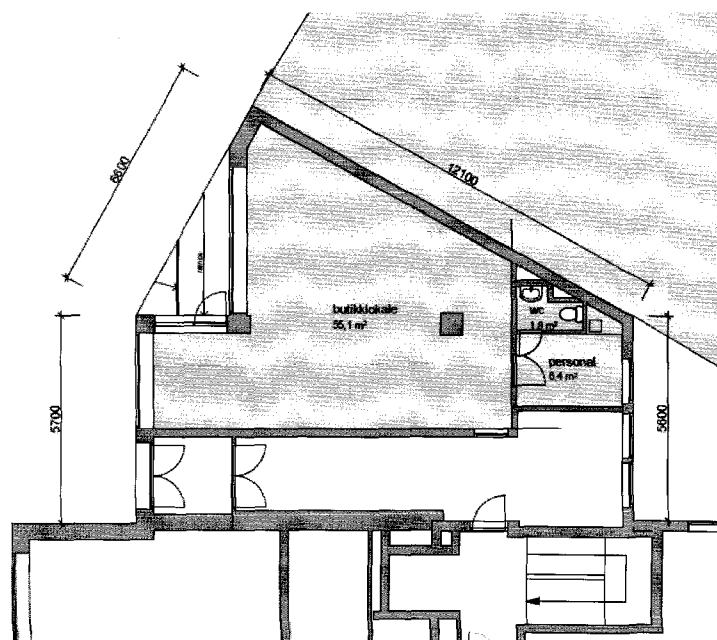
Saksnr:	05407
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn El Burro		Telefon
Gateadresse Skovveien 3	Postnr. 0257	Bydel Frogner

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn TORTILLA AS		Organisasjonsnr/Personnr søker 913 406 524	
Selskapsform Aksjeselskap			
Postadresse c/o Mikkel Berg, Niels Juels gate 38B	Postnr. 0257	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Ny serverings- og skjenkebevilling			Beskrivelse Restaurant
Åpningstid inne 0330	Skjenketid inne 0300	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for



dato

Prosjektnr 2014-537

A20-01

Dypro Bøndam AS

Skovveien 3
0257 Oslo
gnr/bnr 211/224

Bruksendring
forretning til servering

Eksist plan
1:100

Dato

sign ktr rev

Marianne Høe
sivilarkitekt MNAI
Gjøttumveien 121 c
1346 Gjøttum
tlf 907 23 923
post@indigoarkitektur.no

INDIGO ARKITEKTER AS

Alle rettigheter forbeholdt. All kopiering uten tillatelse fra Indigo Arkitektur AS er straffbar.

11.02.2014 15:32



Møtedato: 16.12.14

ØKONOMIRAPPORTERING MED AKTIVITETSTALL 30.11.2014

Innledning

Merforbruket fra oktober har økt med 1,07 mill. Endringene er:

Lønnsutgifter administrasjonen er utgiftsført mot prosjekt med + 0,48 mill.
Lønnsavsetning til sentralt og lokalt oppgjør + 1,45 mill
Ytterligere økning av utførte timer i hjemmetjenesten – 1,5 mill
Flytting av beboere som har fått langtidsplass fra korttidsplasser -1,0 mill
Korrigert forventet inntekter ressurskrevende – 0,5 mill

Det høye forbruket som er både på hjemmetjenesten og sykehjemsplasser er en risiko for årets resultat kan forverres ytterligere og samtidig uheldig for neste års budsjett. Det er i 2015 budsjettet med en stor nedtrapping av sykehjemsplasser og i tillegg ca. 1000 timer færre vedtakstimer i hjemmesykepleien enn det som utføres i dag. All reduksjon frem til årsskifte vil ha en positiv effekt for 2015.

Barnevern og sosialhjelp er også en risiko. Antall sosialklienter har en reduksjon på 61 fra oktober til november, men desember er vanligvis en måned med høyere utbetalinger.

For at rapporteringen kan vise et realistisk og et helhetlig bilde av den økonomiske situasjonen og andre forhold i bydelen, vil rapporteringsstrukturen endres fra og med 2015. Rapportering vil synliggjøres per resultatenheter og samlet med fokus på økonomi, sykefravær og nytt fra enhetene. Rapporteringen skal tydeligere utviklingstrekk og i større grad gi sikrere prognoser.



KOSTRA-rapportering:

Funksjons område	Budsjett hittil i år	Korrigert regnskap hittil i år	Budsjett-avvik hittil i år	Regulert budsjett 2014	Prognose 2014	Prognose-avvik	Avvik øremerk.midl	Avvik ordinær drift
FO1	105 945	101 548	4 397	111 051	113 051	-2 000		-2 000
FO2A	332 525	355 960	-23 435	348 760	350 960	-2 200		-2 200
FO2B	84 491	94 432	-9 941	92 596	104 146	-11 550		-11 550
FO3	541 404	555 281	-13 877	590 718	594 868	-4 150		-4 150
FO4	79 593	77 404	2 189	88 513	84 563	3 950		3 950
Bydelen totalt	1 143 958	1 184 625	-40 667	1 231 638	1 247 588	-15 950	0	-15 950

Resultatenheter:

	Resultatenheter	Regnskap hittil i år (1000)	Budsjett hittil i år (1000)	Avvik (1000)	Budsjett Dok 3 2014 (1000)	Justert budsjett 2014 (1000)	Prognose 2014 (1000)
100	Fellestjenester	57 388	65 554	8 166	89 853	74 816	3 000
101	NAV kommune	57 953	58 150	197	53 519	59 962	-2 600
102	Økonomisk sosialhjelp-kvalifisering	76 936	79 285	2 349	78 172	88 184	4 000
103	Frivilligsentraler	1 164	1 163	-1	1 324	1 335	0
104	Psykiatri	11 118	12 348	1 230	14 170	13 474	1 400
105	Legetjeneste	2 065	2 708	643	1 527	2 839	0
200	Kommunale barnehager	124 777	122 924	-1 852	131 318	135 821	7 000
201	Kommunale barnehager, lokaler	21 222	21 455	233	20 803	22 015	0
202	Ikke kommunale barnehager	189 500	168 259	-21 241	170 500	168 259	-9 500
203	Barneparker	77	146	69	97	97	0
204	Ungdomstjenesten	9 555	10 116	561	9 201	11 027	0
205	Helsestasjon	15 339	17 260	1 921	17 950	18 650	1 000
206	Pedagogiske tjenester	14 563	14 495	-68	14 319	16 110	0
207	Barnevern	65 934	54 066	-11 868	57 407	59 078	-12 500
300	Bestillerkontor	22 930	22 718	-213	23 925	24 129	-400
301	Bestillerkontor - praktisk bistand	57 277	52 127	-5 150	61 183	55 531	-3 200
302	Bestillerkontor – hjemmesykepleie	79 531	74 870	-4 661	82 305	82 466	-5 700
303	Bestillerkontor - støttetjenester	40 473	42 356	1 882	48 125	46 730	2 200
304	Bestillerkontor - institusjon	228 817	219 697	-9 120	263 799	257 611	-3 150
305	Seniorsentre	5 041	4 975	-67	4 660	5 427	0
310	Praktisk bistand- utøvende	7 609	10 530	2 921	4 175	11 706	2 000
311	Hjemmesykepleien- utøvende	10 297	10 209	-88	3 576	11 428	-3 500
312	Samlokaliserte boliger	85 058	78 548	-6 510	62 855	64 941	4 000
		1 184 625	1 143 958	-40 667	1 214 763	1 231 638	-15 950

Vurderinger som er lagt til grunn i prognosen - resultatenheter

100 – Fellestjenester:

Manglende inndekning av merforbruk fra 2013 utgjør 2,1 mill.

Merforbruk på lønn reduseres til 0,25 mill da 0,48 mill er utgiftsført prosjektmidler.

Fellesutgifter i Sommerrogata 1, merinntekter kompensasjon husleie til Frigg Oslo Fotballklubb samt lavere utbetalinger av pensjon til midlertidig uførepensjon, gir samlet et positivt resultat på 0,9 mill.

Lønnsavsetning til sentralt og lokalt oppgjør + 1,45

Tilskudd for dagaktivitetsplasser + 3,0 mill.

Prognose: + 3,0 mill

101 – NAV kommune:

Det er utløst ekstra utgifter i forbindelse med tomgangsleie i klientboliger. Utgiftene oppstår når bydelen overtar leiligheter som Boligbygg har kjøpt inn. Familieleilighetene er vanskelig å fylle opp. Det har også vært svikt i husleieinntektene i Norabakken omsorgsbolig. Til sammen utgjør dette 1,0 mill.

Merforbruk lønn NAV kommune videreføres med 1,0 mill.

Merforbruket på rusplasser 0,6 mill videreføres i rapporteringen.

Prognose: -2,6 mill.

102 – Økonomisk sosialhjelp - kvalifiseringsprogram:

Antall klienter som mottar sosialhjelp har hatt en nedgang på 61 fra oktober. Prognosen meldes uforandret som fortsetter at utbetalingen for desember må da være på nivå med november utbetalingen 5,7 mill.

Prognose: +4 mill. (kvalifisering +1,5 mill og sosialhjelp + 2,5 mill)

104 – Psykiatri

På Amalldhus er det satt inn vikar i 50 %, i en vakant 100 % stilling. Innsparing i lønnsmidler gir en besparelse på 0,4 mill. Planlagt kjøp av psykiatribolig er blitt utsatt og 1,0 mill.

Prognose: +1,4 mill.

200 – Kommunale barnehager

Prognose fra oktober videreføres. Kompensasjonen for nye plasser vil bli fordelt på resultatenhet 200 og 202 slik at resultatet blir jevnere fordelt.

Prognose: +7,0 mill.

202 – Ikke kommunale barnehager

Prognosen fra oktober opprettholdes. Kompensasjonen for nye plasser vil bli fordelt på resultatenhet 200 og 202, slik at midler som ble budsjettjustert fra denne resultatenheten i juni blir korrigert tilbake.

Prognose: -9,5 mill.

205 – Helsestasjonen

Innsparingsparingstiltak helsestasjonen med 1 vakant stilling.

Prognose: +1,0 mill.

207 – Barnevernet

Prognosen fra oktober opprettholdes. Det forventes utbetalt tilskudd til mindreårige flyktninger med 0,4 mill. Det skal innføres en bedre metode for oppfølging av budsjettet fra 2015 som sikrer en bedre kvalitet på prognosen hele året.

Prognose: -12,5 mill.

300 – Bestillerkontor

Det er et merforbruk på lønnsutgifter knyttet til bestillerkontoret og innsatsteamet som utgjør 0,4 mill

Prognose: -0,4 mill.

301 – Bestillerkontor – praktisk bistand:

310 – Praktisk bistand – utøvende:

Bestiller og utøvende tjeneste rapporteres under ett. Brukerstyrt personlig assistent (BPA) inngår også i denne resultatenheten.

Det vises til egen tabell under som viser utregning av resultatet for bestiller og utfører.

Resultat ordinær Praktisk bistand					
Bestillerkontor:		Utførte/	Antall		
	Pris pr time	vedtakstimer	mnd	Resultat	Prognose
Budsjett	555	6000	11	36 630 000	
Resultat kommunalt	552	4273	11	25 945 656	
Resultat private	529	2058	11	11 975 656	
Gj.sn resultat privat/komm	545	6331		37 921 158	
Resultat pr november	10	-331		-1 291 158	-1 200 000
Utførerenheten:			Antall		
	Pris pr time	Utførte timer	mnd	Resultat	
Resultat, innsatsstyrt	552	4273	11	25 945 656	
Resultat	665	4273	11	31 256 995	
Resultat pr november	-113	0		-5 311 339	-5 311 339
Budsjettjustert, juli					7 483 000
Prognose innsatsstyrt	552	4000	1	2 208 000	
Prognose rest av året	1000	4000	1	4 000 000	
Prognose rest av året	-448	0		-1 792 000	-1 792 000
Sum prognose utfører.					2 000 000
Gj.snitt timepris 2014	693				
Totalt					800 000

Prognose:

301 – -3,2 mill (BPA -2,0 mill)

310 – +2,0 mill

302 – Bestillerkontor – hjemmesykepleie:**311 – Hjemmesykepleie – utøvende:**

Bestiller og utøvende tjeneste rapporteres under ett.

Antall utførte timer fortsetter og øke også i november. Fra september til november har antall timer økt med 1000. Med en timepris på 871 utløser dette et stort merforbruk. Merforbruket for bestiller og utfører er økt med 1,8 mill. Det er innhentet ressurser og iverksatt full gjennomgang av hele pleie- og omsorgstjenesten. Vedtakstimer, rutiner, saksbehandling, sykefravær, turnus, sykehjem, hjemmetjeneste er noen av de områdene det blir satt fokus på.

Resultat ordinær hjemmesykepleie					
Bestillerkontoret	Pris pr time	Utførte/		Resultat	Prognose
		vedtakstimer	Antall mnd		
Budsjett til disp	809	8500	11	75 641 500	
Resultat kommunal	790	7811	11	67 877 590	
Resultat privat	736	1625	11	13 156 000	
Gj.snitt resultat priv/komm	781	9436		81 033 590	
Resultat pr november	19	-936		-5 392 090	-5 700 000
Utførerenheten:					
	Pris pr time	Utførte timer	Antall		Resultat
			mnd		
Resultat, innsatsstyrt	790	7811	11	67 877 590	
Resultat	871	7811	11	74 837 191	
Resultat pr november	-81	0		-6 949 601	-6 959 601
Budsjettjustert, juli					7 785 000
Prognose innsatsstyrt	790	8000	1	6 320 000	
Prognose rest av året	1330	8000	1	10 640 000	
Prognose rest av året	-540	0		-4 320 000	-4 320 000
Sum prognose utfører.					-3 500 000
Gj.snitt timepris 2014	909				
<i>Totalt</i>					-9 200 000

Prognose:

302 – -5,7 mill

311 – -3,5 mill

303 - Bestillerkontor – støttetjenester:

Prognosen fra oktober videreføres.

Prognose: +2,2 mill

304 – Bestillerkontor – institusjon:

Måltallet på institusjonsplasser i 2014 er 489. Dette ble redusert med 2 i forbindelse med budsjettjusteringssaken i juni. Fra juli har resultatet ligget litt over måltallet, september med 2 plasser under og oktober med 2 plasser over. Det er knyttet stor risiko for at utgiftene økes dersom brukere blir liggende på sykehus over tiden, eller der er behov for korttidsplasser utover enblock.

Tidligere meldt overføring fra korttidsplass til langtidsplass for personer som har vedtak på langtidsplass gjennomføres og november og desember vil ha en økning i bruk av langtidsplasser. Det har utløst et økt merforbruk på 1,0 mill, da det i prognosen var forventet en liten nedgang fra måltall i håp om å nærme seg nedtrappingsplanen for 2015. Forventet nedgang i ferdigbehandlet sykehus er nesten oppnådd for november. Prognosen blir derfor opprettholdt. Vederlagsinntektene er noe usikre sett i relasjon til resultat av etterberegning og den skattefrie desember måneden.

Institusjonsplasser:

TOTAL OVERSIKT	Status 31.01.14	Status 28.02.14	Status 31.03.14	Status 30.04.14	Status 31.05.14	Status 30.06.14	Status 31.07.14	Status 31.08.14	Status 30.09.14	Status 31.10.14	Status 30.11.14	Måltal I 2014
INSTITUSJONSPASSER												
SOMATISK 1,00	318	315	322	324	318	312	311	314	312	307	316	319
SKJERMET 1,29	85	86	83	84	83	85	82	81	81	84	82	79
FORSTERKET 1,47	13	13	13	14	12	12	12	12	12	13	13	13
X-TRA FORSTERKET 1,86	5	5	5	4	5	5	5	6	6	6	6	3
KORTTIDSPASSER 1,09	36	36	37	41	35	43	44	41	43	42	41	36
REHABPASSER 1,15	3	3	3	3	3	3	3	3	3	1	0	6
VENTEPASSER 1,09	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ALDERSHJEMSPASSER 0,82	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
SUM "SYKEHJEMSPASSER"	464	462	467	474	460	464	461	461	461	457	462	460
PSYKIATRIPLASSER	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	19
ANDRE HELDØGN	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
AVLASTNBOL OG BARNEBOLIG	6	6	6	5	5	5	5	5	5	5	5	6
SUM ANDRE PASSER	28	29	28	27	27	27	27	27	27	27	27	27

TOTAL ANTALL INSTITUSJONSPASSER	492	491	495	501	487	491	488	488	488	485	489	487
--	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

Vederlagsplasser	447	446	449	452	444	440	436	439	437	436	443	439
------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------------

Prognose: -3,15 mill

312 – Samlokaliserte boliger:

Resultatet for de kommunale boligene viser en økning i lønnsutgifter. Det kan være store muligheter for at disse vil ende opp med et merforbruk. Det er grunn til å tro at avsatte midler til variable tillegg skal være tilstrekkelig til å rette inn mye av merforbruket. Kompensasjonen for ressurskrevende er satt til 21,0 mill for 2014. I 2013 utgjorde dette 25,5 mill. Prognosen er redusert med 0,5 mill fra oktober.

Prognose: + 3,5 mill

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Frogner bydelsutvalg vedtar økonomirapportering med aktivitetstall 30.11.2014.

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Møtedato: 16.12.14

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL ÅRSPLAN OG BUDSJETT 2015

Saksnr	Utvalg	Møtedato
159/14	Helse-, unge-, sosial- og kulturkomiteen	15.12.2014
62/14	Ungdomsrådet	10.12.2014
75/14	Råd for funksjonshemmede	15.12.2014
93/14	Seniorrådet	16.12.2014
392/14	Bydelsutvalget Frogner	16.12.2014

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1) Med hjemmel i reglement for bydelsforvaltningen § 3-2, pkt 3, jamfør.

Økonomireglementets budsjettfullmakter, kap 4.1, vedtar bydelsutvalget bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015, fordelt på de fem funksjonsområder, KOSTRAfunksjoner, resultatenheter.

2) Bydelsutvalget vedtar målene og måltall/produksjonstall for tjenesteområdene. Det skal gis tilbakemelding til bydelsutvalget vedrørende utviklingen i forhold til budsjettets mål og måltall ved utgangen av hvert tertial.

3) I henhold til økonomireglementet gis følgende budsjettfullmakter til bydelsdirektøren:

Fullmakt til å fordele budsjettet videre på arter og tjenestesteder i nødvendig utstrekning innenfor følgende fem tjenesteområder:

Funksjonsområde 1 - Helse, sosial og nærmiljø

Funksjonsområde 2A – Barnehager

Funksjonsområde 2B – Oppvekst

Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg

Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp

Fullmakt til å justere budsjettet med inntil 10 % av opprinnelig vedtatt beløp for det enkelte funksjonsområde gjennom året for å sikre oppnåelse av vedtatte mål. Justeringene må ikke føre til endringer i aktivitetsforutsetninger i forhold til bydelsutvalgets vedtak, herunder Vedtatte måltall og aktivitetsplaner.



Fullmakt til å disponere eventuelle merinntekter ut over det som er budsjettert innenfor de enkelte tjenestoområder.

Fullmakt til å foreta budsjettjusteringer som følge av vedtak i bystyre og byråd så sent i budsjettåret at det ikke er praktisk mulig å fremlegge sak for bydelsutvalget.

Fullmakt til å opprette og inndra stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett.

4) I medhold av økonomireglementets budsjettforutsetninger/-regler, kap 4.2 pkt. gis bydelsutvalget følgende fullmakt:

Bydelsutvalget fastsetter budsjetter og godkjenner regnskaper for private bydelsspesifikke institusjoner som mottar driftstilskudd fra Oslo kommune.

Bydelsdirektøren delegeres myndighet til å inngå driftsavtale innenfor den budsjetterte rammen.

Betalingssatser for delte plasser

<i>Følgende satser gjelder for 2015</i>			
	Inntekt til og med kr 191 833 (2,25G)	Inntekt mellom kr 198 833 (2,25G) til og med kr 353 480 (4G)	Inntekt over kr 353 480(4G)
16 timer	881	1 231	1 346
24 timer	881	1 477	1 615
28 timer	881	1 723	1 884

Oppholdsbetalingen utgjør 50% av heltidsplass for 16 timer, 60% for 24 timer og 70% for 28 t /uke

Oppholdsbetaling i etter skoletid

Månedlig oppholdsbetaling i Etter skoletid fra 01.01.2015

	Inntekt til og med kr 191 833 (2,25)G	Inntekt mellom kr 198 833 (2,25G) til og med kr 353 480 (4G)	Inntekt over kr 353 480(4G)
Hel plass	649	1 509	1 739
Halv plass	325	756	867

Satser for utleie av gater og torg

Prisliste

- leie av areal til uteservering foran serveringssted 01.01.2015

Hele 2015

Adresseområde	Uten skjenkeløyve 2015	
I Bydel Frogner:	Leie for	Leie pr.
	kalenderår	mnd.
	pr. m ²	pr.m ²
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadveien, Valkyriegaten.	3 837	772
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	3 454	772
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	3 071	772

Adresseområde	Med skjenkeløyve 2015	
I Bydel Frogner:	Leie for	Leie pr.
	kalenderår	mnd.
	pr. m ²	pr.m ²
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadveien, Valkyriegaten.	4 800	968
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	4 320	834
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	3 838	834

**Sommersesongen 2015 (01.04 – 30.09), enkeltmåneder i perioden
01.04 – 30.09**

Adresseområde	Uten skjenkeløyve 2015	
I Bydel Frogner:	Leie for	Leie pr.
	sesong	mnd.
	pr. m ²	pr.m ²
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadveien, Valkyriegaten.	2 873	772
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	2 537	772
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	2 203	772

Adresseområde	Med skjenkeløyve 2015	
I Bydel Frogner:	Leie for	Leie pr.
	sesong	mnd.
	pr. m ²	pr.m ²
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadveien, Valkyriegaten.	3 602	967
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	3 173	834
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	2 745	834

Prisliste

Leie av areal til vareutstilling foran forretning 1.1.2015

Adresse / område	Leiepriser		
I Bydel Frogner	Leie for kalenderår pr. m ²	Leie for sesong pr. m ²	Leie pr. mnd. pr. m ²
Sone 1 Henrik Ibsens gate, Bygdøy alle(hele), Frognerveien, Hegdehaugsveien, Bogstadveien, Valkyriegaten.	3 917	2 674	784
Sone 2 og 3 Beliggenhet i øvrige gater i bydel Frogner	3 430	2 176	675

Saksfremstilling

I henhold til økonomireglementer punkt 4.1 kapittel 4 i Byrådets budsjettforslag for 2015, så er bydelsutvalget innen 31.12.2014 forpliktet til å vedta et bydelsbudsjett innenfor de rammer, retningslinjer og frister som Bystyret fastsetter i sitt budsjettvedtak, og som gir en oversikt over utgifter og inntekter knyttet til de tjenesteområdene bydelen ivaretar. Bydelsutvalget har ansvaret for forvaltningen av bydelens samlede økonomi gjennom året, og for å iverksette korrektive tiltak dersom dette nødvendiggjøres for å sikre at det samlede forbruk holdes innenfor tildelt og vedtatt budsjetttramme fra Bystyret.

Teksten og oppstillingene i budsjettforslaget er bygd opp rundt de fem funksjonsområdene og deres underliggende kostrafunksjoner. KOSTRA er forkortelsen for KØmmune SØat RApportering, og innebærer at all rapportering, budsjettering og regnskapsføring i landets kommuner forstås i henhold til kostrafunksjonsplanen. Dette muliggjør sammenligning av forbruk og produksjon på tvers av kommunegrenser. Budsjettet ivaretas også på resultatenhetsnivå, i henhold til rapporteringsstrukturen i bydelen. Dette forenkler forståelsen av hvilke tjenesteområder den enkelte enhetsleder har budsjettansvaret for.

Bydelsdirektørens vurderinger

Byrådet har i budsjettforslaget foreslått å redusere tidligere vedtatt effektiviseringsuttak for 2015, mens det tidligere vedtatte nivået for effektiviseringsuttaket videreføres i 2016 og 17. Regnskapsprognosen for 2014 tilsier et merforbruk i størrelsesorden 15,0 millioner. Flere av

de sentrale tjenesteområdene driftes med merforbruk, og bydelen har ved inngangen til 2015 et aktivitetsnivå som ligger ca. 8,0 millioner over inneværende års vedtatte budsjetttramme. I byrådets budsjettforslag er det innarbeidet en reduksjon i rammen på i overkant av 20 millioner for 2015, med økende rammereduksjoner frem til 2017. Bydelen må i årene 2015/16 samlet omstille for i størrelsesorden 50 til 60 millioner.

Det er knyttet økonomisk risiko til noen av tjenesteområdene, anslagsvis vurderes risikoen til samlet å utgjøre mellom 15 til 25 millioner. Størst økonomisk risiko knyttes til barnevernet, forbruk sykehjemsplasser, drift av kommunal utfører hjemmetjenesten og vedtak om endret sykehjemfinansiering i bystyret. Et viktig tiltak på sikt er å innarbeide en tilstrekkelig budsjettbuffer som sikrer handlingsrom ved naturlige svingninger i tjenesteproduksjon

For å sikre realisme i gjennomføring av de foreslåtte omstillinger må det i løpet av 2015:

- etableres en ny administrativ organisasjonsstruktur
- etableres et virksomhetsstyringssystem med fokus på ansvarliggjøring og gjennomgående rapportering på alle nivåer
- gjennomføres kompetanseutvikling - medarbeiderutvikling
- gjennomføres lederutvikling og etableres lederstøtte
- ivaretas en gjennomgang av FO3 (pleie- og omsorg) – bruk av tiltakstrappen, se på vedtakspraksis og utføring av vedtak mv
- forbedres administrative rutiner, funksjoner og innføres elektroniske systemer

En viktig forutsetning for å lykkes med de nødvendige omstillingene er et tett samarbeid med politisk ledelse, tillitsvalgte og administrativ ledelse.

Trykte vedlegg:

1. Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett for 2015 (offentliggjort 24.11.2014)
2. Innspill og kommentarer til bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett for 2015, ettersendes/deles ut i møtet 16.12.2014

Uttrykte vedlegg:

1. Byrådets budsjettforslag for 2015 (Sak1) frigitt 24.09.2014

Frognar 09.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Oslo kommune
Bydel Frogner

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015



Innhold

Innledning	3
Demografi	4
Hovedprioriteringer	5
Spesielle satsninger	5
Prosjekter	6
Økonomiplan for perioden 2015-2018	8
Budsjettmessige endringer på kostrnivå fra 2014 til 2015	10
Risikovurdering av budsjett for 2015	11
Klimavurdering av budsjettet	11
Administrasjon, politisk styring og stabsenheter	12
Funksjonsområde 1	14
Folkehelse og nærmiljø	14
NAV	17
Funksjonsområde 2	21
Barnehager	21
Barnevern	23
Helse- og omsorgstjenester og spesialpedagogiske tjenester til barn og unge	26
Forebyggende bare- og ungdomsarbeid – fritidstilbud	30
Funksjonsområde 3	33
Bestillerkontoret	33
Hjemmebaserte tjenester	40
OSCAR	42
Samlokaliserte boliger	44
Vedtak	46
Betalingssatser for delte plasser	47
Oppholdsbetaling i etter skoletid	47
Satser for utleie av gater og torg	47
Vedlegg	50
Mål og tiltak for bydelssektoren	50
Tildelt budsjettramme i 2015	54
Budsjett per funksjonsområde på artsgruppe	55
Måltall og produksjonstall	57
Budsjettekniske forutsetninger for FO3 – Pleie og omsorg	60

Innledning

Årsplan og budsjettforslag 2015 baseres på:

- byrådets forslag til budsjett og prioriteringer for 2015
- budsjett og regnskapsprognose for 2014

Byrådet har i budsjettforslaget foreslått å redusere tidligere vedtatt effektiviseringsuttak for 2015, mens det tidligere vedtatte nivået for effektiviseringsuttaket videreføres i 2016 og 17. Regnskapsprognosen for 2014 tilsier et merforbruk i størrelsesorden 15,0 millioner. Flere av de sentrale tjenesteområdene driftes med merforbruk, og bydelen har ved inngangen til 2015 et aktivitetsnivå som ligger ca. 8,0 millioner over inneværende års vedtatte budsjettramme. I byrådets budsjettforslag er det innarbeidet en reduksjon i rammen på i overkant av 20 millioner for 2015, med økende rammereduksjoner frem til 2017. Bydelen må i årene 2015/16 samlet omstille for i størrelsesorden 50 til 60 millioner. Omstillingene i 2015 kan i hovedsak defineres innunder:

- Effektivisering av driften – uten store konsekvenser for innbyggerne
- Omstillinger ved alle tjenesteområder – med noe redusert tilbud til tjenestemottakerne

Det er knyttet økonomisk risiko til noen av tjenesteområdene, anslagsvis vurderes risikoen til samlet å utgjøre mellom 15 til 25 millioner. Størst økonomisk risiko knyttes til barnevernet, forbruk sykehjemsplasser, drift av kommunal utfører hjemmetjenesten og vedtak om endret sykehjemfinansiering i bystyret. Et viktig tiltak på sikt er å innarbeide en tilstrekkelig budsjettbuffer som sikrer handlingsrom ved naturlige svingninger i tjenesteproduksjon.

For å sikre realisme i gjennomføring av de foreslåtte omstillinger må det i løpet av 2015:

- etableres en ny administrativ organisasjonsstruktur
- etableres et virksomhetsstyringssystem med fokus på ansvarliggjøring og gjennomgående rapportering på alle nivåer
- gjennomføres kompetanseutvikling - medarbeiderutvikling
- gjennomføres lederutvikling og etableres lederstøtte
- ivaretas en gjennomgang av FO3 (pleie- og omsorg) – bruk av tiltakstrappen, se på vedtakspraksis og utføring av vedtak mv
- forbedres administrative rutiner, funksjoner og innføres elektroniske systemer

En viktig forutsetning for å lykkes med de nødvendige omstillingene er et tett samarbeid med politisk ledelse, tillitsvalgte og administrativ ledelse.

Frogner, 24. november 2014

Kari Andreassen
konst. bydelsdirektør

Demografi

Befolkningsprognosen er en viktig faktor når årsplan og budsjett utarbeides, i særlig grad hva gjelder utviklingen i aldersgruppen 0-5 år knyttet til barnehageplasser, og blant de eldste over 80 år, hvor en stor andel er i behov av sykehjemsplass.

Oslo vil fortsatt ha en sterk befolkningsvekst, og gitt valgte forutsetningene for flytting og naturlig tilvekst vil folketallet i Oslo utgjøre 806 000 i 2030. Dette innebærer en årlig befolkningsvekst på 10 700 personer, tilsvarende 1,7 prosent. Selv om dette er en høy vekst, er veksten likevel 1 000 personer lavere pr år enn gjennomsnittet for de siste fem årene. Per 1. oktober 2014 bodde det 645 701 innbyggere i Oslo. I løpet av tredje kvartal 2014 vokste Oslo med totalt 5 388 innbyggere. Totalt har Oslo vokst med over 11 200 innbyggere hittil i 2014, noe som er mer enn folkeveksten i hele 2013.

Bydel 5 Frogner - befolkningsprognose for kriteriebefolkningen 2015-2019

	0-5 år	6-15 år	16-19 år	20-39 år	40-66 år	67-79 år	80-84 år	85-89 år	90 år+	I alt
1.1.2011	2 856	2 355	1 211	23 679	15 249	3 716	927	684	550	51 227
1.1.2012	2 800	2 475	1 195	24 604	15 446	3 968	928	683	530	52 629
1.1.2013	2 884	2 560	1 311	24 850	15 734	4 234	895	658	551	53 677
1.1.2014	2 911	2 637	1 324	25 262	15 890	4 599	867	650	549	54 689
1.1.2015	2 918	2 667	1 334	25 342	16 077	4 835	850	610	531	55 164
1.1.2016	2 906	2 728	1 394	25 440	16 261	5 018	842	607	497	55 693
1.1.2017	2 918	2 750	1 463	25 650	16 501	5 173	819	600	476	56 350
1.1.2018	2 983	2 798	1 471	25 977	16 706	5 304	862	573	454	57 128
1.1.2019	3 050	2 852	1 462	26 313	16 911	5 415	916	540	451	57 909

Bydelen hadde 54 689 innbyggere pr. 1.1.2014, noe som utgjør en økning på 1 012 personer fra foregående år. Relatert til den oppdaterte befolkningsframskrivingen så vil utviklingen fra 2014 og frem mot 2017 kjennetegnes på følgende forhold.

- prognosen for befolkningsvekst i bydelen viser en forventet økning på ca 550 personer hvert år, fra 54 689 pr. 1.1.2014 til 56 350 pr.1.1.2017
- det er forventet en svak vekst i aldersgruppen 0 til 5 år
- prognosen viser en stigende trend av antall barn og unge i aldersgruppen 6–15 år på 4,2 %
- det er en forventet nedgang i aldersgruppen 80 til 89 år på 6,9 %, og nedgang i aldersgruppen 90+ år på 15,3 %
- det er den samlede nedgangen i aldersgruppen 80+ som stiller størst krav til omstilling. Omstillingsbehovet for bydelen omhandler nedtrapping av sykehjemsplasser og hjemmetjenester i tråd med nedgangen i antall eldre

Hovedprioriteringer

Spesielle satsninger

Ny organisasjonsstruktur

For at befolkningen skal ytes service og et best mulig møte med offentlige tjenester, må kvalitativt god forvaltning og effektive arbeidsprosesser sikres i alle ledd.

Omstillingsbehovene som er lagt til grunn for budsjett og årsplan 2015 vil kreve mye av både ledere og ansatte. Ledelses- og organisasjonsstrukturen vil endres for å etablere tydeligere styringslinjer og nødvendig styringsdialog på alle nivåer i organisasjonen.

Virksomhetsstyring

Byrådet har vedtatt et prinsippdokument for god virksomhetsstyring i Oslo kommune, og med utgangspunkt i prinsippene vil nye rutiner for styring og ledelse innføres i 2015. Det etableres et rapporteringssystem basert på balansert målstyring, hvor styringsdialogen vil omhandle systematisk oppfølging og ansvarliggjøring av lederne på alle nivåer innunder ny organisasjonsstruktur. Årlige strategimøter med lederne avholdes i februar, og det implementeres individuelle styringskort som verktøy for faste ledersamtaler med bydelsdirektøren. Det er en ambisjon i 2015 om å utarbeide en ny Strategisk plan for perioden 2016-2019.

Kompetanse- og lederutvikling

Motiverte, engasjerte og kompetente ledere og ansatte er en forutsetning for å lykkes med omstillinger og utvikling av tjenestetilbudet. Ledere og ansatte må sikres kunnskap og kompetanse gjennom strategisk kompetansestyring, effektive arbeidsprosesser og forpliktende samhandling på tvers av fagområder. For å sikre at bydelen har kompetente ledere som utøver lederskap i tråd med satsninger, utfordringer og mål gjennomføres tiltak innenfor lederutvikling. Kartlegging og mobilisering av kompetanse skal vektlegges for å sikre at ansatte i størst mulig grad tar i bruk egne ressurser og kompetanse.

Gjennomgang av FO3-området

I 2015 vil det gjennomføres en gjennomgang av hele FO3-området for å kartlegge og implementere bruken av kostnadsreducerende tiltak i alle tjenestene. Fokuset rettes mot økt samhandling mellom tjenestene, riktig bruk av de laveste trinn i tiltakstrappen samt en total gjennomgang av tjenester for mennesker med funksjonsnedsettelse.

Prosjekter

Mulighetenes verksted (MUV)

MUV drives på prosjektmidler fra kulturetaten og ved at Renovasjonsetaten betaler husleien. Ideen bak senteret er hentet fra Reggio Emilia, hvor bydelens barnehager henter inspirasjon i sitt daglige arbeid med å omsette rammeplanens intensjoner til en god hverdag for barna. Stedet er godt besøkt av barnehager fra hele kommunen, og det er ønskelig å drifte stedet som et kompetansesenter innenfor kreativitet, mangfold og miljø.

Helsestasjon for ungdom (HFU) - utsatt Ungdom

Bydelen ønsker å styrke tilbudet til ungdom med rusproblemer og psykiske vansker i regi av Helsestasjon for ungdom. Målet er å etablere et helhetlig tilbud til de som har utfordringer knyttet til rus og psykiske vansker på helsestasjon for ungdom. I samarbeid med politi, SaLT og skolene er prosjektet godt i gang. I tillegg til ansatte ved helsestasjon for ungdom, er det fra juni ansatt psykolog. Ungdommene får tilbud om ekstra oppfølging av psykolog, og det er satt i gang tiltak ved skoler der rus har vært et problem. Prosjektet finansieres gjennom driftsmidler fra Helsedirektoratet og en egenandel fra bydelen

Crossworker/Jobbsjansen

Crossworker Norge er et opplæringsprogram for ungdom, med fokus på mestring, arbeidspraksis og personlig utvikling. Målgruppen er ungdom i alderen 17-23 år som mangler arbeidserfaring, har droppet ut av skolen eller har gjennomgått en problematisk livssituasjon. Med utgangspunkt i egne erfaringer skal deltakerne lære å bruke denne kunnskapen på en positiv måte i møte med barn og unge. Opplæringen går over ett år og inneholder tre ordinære studiesamlinger, studietur, samt en avsluttende studiesamling mot slutten av prosjektåret.

NAV Frogner og Ungdomstjenesten inngikk i 2014 et samarbeid om prosjektstyringen til Jobbsjansen Ung. Ungdomstjenesten har hatt prosjektstyringen og tilpasset Crossworker arbeidet til Jobbsjansen. Dette i samarbeid med NAV Frogner og IMDI som finansierer tiltaket. NAV Frogner har søkt om midler.

Rusken/Ungjobb

Ungdomstjenesten har finansiert Rusken/Ungjobb prosjektet med midler fra Bymiljøetaten (Rusken) og nasjonalt tilskudd mot barnefattigdom. Prosjektet har som mål å legge til rette for ekstrajobb for ungdom i alderen 15-20 år, og dermed bidra til å motvirke og dempe fattighedsproblemer blant ungdom i målgruppen. Behovet for arbeid i ferier og helger er stort blant målgruppen. Arbeidet organiseres i samarbeid med Bydelsrusken, som har to arbeidsledere og 10-15 brukere som deltar. Bydelsrusken utvides med egen ungdomsgruppe bestående av arbeidsleder(e) og et sted mellom 20-26 ungdommer i alderen 15-20 år. Ungdomstjenesten er base for ungdomsgruppa og har hovedansvar for ansettelser og gjennomføring av prosjektet. Ungdommer ble rekruttert via NAV, ungdomstjenesten, barnevern, skolehelsetjenesten og andre samarbeidspartnere.

Ferieaktiviteter

Ungdomstjenesten ønsker å tilby barn og unge i Frogner et fritidstilbud under ferier og fritid generelt, for å gi barn og unge trygge rollemodeller i form av voksenkontakt, mestringsopplevelser og rusfrie treffpunkt i fritiden - og spesielt i ferier. Dette behovet har med årene blitt mer aktualisert da mange barn og unge ikke har mulighet til å delta på fritidsaktiviteter. Sosial isolasjon oppleves som tungt for mange unge.

Besøksvenn

Ved demenssenteret videreføres tilbudet «Besøksvenn», en ambulerende modell for dagaktivitetsplasser til hjemmeboende personer med demens. Tilbudet er gratis og besøksvennene utfører erindringsarbeid i brukeres hjem og nærmiljø. Målgruppen er hjemmeboende personer med demens og stort behov for individuell oppfølging. Tilbudet fungerer også som avlastning for pårørende. Pr. november er det om lag 30 personer som har besøksvenn. Dagaktivitetsplasser til demente hjemmeboende videreføres ved OSCAR demenssenter og Norabakken omsorgsboliger med personale fra OSCAR lokalmedisinske senter.

Ernæringsprosjekt

Ved dagrehabiliteringen er det startet opp et ernæringsprosjekt hvor ernæringsstatus kartlegges og hvor inntil 30 hjemmeboende personer rekruttert via dagrehabiliteringen følges opp. Dette er et samarbeid mellom hjemmetjenesten og ansatte ved dagrehabiliteringen.

Andre samarbeidsprosjekter

Ved frisklivssentralen videreføres samarbeidsprosjektene for barn og unge med Redd Barna og Høgskolen i Oslo og Akershus; leksehjelp/Hiphop for 2. -3. klassinger, Capoeira for 4.-7. klassinger og treningsgruppe for ungdomsskolejenter 8.-10. klassinger. Dette finansieres av prosjektmidler fra Redd Barna og Fylkesmannen i Oslo og Akershus; «midler til videreføring av tilbud ved frisklivssentralen».

I 2014 har bydelen mottatt prosjektmidler fra Fylkesmannen i Oslo og Akershus til å etablere lærings- og mestringsstilbud til kronikere. Dette er et lavterskeltilbud til personer over 18 år med lett/moderat grad av depresjon og/eller angstlidelse, samt eventuelt med søvnvansker i tillegg.

Økonomiplan for perioden 2015-2018

Bydelen foretar omfattende økonomiske omstillinger i 2015 og gjennom resten av økonomiplanperioden. Det er knyttet utfordringer til økonomiplanen, hvor byrådets budsjettforslag innebærer at bydelen i perioden 2015-18 samlet skal omstilles for ytterligere 46,3 millioner. Det er i denne sammenheng viktig å se den økonomiske effekten av de ulike tiltak og prioriteringer i et fireårs perspektiv, gjennom økonomiplan 2015-2018.

Økonomiplanen forutsetter at bydelen lykkes med de omstillingsprosessene som er lagt til grunn på sentrale områder av driften. I tillegg er det fortsatt utfordringer knyttet til å redusere aktivitetsnivået i tråd med de effektiviseringskravene som er innarbeidet i byrådets økonomiplanperiode 2015-2018, og ikke minst da sett i relasjon til den empiriske kunnskap om at det hvert år kommer nye brukere som er i behov av tjenester fra bydelen.

Økonomiplan 2015-18	2015	2016	2017	2018
Ressurstrategi - tiltaksliste	Årsplan/ bud 2015	Årsplan/ bud 2016	Årsplan/ bud 2017	Årsplan/ bud 2018
regnskapsmessig avvik foregående år	15 000	0	1 722	20 890
avvik aktivitetsnivå inn i 2015	8 000			
Omstillingskrav byrådets øk.plan	13 400	11 527	10 750	0
Demografikompensasjon	-5 400	-4 455	-3 982	-4 522
Kriterieoppdateringer	7 000	6 000	10 000	6 000
omstillingsbehov (akkumulert)	38 000	13 072	23 490	27 368
effektuert omstilling (akkumulert)		-49 350	-51 950	-53 150
effektuert omstilling årlig	-38 000	-11 350	-2 600	-1 200
regnskapsresultat etter omstillinger	0	1 722	20 890	26 168
Barnehager 3% effektivisering lønnsbudsjett	-4 500	-4 500	-4 500	-4 500
Barnehager - samordning	-500	-1 000	-1 000	-1 000
NAV - sosialhjelp /kvalifisering	-1 000	-1 000	-1 000	-1 000
Ungdomstiltak	-1 000	-1 000	-1 000	-1 000
Helsestasjonen	-500	-500	-500	-500
Barnevern	-8 000	-8 000	-8 000	-8 000
Institusjonsplasser	-13 700	-22 000	-22 000	-22 000
Ytterligere reduksjon av institusjonsplasser		-1 400	-4 000	-5 200
Redusert vederlagsinntekter	3 700	6 100	6 100	6 100
Turnus fysio bestiller	-500	-500	-500	-500
Styrke Innsatsteam	1 800	1 800	1 800	1 800
Sykehus ferdigbehandlet	-3 000	-4 600	-4 600	-4 600
Hjemmetjenesten, utfører	-8 000	-8 000	-8 000	-8 000
Frogner frivilligsentral	-300	-300	-300	-300
Amaldhus	-1 000	-2 000	-2 000	-2 000
Bygdøy legesenter		-950	-950	-950
Samlokaliserte boliger ca 3 % effektivisering	-1 500	-1 500	-1 500	-1 500

Oversikt og forklaring omstillinger 2015

Oms tillings tiltak	Budsjett- messig saldering
Barnehager	
Effektivisering av drift, reduksjon i lønnsmidler tilsvarende 3 %. Reduksjon nær i samsvar med inneværende års prognose	-4 500
Samordning av ledelsesfunksjoner	-500
Ungdomstjenesten	
Effektivisering av drift, holde ledige stillinger vakante, opprettholde nåværende tilbud	-1000
Helsestasjon	
Holde stilling vakant, opprettholde tilbud	-500
NAV	
Forutsettes å holde budsjettrammen samlet, med en reduksjon på 1 mill	-1 000
Barnevern	
Forutsettes å drifte innenfor tildelt budsjettramme for 2015, aktivitet må ned noe som er i samsvar med aktivitetsnivå to siste måneder	-8 000
Institusjonsplasser	
Redusere antall institusjonsplasseringer tilsvarende en dekningsgrad som Oslo-snittet. Streng vedtakspraksis.	-13 700
Redusert vederlagsbetaling	3 700
Sykehus, ferdigbehandlet	
Budsjetteres med gjennomsnittlig 2 overliggere pr døgn	-3 700
Hjemmetjenesten, utfører	
Effektivisere driften, redusere antall administrative og merkantile stillinger. Drifte i tråd med vedtak	-8 000
Samlokaliserte boliger	
Effektivisere driften, reduksjon i lønnsbudsjettene tilsvarende 3 %	-1 500
Frogner frivilligsentral	
Avvikle driften, brukere av tilbudet får tilbud ved Tidemandsstuen frivilligsentral	-300
Amalldhus	
Avvikle driften, brukere av tilbudet får andre tilbud i bydelen. Vurdere huset benyttet av andre målgrupper innenfor budsjett.	-1 000
Turnusfysio	
Halvere antall plasser til turnus fysioterapeuter	-500
Innsatsteamet	
Styrke bemanningen i innsatsteamet tilsvarende tre stillinger. Øke innsatsen mot de laveste trinn i tiltakstrappen	1 800

Budsjettmessige endringer på kostranivå fra 2014 til 2015

	2014	2015
	Budsjett i 1000 kr	Budsjett i 1000 kr
KOSTRA funksjoner og funksjonsområder		
100 Politisk styring	1 652	1 752
110 Kontroll og revisjon	248	255
120 Administrasjon	9 299	8 313
130 Administrasjonslokaler	3 420	3 692
180 Diverse fellesutgifter	500	15 000
233 Annet forebyggende helsearbeid	1 066	707
241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	30 464	23 981
242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	41 240	39 092
243 Tilbud til personer med rusproblemer	9 306	12 200
265 Kommunalt disponerte boliger	-4 957	-7 103
273 Arbeidsrettede tiltak i kommunal regi	2 631	3 800
275 Introduksjonsordningen	10 694	12 187
283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig	3 831	2 980
320 Kommunal næringsvirksomhet	-2 648	-3 405
335 Rekreasjon i tettsted	1 098	1 141
380 Idrett og tilskudd til andres idrettsanlegg	672	680
385 Andre kulturaktiviteter og tilskudd til andres kulturbygg	150	150
FO1 Helse sosial og nærmiljø	108 666	115 422
201 Førskole	313 379	333 156
211 Styrket tilbud til førskolebarn	15 163	15 551
221 Førskolelokaler og skyss	20 822	22 334
FO2 Barnehager	349 364	371 041
231 Aktivitetstilbud barn og unge	10 767	9 951
232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	19 195	21 526
244 Barneverntjeneste	13 644	14 050
251 Barnevernstiltak når barnet ikke er plassert av barnevernet	6 470	6 849
252 Barnevernstiltak når barnet er plassert av barnevernet	39 260	37 310
FO2 Oppvekst	89 336	89 686
2341 Aktiviserings-og servicetjenester overfor personer med funksjonsnedsettelse <67 år	19 684	18 895
2342 Akt-og servicetjenester overfor eldre og personer med funksjonsnedsettelse 67 år +	10 163	8 586
2531 Helse- og omsorgstjenester i institusjon < 67 år	43 199	31 282
2532 Helse- og omsorgstjenester i institusjon 67 år +	237 015	226 593
2541 Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende < 67 år	96 251	100 133
2542 Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende 67 år +	164 965	171 600
733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede	15 148	14 627
FO2 Oppvekst	586 425	571 716
276 Kvalifiseringsordningen	22 884	23 489
281 Økonomisk sosialhjelp	55 727	61 307
FO2 Oppvekst	78 611	84 796
Total Bydel Frogner	1 212 402	1 232 661

Tabellen ovenfor viser bydelens budsjett på bakgrunn av tildelt budsjetttramme fra Byrådet.

Risikovurdering av budsjett for 2015

Budsjettet for 2015 er stramt og preget av omstillingsbehov. For å kunne oppnå budsjettbalanse er det viktig med en stram budsjettstyring og realisering av omstillingsbehovene på alle områder. Tabellen nedenfor viser de store risikoområdene i 2015 og resten av økonomiplanperioden. Avhengig av type risiko, så vil det arbeides kontinuerlig med å redusere risikoen og identifisere resultatforbedrende tiltak for å kunne kompensere for eventuelle merkostnader.

Sannsynlighet	Svært stor					
	Stor		4	1	2	
	Moderat			3		
	Liten		5			
	Meget liten					
		Ubestydlig	Lav	Moderat	Alvorlig	Svært alvorlig
Konsekvens						

ID	Mål/satsning/utfordring	S	K	Risiko
1	Barnevern	3,7	3,3	MIDDELS
2	Forbruk av institusjonsplasser i tråd med måltall	4,3	4,0	HØY
3	Hjemmetjenester - utfører	3,3	3,0	MIDDELS
4	NAV-sosial (økonomisk sosialhjelp)	3,7	2,0	MIDDELS
5	Barnehager	2,3	2,0	LAV

Omstillingsbehovet i de områdene som er vurdert utgjør til sammen 32 millioner. Bydelen må derfor ha kortsiktige og langsiktige tiltak for å minimalisere merforbruk på disse områdene. Den økonomiske risikoen for merforbruk i 2015 anslås til mellom 15-25 millioner.

- Barnevern 3-6 millioner
- Forbruk av institusjonsplasser i tråd med måltall 5-8 millioner
- Hjemmetjenester – utfører 3-5 millioner
- NAV-sosial 1,5-4 millioner. NAV-sosial er styrket jfr. Byrådets budsjettforslag. En effektivisering på 1 million er minimalt i forhold til det totale budsjettet.
- Barnehager 1,5-3 millioner
- Vedtatt nytt system for finansiering av sykehjemsplasser (alternativ 2) er ikke innarbeidet i budsjettet, og øker risikoen for merforbruk
- Det er ikke innarbeidet budsjettmessig dekning for inngåtte sluttavtaler for tidligere toppledelse i størrelsesorden 3 millioner kroner

Klimavurdering av budsjettet

- Planlagte miljøsertifiseringer etter ISO 14001 gjennom 2015: 7 barnehager
- CO2-utslipp fra egen bilpark i 2015: ca. 5 000 kg. 1 av bydelens 3 leasing biler er planlagt erstattet med el-bil i løpet av 2015
- Forbruk av stasjonær energi i 2015: ca. 5 700 000 kWh

Administrasjon, politisk styring og stabsenheter

1. Budsjettspesifikasjon

100 Politisk styring og kontrollorganer

110 Kontroll og revisjon

120 Administrasjon

130 Administrasjonslokaler

180 Diverse fellesutgifter

190 Interne serviceenheter

265 Kommunale disponerte boliger

2. Ansvarsområde

Området omfatter ansvaret for overordnet ledelse og utførelsen av administrative oppgaver i bydelen, lokaliteter for administrasjonen, leie av kommunale lokaliteter (ikke institusjoner) og de politiske organer i bydelen. Ivaretar tjenestene økonomi, regnskap, personal, lønn, IKT, informasjon, post, arkiv, politisk sekretariat, beredskap, planarbeid, anskaffelser.

Antall årsverk	18
-----------------------	-----------

3. Status og utfordringer

Endringer i rammebetingelser, forventninger fra brukere og nødvendige omstillingsprosesser vil i 2015 stille store krav til bydelen som arbeidsgiver og organisasjon. De ansatte er organisasjonens viktigste ressurs i arbeidet med å sikre høy brukertilfredshet og kvalitet i tjenestene. Gjennom strategisk og operativ bistand, knyttet til tjenesteproduksjon og organisasjonens rolle som arbeidsgiver, utgjør administrasjonen en sentral støttefunksjon for både ledere, ansatte, befolkning og politikere.

Omstillingsbehov for 2015 med til dels store krav til effektivisering av drift, bemanning og tjenesteproduksjon vil kreve mye bistand til bydelens ledere fra stabsfunksjonene. Endring av organisasjonsstrukturen samt innføring av nye rutiner for forvaltning og rapportering, vil utløse et stort behov for støtte, opplæring, kvalitetssikring og internkontroll fra staben.

Innføringen av kommunens nye HR-system vil i 2015 også kreve tid og ressurser av staben, knyttet til opplæring, kvalitetssikring og etablering av nye rutiner før systemet er tatt i bruk og implementert i hele organisasjonen.

4. Omstilling

Alle stillinger og funksjoner i administrasjonen skal gjennomgås for å sikre en effektiv og robust stabs- og støttefunksjon når omstillinger skal gjennomføres i 2015. Bydelen har ingen stor administrasjon, og det er derfor helt nødvendig at alle funksjoner og ansvarsområder har tilstrekkelig kompetanse og kapasitet for å kunne bistå organisasjonen. Bydelsdirektøren ser det som påkrevd å styrke egen stab noe for å kunne gjennomføre omstillingene i 2015.

Innføring av prinsippene for virksomhetsstyring i kommunen tas i bruk gjennom nye rapporteringsrutiner for ledere på alle nivåer. Rapporteringsrutinene har som mål å forankre budsjett- og regnskapsforståelse hos alle ledere med budsjettansvar. Månedlige samtaler mellom bydelsdirektøren og seksjonslederne vil blant annet omhandle rapportering på resultater innenfor økonomi og sykefravær samt gjennomføring av tiltak og omstillinger.

Organisasjonsstrukturen skal gjennomgå med mål om å etablere langsiktig god styringsdialog for ansvarliggjøring av ledere på alle nivåer. Det vil bli iverksatt tiltak innenfor lederstøtte og lederutvikling, som skal bidra til å styrke ledernes kompetanse og tydelighet i lederrollen. Lederutviklingen skal bistå med kunnskap og verktøy for håndtering av endrings- og omstillingsarbeid. Alle omstillinger krever et målrettet fokus på oppfølging av arbeidsmiljø, sykefravær og myndiggjøring av både ledere og ansatte. Det vil bli lagt vekt på at bydelen har et operativt HMS- system som ivaretar at alle ansatte har et godt og forsvarlig arbeidsmiljø. Videre skal det arbeides for en reduksjon i sykefraværet og nedgang i bruken av overtid for å hindre belastninger på både ansatte og ledere.

Det er ikke innarbeidet budsjettmessig dekning for inngåtte sluttavtaler med tidligere toppledelse i størrelsesorden 3 millioner.

5. Måltall / Produksjonstall

	Resultat 2012	Resultat 2013	Måltall 2014	Måltall 2015
Gjennomsnittlig sykefravær	10,10 %	9,90 %	8,50 %	9,50 %

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
Administrasjon		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett	Justert budsjett	Forslag budsjett
0	Lønn, sosiale avgifter	27 429	43 271	38 981	36 974
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	28 402	29 274	20 151	45 306
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	99	96	96	116
4	Overføringer	3 969	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	59 899	72 641	59 228	82 395
6	Salgsinntekter	-1 090	-96	-96	-96
7	Refusjoner	-5 357	-976	-1 125	-750
8	Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-6 447	-1 072	-1 221	-846
0-9	Netto driftsutgifter	53 452	71 569	58 007	81 549

Funksjonsområde 1

Folkehelse og nærmiljø

1. Budsjettspesifikasjon

233 Forebyggende arbeid-helse og sosial

234 Aktiviserings- og servicetjenester overfor eldre og personer med funksjonsnedsettelse

241 Diagnose, behandling og rehabilitering

254 Helse og omsorgstjenester til hjemmeboende

320 Kommunal næringsvirksomhet

380 Idrett og tilskudd til andres idrettsanlegg

385 Andre kulturaktiviteter

2. Ansvarsområde

Ansvarsområde omfatter lovfestet folkehelsearbeid som bydelshelsetjenesten, miljørettet helsevern, smittevern, tjenester til personer med psykiske lidelser og behandlende funksjoner som utføres av bydelens fastleger og private fysioterapeuter som har driftsavtaler med bydelen.

Antall årsverk	10,65
-----------------------	--------------

3. Status og utfordringer

Folkehelseloven legger føringer for arbeidet med folkehelse, og bydelen skal medvirke til en samfunnsutvikling som styrker folkehelsen og utjevner sosiale forskjeller i helse og levekår. Innenfor det forebyggende, behandlende, habiliterende og rehabiliterende helsearbeid skal det individrettede helsetilbudet være helhetlig, brukerorientert og tilgjengelig. Sentralt i dette arbeidet skal alle bydeler ha en folkehelseplan som følger opp og konkretiserer satsinger i sentral folkehelseplan.

Bydelen har avtale med 53 fastleger, og en av disse ivaretar oppgaven som smittevernlege. Avtaler om driftstilskudd med 44 privatpraktiserende fysioterapeuter, noe som utgjør om lag 33 hele årsverk fordelt på 12 fysikalske institutter. Avtale med et privat legesenter om å ta i mot medisinsk turnuskandidat som lønnes av bydelen, men hvor refusjon fra Helfo og egenandeler tilfaller bydelen.

Frogner er tett befolket og har stor grad av næringsvirksomhet, dette innebærer saksbehandling av mange søknader om dispensasjon fra bestemmelsene om støygrenser. Bydelen er delegert utleie på fortau, torg og gatetun. Hovedregelen er at umatrikulert grunn, hvor arealet må være regulert til fortau, gågate, torg, plass, gangareal eller annet trafikkområde, leies ut. Administrasjonen er delegert ansvar for å ivareta bestillerfunksjonen som ivaretagelse av overordnet policy og regelverk for virksomheten, og utføreroppgaver som kontraktinngåelse, fakturering og innkreving.

Psykisk helsearbeid har satt opp klare mål for arbeidet hvor det fremkommer hvilke grupper brukere som skal prioriteres inn i tjenesten. Dette gjelder brukere på vei ut av institusjon, hjemmeboende brukere med barn, yngre brukere samt brukere med alvorlige diagnoser som paranoid schizofreni, posttraumatisk stressyndrom og spiseforstyrrelser for å nevne noen.

RBP (rus, bolig og psykiatri)-konsulenter har fokus på den enkelte brukers behov for bistand til bedring av sin hverdag og livssituasjon. Det samarbeides tett med Vinderen voksenpsykiatriske avdeling og mange av brukerne følges opp av begge parter. RBP-konsulenter er opptatt av å jobbe for å knytte brukerne opp mot bydelens og kommunens øvrige tilbud til psykisk syke. Særlig Fontenehuset, Rask psykisk helsehjelp og Tidemandsstuen er viktige tiltak det er fokus på.

Amalldhus er et åpent tilbud for beboere mellom 18 og 67 år som har hatt eller har psykiske problemer. Tilbudet er foreslått avvirket for 2015 og brukere av dagens tilbud vil kunne benytte Tidemandsstuen og andre tilbud i bydelen til ulike aktiviteter og formål. Bydelen skal gjennomgå bruken av lokalitetene knyttet til andre målgrupper og tiltak fremover.

Bydelen drifter to frivilligsentraler, og foreslår for 2015 å redusere antallet sentraler til en. Dette innebærer at driften ved Frogner frivilligsentral avvirkles og at brukerne der får sitt tilbud ved Tidemandsstuen frivilligsentral.

4. Omstilling

Bydelen driver et kommunalt legesenter på Bygdøy. I 2015 vil bydelsoverlegefunksjonen ivaretas av denne legen, og i 2016 fratrer legen stilling og legesenteret utfases. Bydelen er innstilt på å benytte sentral ordning i kommunen for bydelsoverlegefunksjonen senest fra 2016.

5. Måltall/produksjonstall

Det skal i 2015 utarbeides måltall for resultatområdet.

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
Folkehelse/nærmiljø/legetjenester		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	8 999	9 744	9 637	7 725
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	2 732	3 589	2 775	2 515
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	19 692	21 608	23 408	22 492
4	Overføringer	331	-	-	-
5	Finansutgifter				
1-5	Driftsutgifter	31 755	34 941	35 820	32 732
6	Salgsinntekter	-4 549	-4 435	-3 935	4 855
7	Refusjoner	-4 036	-2 430	-2 730	-2 400
8	Overføringsinntekter	-38	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-8 622	6 865	-6 665	-7 255
0-9	Netto driftsutgifter	23 132	28 076	29 155	25 477

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015

		<i>Budsjett 2015</i>			
Seniorsentre		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	-	-	-	-
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	235	-	767	4 792
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	4 510	4 660	4 660	-
4	Overføringer	-	-	-	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	4 745	4 660	5 427	4 792
6	Salgsinntekter	-	-	-	-
7	Refusjoner	-	-	-	-
8	Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-	-	-	-
0-9	Netto driftsutgifter	4 745	4 660	5 427	4 792

NAV

1. Budsjettspesifikasjon

213 Voksenopplæring
 242 Råd, veiledning, og sosialt forebyggende arbeid
 243 Tilbud til personer med rusproblemer
 265 Kommunalt disponerte boliger
 273 Kommunale sysselsettingstiltak
 275 Introduksjonsordningen (nyankomne flyktninger)
 276 Kvalifiseringsprogramordningen
 281 Økonomisk sosialhjelp
 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig
 335 Rekreasjon i tettsted

2. Ansvarsområde

Områdene omfatter drift av NAV Frogner sosial, herunder veiledning og sosialt forebyggende arbeid, sysselsettingstiltak, kvalifiseringsprogrammet, tiltak overfor rusmiddelmissbrukere, boligtiltak og introduksjonsordningen for nyankomne flyktninger.

NAV Frogner skal arbeide for å fremme økonomisk og sosial trygghet, bedre levekårene for vanskeligstilte, bidra til likeverd og forebygge sosiale problemer. Vi skal bistå den enkelte med råd og veiledning, praktisk bistand, boligtiltak og økonomisk sosialhjelp. Hjelpen skal medvirke til at den enkelte i størst mulig grad blir selvhjulpen.

NAV Frogner sosial skal sørge for bosetting av flyktninger. Vi skal bidra til god integrering slik at de i økende grad benytter muligheter til sosial, kulturell og politisk deltagelse i samfunnet på lik linje med resten av befolkningen.

Antall årsverk	59,5
-----------------------	-------------

3. Status og utfordringer

Status pr oktober 2014 er en økning på ca. 10 % i antall brukere fra oktober 2013, og 1 420 brukere har mottatt økonomisk sosialhjelp. Det antas at antall brukere vil øke mot slutten av året, i samsvar med utviklingen tidligere år. Måltallet for antall brukere av økonomisk sosialhjelp vil være 573 pr måned, ned 14 brukere fra 2014. Måltall gjennomsnittlig månedlig utbetaling pr bruker utgjør kr 10 300, og dette vil gi en kostnadsreduksjon på cirka 1,0 million sammenlignet med prognosen for 2014.

Frogner er en bydel med mange leieboliger. Dette fører til at tilgang og overføringer fra andre NAV-kontor er større enn avgangen til andre NAV-kontor. Tilgangen fra andre kontorer har økt med ca. 33 % inneværende år, i tillegg til en økning i bruken av døgnovertatting for de uten bolig.

Tettere oppfølging av beboere i døgnovertatningssted skal sikre redusert bruk av døgnovertatningstilbud. Dette ivaretas gjennom videreføring av prosjektet boligfremskaffelse for ungdom som finansieres gjennom midler fra Arbeids- og velferdsdirektoratet. NAV har en del langtidsbrukere, blant annet personer med rus og psykiatriproblematikk og/eller uavklarte helsemessige problemer. Dette er en gruppe det er store utfordringer å finne egnede boliger til. Pr 2.tertial er det 82 personer med sammensatte behov som har bodd i Velferdsetatens

tilbud, hvor kostnaden dekkes av bydelen. Samarbeidet med Velferdsetaten videreutvikles for vurdering av hvilke brukere som kan over til bolig, med oppfølging fra NAV. Ca.160 forvaltningsklienter mottar kontinuerlig hjelp til å disponere egen inntekt, antallet reduseres for å frigjøre kapasitet.

Gjennomsnittlig 69 deltar i introduksjonsprogrammet for nyankomne flyktninger i 2014. Flyktningekvoten for året (43) er bosatt og etablert pr. oktober. Bydelens måltall for kvalifiseringsprogrammet var 100 personer, månedlig gjennomsnitt har ligget på 72 deltakere. I 2015 er måltallet på 95 deltakere i kvalifiseringsprogrammet hver måned og målet er at 45 % går over til arbeid eller annen inntektsgivende aktivitet etter endt program. Det forventes noe flere deltakere i introduksjonsprogrammet i 2015 fordi bydelen bosetter flere flyktninger. Målet er at 50 % av deltakerne skal være i arbeid eller utdanning ved endt program.

Bydelen deltar også i jobbsjansen for enslige forsørgere, jobbsjansen ungdom, yrkesrettet norskopplæring og arbeidsrettet norskopplæring. Alt er prosjektfinansiert arbeid. NAV skal til en hver tid fylle opp en andel av brukere i disse prosjektene og målet er 50 % overgang til arbeid. Pågangen om bistand til gjeldsrådgivning er på linje med 2013 og henvendelsene omhandler alt fra enkel gjeldsrådgivning til tyngre saker som må forhandles med kreditorer eller går til namsfogden for gjeldsordning.

4. Omstilling

I 2015 fokuseres det på økt overgang til tiltak, trygd og arbeid. Dette gjøres gjennom tettere samarbeid med de øvrige avdelinger i NAV-kontoret. Det etableres et tiltaksteam for å styrke arbeidet, samt styrke bemanningen i front for å sikre at alle som henvender seg om sosialhjelp for første gang, først prøver ut tiltak. Dette forventes å redusere sosialhjelpsutbetalingene. Det gjennomføres en effektiviseringsprosess innen saksbehandling av sosialhjelp for å redusere saksbehandlingstiden. Formålet er å redusere antall henvendelser fra brukere som venter på svar på sin søknad, og dermed frigjøre tid hos saksbehandlerne til oppfølging.

Tidligere vedtatt nedbemanning av administrative og merkantile stillinger ved kontoret, effektueres, og kontoret vil fortsatt ha et robust fagmiljø med god ressursutnyttelse.

Antall plasser til rusmiddelmissbrukere reduseres med fire, dette frigjør ca. 1,75 millioner. Avviklingen ivaretas gjennom å flytte brukere fra private tilbud over i kommunal bolig og oppfølgingen i bydelens regi eller ved å overflytte brukere til Velferdsetaten. Brukerne vil fortsatt være sikret god omsorg. Boligkontoret vil redusere utgifter til tomgangsleie ved å effektivisere tildelingstiden for kommunal boliger. Bestillerkontoret vil måtte tildele bolig til eldre og bevegelseshemmede innen fire dager. Dersom boligen ikke er tildelt innen fristen vil boligkontoret tildele boligen til sosialt vanskeligstilte. Det vil kunne føre til endring i beboergruppene i boliger for eldre og bevegelseshemmede. Boligkontoret vil legge vekt på bomiljø når boligene tildeles.

5. Måltall/produksjonstall

NAV	Måltall 2013	Resultat 2013	Måltall 2014	Måltall 2015
Finansiering til kjøp av boliger - andelen søknader behandlet innen 1 måned	80 %	100 %	80 %	80 %
Søknad om kommunal bolig - andelen søknader behandlet innen 3 måneder	95 %	96 %	95 %	95 %
Andel positive vedtak for kommunal bolig effektivert innen 6 måneder	80 %	98 %	80 %	80 %
Antall personer i døgnovernattingssteder uten kvalitetsavtale (pr 31.12)	0	3	0	0
Antall personer i døgnovernatting med opphold >3 mnd. (pr 31.12)	0	0	0	0
Økonomisk sosialhjelp - andel søknader behandlet innen to uker	95 %	87 %	95 %	95 %
Minimum andel fornøyde brukere etter brukerundersøkelser i sosialtjenesten (NAV)	70 %	72 %	70 %	70 %

Funksjonsområde 1 og 4- sosialtjenesten m.m	Måltall 2014	Måltall 2015
Gjennomsnittlig antall aktive klienter med utbet økonomisk sosialhjelp pr.mnd. i budsjettåret	450	573
Gjennomsnittlig brutto utbetalt i økonomisk sosialhjelp pr klient pr. mnd.	10 300	10 300
Gjennomsnittlig antall deltakere i kvalifiseringsprogram pr.mnd.	100	95
Gjennomsnittlig brutto utbetalt kvalifiseringsstønad pr deltaker pr.mnd.	13 600	12 700
Gjennomsnittlig antall deltakere i introduksjonsordningen	68	75
Gjennomsnittlig brutto utbetalt introduksjonsstønad pr .mnd.	13 600	12 700

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
NAV Frogner		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett	Justert budsjett	Forslag budsjett
0	Lønn, sosiale avgifter	57 711	48 821	49 880	47 820
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	17 105	13 966	21 113	17 910
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	7 260	6 974	6 974	6 872
4	Overføringer	940	-	-	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	83 016	69 761	77 967	72 602
6	Salgsinntekter	-10 332	-10 068	-11 068	-11 760
7	Refusjoner	-10 370	-2 700	-4 802	-2 700
8	Overføringsinntekter	-130	-3 470	-2 514	-3 714
6-9	Driftsinntekter	-20 929	-16 238	-18 384	-18 174
0-9	Netto driftsutgifter	62 183	53 519	59 583	54 428

		Budsjett 2015			
Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogrammet		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	19 555	22 230	18 372	22 603
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	-895	91	-231	284
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	119	124	124	124
4	Overføringer	64 278	57 461	71 701	63 041
5	Finansutgifter	2 551	2 426	2 426	2 426
1-5	Driftsutgifter	85 609	82 332	92 392	88 478
6	Salgsinntekter	-	-	-	-
7	Refusjoner	-3 602	-3 260	-3 354	-3 260
8	Overføringsinntekter	-183	-150	-150	-150
9	Finansinntekter	-735	-750	-750	-750
6-9	Driftsinntekter	-4 520	-4 160	-4 254	-4 160
0-9	Netto driftsutgifter	81 089	78 172	88 138	84 318

Funksjonsområde 2

Barnehager

1. Budsjettspesifikasjon

201 Førskole

221 Førskole lokaler og skyss

2. Ansvarsområde

Barnehagene er et pedagogisk tilbud som reguleres i Lov om barnehager med forskrifter. Tilbudet omfatter både kommunale og ikke-kommunale barnehager. Barnehagene har ulike driftsformer og åpningstider, og omfatter også åpen barnehage og familiebarnehager.

Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver trådte i kraft 1. august 2006. Rammeplanen danner grunnlaget for planlegging, gjennomføring og vurdering av barnehagens innhold. Ved lov av 8.8.2008 nr.73 – Lov om endringer i barnehageloven ble det innført lovfestet rett til barnehageplass, med virkning fra 1.1.2009.

Antall årsverk	275,35
Antall årsverk, barnehageadministrasjon	3

3. Status og utfordringer

Barnehager – mulighetenes verksted. Alle de kommunale barnehagene har implementert de ulike veilederne i prosjekt Oslobarnehagen, og private blir invitert og oppfordret til å delta. Fem ABLU (arbeidsbasert barnehagelærer) studenter og syv barne- og ungdomslæringer er ute i de kommunale barnehagene. Arbeidet med å skape de best mulige språkmiljøene er en utfordring for alle barnehager. Det er en økning i antallet barn med annet morsmål enn norsk, og det er derfor viktig å arbeide for å gi ansatte økt kompetanse knyttet til å avdekke språklige utfordringer samt iverksette tiltak på et tidligst mulig tidspunkt.

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Kapasitet 1.1.2014	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570	2 570
Antall barn 1-2 år 31.12 Lovfestet	858	862	869	878	894	926	964	1 001	1 026	1 049	1 071	1 089
Estimert etterspørsel 1-2 år	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %	95 %
Behov 1-2 år	815	819	825	835	849	880	916	951	975	997	1 018	1 035
Antall barn 3-5 år 31.12	1 208	1 210	1 184	1 163	1 182	1 185	1 220	1 261	1 310	1 356	1 395	1 423
Estimert etterspørsel 3-5 år	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %	98 %
Behov 3-5 år	1 184	1 186	1 160	1 140	1 158	1 161	1 196	1 236	1 284	1 329	1 367	1 395
Behov kapasitet totalt	2 406	2 414	2 398	2 392	2 432	2 481	2 570	2 662	2 746	2 824	2 894	2 947
Udekket/dekket behov (kap-behov)	163	155	171	178	138	89	0	-93	-176	-255	-324	-377

Tabellen ovenfor viser at bydelen har tilstrekkelig kapasitet i forhold til innbyggernes lovfestede rett til barnehageplass. Tilknyttet befolkningsprognosen, vil det oppstå behov for flere barnehageplasser i 2020. Kapasiteten er beregnet ut fra antall barn fra bydelen med barnehageplass, det vil si at barn fra andre bydeler og kommuner er tatt ut av beregningen. Samtidig er barn fra bydelen med plass i andre bydeler inkludert i beregningen av kapasitet.

Bydelen har en egen opplæringsplan for alle barnehageansatte, hvor satsningen er lederutvikling av nyansatte pedagogiske ledere og opplæring av nyansatte assistenter. I 2015 vil det også være et særlig fokus på arbeidet med en styrking av ansattes kompetanse i å skape trygge og gode relasjoner med de aller yngste barna. Handlingsplanen på tema 'Vold i nære

relasjoner' er utarbeidet, og barnehagenes utfordring blir å presentere alle samarbeidspartnere for foreldre og foresatte. Tverrfaglig arbeid skal vektlegge å sikre en gjennomføring av de tiltak som foreslås i handlingsplanen. Arbeidet med miljøsertifisering videreføres, hvor sju barnehager sertifiseres og 10 re-sertifiseres.

4. Omstilling

Det sees på ulike måter å organisere barnehagenes ledelse på, og det jobbes mot å etablere felles ledelse og samordning av driften ved de minste barnehagene. Det antas at tiltaket vil gi både faglige og økonomiske gevinster som tjener ansatte og brukere. Det vil fokuseres på månedlig rapportering på sykefravær og økonomi for å forankre budsjett- og regnskapsforståelse hos alle ledere med budsjettansvar. Det skal gis opplæring til alle ledere for å heve kompetansen på disse områdene.

Driften av kreativt gjenbrukssenter, mulighetenes verksted (MUV) i samarbeid med REN, videreføres i 2015.

5. Måltall/Produksjonstall

Barnehager	Måltall 2013	Resultat 2013	Måltall 2014	Resultat 2014	Måltall 2015
Foreldreundersøkelse: Foreldrenes generelle tilfredshet	5,2	5,1	5,2	5,1	5,2

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
Barnehager		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	147 439	154 909	165 936	152 734
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	12 486	10 210	11 001	10 438
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	199 117	201 964	199 564	217 895
4	Overføringer	2 244	-	-	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	361 286	367 083	376 501	381 067
6	Salgsinntekter	-30 258	-30 365	-30 865	-33 411
7	Refusjoner	-12 143	-14 000	-20 733	-2 705
8	Overføringsinntekter	-263	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-42 664	44 365	-51 598	-36 117
0-9	Netto driftsutgifter	318 622	322 718	324 903	344 950

Barnevern

1. Budsjettspesifikasjon

244 Barneverntjenesten

251 Barneverntiltak i familien/miljøarbeid i familien

252 Barneverntiltak utenfor familien

2. Ansvarsområde

Barneverntjenesten skal kjennetegnes ved faglig kompetanse, rettssikkerhet for klientene og god ressursutnyttelse. Arbeidet er hjemlet i barneverntjenesteloven, og barnelovens § 43 a, med forskrifter og rundskriv. Det skal legges avgjørende vekt på barnets beste.

Barneverntjenesten legger vekt på tidlig innsats for å hindre negativ utvikling hos barn og ungdom. Oppgaver er blant annet å støtte barn og familier med hjelpetiltak i vanskelige situasjoner for å forebygge og hindre langvarige problemer. Videre skal barneverntjenesten være en sentral aktør i lokal tverretattlig samarbeid om barn og unges oppvekstvilkår.

Antall årsverk	17,5
Prosjektmedarbeidere i Næromsorg (miljøarbeid i familien)	3

3. Status og utfordringer

Henvendelser til barneverntjenesten omfatter alt fra melding om bekymring til søknader om støtte til forskjellige tiltak fra familiene. Pr. 31. oktober har barneverntjenesten mottatt 243 meldinger, dette er en økning på 9 % prosent fra samme tidsrom i 2013. Innholdet i meldingene varierer. En del av meldingene gjelder psykisk helse, vold, rus og konflikter mellom foreldrene. Noen av meldingene gjelder ungdom med rus-, psykisk helse- og atferdsproblematikk. For å sikre at barneverntjenesten kan gi god hjelp kreves det betydelig kompetanse hos barneverntjenesten.

Barneverntjenesten vil møte utfordringene ved å videreutvikle arbeidet med kvalitetssikring av meldinger og undersøkelser som er påbegynt i 2014. Klemetsrudmodellen benyttes aktivt i saker som omhandler vold. Kompetansen styrkes ved at minimum tre medarbeidere gis opplæring i «barnesamtalen» i regi av BFE, og alle nyansatte gis saksbehandlingskurs for nyansatte i regi av BFE. Bruken av barnesamtalemetodikken for å sikre at barnets stemme blir hørt i barnevernssaker videreføres og utvikles. I 2015 vil tre medarbeidere fullføre en tre-semesteres opplæring i arbeid med vold og overgrep.

De fleste meldingene blir undersøkt av barneverntjenesten, men et mindretall ender med tiltak. Dette fordi undersøkelsen avklarer at det ikke er behov for tiltak, eller familien ønsker ikke tiltak fra barneverntjenesten. Barnevernloven gir kun barneverntjenesten rett til å beslutte tiltak i saker hvor omsorgen må overtas for en kortere eller lengre periode. Hvis barneverntjenesten mener familien har behov for hjelpetiltak kan tjenesten gjenoppta saken innen seks måneder. Foreldrekonflikter blir ofte henvist til Familievernkontoret.

Barneverntjenesten vil møte utfordringen med tiltak gjennom å utvikle samordnede planer for barn og unge i en vanskelig situasjon til å omfatte forebygging av vold i nære relasjoner. Videre vil barneverntjenesten vurdere bruk av Familieråd i alle saker, og gjøre nettverkskartlegging i alle saker. Barneverntjenesten vil organisere barneverntjenesten i tre team: mottak, hjelpetiltak, omsorg og ettervern. Involvere frivillige organisasjoner og

ungdomstjenesten i arbeid med barn og unge. I saker hvor det er store hjelpebehov vil barneverntjenesten bruke Næromsorg; bydelens eget familie- og miljøterapeutteam. For å vurdere behov og å sikre tilstrekkelig ettervern og nødvendig overføring til andre tjenester er det viktig å kartlegge tiltakene rundt ungdommer når de fyller 17 år.

4. Omstilling

Bydelen etablerte Næromsorg; familie- og miljøterapeutiske tjenester, i 2014. Det er et prosjekt med cirka tre årsverk som skal erstatte kjøp av de samme tjenestene, og er finansiert gjennom budsjettreduksjon på kjøp av hjelpetiltak. Foreløpig evaluering tilsier at prosjektet gir god kvalitet i oppfølgingsarbeidet og er kostnadseffektivt. Prosjektet videreføres, med evaluering tidlig høst 2015, og skal bidra til redusert behov for omsorgsovertakelse.

Barneverntjenesten skal kjøpe inntil tre nye institusjonsplasser og inntil tre nye fosterhjems plasser i 2015. Planlagt avvikling av kjøp av plasser i 2014 gjør at barneverntjenesten vil kunne nå budsjettmålet for omsorg. Samarbeidet med bydelens bestillerkontor rundt barn med sykdom som også mottar hjelpe- eller omsorgstiltak fra barneverntjenesten skal videreutvikles. Samordnet og helhetlig oppfølging av barn, unge og familier blir viktig. Det skal arbeides for å styrke kompetanse og samhandling i forhold til barn og unge i rusfamilier og barn og unge som lever i vanskelige situasjoner. Et viktig fokus er å sikre at alle får nødvendig bistand, og at barneverntjenesten har kompetanse til å yte riktig hjelp for primært å bruke familiens egne ressurser for å unngå langvarige og omfattende tiltak.

Barneverntjenesten vil særlig ha fokus på å forebygge og avdekke vold og seksuelle overgrep mot barn og unge. Videre vil barneverntjenesten videreutvikle involveringen av familien og barnets eget nettverk. Det legges til rette for at barnets stemme høres i barnevernssaker etter alder og modenhet, samt sørge for at unge voksne raskt kommer i arbeid eller annen aktivitet.

5. Måltall/Produksjonstall

Barnevern	Måltall 2013	Resultat 2013	Måltall 2014	Måltall 2015
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd.	100 %	95 %	100 %	100 %
Andel gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvar	4	2,8	4	4
Andel gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn	4	2,7	4	4
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan pr 31.12	100 %	93 %	100 %	100 %

Budsjettpremisser for KOSTRA-funksjon 251 - barneverntiltak i familien:	Bud 2015
Antall barn med tiltak i familien i løpet av budsjettåret:	160
Brutto årlige driftsutgifter pr barn i opprinnelig familie (Brutto driftsutg f.251/ant barn med tiltak i familien):	42 806

Budsjettpremisser for KOSTRA-funksjon 252 - barneverntiltak utenfor familien:	Bud 2015
Antall barn med tiltak utenfor familien i løpet av budsjettåret:	60
Brutto årlige driftsutgifter pr barn i opprinnelig familie (Brutto driftsutg f.252/ant barn med tiltak utenfor familien):	621 834
Antall oppholdsdøgn i institusjon i løpet av året	2 950
Gjennomsnittlig pris pr oppholdsdøgn	8 000

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
Barnevern		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	17 740	20 242	21 217	21 066
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	15 461	8 138	7 910	18 545
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	16 131	26 080	27 080	5 564
4	Overføringer	11 928	4 404	4 404	10 920
5	Finansutgifter				
1-5	Driftsutgifter	61 260	58 864	60 611	56 095
6	Salgsinntekter	-70	-	-	-
7	Refusjoner	-4 972	-1 457	-2 296	-
8	Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-5 042	-1 457	-2 296	-
0-9	Netto driftsutgifter	56 218	57 407	58 315	56 095

Helse- og omsorgstjenester og spesialpedagogiske tjenester til barn og unge

1. Budsjettspesifikasjon

211 Styrket tilbud til førskolebarn

232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste

241 Diagnose, behandling, re-/habilitering

233 Annet forebyggende helsearbeid.(tuberkulose smittevern)

2. Ansvarsområde

Bydelens tjenester til barn og unge er hjemlet i Helse og omsorgsloven og i Folkehelseloven. Helsestasjons- og skolehelsetjenesten er et lavterskel tilbud til alle barn, unge og deres foresatte og har følgende ansvarsområder:

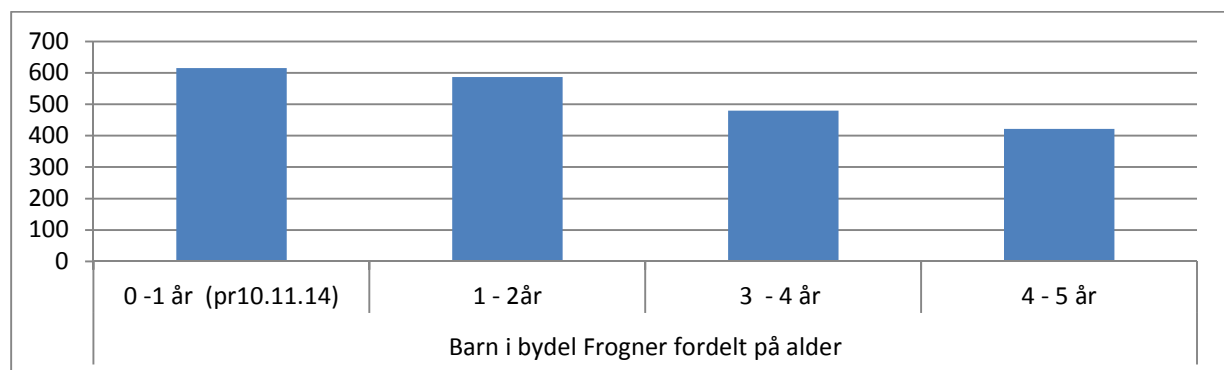
- Svangerskaps- og barselomsorg
- Helsestasjonstjeneste for barn 0-5 år
- Skolehelsetjeneste i grunnskole og videregående skole
- Helsestasjon for ungdom 12- 20 år
- Habilitering 0- 18 år
- Smittevernarbeid

Pedagogisk fagteam gir tilbud til førskolebarn med spesielle behov og rettigheter. Det fattes vedtak om spesialpedagogisk hjelp i henhold til Opplæringsloven § 5-7. Vedtakene utføres i form av ekstra ressurser og veiledning ute i barnehagene.

Antall årsverk	48,4
-----------------------	-------------

3. Status og utfordringer

Helsestasjons- og skolehelsetjenesten skal bidra til å forebygge sykdom og fremme god fysisk og psykisk helse. Helsestasjonstilbudet følger ikke fullt ut veileder fra Helsedirektoratet om helsestasjons- og skolehelsetjenesten. Bydelen har høye fødselstall, mellom 700-800 pr. år. Mange flytter ut av bydelen når barna blir omkring to år. Aldersinndelingen på bydelenes oversikt over barn 0-5 år sier ikke noe om antall innen hver årsgruppe.



(tall nedenfor er hentet fra WinMed- helsestasjonens datasystem- aktive journaler)

Alle nyfødte får tilbud om hjemmebesøk, og målet er at dekningsgraden skal være 90 %. Bydelen har flest førstegangsfødende og disse trenger ofte tettere oppfølging enn de som har barn fra tidligere. I tillegg blir fødende skrevet ut tidligere fra barselavdelingen. Dette er tidkrevende for helsestasjonen å følge opp. Brukere kommer fra mange forskjellige land; fra forskjellige

ambassader, flyktninger, og arbeidsinnvandrere. Det er jevnlig bruk av tolk. En del av familiene er i hjemlandet på lengre ferier, og mange foreldrene ønsker at barna skal være hjemme med moren til året før skolestart. Av disse grunner er det en utfordring for helsestasjonen og følge opp helsen, vaksinasjonsstatus og språkutvikling hos disse barna. Målsettingen er å jobbe aktivt for å motivere til å søke barnehageplass.

Åpen veietime og veietimen for nyfødte er godt besøkt. Det samme gjelder svangerskapsomsorgen på helsestasjonen. EPDS- kartleggingsverktøy, for å oppdage nedstemthet og depresjon i forbindelse med fødsel og barsel, er et nyttig redskap og er nå implementert som en del av tilbudet ved helsestasjonen. Målet er at brukere skal få hjelp når de har behov for det, enten det gjelder psykiske problemstillinger, rus, vold, samspill eller familieproblemer. Utfordringene er å følge opp dette utover det vanlige helsestasjonsprogrammet. Ny plan om vold i nære relasjoner vil bli implementert og sikrer at samtaler om vold blir en naturlig del av konsultasjonene.

Prosjektet «FULL RULLE-en aktiv barnehagehverdag» er gjennomført i nært samarbeid med fysio- og ergoterapeut og to barnehager. Resultatene viser at enkle tiltak gir mer fysisk aktivitet i barnehagene. Skolehelsetjenesten følger veileder fra Helsedirektoratet og arbeider for å være en skolehelsetjeneste til stede for elevene. Helsesøster er til stede ved alle barne- og ungdomsskoler, samt de videregående skolene. I tillegg er en fysioterapeut og ergoterapeut knyttet til skolehelsetjenesten. Målsettingen er å ha en åpen og tilgjengelig skolehelsetjeneste for brukere og samarbeidspartnere.

Sammensetningen av elevmassen på skolene i Frogner har endret seg i løpet av de siste fem årene. To av skolene har flere elever med innvandrerforeldre enn tidligere. Mange av disse elevene bor ikke i bydelen, men på grunn av sentrumsnær beliggenhet søker foreldrene barna til skolene. I løpet av et skoleår er det mye inn og utflytting av elever. Mange av elevene bor i utleieleiligheter, kommer fra hjem med skilte foreldre, har dårlige økonomiske forhold og store sosiale og helsemessige behov. Flere av disse barna og deres familie trenger ekstra oppfølging fra skolehelsetjenesten.

I forbindelse med de nye retningslinjene for lengde og vektmåling i 3. og 8. klasse, er det utarbeidet undervisningsopplegg for å drive mer universell forebygging. Målsettingen er å bevisstgjøre barna i forhold til sunne matvarer og fysisk aktivitet for å gi ungdommen et selvhjelpsverktøy til bruk når de møter utfordringer i hverdagen. Russen får tilbud om vaksine og eget undervisningsopplegg for russetiden. Det satses mye på å få til et tverrfaglig samarbeid i skolene, spesielt med fokus på psykisk helse.

Helsestasjon for ungdom har åpningstid 3 timer hver uke. Da er lege, to helsesøstre og psykolog til stede.

Pedagogisk fagteam tilbyr hjelp når barn har utviklingsforsinkelser, spesifikke diagnoser, språkvansker, strever i samspill og lek, er urolige og ukonsentrerte, er sjenerte, engstelige, sinte eller utilpass på noen måte. Det tilbys også hjelp til barn som har problemer med å forholde seg til regler, som har motoriske vansker (i samarbeid med fysioterapeut), som opplever sorg, og barn som trenger støtte ved tospråklighet eller flerkulturell oppvekst. Det er et nært samarbeid mellom instansene som jobber med førskolebarn. Utfordringene er å gi hjelp utover vedtaket i opplæringsloven, som oftest gjelder det barn med medisinske diagnoser i tillegg til spesialpedagogiske.

Bydelsoverlegen har delegert praktisk tuberkulosearbeid, hjemlet i tuberkuloseforskriften § 3-1, a, b, c, til helsestasjonen. Dette gjelder ved tiltredelse i helse- og omsorgstjenester, lærerstillinger eller barneomsorg, ved midlertidig opphold i Norge, ved varig opphold i Norge og smitteoppsporing. Tuberkulosearbeidet gjennomføres etter flytskjema fra Folkehelse.

4. Omstilling

Helsestasjons- og skolehelsetjenesten og pedagogisk fagteam er i en kontinuerlig effektiviseringsprosess, med stadig nye pålagte oppgaver og en økning av barnebefolkningen. Helsestasjonen vil kontinuerlig gjennomgå driften og tilbudet, og vil holde lønnsmidler ubenyttet i tråd med salderinger for 2015. Tjenesten vil samtidig kvalitetssikre tilbudene til bydelens brukere, slik at disse blir minst mulig påvirket av omstillingene

5. Måltall/Produksjonstall

Helsestasjon og skolehelsetjenesten, Pedagogisk fagteam	Måltall 2013	Resultat 2013	Måltall 2014	Måltall 2015
Dekningsgrad vedr svangerskapsomsorg i forhold til antall fødsler	80 %	76,4 %	80 %	80 %
Dekningsgrad for hjemmebesøk - nyfødte	90 %	76,5 %	90 %	90 %
Dekningsgrad for hjemmebesøk - førstegangsfødende	90 %		90 %	90 %
Dekningsgrad for hjemmebesøk - flergangsfødende	90 %		90 %	90 %
Dekningsgrad for basisundersøkelse - 1. klasse grunnskole (skoleåret)	90 %	86,7 %	95 %	95 %
Dekningsgrad for individuell plan - de som har en ansvarsgruppe - hele tjenesten	80 %	58,0 %	80 %	80 %
Antall barn fra bydelen med vedtak om direkte hjelp (Opplæringsloven)				45
Gjennomsnittlig størrelse på vedtak i t/uke				10

6. Budsjett for resultatområdet

Budsjett 2015				
Helsestasjon	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	16 599	17 628	17 965	15 865
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	1 310	1 438	2 009	2 113
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	112	104	104	104
4 Overføringer	77	-	-	-
5 Finansutgifter				
1-5 Driftsutgifter	18 098	19 170	20 078	18 082
6 Salgsinntekter	-103	-	-	-
7 Refusjoner	-1 834	-1 220	-1 607	-1 086
8 Overføringsinntekter	-361	-	-	-
6-9 Driftsinntekter	-2 298	-1 220	-1 607	-1 086
0-9 Netto driftsutgifter	15 800	17 950	18 471	16 996

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015

		<i>Budsjett 2015</i>			
Pedagogisk fagteam		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	14 713	15 204	15 597	15 076
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	807	2 125	2 109	2 045
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	277	-	-	-
4	Overføringer	33	-	-	-
5	Finansutgifter				
1-5	Driftsutgifter	15 830	17 329	17 706	17 121
6	Salgsinntekter	-	-	-	-
7	Refusjoner	-1 910	-3 010	-1 726	-2 256
8	Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-1 910	-3 010	-1 726	-2 256
0-9	Netto driftsutgifter	13 920	14 319	15 980	14 865

Forebyggende bare- og ungdomsarbeid – fritidstilbud

1. Budsjettspesifikasjon

231 Aktivitetstilbud barn og unge

2. Ansvarsområde

Bydelene skal bidra til å sikre alle barn og ungdom i Oslo en god oppvekst. Gode og trygge forebyggende tiltak er grunnmuren i dette arbeidet. Det finnes tiltak i bydelene og i Oslo sentrum både i regi av kommunen og av organisasjoner.

Antall årsverk	10,28
-----------------------	--------------

3. Status og utfordringer

Ungdomstjenesten består av seks ulike fritidstiltak og en rekke større prosjekter som retter seg mot enkelt grupper. Målet er å skape rom for det uformelle, trygge og tilrettelegge for åpne møteplasser, uten at det stilles større krav til spesielle ferdigheter for deltakelse.

Ungdomstjenesten etterstreber medbestemmelse blant brukerne og har alltid fokus på holdningsskapende og forebyggende arbeid. Ungdomstjenesten utmerker seg ved å ta i bruk utradisjonelle og innovative virkemidler i arbeidet med å nå ut til flest mulig barn og unge i Bydelen. Flyten av ungdommene mellom tilbudene er et resultat av et målrettet samarbeid med ulike tjenester, samarbeidspartnere og frivillig organisasjoner.

Nettverksbygging og nye samarbeidsformer ses på som viktig i arbeidet med å videreutvikle og videreføre ovennevnte tiltak og prosjekter. Prosjekter, gruppevirksomhet og oppsøkende arbeid ses på som nødvendig i det forebyggende arbeidet til Ungdomstjenesten. I et samfunnsperspektiv går ungdomstjenesten nye veier, det tilbys ikke lengre kun fritidsaktiviteter eller gode arenaer for ungdom. Det tilbys også målrettede opplærings- og kvalifiseringsprogrammer, kurs og veiledning. Frogner strekker seg over et stort og variert område, hvor store deler av bydelen er sentrumsnært og barn og unge utsettes for arenaer som i enkelte tilfeller byr på spesielle utfordringer knyttet til rus og kriminalitet. Erfaringene viser at ungdom i de vestlige bydelene, også Frogner, bruker rusmidler i større grad enn i andre bydeler. Erfaringen tilsier at noen av ungdommene som ruser seg har eksperimentert i lenger tid før de når hjelpeapparatet, og har derfor kommet så langt at de har tillagt seg vaner innen rusmiddelmisbruk som er vanskelige å intervenere.

SaLTo er en samarbeidsmodell mellom Oslo kommune og Oslo politidistrikt om kriminalitetsforebyggende arbeid blant barn og unge. Gjennom modellen blir ressursene i det rus- og kriminalitetsforebyggende arbeidet samordnet. Hovedoppgaver er å avdekke utfordringer knyttet til barne- og ungdomskriminaliteten og rusmisbruk blant unge, bidra til at diverse tiltak innenfor ulike sektorer settes inn, initiere nye tiltak, samordne og koordinere virksomheten samt bidra til kunnskapsutvikling, kunnskapsoverføring og informasjon. SaLTo utarbeider lokal tiltaksplan for Frogner og ungdomstjenesten står for gjennomføring av de fleste tiltakene, alene eller i samarbeid med andre instanser. En stor andel av tiltak som retter seg mot spesielle grupper blir gjennomført ved hjelp av ekstern finansiering.

4. Omstilling

Ungdomstjenesten vil etterstrebe en videreføring av tjenestetilbudet innenfor gitte budsjettammer. Tilbudet vil måtte tilpasses målgruppa og kvalitetssikres ved en revurdering av type tilbud, åpningstider og lokaliteter. I 2015 vil det arbeides med mulige løsninger for samlokalisering av tilbudene. Bygdøy fritidsklubb vil omstille driften fra én fast kveld i uken

til gruppevirksomhet som baserer seg på ekstern finansiering. Eksempelvis Sisterhood, ferieaktiviteter, sene lørdagstilbud og enkeltstående arrangementer.

Etter skoletidstilbudet som driftes av henholdsvis Ruseløkka og Uranienborg fritidsklubb vil begrense antallet etter skoletidsplasser. Videre vil kveldstilbudet i form av juniorklubbene som driftes av Hamna og Uranienborg fritidsklubb omstilles i takt med tilgjengelige personalressurser. Cafeen og Hamna, som er sentrumsnære ungdomstilbud, vil omstille åpningstidene i tråd med tilgjengelige personalressurser.

Lokaler – status pr. november 2014:

- Uranienborg fritidsklubb har siden høsten 2013 måttet tilpasse tilbudet etter kapasitet i lokalene, da disse har en midlertidig brukstillatelse. Leiekontrakten med Uranienborg skole utgår 31.12.2015, da Skolen rehabiliteres og ferdigstilles høsten 2017
- Ruseløkka fritidsklubb er lokalisert i Munkedamsveien, hvor huset er i behov av kostbare utbedringer
- C@feen er lokalisert på gateplan i Cort Adelers gate, en dårlig vedlikeholdt bygård. Det er ingen signaler om større utbedringer av bygget fra utleiers side
- Paviljongen: Hamna og Condio er samlokalisert med ulike tilbud og åpningstider, og hvor tilbudene når ut til en stor ungdomsgruppe i Oslo Vest. Dette kommer til uttrykk i besøkstall for stedet og beliggenheten, som anses å være et viktig knutepunkt i Oslo
- Bygdøy fritidsklubb: Bydelen har bruksrett til kjellerlokaler på Bygdøhus og vil etterstrebe aktiviteter som finansieres med eksterne midler

Ungdomstjenesten har fokus på arbeidet rundt spesielle grupper, som av ulike grunner ikke fanges av det ordinære tjenestetilbudet og er i behov av alternative mestringsarenaer. Tiltak som fremmer deltakelse og medvirkning i fritidsaktiviteter skal prioriteres, spesielt gjelder dette barn, ungdom og familier berørt av fattigdomsproblemer. Bydelen vil søke om eksterne midler for en videreføring av blant annet disse tiltakene/prosjektene:

- Sisterhood
- Crossworker/Jobbsjansen
- Ungjobb
- Rusken sommerjobb
- Cafeskole – faglig påfyll overgangen ungdomsskole/VGS
- Sommeraktiviteter/sommerleir/høst- og ferieklubb
- Større kulturarrangementer som Urrarock og Ungdommenes kulturmønstring
- Helgearrangementer

5. Måltall/Produksjonstall

Ungdomstjenesten	Antall åpne dager pr uke	Antall besøkende 2013	Måltall 2014	Måltall 2015
Cafe Condio	5	30 026	25 000	40 000
C@feen	5	9 681	7 000	7 000
Hamna juniorklubb	2	1 859	1 500	3 000
Hamna ungdom	2	1 974	2 000	2 000
Ruseløkka etter skoletid	5	3 850	4 000	4 000
Uranienborg etter skoletid	5	7 939	6 000	4 000
Uranienborg juniorklubb - jentegruppe	1	1 246	1 000	1 000
Bygdøy ungdomsklubb (åpnet 14/6-13)	1			

Samlet utgjør de ovennevnte tiltakene/prosjektene et mangfoldig lokalt fritidstilbud supplert av idrettsaktivitetene. Tiltakene i ungdomstjenesten er godt geografisk plassert i bydelen der ungdommen bor og oppholder seg som skole, parker og trafikknutepunkt. Tiltakene skal være med på å holde yngre ungdom i lokalmiljøet fremfor at de oppholder seg i sentrum. Ungdomstjenesten legger stor vekt på at barn og unge skal føle tilhørighet til fritidsarenaen, utfolde seg kreativt på egen kulturarena, få et variert aktivitetstilbud og møte forutsigbare trygge voksne rollemodeller.

6. Budsjett for resultatområdet

Budsjett 2015				
Ungdomstjenesten	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	8 696	6 640	7 024	6 374
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	3 102	2 901	3 785	3 039
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	1 348	1 430	1 430	1 430
4 Overføringer	549	-	-	-
5 Finansutgifter				
1-5 Driftsutgifter	13 695	10 971	12 239	10 843
6 Salgsinntekter	-1 561	-970	-970	-1 220
7 Refusjoner	-2 545	-800	-304	-800
8 Overføringsinntekter	-87	-	-	-265
6-9 Driftsinntekter	-4 193	-1 770	-1 274	-2 285
0-9 Netto driftsutgifter	9 502	9 201	10 965	8 558

3. Status og utfordringer

Bydelen har over flere år hatt et jevnt stigende innbyggertall med ca. 1 000 innbyggere pr. år. Denne tendensen fortsetter i årene fremover, om enn i noe mindre grad. Sterkest vekst blant unge eldre 67–79 år, antallet 80+ forventes å synke.

Måltall institusjonsplasser for eldre personer over 66 år i 2014 utgjør 446, og pr. oktober bruker bydelen 437 plasser. For 2015 nedjusteres måltallet til 409 plasser, dette i tråd med gjennomsnitt dekningsgrad i Oslo. Den raske reduksjonen vil gi utfordringer på de lavere trinn i tiltakstrappen; hjemmesykepleie og innsatsteam. Samtidig skal overliggere av pasienter på sykehus reduseres. Hittil i år har bydelen i snitt hatt 4,8 overliggerdøgn på sykehus.

2012	2013	2014	2014	2015	2015
31.12.	31.12.	oktober	31.12.	30.6.	31.12.
Resultat	Resultat	Resultat	Måltall	Måltall	Måltall
513	492	485	487	466	454

Utfordringen har vært manglende kapasitet i innsatsteamet samt et overforbruk av institusjonsplasser. Langsiktig mål mot 2016 er å komme ned til en overliggende pasient på betaling pr. døgn, for 2015 er måltallet to pr. døgn. Bydelen disponerer åtte senger i sykehybler, hvor plassene er tenkt brukt for utskrivningsklare pasienter fra sykehus som ikke kan komme direkte hjem eller er i behov av en korttidsplass i sykehjem. I sommer ble plassene utvidet til og også å være avlastning for brukere i hjemmet. Dekningsgraden har i snitt ligget i underkant av 80,0 %, og bruk evalueres i 2015.

	Budsjetterte og utførte timer - hjemmetjenesten			
	Hjemmesykepleien		Praktisk bistand	
	Bud. pr. mnd	Utført pr. mnd.	Bud. pr. mnd	Utført pr. mnd.
2012	7647	7686	6300	7137
2013	7253	9553	6759	6825
okt.14	8500	9305	6000	6353
2015	9600		6350	

Innsatsteamet ble etablert i 2009 og brukes mye som følgetjeneste og hentetjeneste av tekniske hjelpemidler, i tillegg til veiledning av turnusfysioterapeuter. Innsatsteam foreslås styrket med tre årsverk og å etablere turnusdrift. Antall turnusfysioterapeuter reduseres med 50,0 %. Enheten har 13,3 årsverk saksbehandlere, hvorav fire årsverk benyttes til TT og saker til personer med nedsatt funksjonsevne. Snitt saksbehandlingstid på søknader langtidsplass sykehjem er 43 dager, målet er å behandle alle søknader om sykehjemsplass innen tre uker samt alle klagesaker innen to uker.

Budsjetterte utførte timer for hjemmesykepleie er 8 500 timer pr. måned for 2014. Ved inngang av året ble det benyttet 9 500 timer pr. måned, mens snittet medio november viser 9 080 timer pr. måned. I budsjett 2015 er det lagt opp til en rask reduksjon av institusjonsplasser 66 +, noe som vanskeliggjør en videre reduksjon av hjemmesykepleietimer. Med bakgrunn i redusert bruk av institusjonsplasser må aktiviteten av hjemmesykepleie legges noe høyere for 2015, selv om antall eldre går ned. Måltall for 2015 settes derfor til 9 600 timer.

Budsjetterte utførte timer for praktisk bistand i 2014 er 6 900 timer per måned. Ved inngangen av året ble det brukt bydelen 7 200 timer per måned. Resultatet hittil i år viser et snitt på 6350 timer per måned. Reduksjonen av institusjonsplasser påvirker i mindre grad tjenesten praktisk bistand. Måltall for 2015 settes til 6350 timer.

Det tilrettelegges for at brukere med vedtak om hjemmetjenester får velge mellom private og kommunale utførere. Det forventes en svak økning i valg av privat leverandør innen hjemmesykepleie, hvor de private pr. i dag ivaretar 17 % av volumet. Innen praktisk bistand har det over tid vært stabilt fordelt med 66 % kommunal utfører og 34 % privat leverandør.

I tillegg til hjemmesykepleie har det de senere år vært en større økning i behov og ønske om brukerstyrt personlig assistanse (BPA). Tjenesten blir rettighetsfestet i forskrift fra 01.01.15.

Bydelen driver 4 boliger for personer med nedsatt funksjonsevne, samtidig kjøpes det tjenester av andre bydeler, byomfattende tiltak og private leverandører. I tillegg er det et behov for avlastning for pårørende til hjemmeboende funksjonshemmede. Bydelen kjøper privat heldøgns bo- og omsorgstjenester til 15 personer med nedsatt funksjonsevne brukere og dette er brukere som har større behov enn det bydelens samlokaliserte boliger har kunnet ivareta. Tjenestene til brukergruppen skal på sikt ivaretas ved brukervalgsordning.

4. Omstilling

Dekningsgrad institusjonsplasser til innbyggere 67+ budsjetteres lik Oslogjennomsnittet, og reduksjon i bruken av institusjonsplasser skal effektueres i henhold til budsjett og måltall. Antall overliggerdøgn av ferdigbehandlede pasienter på sykehus skal også reduseres. Alle ansatte skal sikres god kompetanse i forhold til en effektiv og dynamisk bruk av bydelens tiltakstrapp. Videreutvikling av samarbeidet med utøvende tjenester for å sikre tydelige bestillinger, revurderinger og derigjennom tilstrebe tjenester på lavest effektive omsorgsnivå.

Innsatsteamet i bydelen skal styrkes med økt bemanning for å gi brukere med behov for kontinuerlig helse og omsorgstjenester tilbud i hjemmet. Det skal videreføres å vektlegge forebygging i hjemmet og nærmiljø i tråd med samhandlingsreformens intensjon. Gjennom dette sikres et rehabiliterende pasientforløp for mestring i eget liv og dermed en reduksjon av antall innleggelser i sykehus samt utsettelse av institusjonsbehov. Det skal satses på hverdagsrehabilitering med fokus på opplæring og veiledning. Videre skal bydelen systematisere kontroll- og rapporteringsrutinene på bestillerkontoret, slik at korrigerings tiltak iverksettes fortløpende. Bestillerkontorets omstillingsevne skal videreutvikles gjennom økt forståelse og eierskap til budsjett, regnskapstall og måltall.

5. Måltall/Produksjonstall

Pleie- og omsorg	Måltall Frogner 2013	Resultat Frogner 2013	Måltall Frogner 2014	Måltall Frogner 2015
Andel egne innbyggere 66 år og under som mottar hjemmetjenester	1,0	0,8	1,0	0,8
Andel egne innbyggere 67 - 79 år som mottar hjemmetjenester	8,0	7,4	8,0	7,2
Andel egne innbyggere 80-89 år som mottar hjemmetjenester	25,0	29,1	25,0	28,8
Andel egne innbyggere 90 år og over som mottar hjemmetjenester	40,0	42,1	40,0	41,5
Andel egne innbyggere 67 - 79 år som bor i institusjon	2,0	1,7	2,0	1,6
Andel egne innbyggere 80 - 89 år som bor i institusjon	11,8	11,1	11,8	11,0
Andel egne innbyggere 90 år og over som bor i institusjon	34,2	37,0	34,2	34,0
Andel sykehjemsbeboere på tidsbegrenset opphold	9,1	15,8	9,1	8,1
Antall boenheter Omsorg+ for innbyggere over 65 år		1	1	2
Direktetid hos bruker (nærværstid) - hjemmesykepleien				53
Direktetid hos bruker (nærværstid) - praktisk bistand				64
Andel utførte timer av planlagte timer (reell planlagt tid/ressurstid)				90
Andel utførte av vedtatte timer hjemmetjeneste				90

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
Bestillerkontor - Felles		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	25 142	24 392	25 576	25 354
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	694	383	284	437
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	31	-	-	-
4	Overføringer	102	-	-	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	25 968	24 775	25 860	25 791
6	Salgsinntekter	-10	-	-	-
7	Refusjoner	-2 482	-850	-2 064	-425
8	Overføringsinntekter	-40	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-2 532	-850	-2 064	-425
0-9	Netto driftsutgifter	23 436	23 925	23 796	25 366

		Budsjett 2015			
Bestillerkontor - praktisk bistand og brukerstyrt personlig assistent (BPA)		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	-	-	-	-
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	31 531	33 049	26 997	29 406
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	32 772	33 140	34 940	36 523
4	Overføringer	367	2 044	1 544	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	64 669	68 233	63 491	65 929
6	Salgsinntekter	-5 109	-4 500	-5 400	-4 500
7	Refusjoner	-1 288	-2 000	-2 000	-2 000
8	Overføringsinntekter	-380	-550	-550	-120
6-9	Driftsinntekter	-6 777	-7 050	-7 950	-6 620
0-9	Netto driftsutgifter	57 892	61 183	55 531	59 309

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015

<i>Budsjett 2015</i>				
Bestillerkontor - hjemmesykepleie	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	-	-	-	-
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	78 277	73 615	73 776	78 863
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	9 220	8 690	8 690	14 548
4 Overføringer	6	-	-	-
5 Finansutgifter	-	-	-	-
1-5 Driftsutgifter	87 503	82 305	82 466	93 411
6 Salgsinntekter	-	-	-	-
7 Refusjoner	-6	-	-	-
8 Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9 Driftsinntekter	-6	-	-	-
0-9 Netto driftsutgifter	87 497	82 305	82 466	93 411

<i>Budsjett 2015</i>				
Bestillerkontor - støttetjenester	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	3 967	4 766	4 769	4 678
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	28 573	31 377	29 979	27 350
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	12 959	13 132	13 132	15 858
4 Overføringer	279	-	-	-
5 Finansutgifter	-	-	-	-
1-5 Driftsutgifter	45 777	49 275	47 880	47 886
6 Salgsinntekter	-1 175	-1 150	-1 150	-1 190
7 Refusjoner	-315	-	-	-
8 Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9 Driftsinntekter	-1 489	-1 150	-1 150	-1 190
0-9 Netto driftsutgifter	44 288	48 125	46 730	46 696

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015

		<i>Budsjett 2015</i>			
Bestillerkontor - institusjon		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter				
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	322 553	326 403	318 803	307 267
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	30 842	26 582	31 082	28 351
4	Overføringer	52	-	-	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	353 447	352 985	349 885	335 618
6	Salgsinntekter	-92 521	-89 186	-92 274	-89 330
7	Refusjoner	-	-	-	-
8	Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-92 521	-89 186	-92 274	-89 330
0-9	Netto driftsutgifter	260 926	263 799	257 611	246 288

Hjemmebaserte tjenester

1. Budsjettspesifikasjon

254 Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende

2. Ansvarsområde

Hjemmebasert omsorg omfatter praktisk bistand og hjemmesykepleie, og er regulert av Lov om kommunale helse- og omsorgstjenester. Kravspesifikasjon for tjenestekonsesjon i Oslo kommune regulerer utforming og utførelse av tjenestene hjemmesykepleie og praktisk bistand.

Praktisk bistand og hjemmesykepleie utføres etter vedtak fattet av saksbehandlere tilknyttet bydelen. Individuelle behovsvurderinger legges til grunn for fatting av vedtak om hjemmebasert omsorg. Praktisk bistand for pleie, stell og assistanse i måltider tilbys der helsefaglig oppfølging ikke er nødvendig, og utføres dag og kveld. Praktisk bistand for handling og rengjøring er betalingspliktige tjenester som utføres på dagtid. Egenandelen ved betalingspliktige tjenester er inntektsregulert og bestemt av bystyret. Det er mulig å kjøpe tilleggstjenester fra praktisk bistand. For eksempel ekstra rengjøring, følgetjeneste, rydding, husholdstell og besøktjeneste. Hjemmesykepleie er en døgntilgjengelighetstjeneste for pleie, stell og veiledning som krever helsefaglig oppfølging.

Antall årsverk	150,84
-----------------------	---------------

3. Status og utfordringer

Det forventes fortsatt økt behov for hjemmebaserte tjenester i 2015. Tjenestene utfordres gjennom å satse på utvikling og nye måter å yte og organisere tjenestene så brukernes behov kan imøtekommes. Generelt har hjemmetjenestene stabilitet i ansattgruppene, både av fast ansatte og vikarer. Bydelen har tradisjonelt god sykepleiedekning i hjemmesykepleien, og enkelte ansatte i praktisk bistand med helsefaglig utdanning. Omstillingsbehovet vil stille store krav til de ansatte. For å opprettholde stabilitet og kompetanse vil det utarbeides strukturerte planer for kompetansearbeid i 2015. Et annet mål med kompetanseplaner er å opprettholde god tjenestekvalitet, og brukernes fornøydhet med hjemmetjenestene.

Brukere som mottar praktisk bistand og/eller hjemmesykepleie er fornøyd med at ansatte viser høflighet, respekt og omsorgsfullhet. Hjemmetjenestene vil jobbe for å forbedre tilgjengeligheten overfor brukerne pr. telefon og varsling ved forsinkelse, da dette er forhold brukerne har gitt tilbakemelding på å være mindre fornøyd med. Hjemmetjenesten har også i 2015 som mål å yte tjenester av god kvalitet og å sikre kompetansebeholdning tilpasset befolkningens behov for hjemmebasert omsorg. Tjenesten skal bidra til at mottagere av praktisk bistand og hjemmesykepleie kan bo hjemme lengst mulig og mestre egen hverdag, samt ha best mulige leveår med god helse og trivsel.

4. Omstilling

Det vil i 2015 bli foretatt en grundig gjennomgang av hele tjenesten for å kartlegge ulike faktorer som kan bidra til å effektivisere driften. Hjemmetjenesten er innsatsstyrt og skal til en hver tid gi en forsvarlig tjeneste basert på gjeldende vedtak. Turnus og bemanningsplaner vil bli gjennomgått i 2015, og det skal arbeides for at brukertiden er i tråd med måltallet.

En viktig forutsetning for å lykkes med omstillingene er tett og god kommunikasjon og samhandling med bestillerkontoret.

5. Måltall/Produksjonstall

Hjemmetjenesten	Måltall 2013	Resultat 2013	Måltall 2014	Måltall 2015
Andel av årsverk i pleie og omsorg med relevant fagutdanning 1), 2)	66 %	69 %	70 %	80 %
Brukertilfredshet i hjemmetjenesten - andel fornøye brukere av hjemmesykepleie 3)	xxx	ikke målt	>80%	>80%
Brukertilfredshet i hjemmetjenesten - andel fornøye brukere av praktisk bistand 3)	xxx	ikke målt	>80%	>80%

6. Budsjett for resultatområdet

Budsjett 2015				
Praktisk bistand - utøvende	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	42 137	33 182	34 490	32 428
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	429	4 042	11 525	650
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	-	-	-	-
4 Overføringer	66	-	-	-
5 Finansutgifter	-	-	-	-
1-5 Driftsutgifter	42 632	37 224	46 015	33 078
6 Salgsinntekter	-82	-	-	-
7 Refusjoner	-33 604	-33 049	-34 309	-29 406
8 Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9 Driftsinntekter	-33 686	-33 049	-34 309	-29 406
0-9 Netto driftsutgifter	8 946	4 175	11 706	3 672

Budsjett 2015				
Hjemmesykepleien - utøvende	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	91 208	64 130	66 973	83 182
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	5 636	18 490	26 275	4 186
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	-	-	-	-
4 Overføringer	1 025	-	-	-
5 Finansutgifter	-	-	-	-
1-5 Driftsutgifter	97 869	82 620	93 248	87 368
6 Salgsinntekter	-5 425	-5 300	-5 300	-5 400
7 Refusjoner	-84 277	-73 744	-76 520	-78 992
8 Overføringsinntekter	-	-	-	-
6-9 Driftsinntekter	-89 702	-79 044	-81 820	-84 392
0-9 Netto driftsutgifter	8 167	3 576	11 428	2 976

OSCAR

1. Budsjettspesifikasjon

241 Helse- og omsorgstjenester

234 Aktiviserings- og servicetjenester overfor eldre og personer med funksjonsnedsettelse

2. Ansvarsområde

OSCAR lokalmedisinske senter har helsetilbud til hjemmeboende som er i risiko for å utvikle sykdom, og som har funksjonssvikt relatert til fysiske, psykiske og kognitive helsetilstander.

- Frisklivssentralen
- Psykisk helse
- Dagrehabilitering
- Demenssenter

Antall budsjetterte årsverk	2
------------------------------------	----------

3. Status og utfordringer

Tilbudene ved OSCAR lokalmedisinske senter er i stor grad prosjektbaserte og innebærer samarbeid med øvrige tjenester i bydelen (helsestasjon, hjemmetjeneste, NAV, innsatsteam og bestillerkontor). Det er et utstrakt samarbeid med Høgskolen i Oslo og Akershus, Fysioterapiutdanningen, når det gjelder praksisplasser. Det satses på forebygging, rehabilitering, egenmestring, selvstendighet, trygghet og trivsel.

Frisklivssentralen

- Frisklivssentral for voksne tilbyr «frisklivsresept» som innebærer 3 mnd strukturert oppfølging rundt endring av levevaner gjennom blant annet veiledning, tilrettelagt fysisk aktivitet, kostholds kurs og røykesluttkurs.
- Frisklivsprosjekt for barn og unge i samarbeid med Redd Barna, skolehelsetjenesten, grunnskolen og Høgskolen i Oslo og Akershus tilbyr leksehjelp, hiphop-kurs, Capoeira og egen treningsgruppe for ungdomsskolejenter).
- Seniortrim, balansegrupper i samarbeid med Høgskolen i Oslo og Akershus ved fysioterapiutdanningen
- Lærings- og mestringstilbud til kronisk syke i samarbeid med Bydel Ullern, LHL, Kreftforeningen, Aktiv mot Kreft og spesialisthelsetjenesten v/ Diakonhjemmet og Oslo universitetssykehus. Tilbud om Livslyst-kurs for kreftrammede, pårørende og etterlatte samt egen treningsgruppe for kreftrammede. Temakvelder starter opp våren 2015.
- Infokvelder for brukerorganisasjoner
- Utlån av lokaler til frivillige lag og foreninger, f.eks Treffpunkt, Kreftforeningen, LHL

Psykisk helse

- Rask psykisk helsehjelp er et lavterskeltilbud til personer over 18 år med angst og/eller depresjon av mild/moderat grad og/eller søvnvansker. Det tilbys kognitiv terapi i form av veiledet selvhjelp, kurs og/eller individuelle samtaler, og Folkehelseinstituttet gjennomfører følgeforskning parallelt.

Dagrehabilitering

- Tidsavgrenset individuell behandling og gruppetrening av hjemmeboende. Felles bespisning. Rekruttering via Innsatsteam, fastleger eller direkte fra spesialisthelsetjenesten. Målet er å øke funksjonsnivå og livskvalitet, og forebygge institusjonalisering.

Demenssenter

- Dagaktivitetssenter; aktivitetstilbud, felles bespisning, ukentlige turer og trim
- Besøksvenn; individuelt, ambulerende dagaktivitetstilbud i brukers hjem/nærmiljø, erindringsarbeid
- Dementsteam
 - Utredning av demens
 - Tilpassing til demensvennlig bolig
 - GPS-utprøving
 - Pårørendeskole
 - Samtalegrupper

Målet med aktivitetene er å bidra til mestring av helsemessige utfordringer i egne liv, selvstendighet og trygghet, mestring i å bo i eget hjem, forebygging av institusjonalisering

4. Omstilling

Aktivitetene ved OSCAR vil kontinuerlig evalueres og tilpasses bydelens omstillingsbehov knyttet til ulike målgrupper i samhandling med andre tjenester. Prosjektorganiseringen knyttet til midlertidige kontrakter for ansatte vil bli gjennomgått knyttet til videre behov, drift og prosjektmidler for 2015-16. Ny transportavtale for besøkende til demenssenteret inngås.

5. Måltall/Produksjonstall

Det skal i 2015 utarbeides måltall for resultatområdet.

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
OSCAR - Frisklivssentral, dagrehabilitering, dagsenter		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	5 299	5 209	5 540	7 712
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	4 636	1 270	3 795	1 301
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	2 063	1 746	1 746	-
4	Overføringer	131	-	-	-
5	Finansutgifter				
1-5	Driftsutgifter	12 128	8 225	11 081	9 013
6	Salgsinntekter	-214	-	-	-
7	Refusjoner	-10 671	-2 075	-2 406	-7 207
8	Overføringsinntekter	-64	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-10 949	-2 075	-2 406	-4 207
0-9	Netto driftsutgifter	1 180	6 150	8 675	1 806

Samlokaliserte boliger

1. Budsjettspesifikasjon

254 Helse- og omsorgstjenester for hjemmeboende

265 Kommunalt disponerte boliger

2. Ansvarsområde

Samlokaliserte boliger omfatter botilbud til personer med nedsatt funksjonsevne og/eller psykiske lidelser. Tilbudet og tjenestene gitt i bolig er regulert av Lov om helse- og omsorgstjeneste i kommunen. Personlig assistanse i form av tjenesten «praktisk bistand og opplæring» og «psykisk helsearbeid» tilbys i boligene etter individuelle behovsvurderte vedtak fattet av bestillerkontoret.

Antall årsverk	51,39
-----------------------	--------------

3. Status og utfordringer

Bydelen drifter fem samlokaliserte boliger med totalt 58 boenheter. Økte forventninger og krav i forhold til hvilke oppgaver og tilstander som skal håndteres i boligene utfordrer driften. Behovet for kompetanse og døgkontinuerlig oppfølging har i så måte endret seg siste år. Samtidig har uforutsigbarhet i fordeling, og hasteflytting av beboere vanskeliggjort effektiv bemanningsplanlegging, utløst overtid i kortere og lengre perioder og medført risiko for negativ innvirkning på beboeres funksjonsnivå.

Boligene vil i 2015 engasjere seg i kompetansehevende tiltak initiert av utviklingssenter for hjemmetjenester, blant annet i forhold til legemiddelhåndtering og klinisk observasjon. Boligene satser og på å bedre kompetansen knyttet til bruk av velferdsteknologi som har til hensikt å skape økt trygghet og selvstendighet rundt den enkelte beboer. Årlig kursing i håndtering av vold og trusler skal videreføres.

4. Omstilling

Omstillingsbehovet for 2015 forutsetter en helhetlig gjennomgang av individuelle vedtak, turnus- og bemanningsplaner. Tiltak som vil bli vurdert er samordning av både ledelsesfunksjoner og personell på tvers av boligene. Man vil også gjennomgå rutiner for daglig drift for å identifisere tiltak som kan reduserer bruken av overtid.

5. Måltall/Produksjonstall

Det skal i 2015 utarbeides måltall for resultatområdet.

6. Budsjett for resultatområdet

		Budsjett 2015			
Samlokaliserte boliger		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	43 321	44 563	43 538	42 057
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	4 736	4 308	4 049	4 664
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	37 903	38 812	43 562	46 579
4	Overføringer	259	24	24	25
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	86 219	87 707	91 173	93 325
6	Salgsinntekter	-3 217	-3 150	-3 150	-4 579
7	Refusjoner	-6 588	-550	-2 134	-550
8	Overføringsinntekter	-27 140	-21 152	-21 152	-27 088
6-9	Driftsinntekter	-36 945	-24 852	-26 436	-32 217
0-9	Netto driftsutgifter	49 274	62 855	64 727	61 108

Vedtak

1) Med hjemmel i reglement for bydelsforvaltningen § 3-2, pkt 3, jamfør. Økonomireglementets budsjettfullmakter, kap 4.1, vedtar bydelsutvalget bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015, fordelt på de fem funksjonsområder, KOSTRA-funksjoner, resultatenheter.

2) Bydelsutvalget vedtar målene og måltall/produksjonstall for tjenesteområdene. Det skal gis tilbakemelding til bydelsutvalget vedrørende utviklingen i forhold til budsjettets mål og måltall ved utgangen av hvert tertial.

3) I henhold til økonomireglementet gis følgende budsjettfullmakter til bydelsdirektøren:

Fullmakt til å fordele budsjettet videre på arter og tjenestesteder i nødvendig utstrekning innenfor følgende fem tjenesteområder:

Funksjonsområde 1 - Helse, sosial og nærmiljø

Funksjonsområde 2A – Barnehager

Funksjonsområde 2B – Oppvekst

Funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg

Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp

Fullmakt til å justere budsjettet med inntil 10 % av opprinnelig vedtatt beløp for det enkelte funksjonsområde gjennom året for å sikre oppnåelse av vedtatte mål. Justeringene må ikke føre til endringer i aktivitetsforutsetninger i forhold til bydelsutvalgets vedtak, herunder vedtatte måltall og aktivitetsplaner.

Fullmakt til å disponere eventuelle merinntekter ut over det som er budsjettet innenfor de enkelte tjenesteområder.

Fullmakt til å foreta budsjettjusteringer som følge av vedtak i bystyre og byråd så sent i budsjettåret at det ikke er praktisk mulig å fremlegge sak for bydelsutvalget.

Fullmakt til å opprette og inndra stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett.

4) I medhold av økonomireglementets budsjettforutsetninger/-regler, kap 4.2 pkt. gis bydelsutvalget følgende fullmakt:

Bydelsutvalget fastsetter budsjetter og godkjenner regnskaper for private bydelsspesifikke institusjoner som mottar driftstilskudd fra Oslo kommune. Bydelsdirektøren delegeres myndighet til å inngå driftsavtale innenfor den budsjetterte rammen.

Betalingssatser for delte plasser

Følgende satser gjelder for 2015

	Inntekt til og med kr 198 833 (2,25G)	Inntekt mellom kr 198 833 (2,25G) til og med kr 353 480 (4G)	Inntekt over kr 353 480(4G)
16 timer	881	1 231	1 346
24 timer	881	1 477	1 615
28 timer	881	1 723	1 884

Oppholdsbetalingen utgjør 50 % av heltidsplass for 16 timer, 60 % for 24 timer og 70% for 28 t /uke

Oppholdsbetaling i etter skoletid

Månedlig oppholdsbetaling i Etter skoletid fra 01.01.2015

	Inntekt til og med kr 198 833 (2,25)G	Inntekt mellom kr 198 833 (2,25G) til og med kr 353 480 (4G)	Inntekt over kr 353 480(4G)
Hel plass	649	1 509	1 739
Halv plass	325	756	867

Satser for utleie av gater og torg

Prisliste 2015

- leie av areal til uteservering foran serveringssted 01.01.2015

Adresseområde	Uten skjenkeløyve 2015	
I Bydel Frogner:	Leie for kalenderår pr. m ²	Leie pr. mnd. pr.m ²
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadvveien, Valkyriegaten.	3 837	772
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	3 454	772
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	3 071	772

Adresseområde	Med skjenkeløyve 2015	
	Leie for kalenderår pr. m ²	Leie pr. mnd. pr.m ²
I Bydel Frogner:		
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadvveien, Valkyriegaten.	4 800	968
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	4 320	834
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	3 838	834

Sommersesongen 2015 (01.04 – 30.09), enkeltmåneder i perioden

01.04 – 30.09

Adresseområde	Uten skjenkeløyve 2015	
	Leie for sesong pr. m ²	Leie pr. mnd. pr.m ²
I Bydel Frogner:		
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadvveien, Valkyriegaten.	2 873	772
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	2 537	772
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	2 203	772

Adresseområde	Med skjenkeløyve 2015	
	Leie for sesong pr. m ²	Leie pr. mnd. pr.m ²
I Bydel Frogner:		
Sone 1 Hegdehaugsveien 23-35, Bogstadvveien, Valkyriegaten.	3 602	967
Sone 2 Henrik Ibsensgate, Drammensveien 33-40, Bygdøy allé (hele), Frognerveien, Brynjuf Bulls plass (Rådhusplassen), Kirkeveien 40-74.	3 173	834
Sone 3 Beliggenhet øvrige gater i Bydel Frogner	2 745	834

Prisliste**Leie av areal til vareutstilling foran forretning 1.1.2015**

Adresse / område	Leiepriser		
	Leie for kalenderår pr. m ²	Leie for sesong pr. m ²	Leie pr. mnd. pr. m ²
I Bydel Frogner			
Sone 1 Henrik Ibsens gate, Bygdøy alle(hele), Frognerveien, Hegdehaugsveien, Bogstadveien, Valkyriegaten.	3 917	2 674	784
Sone 2 og 3 Beliggenhet i øvrige gater i bydel Frogner	3 430	2 176	675

Vedlegg

Mål og tiltak for bydelssektoren

Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø

Helsetjenester

Byrådets mål er:

- at Oslos befolkning har et godt, helhetlig og likeverdig helsetilbud
- at volds- og voldtekstrammede får den hjelpen og oppfølgingen de har behov for
- at rehabilitering tilbys de som trenger det, slik at de kan fungere best mulig
- at brukerne medvirker i utforming av tjenestetilbud

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ øke innsatsen på forebygging og rehabilitering
- ✓ opprette tilstrekkelig antall fastlegehemler slik at innbyggerne har reell frihet til valg av fastlege
- ✓ at alle fastleger og hjemmetjenester kommuniserer med elektronisk meldingsutveksling
- ✓ gjennomføre tiltak i Handlingsplan for psykisk helsearbeid 2015-2018
- ✓ at alle bydeler lager lokal handlingsplan mot vold i nære relasjoner
- ✓ samarbeide med ideelle organisasjoner, brukerorganisasjoner og private virksomheter om tjenester og tiltak som kan skape merverdi for brukerne, deres familier og lokalsamfunnet

Sosialtjenesten

Byrådets mål er:

- at flere innbyggere er i stand til å klare seg selv
- at flere får et godt sted å bo
- at ingen har langvarige opphold eller er gjengangere i akutt- og døgnovernattings-steder

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ gi brukerne råd, veiledning og kvalifiserings og arbeidstiltak som kan bidra til selvhjulpenhet
- ✓ arbeide for at unge voksne raskt kommer i arbeid, utdanning eller annen aktivitet
- ✓ prioritere forsørgere i barnefamilier med lav inntekt for kvalifisering, arbeid og aktivitet
- ✓ tilby kvalifiseringsprogram og individuell oppfølging
- ✓ sette vilkår om aktivitet til mottakere av sosialhjelp
- ✓ etablere egnede botilbud og en sammenhengende kjede av botiltak for vanskeligstilte
- ✓ tilby booppfølging til brukere med behov for dette
- ✓ anskaffe 1 100 kommunalt disponerte boliger til vanskeligstilte i planperioden.

Mottak og integrering av flyktninger mv

Byrådets mål er:

- å bosette flyktninger innen 3 måneder
- å legge til rette for at nyankomne flyktninger raskt blir økonomisk selvhjulpne

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ prioritere bosetting av flyktninger
- ✓ gi tilbud om introduksjonsprogram
- ✓ videreutvikle et tett samarbeid mellom utdanningssektoren og bydelene
- ✓ sikre at enslige mindreårige som kommunen bosetter får gode omsorgstiltak

Funksjonsområde 2A: Barnehager

Byrådets måler at:

- **Oslos barnehagebarn skal få et likeverdig tilbud av høy kvalitet**
- **alle barn skal kunne norsk og være forberedt til skolestart**
- **alle ansatte i barnehagene skal kunne godt norsk og bidra til barnas språkutvikling**
- **det skal tilbys barnehageplass til flere barn enn de som omfattes av lovfestet rett til plass**

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ Innføre Oslo-standard for tilsyn og godkjenning av barnehagene i alle bydeler
- ✓ Utdanne barnehagelærere gjennom arbeidsplassbasert barnehagelærerutdanning i samarbeid med Høgskolen i Oslo og Akershus
- ✓ Utvikle barnehageansattes kompetanse innen barns språkutvikling og arbeid med språk
- ✓ Norskopplæring for barnehageansatte
- ✓ Heve barnehagelederes kompetanse
- ✓ Bedre informasjon om barnehagetilbudet på Internett og økt medvirkning for foreldre og foresatte
- ✓ Innføre et digitalt styringssystem for kvalitetsheving og tilsyn
- ✓ Bygge ut IKT infrastruktur i barnehagene
- ✓ Rekruttere barnehagelærere til Oslos barnehager gjennom tiltak i Kunnskapsdepartementets GLØDsatsing og egne tiltak i Oslo
- ✓ Utvikle karriereveier og videreutdanning for barnehagelærere og barne- og ungdomsarbeidere
- ✓ Tiltakspakke for å sikre at de beste pedagogene blir ansatt i barnehagene med størst utfordringer
- ✓ Innføre veiledning og introduksjonskurs til alle nyansatte barnehagelærere og assistenter
- ✓ Legge til rette for at assistenter kan ta fagbrev i barne- og ungdomsarbeiderfaget gjennom utdanning i arbeidstiden
- ✓ Kartlegge barns språkutvikling og gjennomføre tiltak for barn som trenger ekstra språkhjelp
- ✓ Stille krav om at alle nyansatte og alle de som allerede er ansatt, har norskferdigheter tilsvarende norskprøve 3 eller høyere

Funksjonsområde 2B: Oppvekst

Barnevern

Byrådets mål er:

- **at barn, unge og familier får oppfølging og tiltak i tråd med sine behov**
- **at brukere av barneverntjenesten sikres medvirkning i egen sak ved at deres synspunkter blir hørt**
- **at barn og unge med tiltak i barnevernet går på skole**

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ gjennomføre metodiske utredninger av det enkelte barn og barnets familie, som grunnlag for valg av tiltak
- ✓ utvikle og implementere flere kvalitetsindikatorer i barnevernet
- ✓ følge opp barn og unge som flytter, for at bytte av skole ikke skal få negative konsekvenser
- ✓ gi fosterforeldre tett oppfølging

Forebyggende barne- og ungdomsarbeid

Byrådets mål er:

- **at alle barn og unge i Oslo har tilbud om gode inkluderende fritidsaktiviteter hvor de medvirker i utformingen av tilbudene**
- **at rusbruk og kriminalitet blant barn og unge reduseres**
- **at barn og ungdom deltar i og fullføre utdanning**

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ opprettholde inkluderende og forebyggende ungdomstiltak i bydelene og i sentrum

- ✓ legge vekt på tverrfaglig samarbeid og tidlig inngripen for utsatte barn og unge
- ✓ gi ungdomsarbeidere økt kompetanse, herunder kunnskap om barn og ungdoms psykiske helse3.1

Helse- og omsorgstjenester til barn og unge

Byrådets mål er:

- at barn og unge kommer i kontakt med helsestasjonene og skolehelsetjenesten når de trenger det
- at barn og unge får helsekontroller i samsvar med anbefalinger fra nasjonal veileder
- god vaksinasjonsdekning for å forebygge smittsomme sykdommer
- at barn og unge ikke utsettes for vold og overgrep
- at andelen 5-åringer med friske tenner øker til 80 %

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ øke bemanningen i helsestasjons- og skolehelsetjenesten
- ✓ utvikle samarbeidsavtaler mellom skolehelsetjenesten og skolene
- ✓ at elever i videregående skole som henvender seg til skolehelsetjenesten får kontakt senest neste skoledag
- ✓ sørge for gode innkallings- og oppfølgingssystemer for helsekontroller
- ✓ tilby rusen meningokokkvaksine
- ✓ tilby opplæring slik at ansatte er mer årvåkne og har bedre kompetanse til å gripe inn når de er bekymret for at en person kan være utsatt for vold og overgrep
- ✓ iverksette tiltak for å bedre tannhelsen hos småbarn

Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg

Byrådets mål er:

- at mennesker med funksjonsnedsettelse lever aktive og selvstendige liv med deltakelse og likeverd
- at eldre skal kunne leve selvstendig, holde seg friske og bo hjemme hele livet eller så lenge som mulig
- at helse- og omsorgstjenestene har god kvalitet med fokus på den enkeltes behov, ønsker, verdighet og integritet
- at mangfold og ulike profiler på tjenestene videreutvikles hos kommunale, private og ideelle aktører
- at seniorsentrene er sosiale og aktive møteplasser med varierte tilbud
- at Oslo er i front i Norge for å utvikle og ta i bruk velferdsteknologi for å forebygge og fremme god helse

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ videreføre traineeordningen med det mål at flere mennesker med funksjonsnedsettelse får økt sine muligheter på det ordinære arbeidsmarkedet i 2015
- ✓ sørge for at flere mennesker med funksjonsnedsettelse skal gis mulighet til bolig tilpasset sine behov gjennom bistand til private boligprosjekter og fremskaffelse av tilpassede kommunale boliger i 2015
- ✓ kartlegge dagtilbudet for funksjonshemmede med sikte på å få flere brukere i aktivitet og/eller i arbeid
- ✓ ha økt satsing på en eldreomsorg som tenker nytt med vekt på egenmestring og aktiv aldring, for å fremme god helse og livskvalitet, og forebygge sykdom og funksjonstap
- ✓ ferdigstille Oslomodellen for hverdagsrehabilitering slik at denne blir en integrert del av tjenestetilbudet
- ✓ sikre god informasjon til innbyggere som har behov for pleie- og omsorgstjenester
- ✓ følge opp resultater og erfaringer fra pågående ernæringsprosjekter i Oslo og bruke dette aktivt for å bedre ernærings situasjonen for brukere på seniorsentrene og i hjemmetjenesten i 2015
- ✓ videreutvikle seniorsentrene ved å etablere flere tjenester og aktivitetstilbud, som for eksempel trening, råd og veiledning, fellesskap og kulturopplevelser i 2015

- ✓ styrke demenskunnskapen i kommunens ulike tjenesteledd gjennom mulighet for mastergrad og ph.D, og sikre at demensomsorgen gir en meningsfull hverdag til mennesker med demens og avlastningsmuligheter til pårørende ved å få på plass demensplan for 2015
- ✓ bygge flere Omsorg+ boliger, blant annet i samarbeid med ideelle og private aktører, i tråd med bystyresak om utbygging av Omsorg+ og sykehjem i Oslo
- ✓ sikre en god utforming og utvikling av tjenestene gjennom tjenstedesign og gjennom trygt og forpliktende samarbeid mellom bruker, nettverk, frivillige og tjenesteytere

Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp og

Kvalifiseringsprogrammet

Byrådets mål er:

- gi deltakerne i kvalifiseringsprogrammet mulighet til å komme i arbeid eller annen aktivitet
- å barnefamilier ut av fattigdom ved hjelp av kvalifiseringsprogrammet

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ tilby individuelt tilrettelagt oppfølging, opplæring, arbeidspraksis og tiltak
- ✓ prioritere voksne med forsørgeransvar for barn i lavinntektsfamilier

Økonomisk sosialhjelp

Byrådets mål er:

- at flere sosialhjelpsmottagere blir selvhjulpne
- at færrest mulig har økonomisk sosialhjelp som hovedinntektskilde

For å nå målene vil byrådet:

- ✓ gi kvalifisert råd og veiledning med sikte på å øke den enkeltes mulighet til å bli selvhjulpne
- ✓ stille vilkår ved tildeling av økonomisk stønad
- ✓ prioritere kvalifiseringsprogram og aktive tiltak
- ✓ tilby unge sosialhjelpsmottakere opplæring, arbeidspraksis og tiltak som har positiv sysselsettingseffekt

Tildelt budsjettramme i 2015

	Fo1 Helse, sosial og nærmiljø	Fo2A Barnehager	Fo2B Oppvekst	Fo3 Pleie og omsorg	Sum Fo1-3	Sos hj KVP	Total
Krit.ford basisramme	107 599	318 476	88 634	554 897	1 069 606		1 069 606
SUM	107 599	318 476	88 634	554 897	1 069 606	84 796	1 154 402
SÆRSKILTE TILDELINGER							
Overdekning fysioterapeuter	3 548				3 548		
Avtalefysioterapeuter	4 045				4 045		
Lokale parker og nærmiljøanlegg	431				431		
Aktive tiltak (Fo4 krit)	1 709				1 709		
Booppfølgingstiltak (Fo4 krit)	1 139				1 139		
Statstilskudd til psykisk helsearb	17 487		3 029		20 516		
Husleie barnehager		17 173			17 173		
Kap tilskudd ikke komm bhg		14 408			14 408		
Tiltak opplæringsloven bhg		7 004			7 004		
Styrking					0		
Samhandl ref skolehelsetj, vdg skole			1 176		1 176		
Midler til barnevern			2 834		2 834		
SalTo samarb komm/politi			444		444		
Demensplan 2015				777	777		
Avrunding					0		
SÆRSKILTE TILDELINGER	28 359	38 585	7 483	777	75 204		
Kriterier mv SAK 1/2013	135 958	357 061	96 117	555 674	1 144 810	84 796	1 229 606
Lønns og prisjustering	360	2 469	241	1 408	4 478		
Sum bydelsramme	136 318	359 530	96 358	557 082	1 149 288	84 796	1 234 084
Tilleggsinnstilling							
Mindreårige flykt - inndratt komp			-810		-810		
Ressurskrev tj - økt komm egenandel				1 788	1 788		
Endr fordeling samh reform skolehelsetj			-34		-34		
Inndragning økt maxpris bhg		-2 177			-2 177		
Egenandel tidlig pensjon				-303	-303		
Økt kap tilskudd ikke komm bhg		339			339		
Uttrekk økt kap tilskudd ikke komm bhg		-226			-226		
Avrunding					1		
Sum tilleggsinnstilling	0	-2 064	-844	1 485	-1 422	0	-1 422
Sum bydelsram m/tilleggsinns	136 318	357 466	95 514	558 567	1 147 866	84 796	1 232 662

Budsjett per funksjonsområde på artsgruppe

		Budsjett 2015			
FO1 Helse, sosial og nærmiljø		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	86 439	81 698	86 536	76 047
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	35 744	33 516	34 479	52 559
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	27 370	28 037	27 037	28 528
4	Overføringer	4 948	500	-	-
5	Finansutgifter	89	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	154 590	143 751	148 052	157 134
6	Salgsinntekter	-23 680	-22 549	-24 049	-26 689
7	Refusjoner		-8 909	-11 134	-11 219
8	Overføringsinntekter	-336	-3 626	-2 666	-3 802
6-9	Driftsinntekter	-50 046	-35 085	-37 849	-41 711
0-9	Netto driftsutgifter	104 544	108 666	110 203	115 423

		Budsjett 2015			
FO2A Barnehager		Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0	Lønn, sosiale avgifter	167 310	179 758	189 096	176 647
1-2	Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	16 419	15 147	15 551	15 498
3	Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	199 440	202 018	199 618	217 944
4	Overføringer	2 344	-	-	-
5	Finansutgifter	-	-	-	-
1-5	Driftsutgifter	385 513	396 923	404 265	410 088
6	Salgsinntekter	-31 141	-30 317	-30 817	-33 385
7	Refusjoner	-14 860	-17 242	-22 830	-5 661
8	Overføringsinntekter	-263	-	-	-
9	Finansinntekter	-	-	-	-
6-9	Driftsinntekter	-46 264	-47 559	-53 647	-39 047
0-9	Netto driftsutgifter	339 249	349 364	350 618	371 041

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015

Budsjett 2015				
FO2B Oppvekst	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett	Justert budsjett	Forslag budsjett
0 Lønn, sosiale avgifter	42 480	44 002	45 217	45 789
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	25 134	17 270	18 508	28 635
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	17 664	27 697	28 697	7 190
4 Overføringer	13 086	4 404	4 404	10 920
5 Finansutgifter	-	-	-	-
1-5 Driftsutgifter	98 364	93 373	96 826	92 534
6 Salgsinntekter	-1 824	-1 018	-1 018	-1 246
7 Refusjoner	-9 458	-3 019	-3 695	-1 337
8 Overføringsinntekter	-448	-	-	-265
6-9 Driftsinntekter	-11 731	-4 037	-4 713	-2 848
0-9 Netto driftsutgifter	86 633	89 336	59 583	89 686

Budsjett 2015				
FO3 Pleie og omsorg	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett	Justert budsjett	Forslag budsjett
0 Lønn, sosiale avgifter	222 490	187 026	186 319	200 437
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	482 475	497 501	499 527	458 992
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	129 861	129 066	139 316	147 462
4 Overføringer	2 190	1 568	1 568	25
5 Finansutgifter	-	-	-	-
1-5 Driftsutgifter	837 016	815 162	826 730	806 915
6 Salgsinntekter	-99 291	-94 836	-98 824	-95 020
7 Refusjoner	-133 396	-109 990	-116 799	-113 060
8 Overføringsinntekter	-27 458	-21 550	-21 550	-27 120
6-9 Driftsinntekter	-260 145	-226 376	-237 173	-235 200
0-9 Netto driftsutgifter	576 870	588 786	589 557	571 715

Budsjett 2015				
FO4 Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsordning	Regnskap 2013	Vedtatt budsjett 2014	Justert budsjett 2014	Forslag budsjett 2015
0 Lønn, sosiale avgifter	19 555	22 340	18 434	22 730
1-2 Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal produksjon	-586	420	98	635
3 Kjøp av tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon	119	124	124	124
4 Overføringer	64 308	57 461	71 701	63 041
5 Finansutgifter	2 551	2 426	2 426	2 426
1-5 Driftsutgifter	85 947	82 771	92 783	88 956
6 Salgsinntekter	-3 632	-3 260	-3 354	-3 260
7 Refusjoner	-183	-150	150	-150
8 Overføringsinntekter	-735	-750	750	-750
6-9 Driftsinntekter	-4 549	-4 160	-4 254	-4 160
0-9 Netto driftsutgifter	81 398	78 611	88 529	84 796

Måltall og produksjonstall

Resultater for funksjonsområde ¼ Sosialtjenesten m.v.

Nøkkeltall i bydelsbudsjett for FO1/FO4 Sosialtjenesten m.v	Oslo 2011	Oslo 2012	Oslo 2013	Bydelen 2011	Bydelen 2012	Bydelen 2013	Kildegrunnlag for bydelene
Antall mottakere av økonomisk sosialhjelp	17 948	17 317	17 750	1 219	1 215	1 375	Kostra/Oslostatistikken
Antall deltakere i kvalifiseringsprogrammet ¹⁾	2 671	2 698	2 677	167	161	159	Questback /Årsstatistikken for bydelene
Antall deltakere i introduksjonsordningen ¹⁾	963	1 004	1 055	68	70	92	Årsstatistikken for bydelene
Andel sosialhjelpsmottakere 25-66 år i forhold til innbyggere 25-66 år ²⁾	4,1	3,9	3,9	3,0	2,9	3,2	Kostra/Oslostatistikken
Andel sosialhjelpsmottakere 18-24 år i forhold til innbyggere 18-24 år ³⁾	3,9	3,8	4,0	2,7	2,6	3,4	Kostra/Oslostatistikken
Gjennomsnittlig brutto utbetalt stønad til sosialhjelp pr mottaker (bidrag + lån)	51 888	52 741	56 975	47 017	44 552	48 945	Kostra/Oslostatistikken
Gjennomsnittlig stønadslengde økonomisk sosialhjelp (måneder)	5,8	5,7	5,9	5,4	5,1	5,5	Kostra/Oslostatistikken
Gjennomsnittlig stønadslengde økonomisk sosialhjelp - mottakere 18-24 år	4,8	4,8	5,0	4,8	4,1	4,7	Kostra/Oslostatistikken
Andel mottakere med sosialhjelp som hovedinntektskilde ⁴⁾	53,4	53,2	53,0	54,3	49,3	50,8	Kostra/Oslostatistikken
Andel sosialhjelpsmottakere med stønad i 6 måneder eller mer	46,2	45,6	46,8	40,9	38,2	44,4	Kostra/Oslostatistikken

Tall fra Kostra/Oslostatistikken: Tallene for hele Oslo er basert på en spesialbestilling fra SSB/Kostra for å fjerne dobbelttelling av mottakere. De offisielle KOSTRA-tallene har for høye brukerrater, for kort stønadsperiode og for lave enhetskostnader for Oslo som helhet, fordi mottakere som flytter mellom mellom bydeler blir telt flere ganger.

1) Nøkkeltallet er endret fra antall pr 31.12. til antall i løpet av året. Verdiene for 2011 og 2012 er endret tilsvarende.

2) Sosialhjelpsmottakere 25-66 år pr år delt på antall innbyggere 25-66 år pr 1.1. året etter

3) Sosialhjelpsmottakere 18-24 år pr år delt på antall innbyggere 18-24 år pr 1.1. året etter

4) Andelen for Oslo 2012 er justert ned fra 54,4 ifht korrigeringer i SSB

Resultater for funksjonsområde 2B Oppvekst

Nøkkeltall for FO2B Oppvekst	Oslo 2011	Oslo 2012	Oslo 2013	Frogner 2011	Frogner 2012	Frogner 2013	Kilde-grunnlag
Barnevern							
Netto driftsutgifter pr innbygger 0-17 år - barneverntjenesten	10 416	10 679	11 528	7 085	10 885	9 563	Kostra-bydel nivå 2
Andel barn med barneverntiltak i forhold til innbyggere 0-17 år	4,6	4,4	4,7	3,7	3,6	4,3	Kostra-bydel nivå 2
Antall barn i tiltak som ikke er plasseringstiltak i løpet av året *	3 952	3 793	3 974	158	151	175	Kostra-bydel nivå 3
Antall barn med plasseringstiltak i løpet av året *	1 661	1 667	1 859	55	68	88	Kostra-bydel nivå 3
Antall barn i tiltak som ikke per plasseringstiltak pr 31.12	2 682	2 622	2 458	109	122	123	Årsstatistikk Tabell 2-4-1-A1
Antall barn med plasseringstiltak pr 31.12	1 276	1 297	1 396	45	52	51	Årsstatistikk Tabell 2-4-1-A1
Netto driftsutgifter (f. 244, 251 og 252) pr barn i barnevernet	151 650	158 514	162 281	130 439	179 353	139 547	Kostra-bydel nivå 2
Brutto driftsutgifter pr barn (f. 244)	40 554	45 651	48 451	32 379	30 140	30 172	Kostra-bydel nivå 2
Brutto driftsutgifter pr barn med tiltak som ikke er plasseringstiltak (f. 251)	34 759	30 547	35 424	27 987	35 132	36 366	Kostra-bydel nivå 2
Brutto driftsutgifter pr barn utenfor opprinnelig familie (f. 252)	521 340	549 835	533 456	496 545	726 412	487 352	Kostra-bydel nivå 2
Andel barn som ikke er i plasseringstiltak av alle barn i tiltak i løpet av året **	70	69	68	74	69	67	Kostra-bydel nivå 3 - beregn.
Antall oppholdsdøgn i barnevernsinstitusjoner***	103 991	115 699	64 227	4 545	7 639	3 458	Årsstatistikk Tabell 2-4-2-B1
Gjennomsnittlig oppholdsdøgn pr barn i barnevernsinstitusjon	182	194	158	284	196	182	Årsstatistikk Tabell 2-4-2-B1
Andel barn med hjelpetiltak som har gyldig tiltaksplan per 31.12.	95 %	96 %	93 %	99 %	99 %	99 %	Årsstatistikk Tabell 2-4-1-B
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har plasseringsansvaret	3,0	3,0	3,0	2,5	2,7	3,3	Årsstatistikk Tabell 2-5
Antall ubehandlede undersøkelser per 31.12	1 039	1 038	1 066	42	63	58	Årsstatistikk Tabell 2-3-A
Helsestasjon- og skolehelse-tjeneste							
Netto driftsutgifter til forebygging, helsestasjons- og skolehelse pr innbygger 0-20 år (f. 232)	2 115	2 076	2 290	1 879	2 090	2 234	Kostra-bydel nivå 2
Årsverk i alt pr 10 000 innbyggere 0-20 år (f. 232)****	29,8	31,1	31,1	27,9	28,1	1)	Kostra-bydel nivå 3
Tilbud til barn og unge							
Netto driftsutgifter til aktivitetstilbud barn og unge pr innbygger 6-20 år *****	2 136	2 190	2 425	2 228	2 042	2 441	Kostra-bydel nivå 2

Nøkkeltallene over for Oslo = bydelene totalt. *Grunnet feil i datagrunnlaget til to bydelene for 2013, er antall barn uten plasseringstiltak i ca. 100 for lavt og antall med plasseringstiltak ca. 100 for høyt. **Feil i datagrunnlaget gjør at resultatet for 2013 er litt for lavt. ***Begrenset til de typer institusjoner som er omfattet av forskrift om godkjenning. Nytt, og mer korrekt tallgrunnlag f.o.m. 2013. ****Teller/nevner på Kostra bydel – nivå 3 Kommunehelsetjeneste og Behovsprofil. Antall årsverk per år/innbyggere 0-20 år. *****Teller/nevner på Kostra bydel – nivå 3 Kulturtilbud. Netto driftsutgifter aktivitetstilbud barn og unge (f.231)/innbyggere 6-20 år.

1) Har foreløpig ikke fått tall fra helsestasjons- og skolehelsetjenesten 2013 fra SSB på bydelsnivå

Resultater for funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

Nøkkeltall for FO3 - Pleie- og omsorg	Oslo 2011	Oslo 2012	Oslo 2013	Resultat Frogner 2011	Resultat Frogner 2012	Resultat Frogner 2013	Kilde for bydelene
Andel personer 80+ pr 31.12	3,7	3,6	3,5	4,1	3,9	3,8	UKE, kriteriebef.
Netto driftsutgifter pleie og omsorg pr innbygger (Oslo tot. inkl. etater mm) 1)	12 487	12 279	13 349	xxx	xxx	xxx	Kostra, nivå 3/ Årsstat.
Netto driftsutgifter pleie og omsorg pr innbygger (Oslogjennomsnitt kun for bydelene) 1)	10 600	10 868	11 443	10 014	10 027	10 273	Kostra, nivå 3/ Årsstat.
Netto driftsutgifter pr. mottaker av pleie- og omsorgstjenester (Oslo totalt inkl etater mm) 1)	353 941	354 218	396 902	xxx	xxx	xxx	Kostra, nivå 3/ Årsstat.
Netto driftsutgifter pr. mottaker av pleie- og omsorgstjenester (Oslogjennomsnitt kun for bydelene)1)	300 505	313 577	342 290	282 595	287 363	299 169	Kostra, nivå 3/ Årsstat.
Netto driftsutgifter pr. hjemmetjeneste-mottaker (Oslo totalt inkl etater mm) 1)	192 660	189 230	218 307	xxx	xxx	xxx	Kostra, nivå 3/ Årsstat.
Netto driftsutgifter pr. hjemmetjeneste-mottaker (Oslogjennomsnitt kun for bydelene)1)	175 569	187 317	216 016	161 282	170 279	183 271	Kostra, nivå 3/ Årsstat.
Andel egne innbyggere 80 år og over som mottar hjemmetjenester 2)	34,7	33,8	33,2	33,2	33,1	32,6	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 66 år og under som mottar hjemmetjenester 2)	1,0	1,0	1,0	0,7	0,7	0,8	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 67 - 79 år som mottar hjemmetjenester 2)	7,8	7,5	7,1	7,8	7,4	7,4	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 80-89 år som mottar hjemmetjenester 2)	31,5	30,4	29,8	30,2	30,2	29,1	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 90 år og over som mottar hjemmetjenester 2)	46,4	46,3	45,3	42,5	41,4	42,1	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 80 år og over som bor i institusjon 3)	16,0	16,3	16,3	18,8	18,5	18,0	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 67 - 79 år som bor i institusjon 3)	2,0	2,0	1,9	1,9	1,9	1,7	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 80 - 89 år som bor i institusjon 3)	11,1	11,3	11,2	12,4	11,8	11,1	Årsstatistikk
Andel egne innbyggere 90 år og over som bor i institusjon 3)	34,2	34,5	34,0	38,3	37,4	37,0	Årsstatistikk
Andel sykehjemsbeboere på tidsbegrenset opphold 4)	12,7	13,9	12,1	8,1	7,9	8,3	Årsstatistikk
Saksbehandlingstid 5) for søknad om institusjonsplass 3)	18,0	11,8	12,3	20	11	20	Årsstatistikk
Saksbehandlingstid 5) for søknad om praktisk bistand	23,3	20,7	23,8	13	14	14	Årsstatistikk
Saksbehandlingstid 5) for søknad om hjemmesykepleie	9,3	7,6	7,5	7	6	7	Årsstatistikk
Iverksettingstid 5) for søknad om praktisk bistand	8,6	8,7	8,0	7	9	8	Årsstatistikk
Iverksettingstid 5) for søknad om hjemmesykepleie	3,1	3,6	2,2	2	2	2	Årsstatistikk

1) Netto driftsutgifter, Kostra nivå 3-, Rapporteres kun ved årsslutt pr 31.12

2) Praktisk bistand og hjemmesykepleie (jfr. helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 første ledd nr. 6 bokstav a og b).

Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor kategorien psykisk helsearbeid. I henhold til loven omfatter praktisk bistand: Hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personlig assistent.

3) Sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg og pleie som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 første ledd bokstav c, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

4) Sykehjem, hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven

5) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid og iverksettingstid for perioden hele året

Budsjettekniske forutsetninger for F03 – Pleie og omsorg

Kostrafunksjon 253

Pris/kostnad pr institusjonsplass 2015

Institusjonsplasser 3) for brukere 67 år og over	Kjøp fra sykehjemsetaten		Andre direktekjøp innenbys/utenbys		Institusjonsplasser drevet av bydelen selv		Forventede kostnader 2015
Kategori 6)	Pris pr plass 2015	Ant. plasser bestilt 2015 1)	Forventet gj. sn. pris pr plass	Andre planlagte kjøp 2015 1)	Brutto kostnad pr plass	Antall plasser 2015 1)	Sum 2)
Ordinær sykehjemsplass	689110	381					262 550 910
Korttidsplass	750358	33					24 761 814
Aldershjemsplass	564815	4					2 259 260
Plass i skjermet avdeling							0
psykisk helsearbeid			937650	3,2			3 000 480
Forsterket plass - annet							0
rehabiliteringsavd.	760358	3					2 281 074
m/ heldøgns oms. og							0
Nattopphold 4)							0
Dagopphold 4)	104739	69					7 226 991
Sum institusjonsplasser for brukere 67 år og over	xxxxx	490	xxxxx	3,2	xxxxx	0	302 080 529

1) Beregnes som gjennomsnittlig antall plasser gjennom året.

2) Sum forventede kostnader beregnes som summen av produktet av pris ganger plass i de tre kategoriene kjøp fra Sykehjemsetaten, andre direktekjøp innenbys/utenbys og institusjonsplasser drevet av bydelen selv.

3) Sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg og pleie som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 første ledd bokstav c, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

4) Her føres plasser til dagopphold og nattopphold som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven hvor det kan fattes vedtak om vederlag etter vederlagsforskriften (KOSTRA funksjon 253).

5) Andre kostnader kan her være den del av bestillerenhetens arbeid som har med med vurdering av søknader, tildeling og oppfølging av tjenester til enkeltbrukere som skal knyttes til funksjon 253, samt ressursinnsatsen til den del av merkantile støttefunksjoner som går med til arbeid som er knyttet til betjening av tjenester/tjenestesteder i forbindelse med registrering av brukere, beregning og oppfølging av brukerbetaling og andre merkantile oppgaver som skal føres på funksjon 253.

6) Bydelene kan fritt legge inn nye linjer dersom de ønsker å spesifisere på flere kategorier.

Bydelsdirektørens forslag til årsplan og budsjett 2015

Institusjonsplasser for brukere 66 år og under	Kjøp fra sykehjemsetaten		Andre direktekjøp innenbys/utenbys		Institusjonsplasser drevet av bydelen selv		Forventede kostnader 2015
Kategori	Pris pr plass 2015	Ant. plasser bestilt 2015 1)	Forventet gj. sn. pris pr plass	Andre planlagte kjøp 2015 1)	Brutto kostnad pr plass	Antall plasser 2015 1)	Sum 2)
Ordinær sykehjemsplass	689110	16					11 025 760
Korttidsplass							0
Aldershjemsplass							0
Plass i skjermet avdeling							0
psykisk helsearbeid			937650	16,8			15 752 520
Forsterket plass - annet							0
rehabiliteringsavd.							0
m/ heldøgns oms. og			1971086	1,4			2 759 520
avlastningsboliger			1083673	7,4			8 019 180
Nattopphold 4)							0
Dagopphold 4)							
Sum institusjonsplasser for brukere 66 år og under	xxxxx	16	xxxxx	26	xxxxx	0	37 556 981
Sum institusjonsplasser totalt for alle aldersgrupper	xxxxx	506	xxxxx	29	xxxxx	0	339 637 510
Andre kostnader på kostrafunksjon 253 5)	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	8 156 403
Forventede inntekter på kostrafunksjon 253	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	-87 830 000
Netto budsjett på kostrafunksjon 253	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	259 963 913

1) Beregnes som gjennomsnittlig antall plasser gjennom året.

2) Sum forventede kostnader beregnes som summen av produktet av pris ganger plass i de tre kategoriene kjøp fra Sykehjemsetaten, andre direktekjøp innenbys/utenbys og institusjonsplasser drevet av bydelen selv.

3) Sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg og pleie som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven § 3-2 første ledd bokstav c, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

4) Her føres plasser til dagopphold og nattopphold som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven hvor det kan fattes vedtak om vederlag etter vederlagsforskriften (KOSTRA funksjon 253).

5) Andre kostnader kan her være den del av bestillerenhetens arbeid som har med med vurdering av søknader, tildeling og oppfølging av tjenester til enkeltbrukere som skal knyttes til funksjon 253, samt ressursinnsatsen til den del av merkantile støttefunksjoner som går med til arbeid som er knyttet til betjening av tjenester/tjenestesteder i forbindelse med registrering av brukere, beregning og oppfølging av brukerbetaling og andre merkantile oppgaver som skal føres på funksjon 253.

6) Bydelene kan fritt legge inn nye linjer dersom de ønsker å spesifisere på flere kategorier.

Kostrafunksjon 253

Pris/kostnad pr institusjonsplass 2015

Forventet antall utførte/budsjetterte timer hjemmetjeneste pr. mnd. - årsgjennomsnitt.	Utførte/budsjetterte vedtakstimer pr. mnd. til mottakere 66 år og under/ antall mottakere 66 år og under	Utførte/budsjetterte vedtakstimer pr. mnd. til mottakere 67 år og over/ antall mottakere 67 år og over	Sum	Forventet pris/kostnad pr utførte/budsjetterte vedtakstimer 4)	Forventet årskostnad (ant. vedtakstimer pr. mnd. * pris * 12 mnd)
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer praktisk bistand 2) pr mnd. (eksklusiv boliger/bofellesskap og BPA)	1 460	4 890	6 350	610	46 482 000
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer praktisk bistand i boliger/bofellesskap	12 180	1 692	13 872	503	83 769 444
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer BPA	4 350	509	4 859	398	23 206 584
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer hjemmesykepleie 2) pr mnd (ekskl. "psykisk helsearbeid" -tmer utført av psyk. sykepl. e.a.)	2 813	6 687	9 500	880	100 320 000
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer utført av psykiatriske sykepleiere eller andre (psykisk helsearbeid)	685		685	558	4 586 760
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer til omsorgslønn	1 100	680	1 780	200	4 272 000
Antall utførte/budsjetterte vedtakstimer til avlastning utenfor institusjon	1 437	0	1 437	266	4 586 904
Antall mottakere av kun praktisk bistand	169	432	601	xxxxxxx	xxxxxxx
Antall mottakere av kun hjemmesykepleie	131	168	299	xxxxxxx	xxxxxxx
Ant. mottakere av både praktisk bistand og hj.sykepleie	75	398	473	xxxxxxx	xxxxxxx
Antall mottakere av omsorgslønn	20	12	32	xxxxxxx	xxxxxxx
Antall mottakere av avlastning utenfor institusjon	40	0	40	xxxxxxx	xxxxxxx
Gj.sn. ant. utførte vedtakstimer praktisk bistand pr mottaker	6	6	6	xxxxxxx	xxxxxxx
Gj.sn. ant. utførte vedtakstimer hj.sykepleie pr mottaker	14	12	12	xxxxxxx	xxxxxxx
Gj.sn. ant. utførte vedtakstimer omsorgslønn pr mottaker	55	57	56	xxxxxxx	xxxxxxx
Gj.sn. ant. utførte vedtakstimer avlastning utenfor institusjon pr mottaker	36	0	36	xxxxxxx	xxxxxxx
Andre utgifter på kostrafunksjon 254 3)	xxxxxxx	xxxxxxx	xxxxxxx	xxxxxxx	40 074 054
Forventede inntekter på kostrafunksjon 254	xxxxxxx	xxxxxxx	xxxxxxx	xxxxxxx	-32 500 000
Netto budsjett på kostrafunksjon 254	xxxxxxx	xxxxxxx	xxxxxxx	xxxxxxx	274 797 746

Definisjoner:

- 1) Med vedtakstimer menes det antall timer som mottaker er tildelt gjennom enkeltvedtak. Med utførte/budsjetterte vedtakstimer menes antall faktisk utførte/budsjetterte timer i henhold til vedtaket.
- 2) Praktisk bistand og hjemmesykepleie (jfr. lov om helsetjenesten i kommunene § 1-3 annet ledd nr. 3 og Lov om sosiale tjenester § 4-2 a, b og e). Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor kategorien psykisk helsearbeid. I henhold til loven omfatter praktisk bistand: Hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personlig assistent.
- 3) Andre utgifter kan være innsatsteam, trygghetsalarm, bestillerkontor, hjelpeverge, fellesutgifter(forsikring, IT kostn., avsetn til lønnsoppgjør) med mer.
- 4) Kostnad pr utførte/budsjetterte vedtakstimer kan avvike fra beregnet kostnad pr vedtakstime som mottaker er tildelt gjennom enkeltvedtak.



Møtedato: 16.12.14

**TILLEGG TIL BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL ÅRSPLAN OG
BUDSJETT 2015**

Saksnr	Utvalg	Møtedato
159/14	Helse-, unge-, sosial- og kulturkomiteen	15.12.2014
62/14	Ungdomsrådet	10.12.2014
75/14	Råd for funksjonshemmede	15.12.2014
93/14	Seniorrådet	16.12.2014
392/14	Bydelsutvalget Frogner	16.12.2014

Etter offentliggjøring av budsjettet for 2015, er det kommet endringer som følge av Stortingsforliket og Bystyret budsjettforlik:

Endringen utgjør:

FO2A – 0,809 mill Utsatt makspris barnehagene til mai

FO2B – 0,162 mill Styrking skolehelsetjenesten

FO3 – 4,432 mill Styrking hjemmetjeneste og sykehjemsplasser 6,22 mill, samt revurdert egenandel ressurskrevende trekk -1,788 mill

FO4 – 0,089 mill Raskere ut i arbeid

Totalt Fo 1-3: 5,403 mill, Fo 4: -0,089 mill

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

5,403 mill settes av til buffer på Fellestjenester.

0,089 mill reduserer sosialhjelpsbudsjettet FO4

Frogner 15.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør





BU-sak 393/14

HUSK-sak 160/14

Møtedato: 16.12.14

W. B. SAMSON AS AVD. GIMLE, FREDRIK STANGS GATE 46 – NY BEVILLING

Bydelsutvalget skal behandle vedlagte søknad i kraft av å være helse- og sosialstyre i lovens forstand ved nye bevillinger og eierskifte. Det innebærer å vurdere følgende forhold: stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Bydelsutvalget skal på bakgrunn av denne vurderingen avgi sin høringsuttalelse. Hvis det har vært klager på støy og uro har disse klagen blitt oversendt Næringsetaten fortløpende.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven er ikke relevant i forhold til Bydelsutvalgets høringsuttalelse.

Bydelsutvalget vil være høringsinstans som helse- og sosialutvalg knyttet til følgende områder: Innenfor "skjenkeblekkspruten", nåværende Sentrum slik Bystyret har definert området. Bydelsutvalget vil også være høringsinstans som helse- og sosialstyre på NYE saker som ellers faller inn under bydelsutvalgets områder som er forskriftsfestet vedrørende åpningstider.

Det vises til vedlagte detaljskjema fra Næringsetaten i forbindelse med søknad fra W B Samson AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved W. B. Samson AS Avd. Gimle, Fredrik Stangs gate 46.

Beskrivelse av området

Stedet ligger i et *boligområde*.

Kommentar

Bydelsadministrasjonen er ikke kjent med forhold som tilsier at serverings- og skjenkebevilling ikke bør innvilges ved W. B. Samson AS Avd. Gimle, Fredrik Stangs gate 46.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Frogner bydelsutvalg anbefaler at W B Samson AS gis serverings- og skjenkebevilling ved W. B. Samson AS, Avd. Gimle, Fredrik Stangs gate 46.

Eiendommen, Fredrik Stangs gate 46 ligger i *et boligområde*. Åpningstider reguleres av egen forskrift som forvaltes av Næringsetaten.

Frogner 09.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Oslo kommune
Næringsetaten

Frogner
postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 9/12	Ark.nr.: 944.4
Saksbeh.: LMU	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 14/1109	

Dato: 03.12.2014

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASNY-2014-02669	Svarød, Cecilie	05410

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra W B SAMSON AS om ny serveringsbevilling og skjenkebevilling ved W.B. Samson AS Avd. Gimle, Frederik Stangs gate 46.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger. **Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager, jf. verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73.** Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Svarød, Cecilie
saksbehandler



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	05410
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn		Telefon	
W.B. Samson AS Avd. Gimle			
Gateadresse	Postnr.	Bydel	
Frederik Stangs gate 46	0272	Frogner	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn	Organisasjonsnr/Personnr søker		Selskapsform
W B SAMSON AS	973103210		
Postadresse	Postnr.	Poststed	Telefon
Gyldenløvesg 8	0260	OSLO	22 54 23 60

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serveringsbevilling og skjenkebevilling		Ny bevilling	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
2300	2230	2300	2230



BU-sak 394/14

HUSK-sak 161/14

Møtedato: 16.12.14

SÆTERHYTTEN PÅ DRONNINGBERGET, BYGDØYVEIEN 30 – NY BEVILLING

Bydelsutvalget skal behandle vedlagte søknad i kraft av å være helse- og sosialstyre i lovens forstand ved nye bevillinger og eierskifte. Det innebærer å vurdere følgende forhold: stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Bydelsutvalget skal på bakgrunn av denne vurderingen avgi sin høringsuttalelse. Hvis det har vært klager på støy og uro har disse klagen blitt oversendt Næringsetaten fortløpende.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven er ikke relevant i forhold til Bydelsutvalgets høringsuttalelse.

Bydelsutvalget vil være høringsinstans som helse- og sosialutvalg knyttet til følgende områder: Innenfor "skjenkeblekkspruten", nåværende Sentrum slik Bystyret har definert området. Bydelsutvalget vil også være høringsinstans som helse- og sosialstyre på NYE saker som ellers faller inn under bydelsutvalgets områder som er forskriftsfestet vedrørende åpningstider.

Det vises til vedlagte detaljskjema fra Næringsetaten i forbindelse med søknad fra TG Selskapsmat AS om ny serverings- og skjenkebevilling for selskapslokalene ved Sæterhytten på Dronningberget, Bygdøyveien 30.

Beskrivelse av området

Stedet ligger i et *boligområde*.

Kommentar

Bydelsadministrasjonen er ikke kjent med forhold som tilsier at serverings- og skjenkebevilling ikke bør innvilges ved Sæterhytten på Dronningberget, Bygdøyveien 30.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Frogner bydelsutvalg anbefaler at TG Selskapsmat AS gis serverings- og skjenkebevilling ved Sæterhytten på Dronningberget, Bygdøyveien 30.

Eiendommen, Bygdøyveien 30 ligger i *et boligområde*. Åpningstider reguleres av egen forskrift som forvaltes av Næringsetaten.

Frogner 11.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Oslo kommune
Næringsetaten

Bydel Frogner
postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 11/12-14	Ark.nr.: 944.3
Saksbeh.: LMM	Dok.nr.: 1
Saksnr.: 14/1126	

Dato: 08.12.2014

Deres ref.:

Vår ref. (saksnr.):
ASNY-2014-02743

Saksbeh.:
Dysthe, Henrik

Arkivkode:
04790

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra TG SELSKAPSMAT AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Sæterhytten på Dronningberget, Bygdøyveien 30.

I h.h.t. alkoholovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Næringsetaten ber om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholoven §§ 1-7 og 1-7 a.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden avslått ber etaten om at det vedlegges kopi av saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest 4 uker innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden. I den forbindelse minner vi bydelen på frist for høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger. **Sosialtjenesten, ved bydelsutvalg eller bydelsadministrasjon, skal avgi høringsuttalelse på søknader om salgs- og skjenkebevillinger til Næringsetaten innen 28 dager, jf. verbalvedtak fattet i Bystyret 11.12.2013, H73.** Fristen kan forlenges ved behandling av prinsipielle eller ukurante søknader forutsatt at Næringsetaten varsles. Fristen gjelder ikke for høringsuttalelser ved fornyelse av alle salgs- og skjenkebevillinger hvert fjerde år.

Med hilsen

Henrik Dysthe
saksbehandler

Godkjent og ekspedert elektronisk



Næringsetaten

Adresse:
Tollbugata 27, 3. etg.
inngang Øvre slottsgt.
Postboks 745 Sentrum
0106 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 46 00 50
Internett: www.nae.oslo.kommune.no
E-post: postmottak@nae.oslo.kommune.no

Org. nr: 979 594 887

**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL
OM BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

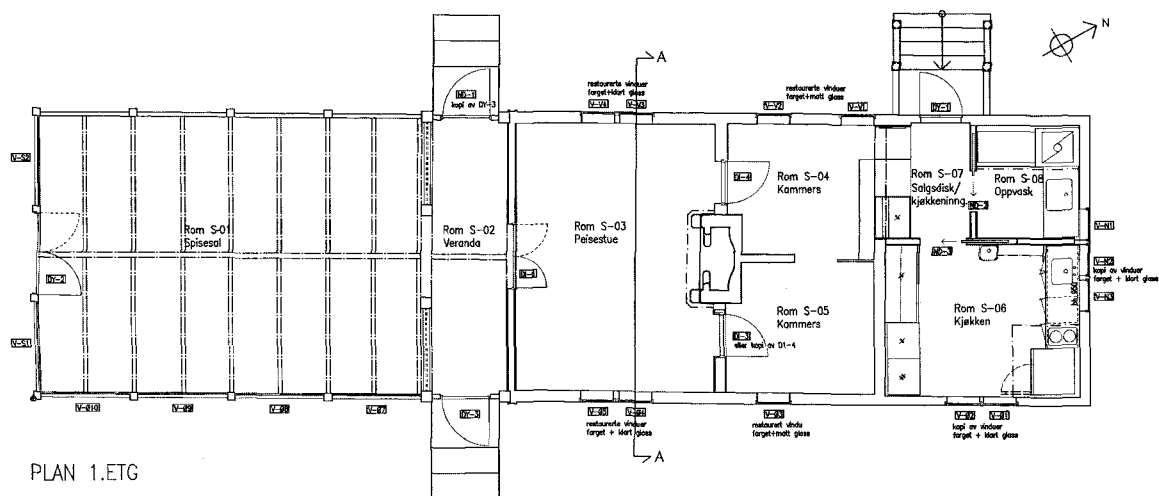
Saksnr:	04790
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET			
Stedets navn Sæterhytten på Dronningberget		Telefon	
Gateadresse Bygdøyveien 30	Postnr. 0287	Bydel Frogner	

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn TG SELSKAPSMAT AS		Organisasjonsnr/Personnr søker 985299250	Selskapsform
Postadresse Maridalsveien 255B	Postnr. 0872	Poststed OSLO	Telefon 90018297

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Ny serverings- og skjenkebevilling		Beskrivelse Selskapslokaler	
Åpningstid inne 01.00	Skjenketid inne 00.30	Åpningstid ute 23.00	Skjenketid ute 22.30

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for



PLAN 1.ETG



BU-sak 395/14

HUSK-sak 162/14

Møtedato: 16.12.14

UTVIDELSE AV HUSK

Saksopplysninger

Bydelsadministrasjonen er bedt om å forberede sak for bydelsutvalget vedrørende en eventuell utvidelse av HUSK. Bakgrunnen for henvendelsen er et medlem av HUSK som har meldt seg ut av sitt parti. Partiet ønsker nå å endre sin representant til komiteen, mens medlemmet ønsker å fortsette som uavhengig og ber bydelsutvalget vedta utvidelse av HUSK.

Iht. Reglement for bydelene § 2-4 er det bydelsutvalget som oppretter saksforberedende komiteer som et ledd i sin saksbehandling. Det følger av dette at det også er bydelsutvalget som vedtar sammensetning og oppnevner medlemmer til utvalgene.

Frogner bydelsutvalg vedtok 8.11.2011 i BU-sakene 293/11 og 295/14 følgende sammensetning på HUSK: 6 medlemmer fra H, 2 medlemmer fra A og 1 medlem fra hvert av de øvrige partiene representert i bydelsutvalget (V, F, SV); totalt 11 faste medlemmer.

Praksis i Frogner bydelsutvalg har vært at endringer i representanter til de saksforberedende komiteene har blitt foretatt etter innstilling fra partiene som innehar de ulike plassene. Partiene har slik sett stått fritt til å endre sine representanter ved behov. Det er i inneværende periode ikke foretatt utvidelse av komiteene ved lignende tilfeller.

Økonomiske konsekvenser

Utvidelse av HUSK med et medlem er beregnet til å ha en merutgift på kr. 12.576 for de 9 planlagte møtene i 2015. Det er her forutsatt at utvidelsen opprettholdes også etter valget.

Vurderinger

Bydelsutvalget står fritt til å foreta endringer i den partimessige sammensetningen i HUSK. Bydelsdirektøren vil likevel anbefale at eksisterende sammensetning i de saksforberedende komiteene til Frogner bydelsutvalg videreføres ut inneværende valperiode.



Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget opprettholder den partimessige sammensetningen i HUSK som følger av vedtakene i BU-sak 293/11 og 295/11.

Trykte vedlegg:

Vedtak i BU-sak 293/11, 8.11.2011

Vedtak i BU-sak 295/14, 8.11.2011

Utrykte vedlegg:

Frognør 09.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak i møte 8.11.11:

SAK 293/11 VALG AV KOMITEER

Det opprettes 2 komiteer som interne saksforberedende utvalg for bydelsutvalget:

Miljø- og byutviklingskomité: 11 medlemmer

Helse- unge-, sosial - og kulturkomité: 11 medlemmer

Forslaget ble enstemmig vedtatt (8H, 3A, 2V, 1F, 1SV)

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak i møte 8.11.11:

SAK 295/11 VALG AV HELSE-, UNGE-, SOSIAL- OG KULTURKOMITE

Helse- unge-, sosial - og kulturkomité, medlemmer:

Carl-Henrik Bastiansen (H), *leder*

Annelene Svingen (A), *nestleder*

Britt Eia (H)

Hans Magnus Borge (H)

Tjeran Vinje (H)

Nina Stanghov Ulstein (H)

Mette Langfeldt Sinding (H)

Ole Jacob Kjendlie (A)

Natasza P. Sandbu (V)

Christian Emil Haugen (F)

Frode Ersfjord (SV)

Varamedlemmer:

Torkil Saxebøl (H)

Georg Sverdrup Onsrud (H)

Riga Tenzin (H)

Lene Sundfær Haug (H)

Michael Hopstock (H)

Jørn Lein-Mathisen (H)

Rudolph Brynn (A)

Janne Marie Log (A)

Jan Mesicek (V)

Nina Lauritzen (F)

Kristin Benestad (SV)

Forslaget ble enstemmig tiltrådt (8H, 3A, 2V, 1F, 1SV)



Møtedato: 16.12.2014

ENDRINGER I VENSTRE SINE REPRESENTANTER TIL MIBU OG HUSK

Venstre ønsker å gjøre følgende endringer i Venstre sine representanter til MIBU og HUSK:

MIBU:

Før endring:

1. vara: Tore Wilken Nitter Walaker
2. vara: Einar Kjerschow

Etter endring:

1. vara: Andreas Dobloug
2. vara: Einar Kjerschow

HUSK:

Før endringen:

- Fast: Natasza P. Sandbu (Uavh., tidl. V)
1. vara: Jan Mesicek (Uavh., tidl. V)
 2. vara: Jan Mykleset

Etter endringen:

- Fast: Tore Wilken Nitter Walaker
1. vara: Marit Kamøy
 2. vara: Jan Mykleset

Iht. Reglement for bydelene § 2-4 oppnevner bydelsutvalget representanter til sine saksforberedende komiteer. Frogner bydelsutvalg har hatt den praksisen at oppnevning, samt endringer, skjer etter innstilling fra de ulike partigruppene. P.t. har Venstre 1 fast representant i MIBU med 2 vara og tilsvarende i HUSK.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget vedtar følgende endringer i Venstre sine representanter til MIBU og HUSK

MIBU:

Før endring:

1. vara: Tore Wilken Nitter Walaker
2. vara: Einar Kjerschow



Etter endring:

1. vara: Andreas Dobloug
2. vara: Einar Kjerschow

HUSK:

Før endringen:

Fast: Natasza P. Sandbu (Uavh., tidl. V)

1. vara: Jan Mesicek (Uavh., tidl. V)
2. vara: Jan Mykleset

Etter endringen:

Fast: Tore Wilken Nitter Walaker

1. vara: Marit Kamøy
2. vara: Jan Mykleset

Frogner 12.11.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Møtedato: 16.12.2014

MØTEPLAN 2015 – FORSLAG TIL ENDRING AV DATO FOR AU I SEPTEMBER 2015

I BU-sak 376/14 vedtok bydelsutvalget møteplanen for 2015. Det viser seg at både BU 6/15 og AU 7/15 er lagt til 15. september. Det foreslås derfor at AU 7/15 flyttes til torsdag 17. september.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

BU vedtar følgende endringer i vedtatte møteplan for de politiske utvalg, råd og komiteer for 2015:

AU 15. tirsdag september flyttes til torsdag 17. september.

Etter dette er møteplan for de politiske utvalg, råd og komiteer for 2015:

1. halvår:

	BU 1/15	BU 2/15	BU 3/15	BU 4/15	BU 5/15
AU kl. 16.30	20. JAN	17. FEB	17. MAR	21. APR	2. JUN
MIBU-komiteen kl. 18.00	3. FEB	3. MAR	7. APR	5. MAI	16. JUN
HUSK komiteen kl. 17.30	3. FEB	3. MAR	7. APR	5. MAI	16. JUN
Seniorrådet kl. 10.00	3. FEB	3. MAR	7. APR	5. MAI	16. JUN
Rådet for funksjonshemmede kl. 16.00	2. FEB	2. MAR	7. APR TIRS	4. MAI	15. JUN
Ungdomsrådet kl. 16.00	4. FEB	4. MAR	8. APR	6. MAI	17. JUN
Bydelsutvalget kl. 18.00	10. FEB	10. MAR	14. APR	12. MAI	22. JUN

2. halvår:

	BU 6/15	BU 7/15	BU 8/15	BU 9/15
AU kl. 16.30	18. AUG	17. SEPT (tors)	20. OKT	24. NOV
MIBU-komiteen kl. 18.00	1. SEPT	29. SEPT	3. NOV	9. DES
HUSK komiteen kl. 17.30	1. SEPT	29. SEPT	3. NOV	9. DES
Seniorrådet kl. 10.00	1. SEPT	29. SEPT	3. NOV	9. DES
Rådet for funksjonshemmede kl. 16.00	31. AUG	28. SEPT	2. NOV	8. DES
Ungdomsrådet kl. 16.00	2. SEPT	30. SEPT	4. NOV	10. DES
Bydelsutvalget kl. 18.00	15. SEPT	6. OKT	10. NOV	15. DES

Frogner 12.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Rapport til Helseetaten innen den 7. hver måned

Bydel: Frogner

ANTALL BRUKERE

Leverandør	Jan	Feb	Mars	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Des
Kommunal utfører	595	573	563	561	556	550	554	548	546	536	527	
Hjtj. for døve og døvblinde (kommunal)	0	0	0	0	0	0	0					
ASOR AS	24	25	23	23	22	22	22	22	21	23	24	
Attendo Care AS	10	10	11	11	9	9	9	9	9	9	8	
CityMaid AS	51	50	47	51	51	51	51	53	52	54	56	
Kamfer AS	38	40	39	41	43	43	45	48	44	45	45	
Oslo Helse og Omsorg AS	60	61	58	58	57	56	57	56	54	54	53	
Prima Omsorg AS												
Seniorstøtten AS	7	7	7	7	6	7	7	7	7	9	9	
Total Helseservice AS	32	31	31	30	32	32	34	32	34	35	36	
Unicare Omsorg AS	100	100	115	98	97	101	94	96	93	90	90	
Sum komm.utfører	595	573	563	561	556	550	554	548	546	536	527	0
Sum private utførere	322	324	307	309	317	321	319	323	314	319	321	0
Sum alle utførere	917	897	872	872	873	871	873	871	860	855	848	0

Totalt vedtakstid alle brukere ved utgangen av måned:

Kommunal	6328:00	5716:23	5996:30	5518:18	5658:03	5591:55	5593:55	5586:56	5316:56	5417:37	5075:17	
Privat	2661:39	2432:04	2749:55	2709:57	2721:16	2527:11	2725:39	2824:42	2631:54	2739:04	2708:12	
Sum vedtakstid	8989:39	8148:27	8758:36	8240:03	8379:19	8119:06	8319:34	8411:38	7948:50	8156:41	7783:29	00:00

Gjennomsnittlig vedtakstid pr bruker i perioden:

Kommunale utførere	10:38	09:58	10:39	09:50	10:10	10:10	10:05	10:11	09:44	10:06	09:37	#DIV/0!
Private utførere	08:15	07:30	08:51	08:46	08:35	07:52	08:32	08:44	08:22	08:35	08:26	#DIV/0!

Timer og minutter

2014 - Hjemmesykepleie - oversikt over brukernes valg

Rapport til Helseetaten innen den 7. hver måned.

Bydel: Frogner

ANTALL BRUKERE

Leverandør	Jan	Feb	Mars	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Des
Kommunal utfører	612	598	593	580	592	594	611	603	612	605	607	
ASOR AS	8	6	5	6	6	6	6	6	5	9	10	
Attendo AS (fra 1.4.2014)				0	1	1	1	1	1	1	1	
Kamfer AS	13	18	18	18	18	19	20	22	19	21	23	
Oslo Helse og Omsorg AS	7	7	6	19	9	8	8	11	10	10	12	
Prima Omsorg AS												
Total Helseservice AS	10	11	11	9	11	11	11	12	11	13	13	
Unicare Omsorg AS	10	10	12	14	14	15	11	11	13	14	16	
Sum komm.utfører	612	598	593	580	592	594	611	603	612	605	607	0
Sum private utførere	48	52	52	56	59	60	57	63	59	68	75	0
Sum alle utførere	660	650	645	636	651	654	668	666	671	673	682	0

Totalt vedtakstid alle brukere ved utgangen av måned:

Kommunal	9308:24	8262:57	8584:44	7652:39	8170:24	7882:16	8084:26	8688:51	8276:26	10044:47	9701:45	
Privat	1389:03	1385:57	1546:56	1558:52	1395:28	1482:19	1419:57	1495:19	1489:55	2199:36	2287:30	
Sum vedtakstid	10697:27	9648:54	10131:40	9211:31	9565:52	9364:35	9504:23	#####	9766:21	12244:47	#####	00:00

Gjennomsnittlig vedtakstid pr bruker i perioden:

Kommunale utførere	15:12	13:49	14:28	13:11	13:48	13:16	13:13	14:24	13:31	16:36	15:58	#DIV/0!
Private utførere	28:56	26:39	29:44	27:50	23:39	24:42	24:54	23:44	25:15	32:20	30:30	#DIV/0!

Timer og minutter

2014 - Hjemmesykepleie natt - oversikt over brukernes valg

Rapport til Helseetaten innen den 7. hver måned.

Bydel: Frogner

ANTALL BRUKERE

Leverandør	Jan	Feb	Mars	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Des
Kommunal utfører	42	46	46	48	49	50	53	53	62	59	64	
ASOR AS	3	3	3	4	4	4	4	5	3	4	5	
Sum komm.utfører	42	46	46	48	49	50	53	53	62	59	64	0
Sum private utførere	3	3	3	4	4	4	4	5	3	4	5	0
Sum alle utførere	45	49	49	52	53	54	57	58	65	63	69	0

Totalt vedtakstid alle brukere ved utgangen av måned:

Kommunal	487:13	436:02	607:46	592:05	544:37	536:21	582:17	669:24	647:28	663:54	663:58	
Privat	59:22	53:38	62:21	67:50	49:04	47:29	49:04	49:04	30:00	310:00	300:00	
Sum vedtakstid	546:35	489:40	670:07	659:55	593:41	583:50	631:21	718:28	677:28	973:54	963:58	00:00

Gjennomsnittlig vedtakstid pr bruker i perioden:

Kommunale utførere	11:36	09:28	13:12	12:20	11:06	10:43	10:59	12:37	10:26	11:15	10:22	#DIV/0!
Private utførere	19:47	17:52	20:47	16:57	12:16	11:52	12:16	09:48	10:00	77:30	60:00	#DIV/0!

Timer og minutter



Oslo kommune
Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Bydel Frogner
Postboks 2400 Solli
0201 OSLO
postmottak@bfr.oslo.kommune.no

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 26/11-14	Ark.nr.: 303
Saksbeh.: 180	Dok.nr.: 113
Saksnr.: 10/298	

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Dato: 17.11.2014

201400001-158

Charlotte Grüner, T. 23433053

Arkivkode:

204

**MAJORSTUTUNET BO- OG BEHANDLINGSSENTER - RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN
12.09.2014**

Vi viser til mottatt rapport fra ovennevnte tilsynsbesøk, og har følgende kommentarer til rapporten:

MABO har en periode hatt åpent for salg av middager til nærmiljøet, men har sluttet med dette på grunn av liten omsetning.

Renhold: Renholdssituasjonen er tatt opp med leverandøren av renholdstjenesten (ISS), og det er etablert ukentlig kontakt mellom serviceleder på MABO og kontaktperson hos leverandøren. Klagene går på at renholdsplanen ikke blir fulgt. ISS vil søke å få til en jevnere fordeling av rengjøring av antall rom pr. dag gjennom uken og man tror at det vil bedre situasjonen.

Ved Briskeby 2 har renholderne byttet ansvarsområdet. Alle avdelingene er fornøyd med det renholdet som blir utført nå.

Rehabilitering og vedlikehold: Ved avdeling Majoren pågår p.t. renovering av noen bad. Ved Balkeby 2 foretas det utskifting av belegg og benker. Avdeling Briskeby 2 skal i sin helhet renoveres. Det vil skje så snart det lar seg gjøre å finne avlastningsplasser til beboerne. Utgangen til sansehagen skal etter planen stå ferdig våren 2015.

Rehabiliteringslisten som tilsynsutvalget har til oppfølging ved neste besøk, ligger under Omsorgsbyggs ansvarsområde. Flere av tiltakene er meldt inn til OBY for 2015. Det kan imidlertid ikke garanteres at alle innmeldte ønsker blir gjennomført. Kommunen har begrenset med ressurser, og det må foretas en streng prioritering av oppgaver som skal utføres på alle sykehjemmene.

For øvrig takker vi for en god rapport, og tar den til orientering.

Med hilsen

Hege Jagmann
statsdirektør

Sølvi Karlstad
områdedirektør

Kopi: Institusjonssjef Holger Olsen, MABO



Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Postadresse:
Postboks 435, Sentrum
0103 Oslo

Besøksadresse:
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 30 09
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: postmottak@syk.oslo.kommune.no

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 18/10/14	Ark.nr.: 303
Saksbeh.: KSD	Dok.nr.: 112
Saksnr.: 15/298	

Kopi i 114.

RAPPORT FRA TILSYNSBESØK

Navn på tjenestested: MABO, Majorstutunet
Dato for besøket: 12.09. 2014 Tidspunkt (fra kl. til kl.): 10.00-14.30
Meldt/uanmeldt besøk/ekstraordinært besøk: Meldt
Hvis ekstraordinært besøk – hva var årsaken til besøket? Hvem har begjært det?
Av tilsynsutvalgets medlemmer var følgende tilstede: Elenor W Holter, leder, Jørn Boretti, Medlem, Kjell Jon Karlsen, vara
Forfall: Espen Helland Olsen
Møtesekretær: Elenor W Holter
Kontakter under tilsynet: (Hvilke personer har tilsynet hatt kontakt med under oppholdet; beboere (anonymisert), pårørende (anonymisert), ansatte, ledere, andre) Møte med Institusjonssjef Holger Olsen, div. helsepersonell og beboere.
Hvordan ble tilsynet gjennomført: (Institusjons-/hjemmebesøk, skriftlig/muntlig kommunikasjon) Gikk igjennom alle etasjer fra 1 til 5 etasje
Tilsynsutvalgets oppgaver: (ref. bystyresak 165/05 og 432/08) <i>Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene drives i samsvar med regler og retningslinjer gitt av staten og Oslo kommune.</i> <i>Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene:</i> • gir den enkelte beboer/bruker forsvarlig omsorg og hjelp, og behandler den enkelte beboer/bruker med respekt • har utarbeidet målsetting, opplegg og tidsplan for oppholdet for den enkelte bruker • følger bestemmelsene som regulerer forhold under oppholdet, herunder bestemmelse om bruk av tvang

- *har lokaler, utstyr, aktivitetsmateriell og lignende som er i samsvar med formålet for virksomheten*
- *drives med forsvarlige personalforhold*
- *har opprettet medisinsk tilsyn for de institusjoner hvor dette er forutsatt*
- *oppbevarer beboernes midler forsvarlig dersom tjenestestedene er gitt ansvar for dette*
- *sørger for at informasjon om Helse- og sosialombudet og om hvordan ombudet kan kontaktes er lett tilgjengelig for brukere/beboere.*

Medisinskfaglige oppgaver ligger utenfor tilsynsutvalgets oppgaver.

Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet

• **anmerkninger / forhold som bør endres:**

(Inkl. event. oppfølgingssaker fra tidligere tilsyn)

Vi hadde først møte med instituttsjef som kunne informere om at budsjettet er i pluss, men midlene er planlagt brukt. (se vedlegg)

Fravær 7 %. Det var lite innleid hjelp, derfor overskudd.

Aktiviteter for å bedre samholdet på avdelingene.

MABO har åpnet for salg av middager til nærmiljøet. Dette er mat laget på huset. Ukeavisen gis ut 2 ganger i måneden.

Major, 5 etg.

Lukket avdeling med til dels krevende beboere Denne gangen dårlig vask. Tydelig fuktighet på bad, dårlig luft. Renholder har 1 minutt på hvert rom. Dette er for lite.

Vi hilste på 7 beboere, som virket fornøyd. En hadde klager som kan sannsynligvis forklares med hennes sykdoms bilde.

Balkeby 1.

Vi snakket med ansatte, som kunne informere om at Balkeby 1 skal nedlegges.

Dette skaper uro for beboerne og de ansatte.

Ved oppklaring fra instituttsjef ble det sagt at korttidsplassene skal flyttes til helsehus. Balkeby 1 og 2 skal bli sykehjemsplasser.

Stor slitasje på gulv og vegger.

Her var renhold bedret. Samme firma, men renholder byttet ut.

Noen av beboerne synes det er for tette måltider. De ansatte ønsker større frihet til å planlegge måltidene, etter behov. Dette er en fredag, og da er det egentrening. Andre ukedager fellestrening.

Balkeby 2.

Vi gikk rundt og snakket med ansatte, og beboerne. Her var det fornøyde beboere, men de spiser på samme sted som reparasjonene foregår.

Her har de begynt med renovering av stuen. Kontoret er fjernet, bra. Kjøkken er nedslitt, spesielt gulvet må byttes.

Ekstrem urinlukt på vaskerommet. Merker etter fukt skader i taket i korridorer.

Hybelkaniner som hang rundt ved ventilasjonen.

Homansbyen 2

Snakket med Aida sykepleier. Godt sted å være. Hyggelig å se noen eldre møbler

litt rundt omkring. I gjenkjenning for beboerne.

Vi registrerte en mer markant urinlukt, sammenlignet med de andre etasjene.

Homansbyen 1.

Her var det bagedag i dag, god stemning, sang og musikk. God trivsel .Det var kommet ny kvinnelig renholder, og det var stor bedring.

Vi fikk inntrykk av at det er gode rutiner i forhold til brann og sikkerhet.

Ansvarlig sykepleier på vakt har ansvaret når alarmen går.

Tørteberg 1 og 2.

Hilste på Norges eldste mann 107 år, meget klar. Han er et forbilde for oss alle.

Generelt fornøyde beboere. Noen ønsker dusj oftere en en gang i uken.

Briskeby 2.

Her er det helt nedslitt, dårlig luft og lukt. Vi ser at døren til sansehagen ikke er på plass. Men har fått forståelse for at dette skal skje før jul. noen av beboerne spiste, noen satt og sov. De er fornøyde.

Briskeby 1

Ansatt Helena nevnte at det var synd, med de veldig fastlåste måltidene, når dette forhindret dem i å ta beboerne ut. Ønsket også å flytte middagen til klokken 13.00.

Dagsenteret.

Her var det fryd, de spilte bingo. Det ventet en god lunsj med vin. 8 tilstede.

Rent, ryddig . Maten var grei men manglet det lille ekstra.

Sjåføren som henter de hjemme fikk skryt.

Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:

Vedlikehold

Linoleumen har på flere steder store hull, og går opp i limingen.

Vi setter spørsmåltegn ved å skrape opp den gamle, da dette kun vil gi estetisk verdi, og vår mening er at linoleumen i seg selv bør byttes ut.

Behov for beskyttelses beslag langs vegger og dører.

Der hvor det er, er de skitnende og stygge.

Renhold

Følge opp vedlagte vedlegg.

Oslo den 28 september 2013

Elenor W Holter

Jørn Boretti

Kjell Jon Karlsen,

vara _____	_____	_____
Leder tilsynsutvalg	Medlem tilsynsutvalg	Medlem tilsynsutvalg

Tilsynsrapport oversendt til:

- Bydelsadministrasjonen / bydelsutvalget
dato: __28.09.2014_____
- Institusjonens leder / styre (private institusjoner) dato: Holger
Olsen __28.09.2014_____

For sykehjem:

- Sykehjemsetaten til kommentering dato: _____

Taushetsplikt:
Tilsynsutvalget har taushetsplikt om personlige forhold som utvalgene blir kjent med i sitt arbeide.
For øvrig gjelder forvaltningslovens bestemmelser om taushetsplikt.

Mal for rapport er utarbeidet i henhold til bystyresak 165/05 "Arbeidsbetingelser for tilsynsutvalg i institusjon mv" – byrådssak 229/04 og bystyresak 432/08 "Styrking og samordning av tilsyn i sykehjem" – byrådssak 144/08

Meldt tilsyn Majorstutunet 12.09.2014

Elenor W. Holter [elewh@online.no]

Sendt: 28. september 2014 17:02

Til: Postmottak Bydel Frogner

Kopi: kjjkarls@online.no; jorboretti@yahoo.no

Vedlegg: MABO rehabilitering 2014.png (564 kB)

Folkeregisteret Postboks 104 Postnummer 0401	
Dato:	30/9/14 Arkiv: 303
Saksbehandler:	care Boknr: 111
Saksnr:	10/298

Hei

Vennligst oversend denne til sykehjems etaten sammen med rapporten som kommer som egen mail.

MVH

Elenor W Holter, leder tilsyn 1

Frogner Bydel

[illegible]



Møtedato: 16.12.14

BRUKERUNDERSØKELSE HJEMMETJENESTER 2014

Saksopplysninger

Brukerundersøkelsen for hjemmetjenester inngår i system for kvalitetsmåling av hjemmetjenester i Oslo kommune, og gjennomføres årlig (unntaksvis ikke gjennomført 2013). Mottagere av praktisk bistand og hjemmesykepleie fikk tilsendt brukerundersøkelsen fra Helseetaten mai-juni 2014. Resultatene er vedlagt, og for øvrig tilgjengelige på Helseetatens nettsider, <http://www.helseetaten.oslo.kommune.no/>. Nedenfor følger oppsummering og utdrag fra resultatene.

Brukerundersøkelse Hjemmetjenester 2014	Bydel Frogner	Oslo kommune totalt
Responstrate	40 %	38 %
Total tilfredshet hjemmesykepleie	90 %	85 %
Total tilfredshet praktisk bistand	86 %	83 %

Den totale svarprosenten på 38 % er uendret fra forrige undersøkelse som var i 2012. Total tilfredshet med både praktisk bistand og hjemmesykepleie er i Bydel Frogner den samme som i 2012. Total tilfredshet med hjemmesykepleie fra kommunale leverandører (85 %) er noe høyere enn private leverandører (81 %). For praktisk bistand er forholdet omvendt, tilfredsheten med privat leverandør (85 %) er høyere enn kommunal (81 %).

Brukerundersøkelse Hjemmetjenester 2014	Praktisk Bistand	Hjemmesykepleie
Personlig stell	98 %	94 %
Høflighet og respekt	96 %	96 %
Omsorgsfulle	98 %	98 %
Klar og tydelig tale	90 %	95 %
Enkelt å nås per telefon	71 %	85 %
Melder forsinkelse	66 %	63 %

Mottagere av hjemmetjenester fra bydel Frogner opplever i høy grad de ansatte som høflige, respektfulle (96 %) og omsorgsfulle (98 %) og er godt fornøyd med hjelpen de får til personlig stell (94-98 %). De opplever stort sett å forstå hva de ansatte sier, at de har klar og tydelig tale (90-



95 %). Når det gjelder tilgjengelighet per telefon og varsling ved forsinkelse er fornøydheten betydelig lavere, henholdsvis 71 % og 63 %.

Vurderinger

Hjemmetjenesten Bydel Frogner skal fortsatt ha fokus på områdene med høy score, og tar mål av seg om å opprettholde fornøydhet med stell, høflighet, respekt, omsorgsfullhet og tydelig tale på over 90%. Samtidig ses det som spesielt viktig å heve fornøydheten på områdene med lav score, sånn som tilgjengelighet per telefon og varsling ved forsinkelse. Praksis for varsling ved forsinkelse gjennomgås på samtlige tjenestesteder og nye rutiner skal utarbeides etter vurdert behov. Videre vil tjenestestedene gjennomgå daglig drift for å identifisere hva som forhindrer god tilgjengelighet per telefon dag, kveld og helg. Behov for utarbeidelse av nye rutiner klargjøres ved disse gjennomgangene. Overordnede administrasjons- og produksjonsrutiner knyttet til tjenestene som utføres for bruker vil dessuten også gjennomgås i 2 utvalgte områder for å klargjøre ytterligere potensial til bedring av tjenestekvalitet. Det er eksempelvis kjent at brukerne ønsker å motta hjelp fra færre tjenesteutøvere og dermed behov for å se om endring i administrasjons- og produksjonsrutiner kan gi bedre brukertilfredshet på dette området.

Resultatene fra brukerundersøkelsen vil bli presentert i brukermøte arrangert av tilsynsutvalg for hjemmetjenester, en slik presentasjon vurderes å kunne bidra til høyere svarprosent i 2015. Med høyere svarprosent vil undersøkelsens resultater være en sterkere indikator på tjenestekvaliteten.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken tas til orientering.

Frogner 09.12.2014

Kari Andreassen
bydelsdirektør



Oslo kommune
Helseetaten

Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten 2014



Laget av Ipsos MMI

September 2014



Ipsos MMI

Innholdsfortegnelse

1. Om undersøkelsen	2
1.1 Bakgrunn	2
1.2 Hovedfunn	2
1.3 Metode og målgruppe	4
2. Resultater for hjemmesykepleie	12
2.1 Total tilfredshet – hjemmesykepleie	12
2.2 Resultat for brukeren – hjemmesykepleie	18
2.3 Avtalte ytelser og fleksibilitet – hjemmesykepleie	21
2.4 Personalet – hjemmesykepleie	24
2.5 Tilgjengelighet – hjemmesykepleie	27
3. Resultater for praktisk bistand	30
3.1 Totalinntrykk – praktisk bistand	30
3.2 Resultat for brukeren – praktisk bistand	37
3.3 Avtalte ytelser og fleksibilitet – praktisk bistand	40
3.4 Personalet - praktisk bistand	44
3.5 Tilgjengelighet – praktisk bistand	47
4. Hjemmetjenesten samlet	50
4.1 Tid mottatt hjemmetjenester, antall besøk og antall hjelpere	50
4.2 Klager	55
4.3 Mulighet til å velge leverandør	57
4.4 Tekniske hjelpemidler og trygghetsalarm	60
4.5 Hjelp fra andre enn hjemmetjenesten	62
4.6 Fast kontaktperson i hjemmetjenesten	63
Vedlegg: Spørreskjema	65

1. Om undersøkelsen

1.1 Bakgrunn

Denne rapporten presenterer resultatene fra en undersøkelse gjennomført blant brukere av hjemmetjenester i Oslo kommune. Målgruppen er brukere med tjenestene praktisk bistand og/eller hjemmesykepleie.

Brukerundersøkelsen er ett av fire elementer som inngår i Oslo kommunes kvalitetsmålingssystem i hjemmetjenesten. De øvrige elementene er kvalitetsrevisjon, objektive kvalitetsindikatorer og medarbeiderundersøkelser. Kvalitetsmålingene gjennomføres etter samme mal, uavhengig av om driften utføres av kommunal utfører eller privat leverandør.

1.2 Hovedfunn

Formålet med undersøkelsen er både å få en status på brukernes tilfredshet med hjemmetjenesten i 2014, og få kartlagt utviklingen i tilfredshet fra 2011 og 2012¹. Brukerne er totalt sett like fornøyd som i 2012. 85 prosent av de som mottar hjemmesykepleie, og 83 prosent av de som mottar praktisk bistand, er fornøyd med tjenesten de mottar. Dette er identisk med andelene for 2012. Tilsvarende tall for 2011 var henholdsvis 87 og 85 prosent.

Ved å se på hvor fornøyd brukerne er med ulike deler av tjenesten, kan vi avdekke hva brukerne oppfatter som styrker og svakheter ved hjemmetjenesten. Som i de tidligere undersøkelsene er brukerne generelt fornøyd med tjenestene de mottar, og særlig fornøyd med personalet som yter tjenestene. Samtidig svarer fortsatt 17 prosent av brukerne av hjemmesykepleie og 13 prosent av brukerne av praktisk bistand at de ikke får være med å bestemme når hjelpen de mottar utføres.

Undersøkelsen avdekker forskjeller mellom bydelene på flere områder. Den totale andelen fornøyd brukere av hjemmesykepleie varierer fra 75 prosent² i Bydel Søndre Nordstrand til 93 prosent i bydelene Nordre Aker og St. Hanshaugen. Blant brukere av praktisk bistand varierer denne andelen fra 72 prosent i Bydel Søndre Nordstrand til 90 prosent i Bydel Bjerke. Bydel Søndre Nordstrand skårer noe lavere når vi ser på de ulike tjenesteområdene, men vi ser samtidig betydelig fremgang i denne bydelen, både når det gjelder overordnet tilfredshet og ulike tjenester.

¹ Det ble ingen 2013-undersøkelse grunnet avklaringer med Datatilsynet.

² For hjemmesykepleie er antall svar lavt i Bydel Søndre Nordstrand, følgelig er nedbrytningen mindre robust. Dette bør tas med i betraktningen når man sammenligner med andre bydeler.

Det er også i år liten forskjell i tilfredshet mellom brukere som mottar tjenester fra privat leverandør og kommunal utfører. Generelt sett er den totale tilfredsheten med hjemmesykepleie noe høyere blant brukere som mottar tjenester fra kommunal utførere, mens tendensen er motsatt når vi ser på den totale tilfredsheten med praktisk bistand. Når det gjelder forhold som personalets fleksibilitet og tilgjengelighet, er imidlertid brukere som mottar tjenester fra private leverandør også i år generelt noe mer fornøyde enn de som mottar tjenester fra kommunal utfører.

Det er små forskjeller i tilfredshet mellom ulike aldersgrupper av brukere, med unntak av en liten tendens til at brukere under 67 år er noe mindre fornøyde. Undersøkelsen viser heller ikke i år forskjeller i tilfredshet med hjemmetjenesten avhengig av kjønn.

Som tidligere har de fleste brukere kunnskap om at man kan bytte leverandør/utfører dersom man ønsker det, men for både hjemmesykepleie og praktisk bistand går imidlertid andelen som kjenner til dette noe ned. Kun 41 prosent av brukerne vet hvordan man går frem for å bytte leverandør/utfører, en nedgang fra 2012. Likevel oppgir de fleste at de er fornøyde med muligheten til å bytte leverandør.

Rundt halvparten av brukerne sier de har fått besøk av 1-3 hjelpere i løpet av siste måned. Det er imidlertid en svak tendens til at flere oppgir å få besøk av 7 eller flere hjelpere. Fortsatt er de aller fleste (70 prosent) fornøyde med antall hjelpere som besøker dem. Resultatene viser likevel at 37 prosent av brukerne med stort hjelpebehov (se fotnote 3 side 6) er misfornøyde med antallet forskjellige hjelpere som kommer hjem til dem, sammenlignet med 26 prosent misfornøyde blant brukerne med mindre hjelpebehov. Brukerne med et definert stort hjelpebehov får følgelig også besøk av flere forskjellige hjelpere enn brukere med mindre hjelpebehov.

1.3 Metode og målgruppe

Datainnsamling

Undersøkelsen ble gjennomført i perioden 15. mai til 6. juni 2014, og datainnsamlingen ble gjennomført som en postalundersøkelse. Brukerne fikk tilsendt informasjonsbrev om undersøkelsen, et spørreskjema og en ferdig frankert svarkonvolutt. Oslo kommune skaffet nødvendig informasjon om brukerne, herunder kontaktinformasjon og informasjon om hvilken type tjeneste brukeren mottar. Ipsos MMI sørget for oppsett, trykking og utsending av spørreskjemaene. Navnet på utføreren/leverandøren den enkelte brukeren mottar sine hjemmetjenester fra, samt navnet på brukerens bostedsbydel, var trykket på skjemaet.

Målgruppe og svarprosent

Målgruppen for undersøkelsen er alle brukere med hjemmetjenester i Oslo kommune, det vil si de som mottar praktisk bistand og/eller hjemmesykepleie. Brukerne av hjemmetjenester i Oslo kommune kan velge mellom private leverandører kommunen har avtale med og bydelens egen utfører. Undersøkelsens målgruppe er følgelig både brukere av bydelens egne utførere av hjemmetjenester og brukere som har valgt private tjenesteleverandører.

Tabell 1: Svarinngang totalt, for de ulike bydelene, de ulike tjenestene, samt for private leverandører eller kommunale utførere.

		Utsendte skjemaer fratrasket retur	Antall svar	Responsrate
Bydel	Bydel Gamle Oslo	647	219	34 %
	Bydel Grünerløkka	700	227	32 %
	Bydel Sagene	813	251	31 %
	Bydel St. Hanshaugen	522	185	35 %
	Bydel Frogner	1100	440	40 %
	Bydel Ullern	620	262	42 %
	Bydel Vestre Aker	948	379	40 %
	Bydel Nordre Aker	854	327	38 %
	Bydel Bjerke	777	335	43 %
	Bydel Grorud	767	304	40 %
	Bydel Stovner	686	269	39 %
	Bydel Alna	1109	401	36 %
	Bydel Østensjø	1477	596	40 %
	Bydel Nordstrand	1330	550	41 %
	Bydel Søndre Nordstrand	502	152	30 %
Hjemmesykepleie	Privat leverandør	519	200	39 %
	Kommunal utfører	7399	2359	32 %
Praktisk Bistand	Privat leverandør	2748	1321	48 %
	Kommunal utfører	6675	2487	37 %
Tjenestetype	Hjemmesykepleie og praktisk bistand	4488	1471	33 %
	Hjemmesykepleie	3430	1090	32 %
	Praktisk bistand	4935	2340	47 %
Totalt		12853	4901	38 %

Dersom vi trekker fra spørreskjemaene som kom i retur, ble det sendt ut 12 853 spørreskjema. Av disse kom det inn 4 901 svar. Dette tilsvarer en svarprosent på 38, som er identisk med svarprosenten for 2012. Svarprosenten i 2011 var 37 prosent. Tabell 1 viser videre at svarprosenten er høyere blant de som mottar praktisk bistand (47 prosent) enn blant de som mottar hjemmesykepleie (32 prosent) eller begge tjenester (33 prosent). For mottakere av

hjemmesykepleie er det høyest svarandel blant brukerne som mottar tjenester fra en privat leverandør (39 prosent fra privat leverandør mot 32 prosent fra kommunal utfører). Det samme finner vi for de som mottar praktisk bistand (48 prosent svar fra privat leverandør mot 37 prosent fra kommunal utfører).

Vi gjør oppmerksom på at antall svar som ligger til grunn for resultatene som presenteres i denne rapporten varierer noe avhengig av hvilket nivå det rapporteres på. Det er derfor viktig å ta antall respondenter med i betraktningen når man ser på resultatene. I de fleste figurene er antall svar (n) oppgitt. Dersom antall svar for en gruppe er meget lavt bør man ta forbehold ved tolkningen av resultatene.

Frafallsanalyse og vekting av resultatene

Svarprosent har ikke nødvendigvis betydning for resultatenes representativitet, men det kan oppstå skjevheter i resultatene dersom lav svarprosent innenfor bestemte grupper av respondenter skyldes *systematisk* frafall. Det kan korrigeres for slike skjevheter gjennom vekting av datamaterialet. Vekting gjør at grupper som er under- eller overrepresentert blant dem som har besvart undersøkelsen, får samme andel av resultatene som de ville hatt om alle hadde besvart undersøkelsen. Beregningen gjøres på kjente bakgrunnsvariabler i populasjonen, som alder, kjønn, bydel, type tjeneste, hjelpebehov³ og type leverandør/utfører.

Ser vi på de ulike gruppenes andel av besvarelsene sammenlignet med gruppenes andel av den totale populasjonen, ser vi blant annet at de som kun mottar praktisk bistand er overrepresenterte. På den andre siden er brukere under 67 år og brukere med stort behov for hjelp (mer enn fire timer avtalt hjelp pr. uke) noe underrepresentert. Disse tallene gjenspeiler i stor grad tallene for 2012 og 2011.

³ Hjelpebehov er definert ut i fra antall tildelte vedtakstimer per uke. I rapporten vil definisjonen lite/stort hjelpebehov følge av antall tildelte vedtakstimer under/over fire timer.

Tabell 2: Fordeling blant de som har svart sammenlignet med fordeling i populasjonen (de som mottar hjemmetjenester i Oslo kommune totalt). Tallene i figuren er i prosent.

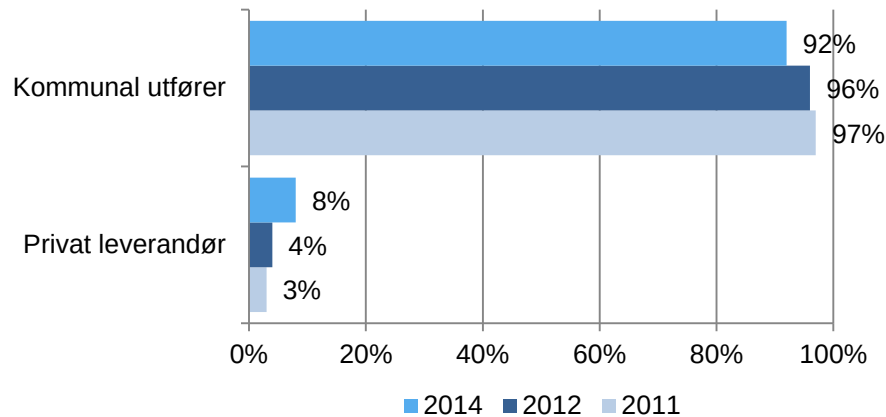
	Andel av besvarelsene	Andel av populasjon	Differanse
Type hjelp:			
Hjemmesykepleie og praktisk bistand	30	35	5
Hjemmesykepleie	22	27	5
Praktisk bistand	48	38	-10
	100	100	
Kjønn:			
Mann	30	32	2
Kvinne	70	68	-2
	100	100	
Alder:			
Yngre enn 67 år	17	24	7
67-79 år	24	23	-1
80-90 år	46	41	-5
Eldre enn 90 år	13	12	-1
	100	100	
Avtale pr uke:			
Inntil 45 min	31	30	-1
46-75 min	26	22	-4
76-240 min (4 timer)	23	24	1
Mer enn 4 timer	20	24	4
	100	100	

Resultatene som presenteres i denne rapportens kap. 2, 3 og 4 er korrigert for skjevheter og vektet med hensyn til den faktiske fordelingen på alder, tjenestetype og avtalt tid pr. uke blant brukere av hjemmetjenester i Oslo kommune⁴. Resultatene kan derfor anses å være representative for brukere av hjemmetjenester i Oslo kommune med hensyn til kjønn, alder, tjenestetype og hjelpebehov.

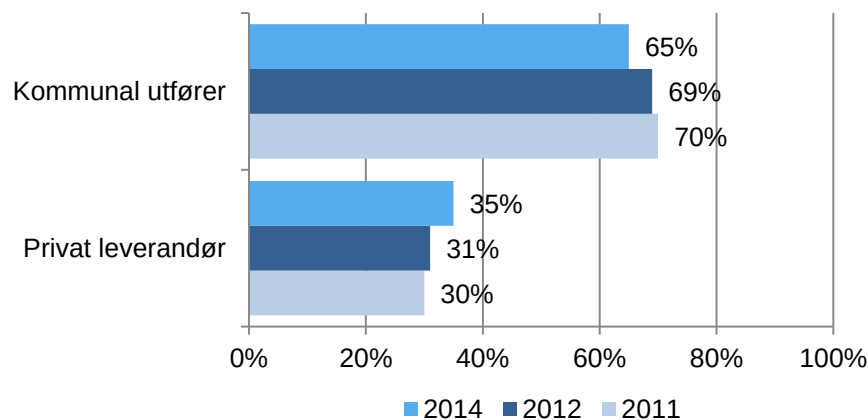
⁴ Den faktiske fordelingen av brukere av hjemmetjenester i Oslo kommune er hentet fra journalsystemet Geric.

Fordelingen mellom private leverandører og kommunale utførere blant de som har deltatt i undersøkelsen.

Figur 1: Fordeling mellom private leverandører og kommunale utførere blant de som har deltatt i undersøkelsen. Hjemmesykepleie (uvektet).



Figur 2: Fordeling mellom private leverandører og kommunale utførere blant de som har deltatt i undersøkelsen. Praktisk bistand (uvektet).



Brukerne kan velge mellom kommunal utfører eller privat leverandør i alle bydeler. Figur 1 og 2 viser at de aller fleste brukerne som har besvart undersøkelsen benytter en kommunal utfører, særlig gjelder dette for brukere av hjemmesykepleie. Sammenlignet med resultatene fra undersøkelsene i 2012 og 2011, ser vi likevel en marginal økning i andelen som benytter private leverandører blant de som har svart på undersøkelsen. 35 prosent av respondentene som mottar praktisk bistand benytter privat leverandør (en økning på 4 prosentpoeng fra

undersøkelsen i 2012), og 8 prosent av brukerne som mottar hjemmesykepleie benytter privat leverandør (også her en økning på 4 prosentpoeng fra undersøkelsen i 2012).

Spørreskjema

Det er brukt tre ulike spørreskjemaer i undersøkelsen. Spørreskjemaene har en fellesdel og en del med spørsmål om de spesifikke tjenestene den aktuelle brukeren mottar. Hver bruker har altså kun mottatt ett skjema.

For å øke opplevelsen av relevans ble navnet på aktuell utfører eller leverandør flettet inn i spørreskjemaet for hver enkelt mottaker av undersøkelsen. Det burde derfor ikke være tvil om hvilken utfører/leverandør brukeren ble bedt om å evaluere. Spørreskjemaet for de som mottar både hjemmesykepleie og praktisk bistand, som altså inneholder alle spørsmålene, følger rapporten som vedlegg.

Det er gjort noen mindre justeringer i enkelte spørsmålsformuleringer fra fjorårets undersøkelse. Endringene er imidlertid små, og bør ikke ha noen innvirkning på resultatet.

I spørreskjemaet er det i all hovedsak benyttet skalaer med fire svaralternativer⁵, samt "vet ikke".

Om rapporten - leseveiledning

Denne rapporten oppsummerer resultatene for hjemmetjenesten i Oslo kommune sett under ett. Det er utarbeidet egne rapporter for hver enkelt bydel og for hvert distrikt, i tillegg til en totalrapport per leverandør. For de leverandørene som tilbyr tjenester i flere bydeler er det utarbeidet en fellesrapport. Av personvern hensyn er det bare utarbeidet rapporter for de distriktene, bydelene og leverandørene/utførerne der det er mottatt fem svar eller mer. Disse delrapportene vil bli publisert på Helseetatens nettsider.

Resultatene i rapporten presenteres, med noen få unntak, etter samme rekkefølge som spørsmålene i spørreskjemaene, i form av figurer og tabeller med totaltall. Resultatene sammenlignes med tilsvarende undersøkelser fra 2012 og 2011. I rapporten fokuseres det på totaltall⁶, samtidig som forskjeller mellom undergrupper kommenteres. Følgende bakgrunnsvariabler er tilgjengelige:

- *Bydeler*
- *Private leverandører og kommunale utførere*
- *Kjønn*
- *Alder*
- *Total vedtakstid per uke (hjelpetbehov)*

⁵ Se vedlagt spørreskjema s.66

⁶ Som følge av avrunding vil summen av prosentfordelingene i enkelte tilfeller kunne avvike fra 100 prosent.

Merk at det er mange av de spurte som ikke har tatt stilling til alle spørsmålene. De har da svart "vet ikke" eller ganske enkelt latt være å svare på spørsmålet. Disse er kun unntaksvis tatt med i grafikken. Andelen som har tatt stilling til de ulike spørsmålene kan variere. De viktigste årsakene til dette er at de som blir spurt enten ikke mottar den aktuelle tjenesten, eller ikke har noen formening om den.

Rapporten videre er bygget opp slik at kapittel 2 omhandler hjemmesykepleie. Her inngår alle resultatene for hjemmesykepleie, både svar fra de som kun mottar hjemmesykepleie og fra de som mottar både hjemmesykepleie og praktisk bistand. Tilsvarende presenterer kapittel 3 samtlige resultater som omhandler praktisk bistand spesielt. Kapittel 4 gjengir resultater fra generelle spørsmål om hjemmetjenester i Oslo kommune som de som mottar hjemmesykepleie og/eller praktisk bistand har svart på.

Hva måles i denne typen undersøkelser?

Undersøkelsen er en tilfredshetsundersøkelse hvor formålet er å kartlegge hvor fornøyde eller misfornøyde brukerne er med ulike forhold ved hjemmetjenesten de mottar. Det er brukerens subjektive opplevelse og vurdering som måles i denne typen undersøkelser. Det vil si at når man for eksempel spør om brukerens vurderinger av de ansattes tilgjengelighet, er vurderingen basert på en kombinasjon av brukerens egne erfaringer og forventninger.

Hensikten med denne tilfredshetsundersøkelsen er først og fremst å kartlegge brukernes opplevde kvalitet på hjemmetjenesten, det vil si en subjektiv kvalitetsdimensjon. Denne dimensjonen fokuserer på brukerens perspektiv, og inngår gjerne som et supplement til andre mer objektive måter å vurdere kvalitet på.

For å bedre brukernes opplevde kvalitet på hjemmetjenesten er det viktig å fokusere på både gode erfaringer, samt håndtering og påvirkning av forventningene som brukerne har til tjenesten. Dette kan for eksempel gjøres gjennom god kommunikasjon og informasjon om tjenestens tilbud, kommunikasjon om forventninger til egeninnsats, og deltakelse fra brukerne.

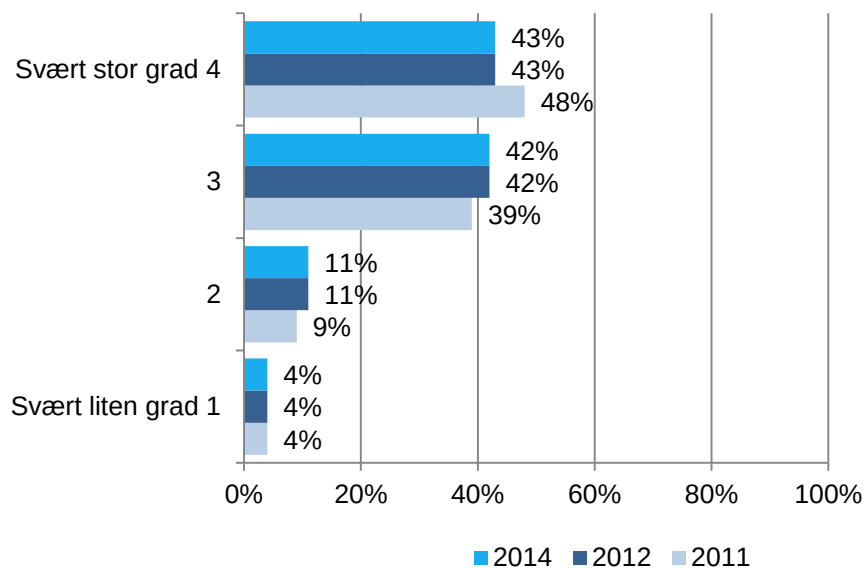
2. Resultater for hjemmesykepleie

2.1 Total tilfredshet – hjemmesykepleie

Brukerne virker generelt fornøyde med hjemmesykepleien i Oslo kommune. 43 prosent av brukerne oppgir at de er *svært fornøyde* med tjenesten. Totalt svarer hele 85 prosent enten 3 eller 4 på skalaen, og kan altså sies å være fornøyde. Disse tallene er identiske som i 2012 og relativt stabile sammenlignet med 2011, som vi kan se i figur 3.

Figur 3: Total tilfredshet med hjemmesykepleie. Prosent.⁷

Alt i alt, i hvor stor grad er du fornøyd med hjemmesykepleien? (n=2227)

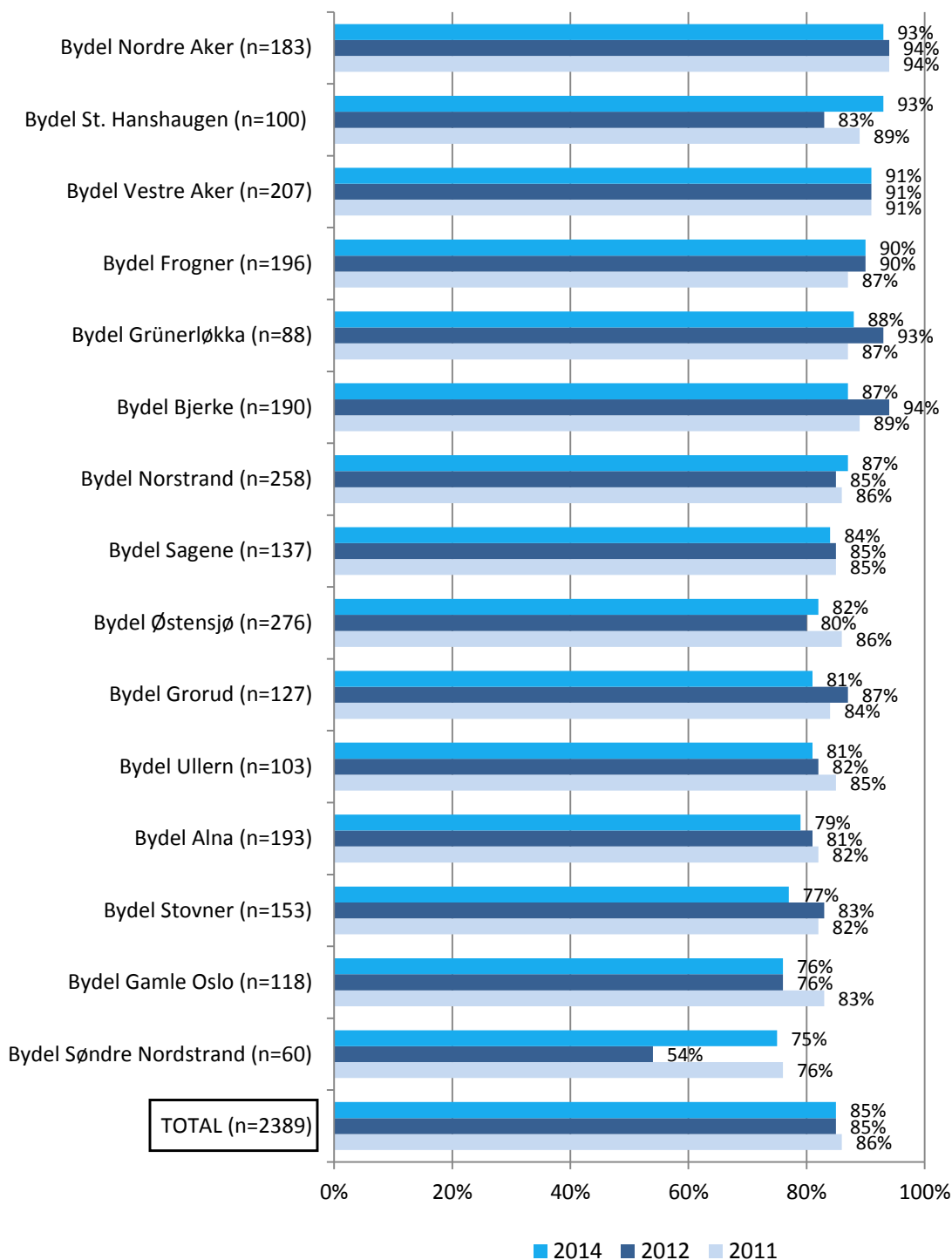


Forskjeller mellom bydelene

Når vi ser på tilfredsheten i hver enkelt bydel etter brukernes bostedsbydel finner vi noen tydelige forskjeller. Fra bydelene Nordre Aker og St. Hanshaugen (93 prosent fornøyde) til Bydel Søndre Nordstrand (75 prosent fornøyde) er det en forskjell på 18 prosentpoeng. Her skal det legges til at forskjellene er mindre enn i 2012, da andelen fornøyde i Bydel Søndre Nordstrand har økt med 21 prosentpoeng. Bydel Søndre Nordstrand er også bydelen med færrest svar innen hjemmesykepleie, noe som gjør at resultatene kan variere mer enn for bydeler med høyere antall respondenter. Den totale andelen brukere som er fornøyde med hjemmesykepleien er nærmest uendret siden 2011.

⁷ Skala/svaralternativer er hentet fra Kommuneforlagets tjenesteportal www.bedrekommune.no.

Figur 4: Total tilfredshet med hjemmesykepleie etter bostedsbydel (inkluderer også brukere som har valgt privat leverandør). Andel fornøyde (svarkategori 3+4)⁸⁹.



⁸ Figuren viser de som har svart 3 eller 4 på en skala fra 1-4, hvor 1 er "Svært liten grad" og 4 er "Svært stor grad".

⁹ Tallene som er oppgitt som n i parentesene i denne og påfølgende figurer er antall svar i den aktuelle gruppen ved undersøkelsen i 2014.

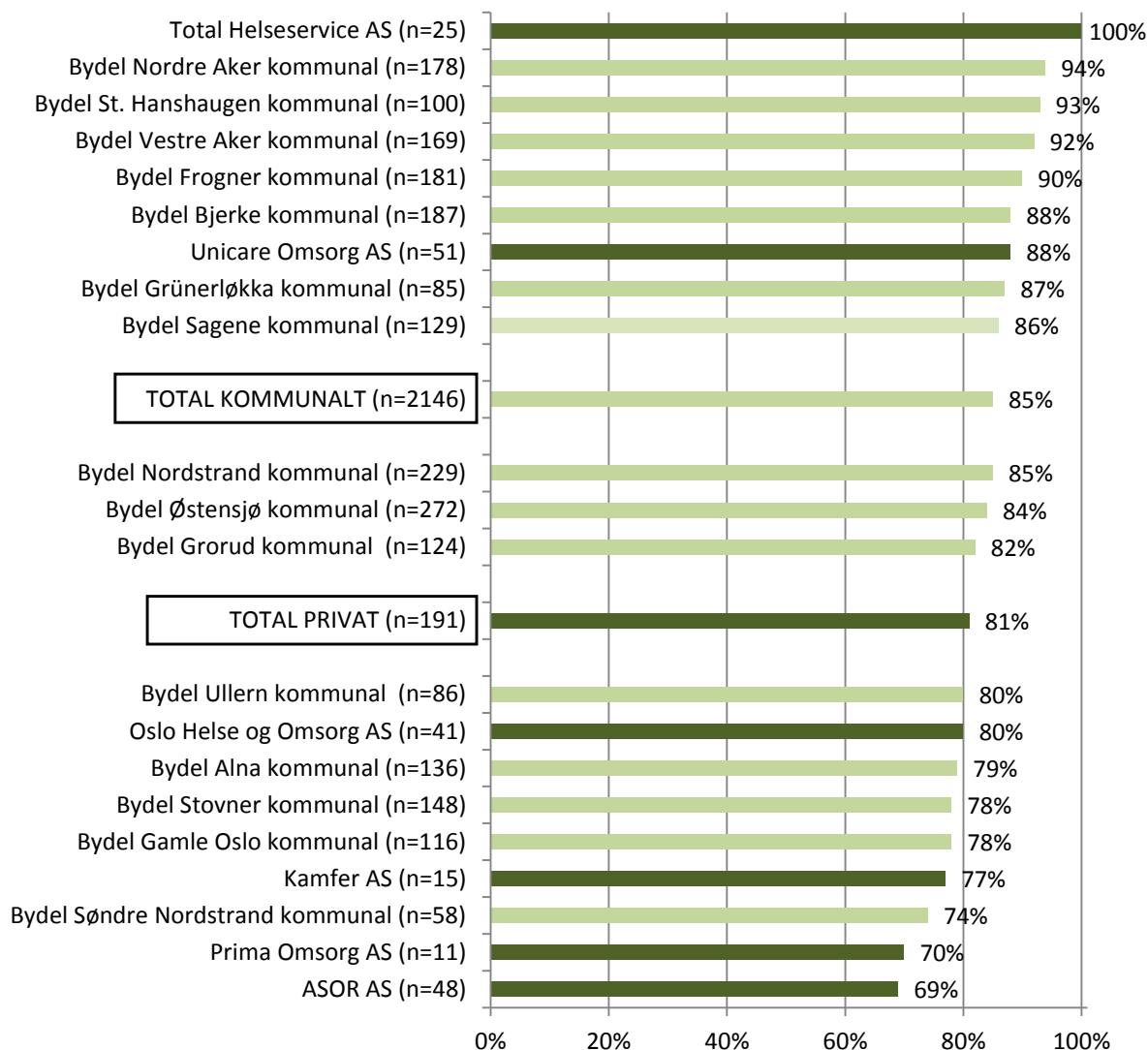
Noen bydeler har en viss økning i andel fornøyde brukere sammenlignet med 2012. Størst økning er det i Bydel Søndre Nordstrand (fra 54 til 75 prosent), fulgt av Bydel St. Hanshaugen (fra 83 prosent til 93 prosent). For andre bydeler har det vært en reduksjon i andel fornøyde brukere. Den største nedgangen finner vi i Bydel Bjerke (minus 7 prosentpoeng), fulgt av Bydel Grorud og Bydel Stovner (begge minus 6 prosentpoeng). De høyeste andelene som har svart at de i *svært stor grad* er fornøyde med hjemmesykepleien finner vi i Bydel Vestre Aker (53 prosent) og Bydel St. Hanshaugen (52 prosent). Den laveste andelen finner vi i Bydel Stovner (33 prosent).

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Vi kan se av figur 5 at brukere med kommunal utfører i noen grad er mer fornøyde enn brukere som benytter privat leverandør. Dette forholdet er motsatt av hva som var tilfellet ved tidligere undersøkelser. Vi gjør oppmerksom på at det er et meget lavt antall svar som ligger til grunn for enkelte av de private leverandørene på dette spørsmålet, og at det bør tas forbehold ved tolkningen av resultatene.

Det er den private leverandøren Total Helseservice AS som har høyest andel fornøyde brukere med 100 prosent. Deretter følger kommunale utførere i Bydel Nordre Aker (94 prosent), Bydel St. Hanshaugen (93 prosent) og Bydel Vestre Aker (92 prosent). Lavest andel fornøyde brukere finner vi hos de private leverandørene ASOR AS (69 prosent) og Prima Omsorg AS (70 prosent).

Figur 5: Total tilfredshet med hjemmesykepleie etter private leverandører (mørk farge) og bydelenes utførere (lys farge). Andel tilfredse (svarkategori 3+4¹⁰). Rangert fra høyest til lavest skåre for 2014.



Det er flere måter å fremstille brukernes tilfredshet på. Det kan gjøres med prosentfordelingen slik som i figurene over, eller det kan gjøres ved å vise gjennomsnittet på skalaen som går fra 1-4. Ved prosentvis fordeling slås brukerne som har svart de to beste svarkategoriene sammen, det vil si at man deler skalaen i to; henholdsvis tilfredse og ikke-tilfredse brukere. Nedenfor vises gjennomsnittlig skår for total tilfredshet for den enkelte private leverandør og kommunale utførere av hjemmesykepleie.

¹⁰ Figuren viser de som har svart 3 eller 4 på en skala fra 1-4, hvor 1 er "Svært liten grad" og 4 er "Svært stor grad".

Tabell 3: Gjennomsnittlig skår for total tilfredshet for private leverandører og kommunale utførere av hjemmesykepleie

Utfører/leverandør av hjemmesykepleie	Gjennomsnittlig skåre i total tilfredshet (1=svært liten grad, 4=svært stor grad)
Total Helseservice AS (n=25)	3,8
Bydel Vestre Aker (n=169)	3,5
Bydel Bjerke (n=187)	3,4
Bydel Nordre Aker (n=178)	3,4
Bydel St. Hanshaugen (n=100)	3,4
Bydel Frogner (n=181)	3,3
Prima Omsorg AS (n=11)	3,3
Bydel Nordstrand (n=229)	3,3
Bydel Grünerløkka (n=85)	3,2
Bydel Sagene (n=129)	3,2
TOTAL PRIVAT (n=191)	3,2
TOTAL KOMMUNALT (n=2198)	3,2
Unicare Omsorg AS (n=51)	3,2
Bydel Østensjø (n=272)	3,2
Bydel Grorud (n=124)	3,1
Bydel Ullern (n=86)	3,1
Bydel Stovner (n=148)	3,1
Bydel Alna (n=136)	3,1
Oslo Helse og Omsorg AS (n=41)	3,1
Bydel Gamle Oslo (n=116)	3,1
Bydel Søndre Nordstrand (n=58)	3
ASOR AS (n=48)	2,9
Kamfer AS (n=15)	2,9
HJEMMESYKEPLEIE TOTAL (n=2389)	3,2

Tabell 3 viser en viss spredning i total tilfredshet når en sammenligner private leverandører og kommunale utførere av hjemmesykepleie. Skillet mellom topp og bunn er 0,9. Flertallet av utførerne/leverandørene av hjemmesykepleie oppnår likevel en gjennomsnittlig skår i total tilfredshet mellom 3,1 og 3,4. Total tilfredshet med hjemmesykepleien i Oslo kommune er 3,2. Resultatene for de private leverandørene og de kommunale leverandørene hver for seg er like som resultatene for alle brukerne totalt sett.

Andre forskjeller

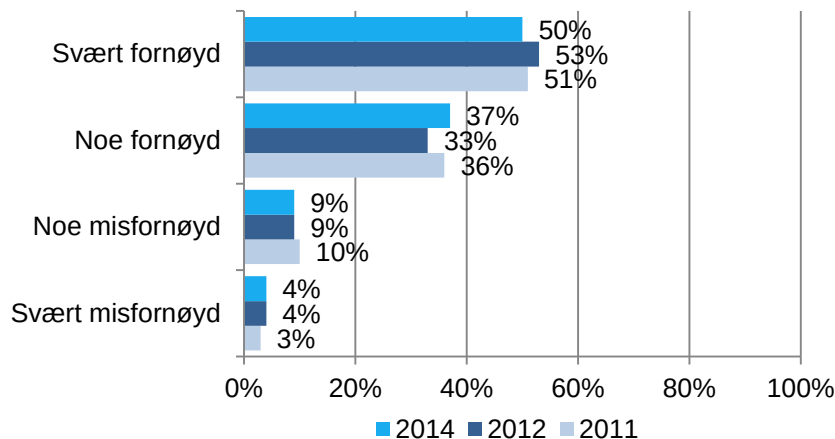
Brukere som mottar mindre enn fire timer hjemmetjeneste i uken, svarer i noe større grad enn de som mottar mer hjelp at de er *svært fornøyd* med hjemmesykepleien. Andelen som totalt sett er fornøyd er omtrent den samme i begge gruppene. Aldersgruppen under 67 år er noe mindre fornøyd med hjemmesykepleien enn de øvrige aldersgruppene.

2.2 Resultat for brukeren – hjemmesykepleie

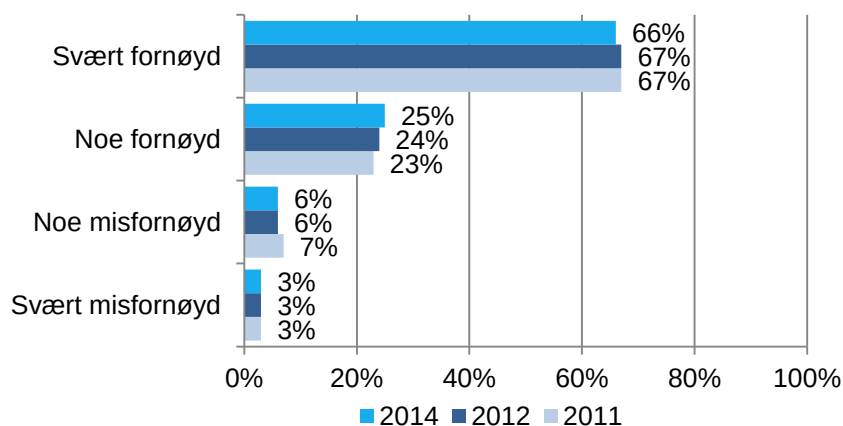
Som tidligere er brukerne som mottar hjemmesykepleie godt fornøyde med tjenestene. Sammenlignet med 2012 er andelen som sier seg fornøyde med hjelp til personlig stell og til å ta medisiner, nærmest uendret (jf. fig. 6). 91 prosent er fornøyde med hjelpen de får til å ta medisiner, og 87 prosent er fornøyde med hjelp til personlig stell. 81 prosent er fornøyde med hjelpen de får til måltider. Her er spørsmålsformuleringen endret siden sist (se fotnote), slik at direkte sammenligning ikke lar seg gjøre. Vi merker oss likevel at andelen fornøyde i år, er tydelig høyere enn andelen som i 2012 var fornøyde med hjelpen de fikk til matlaging (73 prosent).

Figur 6: Resultat for brukeren – hjemmesykepleie. Prosent.

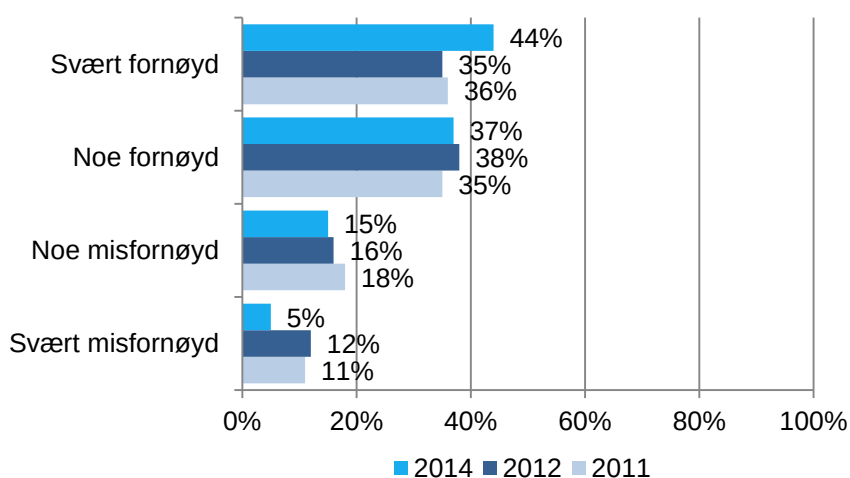
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til personlig stell? (n=1336)



Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til å ta medisiner? (n=1368)



Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til måltider? (n=625)¹¹



Forskjeller mellom bydelene

Det er i bydelene Nordre Aker (95 prosent), Frogner (93 prosent) og Bjerke (92 prosent) de største andelene brukere er fornøyd med hjelpen de får til personlig stell. Bydel Nordre Aker skiller seg ut med 63 prosent som er *svært fornøyd*. Bydelene Gamle Oslo og Alna har de høyeste andelene av brukere som er misfornøyd med hjelpen de får til personlig stell (henholdsvis 25 prosent og 19 prosent).

Brukerne i de fleste bydeler virker fornøyd med hjelpen de får til å ta medisiner. Bydelene Nordre Aker og Vestre Aker har for eksempel en andel på hele 97 prosent som har svart *noe fornøyd* eller *svært fornøyd* på dette spørsmålet. Ingen bydeler skiller seg ut med en spesielt lav andel fornøyd brukere.

Når det gjelder hjelp til matlaging er det få svar i flere av bydelene til at det gir mening å sammenligne svar.

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Ser vi på total andel fornøyd brukere finner vi at brukere som mottar hjemmesykepleie fra kommunal utfører er noe mer fornøyd enn brukere med privat leverandør når det gjelder hjelp til å ta medisiner, mens det motsatte er tilfelle når det gjelder hjelp til måltider.

¹¹ Tidligere stilt som "Hvor fornøyd er du med hjelpen du får til matlaging?".

Andre forskjeller

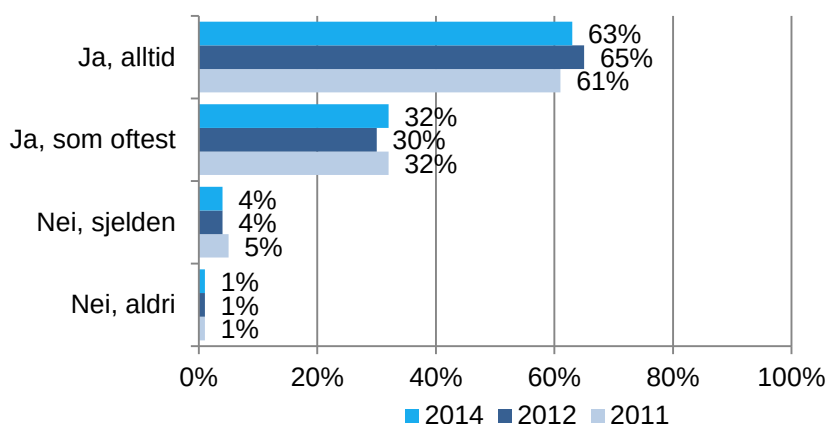
Vi finner kun marginale forskjeller mellom de ulike undergruppene av brukere når det gjelder tilfredshet med de tre forholdene som er tatt opp her. De brukerne som er yngre enn 67 år er noe mindre fornøyd med hjelpen de får til personlig stell, og de brukerne som er eldre enn 90 år er noe mindre fornøyde med hjelpen de får til måltider. Et klart flertall i alle målte undergrupper er godt fornøyde med de ulike tjenestene som er presentert her.

2.3 Avtalte ytelser og fleksibilitet – hjemmesykepleie

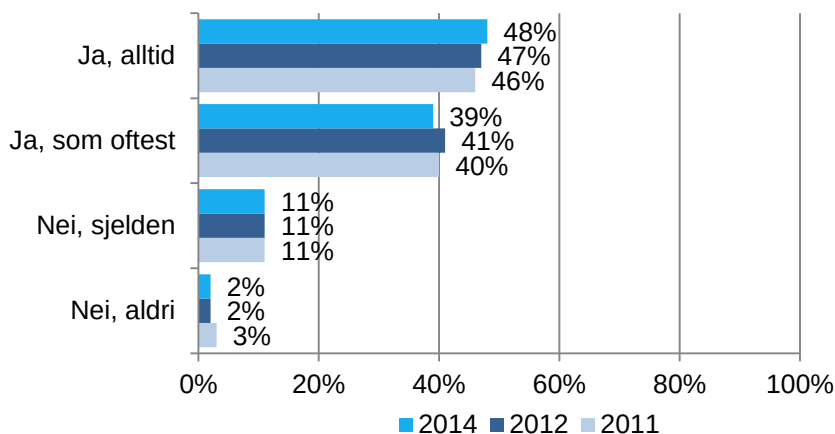
Når det gjelder avtalte ytelser og fleksibilitet er resultatene for 2014 nærmest uendret sammenlignet med 2012 og 2011. Nesten alle respondentene vet *alltid* eller *som oftest* hva personalet skal gjøre hos dem (95 prosent), og de mener at personalet *alltid* eller *som oftest* har tid til oppgavene de skal gjøre (87 prosent). Hele 80 prosent svarer at de kan være med å bestemme hvordan hjelpen skal utføres, og en noe lavere andel (64 prosent) svarer at de har innflytelse på når hjelpen skal utføres.

Figur 7: Avtalte ytelser og fleksibilitet – hjemmesykepleie. Prosent.

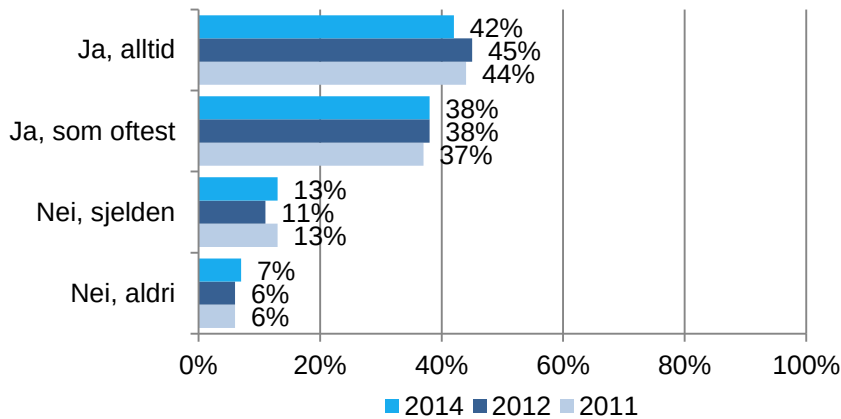
Vet du hva personalet skal gjøre hos deg? (n=2253)



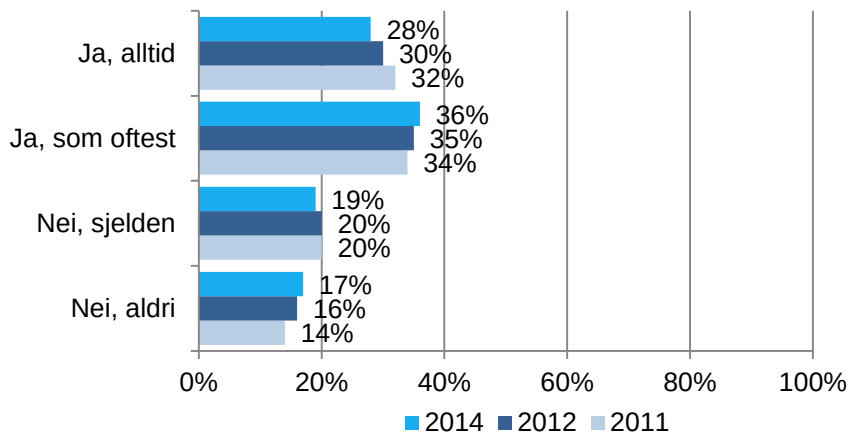
Har personalet tid til de oppgavene de skal gjøre hos deg? (n=2211)



Kan du være med på å bestemme hvordan du vil at hjelpen skal utføres? (n=1947)



Får du være med på å bestemme når hjelpen skal utføres? (n=2042)



Forskjeller mellom bydelene

Det er jevnt over høy kjennskap blant brukerne om hva personalet i hjemmesykepleien skal gjøre hos dem. I 14 av 15 bydeler svarer over 90 prosent at de *alltid* eller *som oftest* vet hva personalet skal gjøre hos dem, mens under 10 prosent svarer at de *sjelden* eller *aldri* vet det. Bydel Søndre Nordstrand har lavest andel brukere som svarer at de *alltid* vet hva personalet skal gjøre hos dem (52 prosent), og høyest andel som svarer at de *sjelden* eller *aldri* vet det (12 prosent).

I 13 av de 15 bydelene svarer minst 80 prosent at personalet *alltid* eller *som oftest* har tid til å utføre oppgavene de skal gjøre. I Bydel Nordre Aker er denne andelen 94 prosent, mens den er 77 prosent i Bydel Søndre Nordstrand, sistnevnte tydelig forbedret fra 2012 da tilsvarende andel var 57 prosent. Bydelene Grünerløkka og Vestre Aker har de høyeste andelene (55 prosent) som svarer at personalet *alltid* har tid til å utføre oppgavene.

I 14 av 15 bydeler svarer flere enn 76 prosent at de *alltid* eller *som oftest* kan være med å bestemme hvordan hjelpen de får skal utføres. Bydel Vestre Aker har høyest andel som svarer *alltid* (51 prosent), mens Bydel Grorud har høyest andel som svarer *sjelden* (19 prosent) eller *aldri* (10 prosent). Bydelene Alna og Gamle Oslo (25 prosent) og Søndre Nordstrand (24 prosent) har relativt store andeler som svarer at de *sjelden* eller *aldri* kan være med å bestemme hvordan hjelpen skal utføres.

Sett under ett er innflytelse på når hjelpen som mottas skal utføres, det forholdet brukerne er minst fornøyd med. Her er det brukerne i Bydel Grünerløkka og Bydel Nordre Aker som er mest fornøyde, hvor 74 prosent svarer at de *alltid* eller *som oftest* får være med å bestemme når hjelpen skal utføres. Bydel Søndre Nordstrand har den laveste andelen (54 prosent), fulgt av bydelene Østensjø og Ullern (58 prosent), samt Bydel Stovner (59 prosent).

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Brukere som har privat leverandør svarer i større grad at de har innflytelse på når hjelpen de mottar skal utføres (73 prosent mot 64 prosent). Utover dette er det ingen signifikante forskjeller mellom de ulike leverandørene.

Andre forskjeller

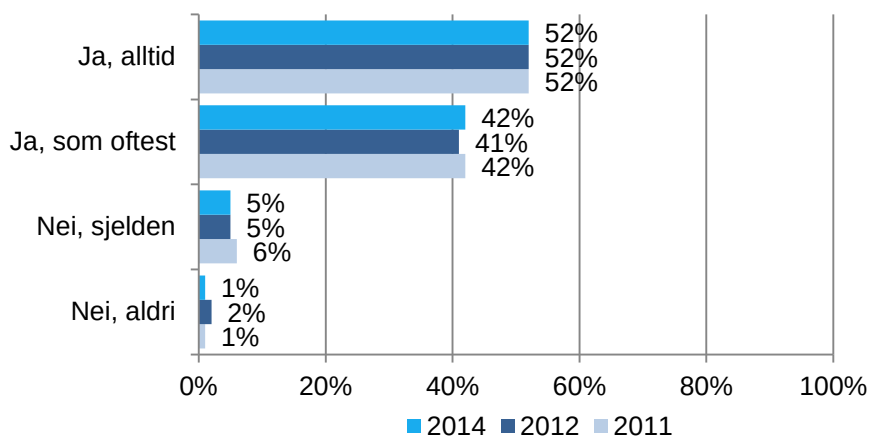
Når det gjelder forhold knyttet til avtalte ytelser og fleksibilitet finner vi kun små forskjeller, både mellom kjønn og mellom ulike aldersgrupper. Brukere som mottar under 4 timer hjelp per uke, er imidlertid mer fornøyde med at personalet har tid til de oppgavene de skal gjøre hos dem. Det samme gjelder for spørsmålene om når og hvordan hjelpen skal utføres. Brukere som er eldre enn 90 år svarer i mindre grad enn yngre brukere at de får være med å bestemme når og hvordan hjelpen skal utføres.

2.4 Personalet – hjemmesykepleie

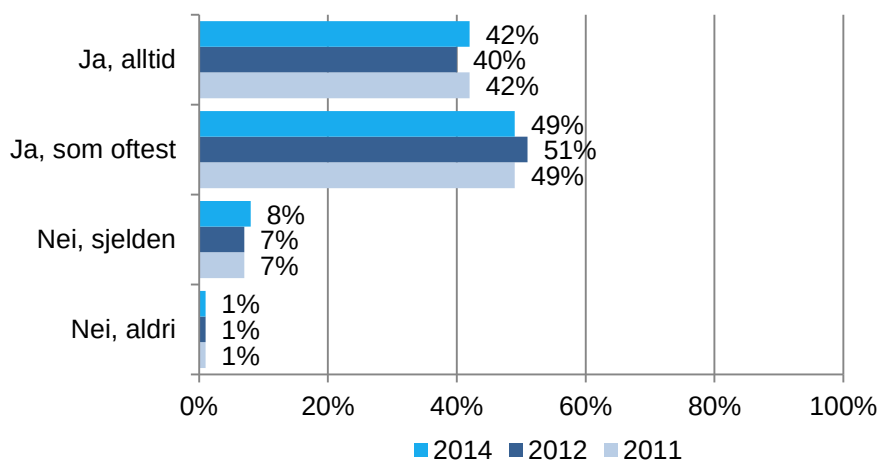
Resultatene viser at brukere som har hjemmesykepleie er svært fornøyde med personalet. Tallene er tilnærmet uendret fra 2012 og 2011. Brukerne svarer at de blir behandlet med høflighet og respekt (96 prosent), og de opplever personalet som omsorgsfulle (94 prosent). Brukerne mener også at personalet snakker klart og tydelig slik at de forstår dem, og at de kan jobben sin (begge 91 prosent).

Figur 8: Personalet – hjemmesykepleie. Prosent.

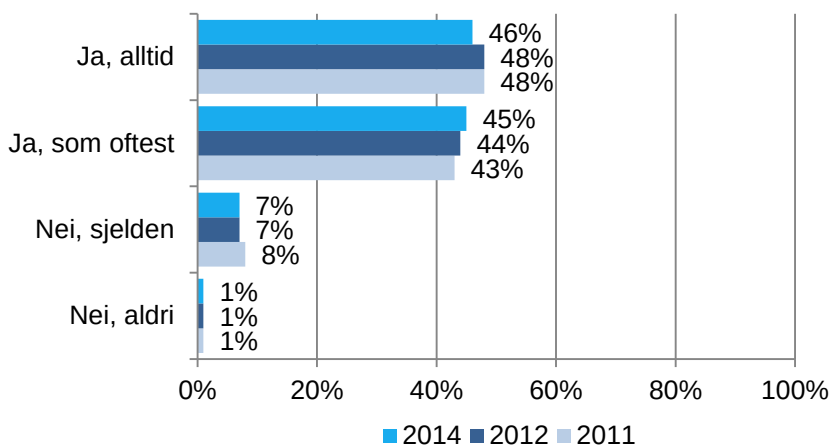
Opplever du at personalet er omsorgsfulle? (n=2291)



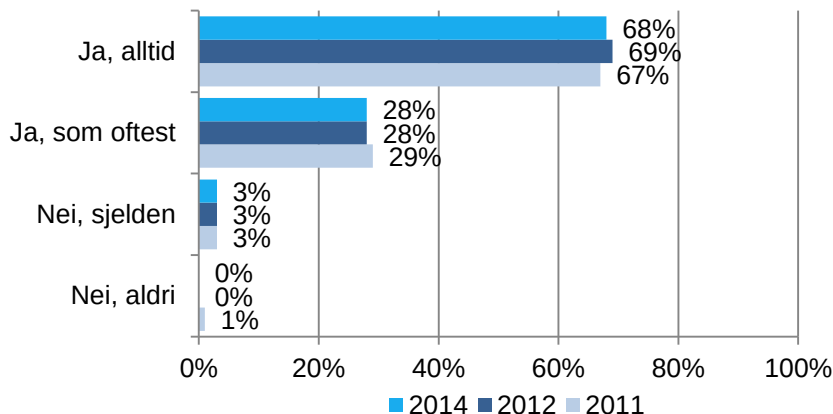
Opplever du at personalet som hjelper deg kan jobben sin? (n=2242)



Snakker personalet klart og tydelig, slik at du forstår dem? (n=2333)



Behandler personalet deg med høflighet og respekt? (n=2366)



Forskjeller mellom bydelene

I samtlige bydeler opplever kun 6 prosent av brukerne at personalet ikke er omsorgsfulle. Ingen bydeler skiller seg ut med klart høyere andel som opplever at personalet *sjelden* eller *aldri* er omsorgsfulle.

I 9 av 15 bydeler svarer mer enn 90 prosent av brukerne at de *alltid* eller *som oftest* opplever at personalet kan jobben sin. I samtlige bydeler er denne andelen høyere enn 80 prosent. Bydel Søndre Nordstrand har lavest andel (82 prosent), mens Bydel Nordre Aker har høyest andel (97 prosent) av brukerne som opplever at personalet *alltid* eller *som oftest* kan jobben sin. I 11 av 15 bydeler svarer over 90 prosent at personalet *alltid* eller *som oftest* snakker klart og tydelig.

De laveste andelene finner vi i bydelene Søndre Nordstrand (78 prosent), Stovner og Alna (86 prosent) samt Grorud (87 prosent).

I samtlige bydeler svarer over 90 prosent av brukerne at personalet behandler dem med høflighet og respekt. I bydelene Bjerke, Vestre Aker og Nordstrand er andelen 99 prosent. Andelen som ikke føler seg behandlet med høflighet og respekt er følgelig lav, og varierer mellom 1 og 10 prosent.

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Signifikant flere av brukerne med hjelp fra kommunal utfører (47 prosent) oppgir at personalet *alltid* snakker klart og tydelig slik at de forstår dem, sammenlignet med brukere med privat leverandør (38 prosent).

Andre forskjeller

Brukere under 67 år opplever i noe mindre grad enn eldre brukere at personalet som yter hjemmesykepleie kan jobben sin. For øvrig er det minimale forskjeller mellom kjønnene og mellom ulike aldersgrupper.

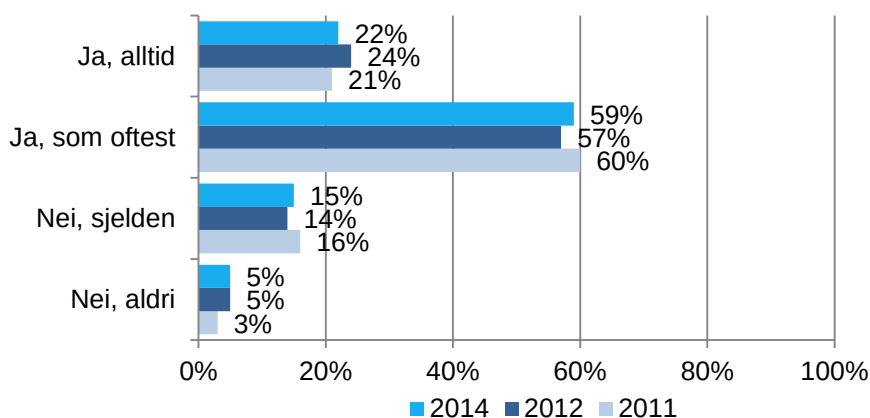
De brukerne som får hjelp inntil fire timer i uka opplever i noe større grad at personalet snakker klart og tydelig sammenlignet med brukere som mottar mer enn fire timer med hjelp.

2.5 Tilgjengelighet – hjemmesykepleie

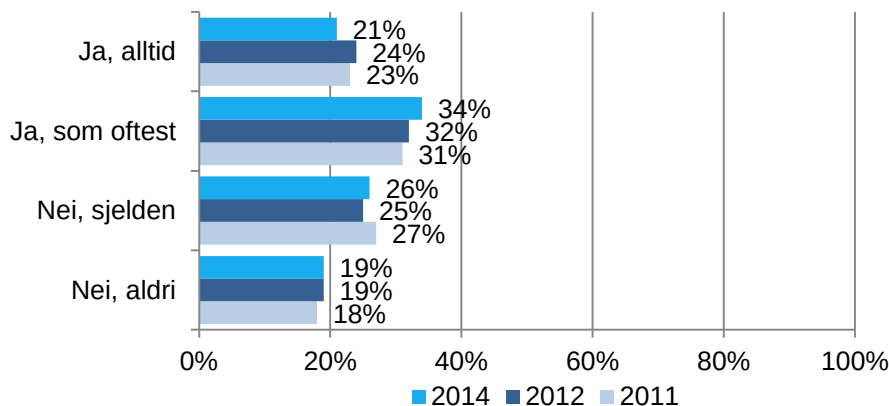
Også når det gjelder tilgjengelighet er resultatene nærmest uendret siden 2012 og 2011. 81 prosent av respondentene sier at personalet *alltid* eller *som oftest* kommer til avtalt tid. Brukerne er ikke like godt fornøyd med personalets evne til å gi beskjed dersom de blir forsinket: 55 prosent svarer at personalet *alltid* eller *som oftest* gir beskjed om de blir forsinket. 77 prosent av brukerne mener det *alltid* eller *som oftest* er enkelt å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon.

Figur 9: Tilgjengelighet – hjemmesykepleie. Prosent.

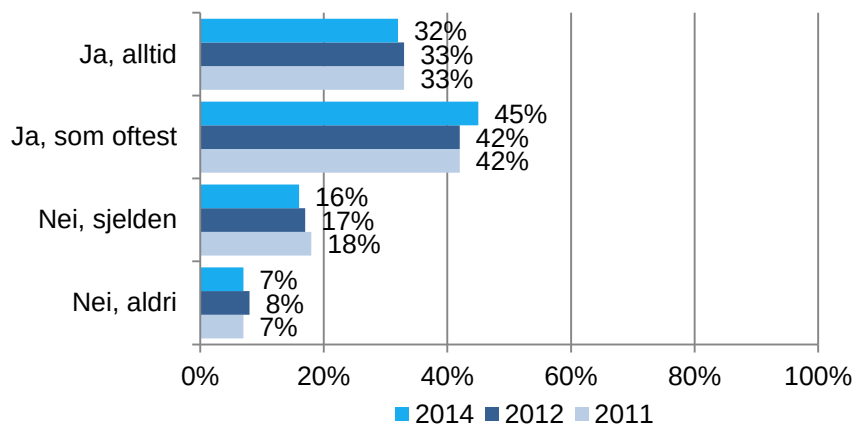
Kommer personalet til avtalt tid? (n=2223)



Gir personalet beskjed dersom de blir forsinket? (n=2125)



Er det enkelt å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon? (n=2037)



Forskjeller mellom bydelene

Det er stor variasjon mellom bydelene når det gjelder hvor stor andel av brukerne som svarer at personalet *alltid* eller *som oftest* kommer til avtalt tid. Den høyeste andelen finner vi i Bydel Nordre Aker (89 prosent), og den laveste i Bydel Søndre Nordstrand (68 prosent).

I Bydel St. Hanshaugen svarer 69 prosent av brukerne at personalet *alltid* eller *som oftest* gir beskjed dersom de blir forsinket. I Bydel Søndre Nordstrand er det tilsvarende tallet 36 prosent.

Det er store variasjoner mellom bydelene på spørsmålet om hvor enkelt det er for brukerne å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon. I Bydel Stovner svarer 38 prosent av brukerne det *sjelden* eller *aldri* er enkelt. Det er også høye andeler i bydelene Gamle Oslo, Østensjø, Søndre Nordstrand og Sagene som svarer at det *sjelden* eller *aldri* er enkelt å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon (34-36 prosent). Til sammenligning svarer 88 prosent av brukerne i Bydel Vestre Aker at det *som oftest* eller *alltid* er enkelt å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon.

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Brukere som mottar hjemmesykepleie fra en privat leverandør svarer i større grad enn brukere av kommunal utfører at personalet gir beskjed dersom de er forsinket. Det samme gjelder på spørsmålet om det er enkelt å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon.

Andre forskjeller

Det er en tendens til at jo eldre brukerne er, desto mindre fornøyde er de med tilgjengeligheten. Dette gjelder først og fremst på spørsmålene om personalet kommer til avtalt tid, og om de gir beskjed dersom de er forsinket. På de samme spørsmålene er gruppen som mottar hjelp under fire timer i uken mer fornøyd med personalet enn de som mottar flere timer med hjelp.

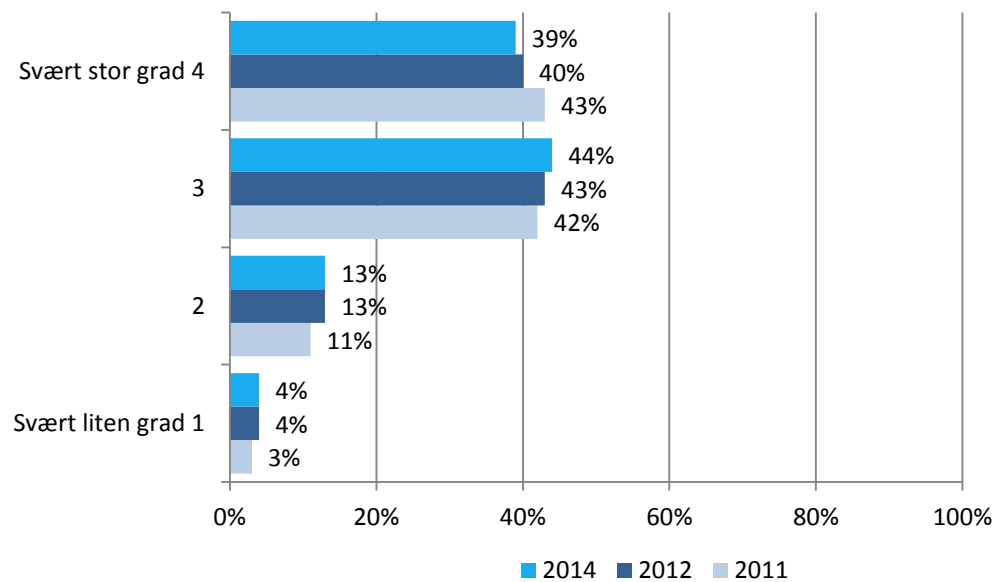
3. Resultater for praktisk bistand

3.1 Totalinntrykk – praktisk bistand

Brukerne som har praktisk bistand er generelt fornøyde med hjelpen de får. 39 prosent er *svært fornøyde* med tjenesten. Totalt svarer 83 prosent av brukerne alternativ 3 eller 4 på spørsmålet. Som det fremgår av figur 10 er tilfredsheten med den praktiske bistanden stabil sammenlignet med 2012 og 2011.

Figur 10: Total tilfredshet med praktisk bistand. Prosent.

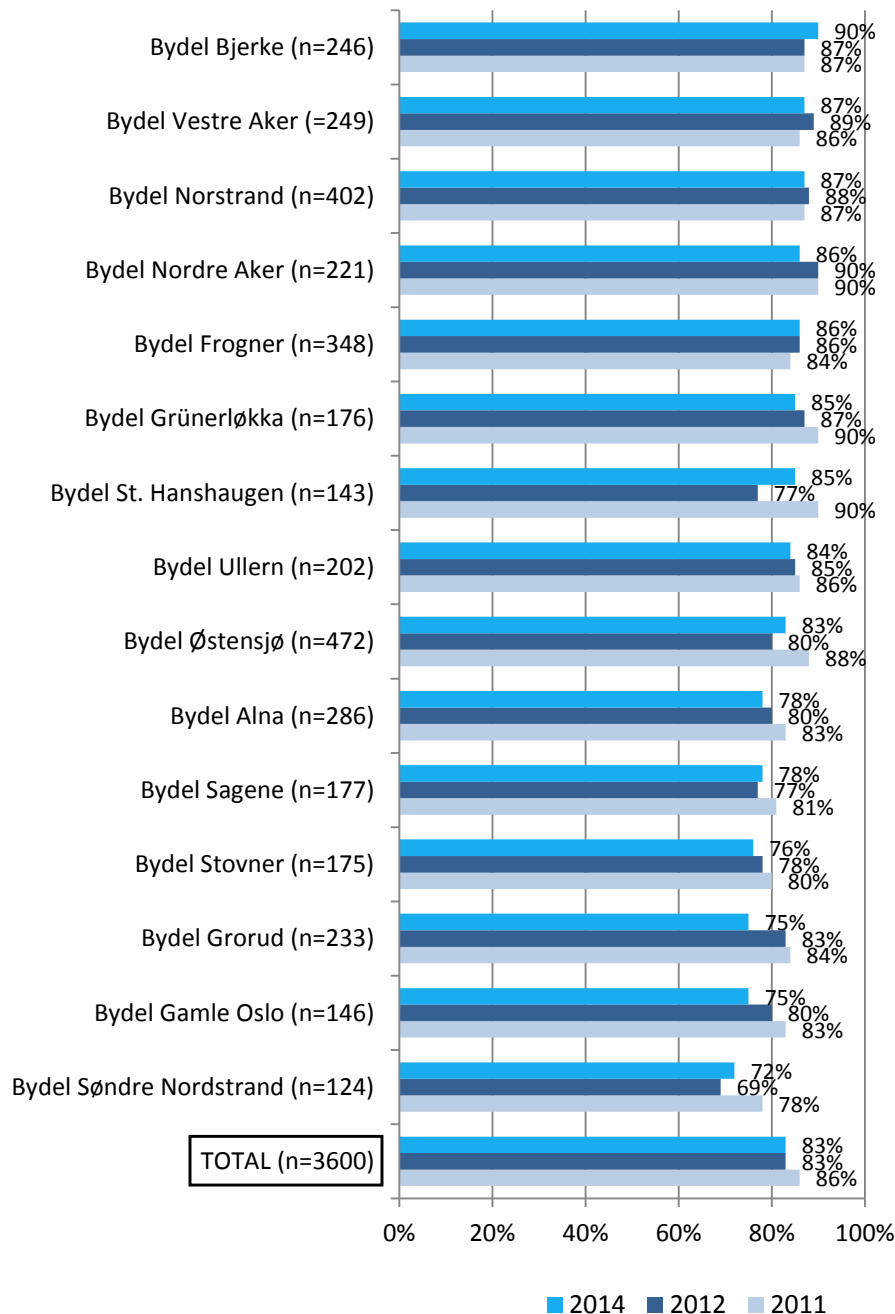
Alt i alt, i hvor stor grad er du fornøyd med den praktiske bistanden du mottar? (n=3600)



Forskjeller mellom bydelene

I de fleste bydelene er det liten endring i andel fornøyde brukere over tid men enkelte bydeler peker seg ut med tydelige endringer. Figuren viser tilfredshet etter bostedsbydel.

Figur 11: Total tilfredshet med praktisk bistand etter bostedsbydel (inkluderer også brukere som har valgt privat leverandør). Andel tilfredse (svarkategori 3+4¹²).

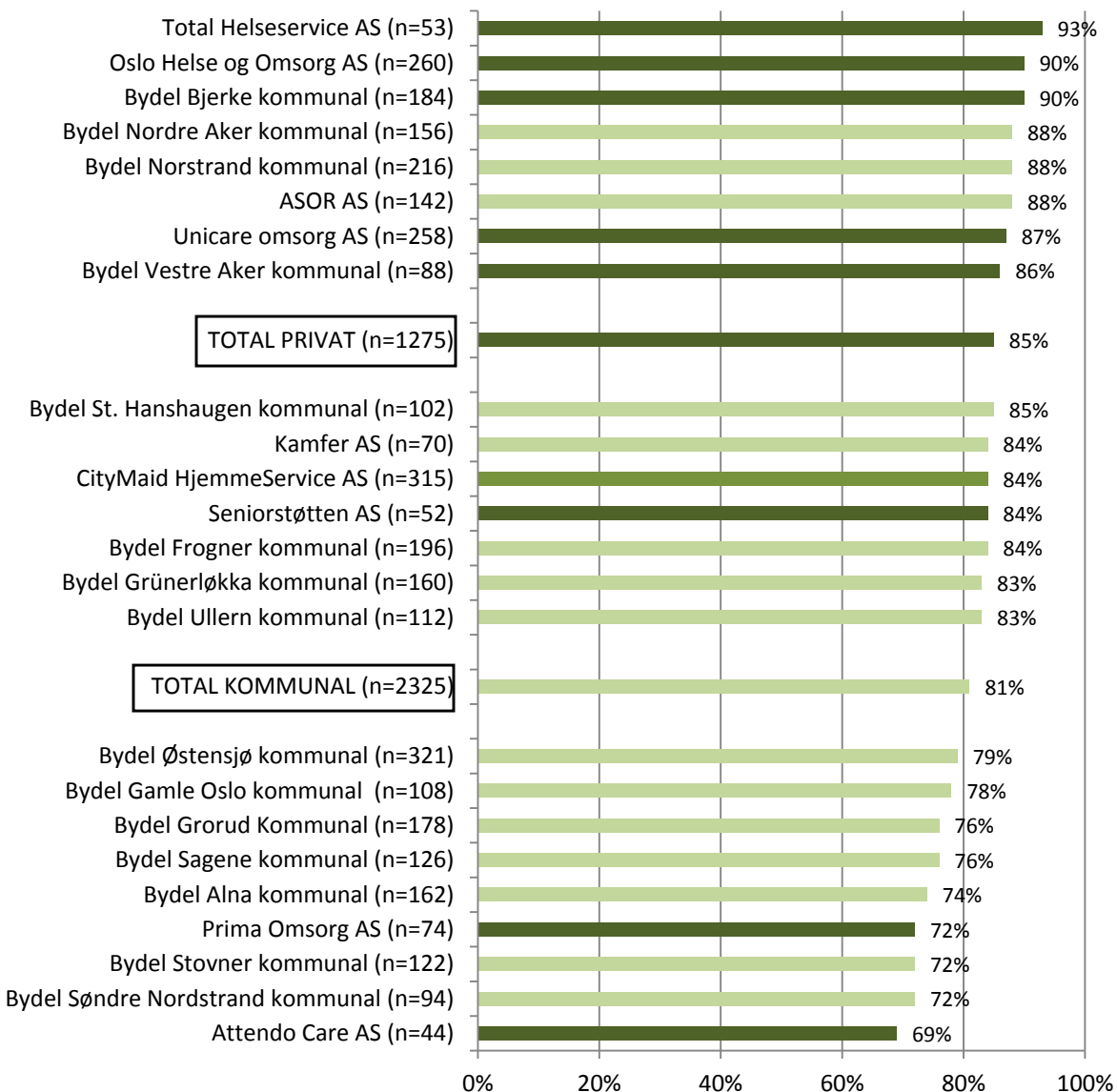


¹² Figuren viser de som har svart 3 eller 4 på en skala fra 1-4, hvor 1 er "Svært liten grad" og 4 er "Svært stor grad".

Brukerne som bor i bydelene Bjerke, Vestre Aker og Nordstrand er mest fornøyd med tjenesten (henholdsvis 90, 87 og 87 prosent). Disse tre bydelene har kun hatt marginale endringer i andelen fornøyde brukere sammenlignet med tidligere år. Bydel Søndre Nordstrand har den laveste andelen fornøyde brukere på 72 prosent (3 prosentpoeng bedre enn i 2012). Den største veksten i andelen fornøyde brukere sammenlignet med 2012 finner vi i Bydel St. Hanshaugen (77 til 85 prosent), mens det har vært en nedgang i bydelene Grorud (83 til 75 prosent) og Gamle Oslo (80 til 75 prosent).

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Figur 12: Total tilfredshet med praktisk bistand etter private leverandører (mørk farge) og bydelenes utførere (lys farge). Andel tilfredse brukere (svarkategori 3+4¹). Rangert fra høyeste til laveste skår for 2014.



Som det fremgår av figur 12 er brukere som har praktisk bistand fra privat leverandør (85 prosent) totalt sett noe mer fornøyde enn brukere som har praktisk bistand fra kommunal utfører (81 prosent). Dette gjenspeiler tendensen fra resultatene for 2012 og 2011, men differansen er noe mindre enn sist. Ser vi på brukernes tilfredshet med den enkelte private leverandør og

¹ Figuren viser de som har svart 3 eller 4 på en skala fra 1-4, hvor 1 er "Svært liten grad" og 4 er "Svært stor grad".

kommunale utfører, finner vi at Total Helseservice AS har de mest fornøyde brukerne (93 prosent), og Attendo Care AS har lavest andel fornøyde brukere (69 prosent).

Det er flere måter å fremstille brukernes tilfredshet på. Det kan gjøres med prosentfordelingen slik som i figurene over, eller det kan gjøres ved å vise gjennomsnittet på skalaen som går fra 1-4. Ved prosentvis fordeling slås brukerne som har svart de to beste svarkategoriene sammen, det vil si at man deler skalaen i to; henholdsvis tilfredse og ikke-tilfredse brukere. På neste side vises gjennomsnittlig skår blant respondentene for total tilfredshet, for den enkelte private leverandør og kommunale utfører av praktisk bistand.

Tabell 4: Gjennomsnittlig skår for total tilfredshet for private leverandører og kommunale utførere av praktisk bistand

Leverandør/utfører av praktisk bistand	Gjennomsnittlig skåre for total tilfredshet (1=svært liten grad, 4=svært stor grad)
Total Helseservice AS (n=53)	3,4
Oslo Helse og Omsorg AS (n=260)	3,4
ASOR AS (n=142)	3,3
Bydel Bjerke (n=184)	3,3
Bydel Nordre Aker (n=156)	3,3
Bydel Nordstrand (n=216)	3,3
Kamfer AS (n=70)	3,3
Unicare Omsorg AS (n=258)	3,3
TOTAL PRIVAT (n=1275)	3,3
Bydel Grünerløkka (n=160)	3,2
CityMaid Hjemme-Service AS (n=315)	3,2
Bydel Vestre Aker (n=88)	3,2
Bydel Frogner (n=196)	3,2
Bydel Ullern (n=112)	3,2
Bydel St. Hanshaugen (n=102)	3,2
TOTAL KOMMUNAL (n=2585)	3,1
Bydel Gamle Oslo (n=108)	3,1
Bydel Sagene (n=126)	3,1
Bydel Østensjø (n=321)	3,1
Prima Omsorg AS (n=74)	3
Bydel Grorud (n=178)	3
Bydel Alna (n=162)	3
Bydel Søndre Nordstrand (n=94)	3
Attendo Care AS (n=44)	2,9
Bydel Stovner (n=122)	2,8
PRAKTISK BISTAND TOTAL (n=3600)	3,2

Av tabell 4 fremgår det at spredningen i total tilfredshet med private leverandører og kommunale utførere av praktisk bistand er relativt liten. Total tilfredshet med praktisk bistand har samlet sett en gjennomsnittlig skår på 3,2, og flertallet av leverandørene/utførerne har et snitt på mellom 3,1 og 3,3. Sett under ett er gjennomsnittsskåren for total tilfredshet med praktisk bistand noe høyere for private leverandører (3,3) enn for kommunale utførere (3,1).

Andre forskjeller

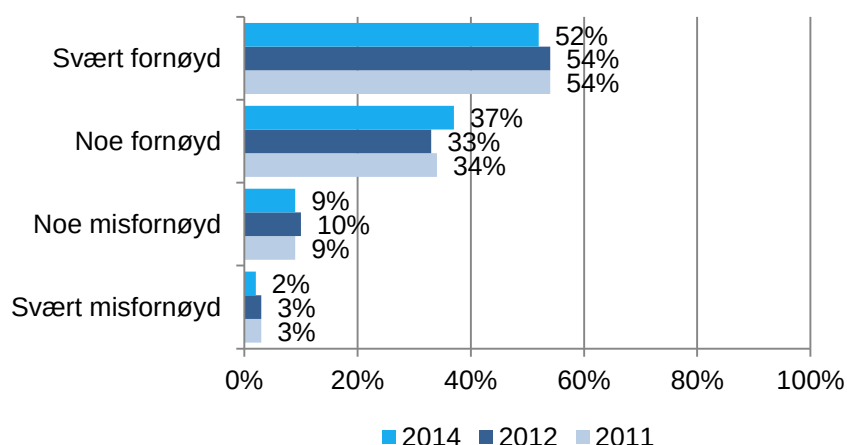
Brukere under 67 år er noe mindre fornøyde med den praktiske bistanden de mottar sammenlignet med brukere i eldre aldersgrupper. Dette gjenspeiler tendensen vi ser blant brukere som mottar hjemmesykepleie.

3.2 Resultat for brukeren – praktisk bistand

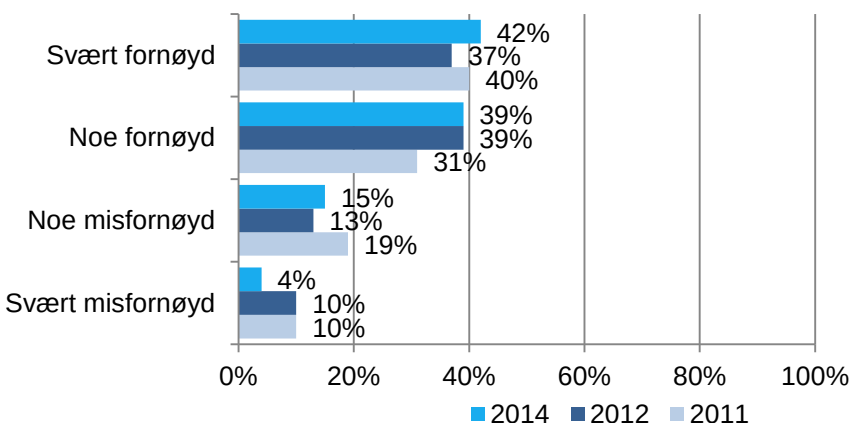
De som mottar praktisk bistand er jevnt over meget fornøyde med tjenestene de mottar. 89 prosent er fornøyde med hjelpen de får til personlig stell, og 84 prosent er fornøyde med hjelpen de får til rengjøring av boligen sin. 81 prosent oppgir at de er fornøyde med hjelpen de får til måltider. Dette spørsmålet er formulert noe annerledes enn i tidligere undersøkelser, det er derfor ikke direkte sammenlignbart med tidligere år. 86 prosent er fornøyde med hjelpen de får til innkjøp av mat og andre dagligvarer. Dette spørsmålet er ikke stilt tidligere.

Figur 13: Resultat for brukeren – praktisk bistand. Prosent.

Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til personlig stell? (n=930)

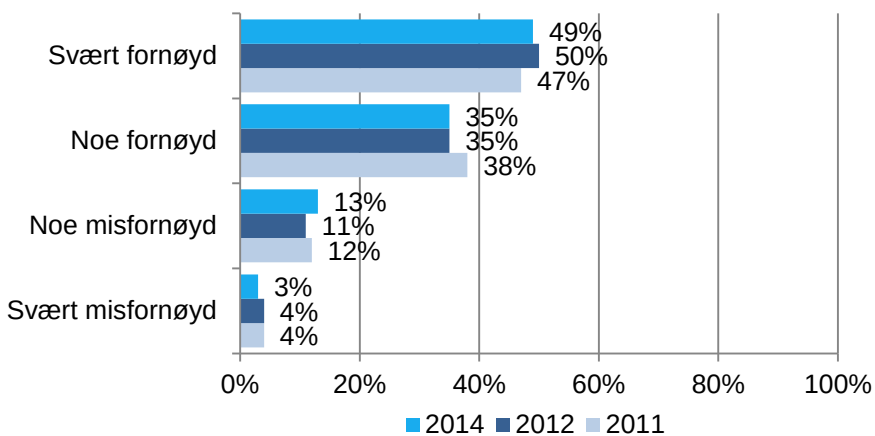


Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til måltider? (n=492)¹⁴

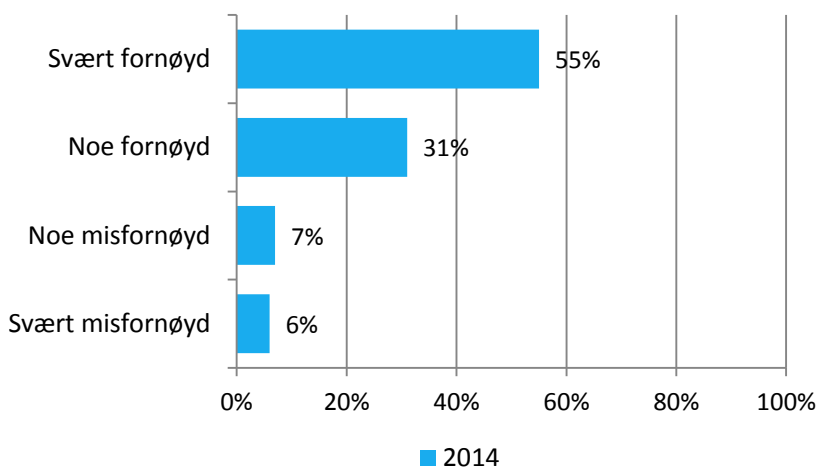


Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til rengjøring av boligen din? (n=3465)

¹⁴ Tidligere stilt som "Hvor fornøyd er du med hjelpen du får til matlaging?".



Hvor fornøyd er du med hjelp til innkjøp av mat og andre dagligvarer? (n=568)



Forskjeller mellom bydelene

I 11 av 15 bydeler er andelen brukere som er fornøyd med hjelpen de får til personlig stell 85 prosent eller høyere. Høyest andel fornøyde brukere finner vi i bydelene Nordre Aker (97 prosent), Bjerke og Sagene (begge 95 prosent). Bydelene Søndre Nordstrand og Gamle Oslo har lavest andel brukere som er fornøyde med hjelpen de får til personlig stell (henholdsvis 75 og 76 prosent).

På spørsmålet om hvor tilfredse brukerne er med hjelpen de får til måltider er det for få observasjoner i enkelte av bydelene til å kunne sammenligne resultatene.

I alle bydelene er et stort flertall av brukerne fornøyde med hjelpen de får til rengjøring av boligen sin, og i 13 av 15 bydeler er andelen fornøyde over 80 prosent. I bydelene Nordstrand og Nordre Aker, som har flest fornøyde brukere, er henholdsvis 91 og 89 prosent fornøyde med hjelpen de får til rengjøring av boligen. Bydel Søndre Nordstrand har lavest andel brukere som er fornøyde med dette forholdet (73 prosent).

På spørsmålet om hvor tilfredse brukerne er med hjelpen de får til innkjøp av mat og andre dagligvarer er det for få observasjoner i enkelte av bydelene til å kunne sammenligne resultatene.

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Brukere som mottar praktisk bistand fra privat leverandør er noe mer fornøyde med hjelpen de får til rengjøring av egen bolig sammenlignet med de som mottar denne tjenesten fra kommunal utfører (89 mot 82 prosent). Brukere som får hjelp til måltider fra kommunal utfører er i større grad *svært fornøyde* med denne tjenesten enn de som mottar dette fra privat leverandør (45 mot 33 prosent).

Andre forskjeller

Brukere under 67 år og over 90 år er i noe større grad misfornøyde med hjelpen de får til rengjøring av bolig sammenlignet med brukere som er mellom 67 og 90 år.

Det er ikke forskjell mellom kjønnene når det gjelder disse forholdene, men kvinner er noe mer misfornøyde enn menn når det gjelder hjelpen de får til måltider samt innkjøp av mat og andre dagligvarer.

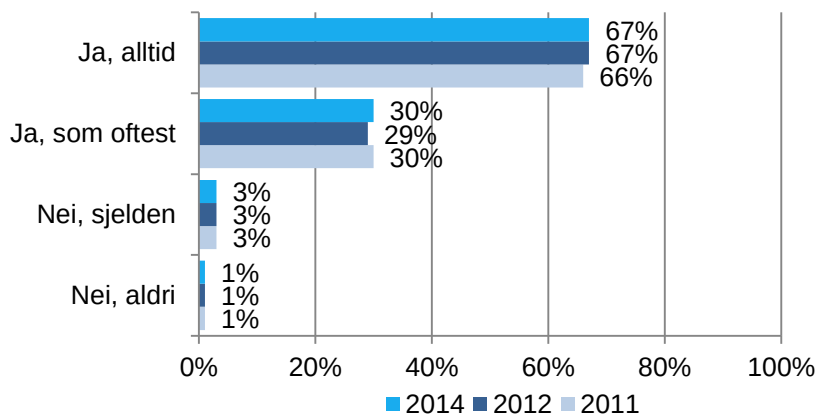
Brukere som mottar praktisk bistand mindre enn fire timer i uken oppgir i noe større grad enn brukere som mottar mer praktisk bistand at de er fornøyde med hjelp til rengjøring av bolig.

3.3 Avtalte ytelser og fleksibilitet – praktisk bistand

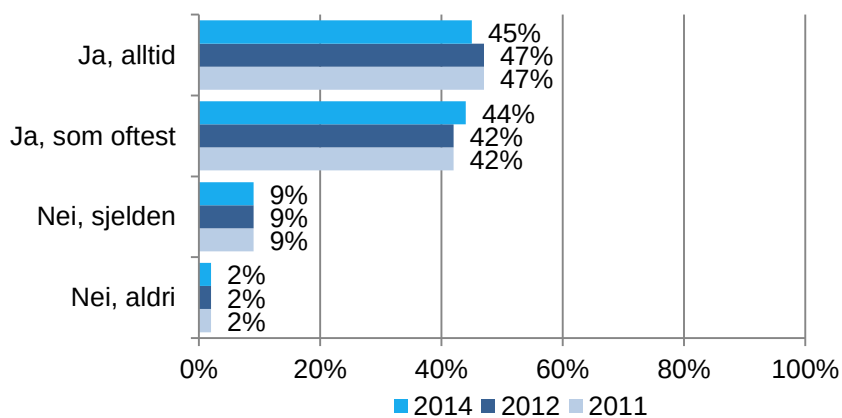
Nesten alle som mottar praktisk bistand vet hva personalet skal gjøre hos dem (97 prosent). De fleste svarer også at personalet har tid til å utføre de oppgavene de skal (89 prosent). En høy andel (82 prosent) av brukerne mener de kan være med å bestemme hvordan hjelpen de får skal utføres, men noe færre (68 prosent) føler de har innflytelse på når denne hjelpen skal utføres. Sammenlignet med 2012 og 2011 observerer vi enten ingen eller minimale endringer.

Figur 14: Avtalte ytelser og fleksibilitet – praktisk bistand. Prosent.

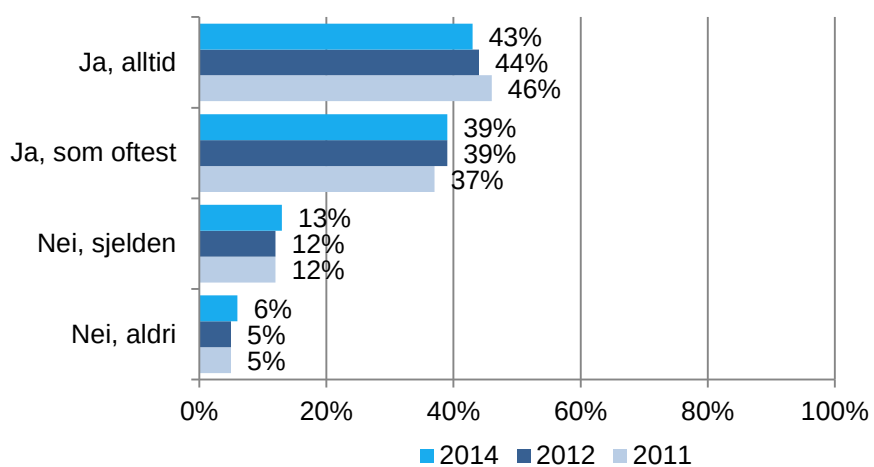
Vet du hva personalet skal gjøre hos deg? (n=3508)



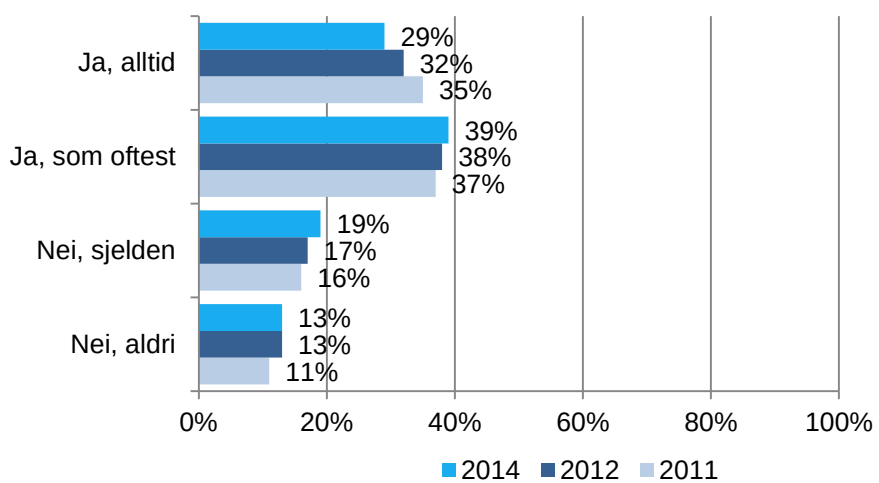
Har personalet tid til de oppgavene de skal gjøre hos deg? (n=3440)



Kan du være med på å bestemme hvordan du vil at hjelpen skal utføres? (n=3096)



Får du være med å bestemme når hjelpen skal utføres? (n=3118)



Forskjeller mellom bydelene

90 prosent eller fler av brukerne i samtlige bydeler svarer at personalet *alltid* eller *som oftest* vet hva de skal gjøre hos dem. Bydel Nordstrand peker seg ut med at 75 prosent av brukerne *alltid* opplever at de vet hva personalet skal gjøre hos dem.

I samtlige bydeler oppgir minst 84 prosent av brukerne at personalet *alltid* eller *som oftest* har tid til å utføre de oppgavene de skal. Det er, samlet sett, lite variasjon mellom bydelene på dette spørsmålet. Bydelene Nordre Aker og Nordstrand skiller seg ut ved at 54 prosent av brukerne her oppgir at personalet *alltid* har tid til de oppgavene de skal gjøre hos dem. I Bydel Søndre Nordstrand er denne andelen 37 prosent.

I samtlige bydeler svarer minst 77 prosent av brukerne at de *alltid* eller *som oftest* kan være med å bestemme hvordan hjelpen skal utføres. Også her er det liten variasjon mellom bydelene, selv om Bydel Nordstrand skiller seg noe ut med en andel på 87 prosent som svarer at de *alltid* (53 prosent) eller *som oftest* får være med å bestemme hvordan de vil at hjelpen skal utføres.

Vi finner heller ikke de store forskjellene mellom bydelene når det gjelder i hvor stor grad brukerne oppgir å ha innflytelse på når hjelpen de mottar skal utføres. Andelen brukere som svarer at de kan være med å bestemme når hjelpen de mottar skal utføres varierer mellom 63 og 75 prosent. Brukerne i Bydel Grünerløkka oppgir i størst grad å ha innflytelse på når de skal få hjelp (75 prosent svarer *alltid* eller *som oftest*). I Bydel Søndre Nordstrand svarer 63 prosent av brukerne at de *sjelden* eller *aldri* kan være med å bestemme tidspunkt for hjelp.

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Brukere som mottar praktisk bistand fra privat leverandør svarer i større grad enn de som mottar praktisk bistand fra kommunal utfører å ha innflytelse på hvordan (87 prosent mot 78 prosent) og når (78 prosent mot 63 prosent) hjelpen de mottar skal utføres. De svarer også noe oftere at de *alltid* vet hva personalet skal gjøre hos dem og at personalet *alltid* har tid til oppgavene sine.

Andre forskjeller

Kvinner oppgir i noe større grad enn menn at de *alltid* vet hva personalet skal gjøre hos dem. Brukere som er eldre enn 90 år svarer i større grad enn yngre brukere at de *sjelden* eller *aldri* er med å bestemme hvordan og når hjelpen skal utføres.

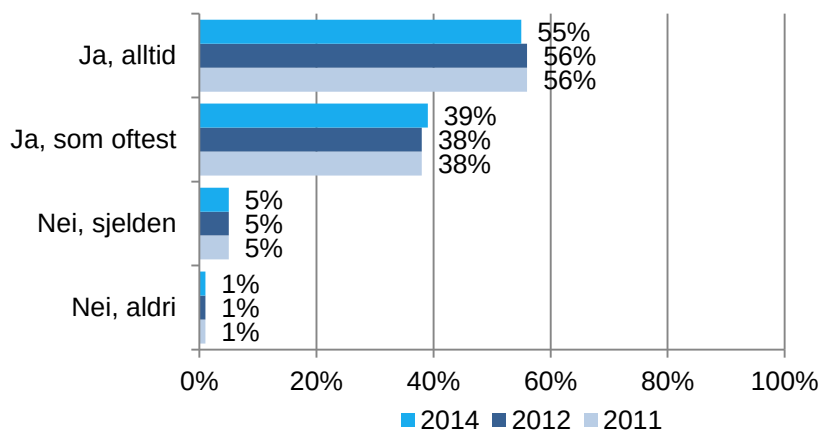
Signifikant flere av brukerne som mottar praktisk bistand mindre enn fire timer i uken oppgir at personalet *alltid* har tid til oppgavene de skal gjøre hos dem, sammenlignet med de som mottar mer enn fire timer i uken. Likeledes oppgir signifikant flere som mottar praktisk bistand mindre enn fire timer i uken at de *alltid* eller *som oftest* får være med på bestemme hvordan og når hjelpen skal utføres.

3.4 Personalet - praktisk bistand

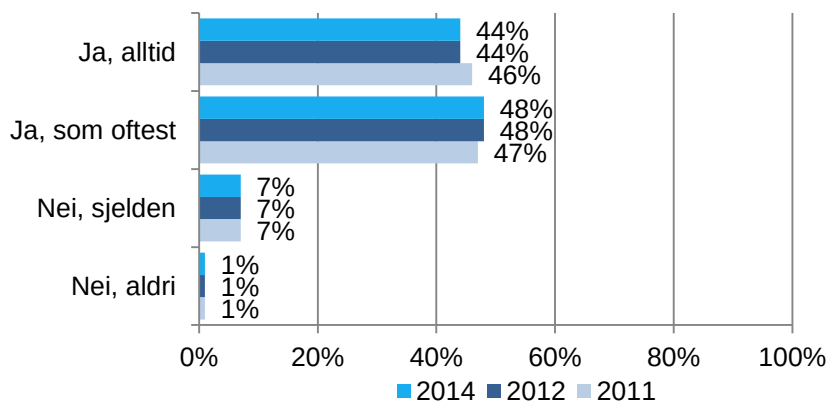
De som mottar praktisk bistand er i likhet med de som mottar hjemmesykepleie svært fornøyd med personalet som besøker dem. Over 90 prosent av brukerne gir gode vurderinger av personalet. De svarer at personalet behandler dem med høflighet og respekt (97 prosent), er omsorgsfulle (94 prosent), snakker klart og tydelig slik at de forstår dem (93 prosent) og kan jobben sin (92 prosent). Sammenlignet med tidligere er det kun marginale endringer i vurderingen av personalet.

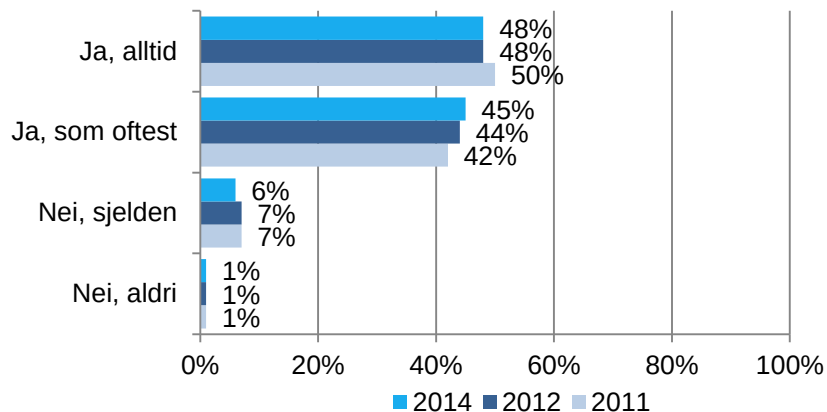
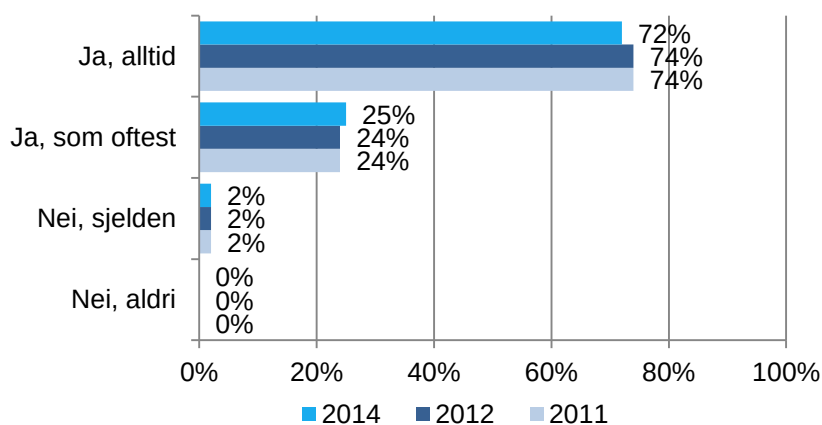
Figur 15: Personalet – praktisk bistand. Prosent.

Opplever du at personalet er omsorgsfulle? (n=3352)



Opplever du at personalet som hjelper deg kan jobben sin? (n=3499)



Snakker personalet klart og tydelig, slik at du forstår dem? (n=3553)**Behandler personalet deg med høflighet og respekt? (n=3580)****Forskjeller mellom bydelene**

I alle bydelene opplever minst 90 % av brukerne at personalet som yter tjenesten *alltid* eller *som oftest* er omsorgsfulle. Høyest andel brukere som *alltid* opplever at personalet er omsorgsfulle finner vi i bydelene Nordstrand (67 prosent) og Nordre Aker (64 prosent). I Bydel Søndre Nordstrand er tilsvarende andel 43 prosent.

I samtlige bydeler opplever minst 88 prosent av brukerne at personalet som hjelper dem kan jobben sin. Høyest andel brukere som *alltid* opplever at personalet kan jobben sin finner vi i bydelene Nordstrand (55 prosent) og Nordre Aker (53 prosent).

I 13 av 15 bydeler opplever minst 90 prosent av brukerne at personalet i stor grad snakker tydelig, slik at de forstår dem. Lavest andel brukere som *alltid* eller *som oftest* opplever at

personalet snakker tydelig finner vi i Bydel St. Hanshaugen (87 prosent). Bydelene Nordstrand (62 prosent) og Nordre Aker (57 prosent) har høyest andel brukere som *alltid* opplever at personalet snakker klart og tydelig.

I alle bydeler oppgir minst 95 prosent av brukerne at personalet behandler dem med høflighet og respekt. Bydel Nordstrand (83 prosent) og Bydel Nordre Aker (80 prosent) har høyest andel brukere som *alltid* opplever å bli behandlet med høflighet og respekt.

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Når det gjelder vurderingen av personalet er det små forskjeller mellom brukere som mottar praktisk bistand fra privat leverandør sammenlignet med de som mottar dette fra kommunal utfører. Likevel er det en tendens til at de som mottar praktisk bistand fra privat leverandør er noe mer positive til personalet (svarer oftere «*ja, alltid*»).

Andre forskjeller

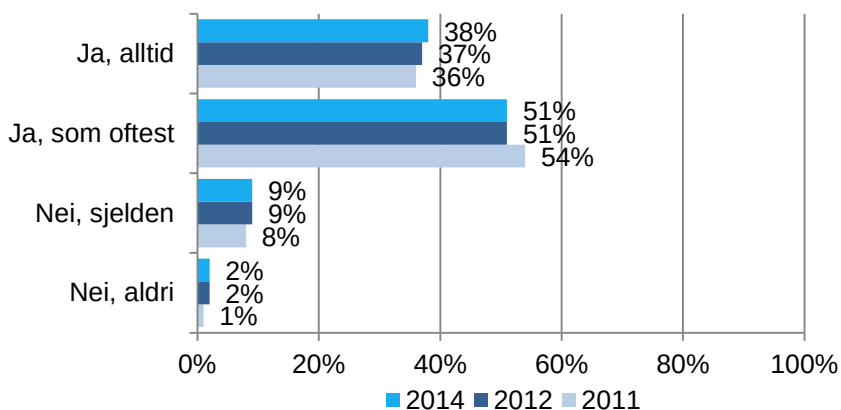
Brukere under 67 år oppgir i noe mindre grad at personalet er omsorgsfulle, at personalet kan jobben sin og at personalet behandler dem med respekt, sammenlignet med brukere i eldre aldersgrupper. Brukere som mottar praktisk bistand mindre enn fire timer i uka gir personalet noe bedre vurderinger enn brukere som mottar mer praktisk bistand. Særlig gjelder dette spørsmålet om personalet kan jobben sin, 45 vs. 28 prosent svarer «*ja, alltid*».

3.5 Tilgjengelighet – praktisk bistand

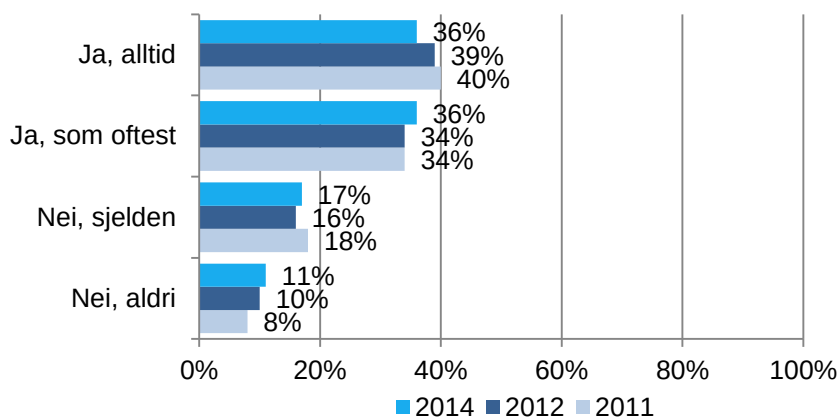
89 prosent av brukerne som mottar praktisk bistand svarer at personalet *alltid* eller *som oftest* kommer til avtalt tid. Dette er omtrent på nivå med tallene fra 2012 og 2011. 72 prosent svarer at personalet *alltid* eller *som oftest* gir beskjed dersom de blir forsinket. Andelen brukere som oppgir at personalet *sjelden* eller *aldri* gir beskjed om de blir forsinket er omtrent som tidligere (28 prosent). Et flertall (76 prosent) av brukerne oppgir også at det er enkelt å komme i telefonisk kontakt med de som gir dem praktisk bistand. Denne andelen er også tilnærmet lik som tidligere.

Figur 16: Tilgjengelighet – praktisk bistand. Prosent.

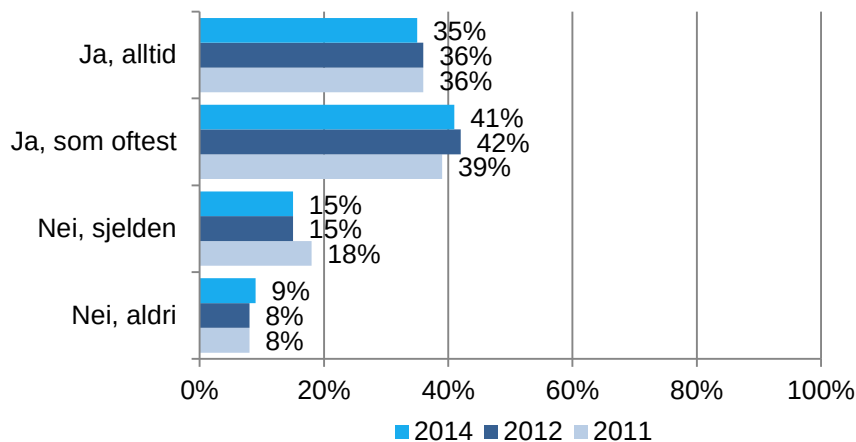
Kommer personalet til avtalt tid? (n=3509)



Gir de beskjed dersom de blir forsinket? (n=3329)



Er det enkelt å komme i kontakt med de som gir deg praktisk bistand på telefon? (n=2925)



Forskjeller mellom bydelene

I 14 av 15 bydeler svarer 85 prosent eller fler av brukerne at personalet som yter praktisk bistand kommer til avtalt tid. Bydelene med høyest andel brukere som oppgir at personalet *alltid* eller *som oftest* kommer til avtalt tid er Nordstrand (93 prosent) og Grünerløkka (92 prosent). Bydel Søndre Nordstrand har lavest andel brukere som svarer at personalet *alltid* eller *som oftest* kommer til avtalt tid (76 prosent).

Noe større variasjon mellom bydelene finner vi når vi ser på spørsmålet om personalet gir beskjed dersom de blir forsinket. Brukerne i Bydel Nordstrand (82 prosent, 49 prosent *alltid*) er de som i størst grad svarer at personalet er flinke til å gi beskjed ved forsinkelse. Bydelene Søndre Nordstrand og Bjerke har de høyeste andelen brukere som oppgir at personalet *sjelden* eller *aldri* gir beskjed dersom de blir forsinket (henholdsvis 53 og 37 prosent).

Det er varierende resultater på spørsmålet om det er enkelt å komme i telefonisk kontakt med de som yter praktisk bistand. Her svarer 84 prosent av brukerne i bydelene Vestre Aker og Ullern, og 83 prosent i bydelene Nordstrand og Frogner, at dette er *alltid* eller *som oftest* er enkelt. Bydelene Sagene og Stovner peker seg ut med høyest andel brukere som oppgir at det *sjelden* eller *aldri* er enkelt å komme i telefonisk kontakt med de som leverer praktisk bistand (henholdsvis 42 og 35 prosent).

Forskjeller mellom private leverandører og kommunale utførere

Brukere som mottar praktisk bistand fra privat leverandør svarer i større grad enn brukere som mottar dette av kommunal utfører at personalet gir beskjed dersom de blir forsinket (differanse på 8 prosentpoeng), samt at det er enklere å komme i telefonisk kontakt med de som gir dem praktisk bistand (differanse på 15 prosentpoeng).

Andre forskjeller

Det er ingen store forskjeller mellom brukere i ulike aldersgrupper eller kjønn når det gjelder disse spørsmålene.

Brukere som mottar praktisk bistand mindre enn fire timer i uken gir mer positive vurderinger av personalets tilgjengelighet, sammenlignet med brukere som mottar mer praktisk bistand.

Forskjellen er størst for spørsmålet om personalet gir beskjed dersom de blir forsinket (73 mot 56 prosent).

4. Hjemmetjenesten samlet

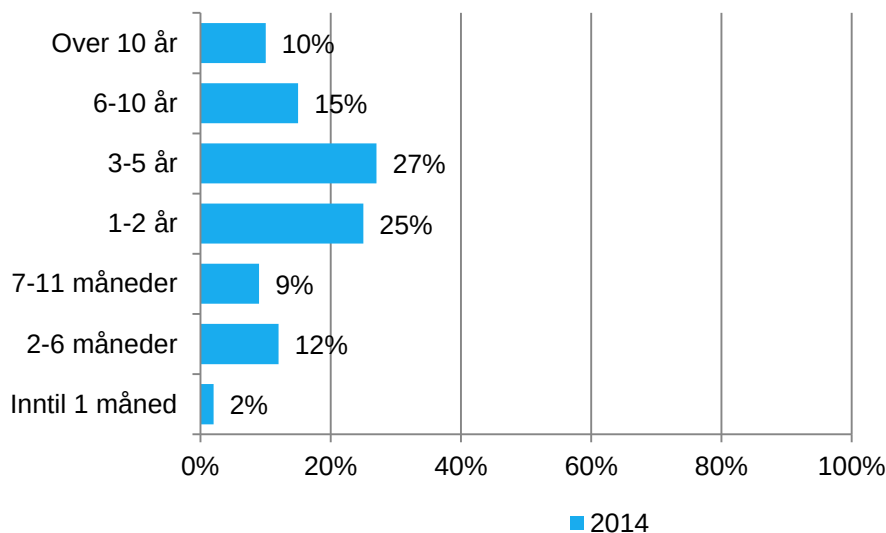
Denne delen av rapporten presenterer resultatene på spørsmålene som ble stilt i spørreskjemaets fellesdel. Fellesdelen var lik i skjemaene til både mottakere av hjemmesykepleie og praktisk bistand, og rapporteres derfor samlet.

4.1 Tid mottatt hjemmetjenester, antall besøk og antall hjelpere

Det er forskjell på brukerne av hjemmetjenesten med tanke på hvor lenge de har mottatt hjelp og hvor mye hjelp de trenger. Noen har helt nylig begynt å motta hjemmetjenester, mens andre har mottatt hjemmetjenester i mer enn 10 år. Enkelte har større hjelpebehov og trenger hjelp hver dag, mens andre bare har behov for hjelp én gang i uken eller sjeldnere. Figur 17 viser at 25 prosent av brukerne har mottatt hjemmetjenester i mer enn 5 år, samtidig som nesten like mange har mottatt hjemmetjenester i mindre enn 1 år. Flertallet av brukerne har mottatt hjemmetjenester mellom 1-5 år.

Figur 17: Tid mottatt hjemmetjenester og antall besøk. Prosent.

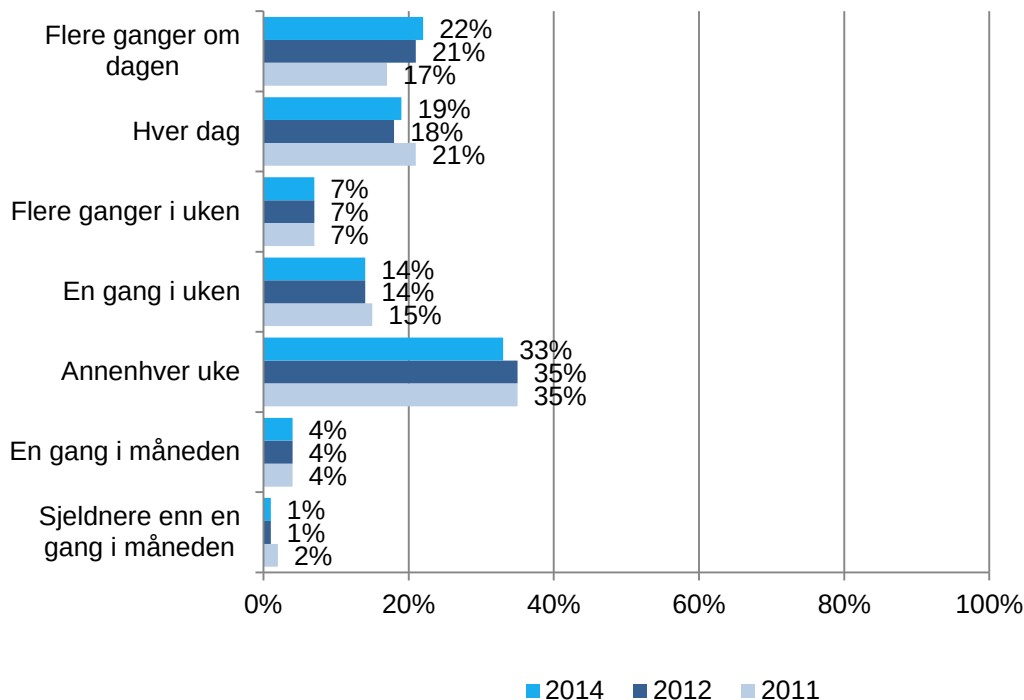
Hvor lenge har du mottatt hjemmetjenester, det vil si hjemmesykepleie eller praktisk bistand? (n=4433)



Vi ser at menn har mottatt hjemmetjenester over en kortere tid enn det kvinner har. Vi finner også at tre bydeler skiller seg ut med en høyere andel brukere som har mottatt hjemmetjenester i mer enn 5 år. Dette gjelder bydelene Søndre Nordstrand (36 prosent), Grünerløkka (35 prosent) og Gamle Oslo (31 prosent).

41 prosent av brukerne som har besvart undersøkelsen har behov for hjelp minst én gang om dagen og kan sies å være sterkt hjelpetrengende. 52 prosent av brukerne som har besvart undersøkelsen trenger hjelp én gang i uken eller sjeldnere, mens mellomkategorien, de som får besøk flere ganger i uken, men ikke hver dag, er relativt liten (7 prosent). Disse andelene er ikke vesentlig forandret over tid.

Hvor ofte får du besøk av hjemmetjenesten, det vil si hjemmesykepleien eller leverandør/utfører av praktisk bistand?¹⁵ (n=4539)



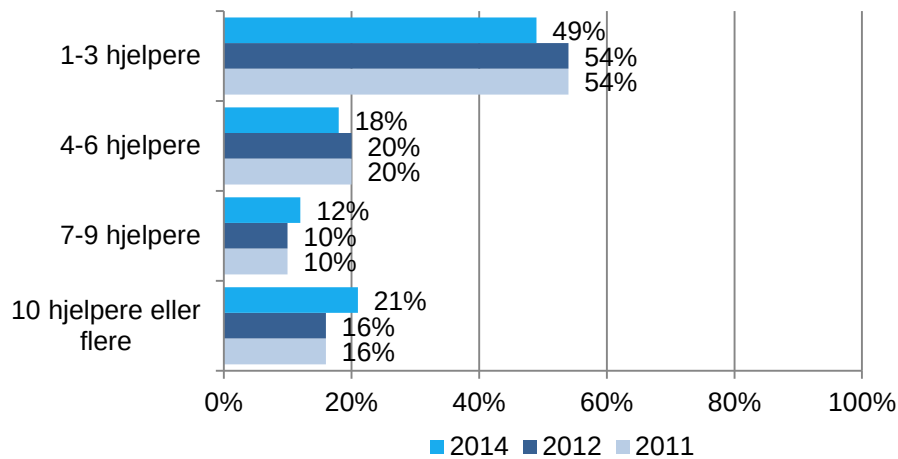
Andelen med flest besøk er høyere blant menn enn kvinner, henholdsvis 46 prosent mot 39 prosent. Naturlig nok er det de eldste aldersgruppene som har størst behov for daglig hjelp. 53 prosent av brukere over 90 år har behov for hjelp hver dag eller oftere, mot en tilsvarende andel på 38 prosent blant de som er yngre enn 67 år.

Sammenligner vi de ulike bydelene finner vi noe variasjon i andel med stort hjelpebehov. I Bydel Bjerke mottar 46 prosent av brukerne hjelp én gang om dagen eller oftere, mot 31 prosent i Bydel Grünerløkka.

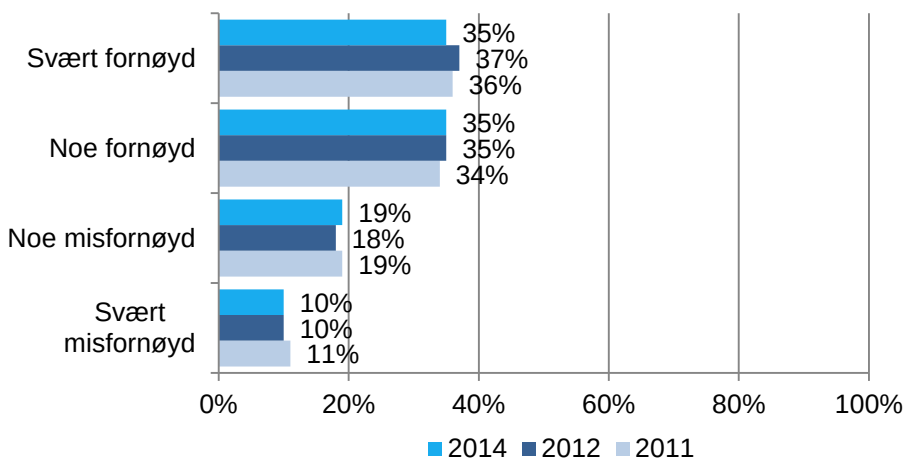
¹⁵ Sammenlignet med tilsvarende spørsmål i 2011 er det byttet rekkefølge på de to øverste alternativene, da dette gir en mer logisk fremstilling. Dette kan ha en viss innflytelse på resultatene.

Figur 18: Antall hjelpere og tilfredshet med antall hjelpere. Prosent.

Hvor mange ulike hjelpere har du hatt besøk av den siste måneden? (n=4191)



Hvor fornøyd er du med antall ulike hjelpere som kommer hjem til deg? (n=4312)



49 prosent av brukerne har hatt besøk av 1-3 hjelpere den siste måneden, og 33 prosent har hatt besøk av 7 eller flere. Tendensen er at brukerne i gjennomsnitt har besøk av flere ulike hjelpere enn tidligere.

Andel brukere som har fått besøk av 7 eller flere hjelpere i løpet av den siste måneden er høyere blant de som er eldre enn 90 år. Brukere med stort hjelpebehov svarer oftere enn brukere med mindre hjelpebehov at de får besøk av mange ulike hjelpere.

Bydel Alna har den største andelen brukere, 38 prosent, som har fått besøk av 7 eller flere ulike hjelpere den siste måneden. I bydelene Grünerløkka og Søndre Nordstrand finner vi de laveste andelene som har fått besøk av 7 eller flere forskjellige hjelpere i løpet av den siste måneden (21 og 22 prosent). Bydel Grünerløkka har den høyeste andelen brukere som får besøk av kun 1-3 ulike hjelpere i måneden (60 prosent). Vi finner det rimelig å anta at disse variasjonene til en viss grad henger sammen med variasjoner i brukernes hjelpebehov fra bydel til bydel.

70 prosent av brukerne sier de er fornøyde med antall ulike hjelpere som besøker dem. Dette er marginalt lavere enn i 2012.

Bydel Søndre Nordstrand har lavest andel brukere som er fornøyde med antallet ulike hjelpere som besøker dem (57 prosent). Bydelene St. Hanshaugen, Bjerke, Vestre Aker og Nordre Aker har de høyeste andelene brukere som er fornøyde med det samme forholdet (76-79 prosent).

Brukere som er eldre enn 90 år, samt de som er yngre enn 67 år, er noe mindre fornøyde med antall ulike hjelpere som besøker dem sammenlignet med brukere i andre aldersgrupper.

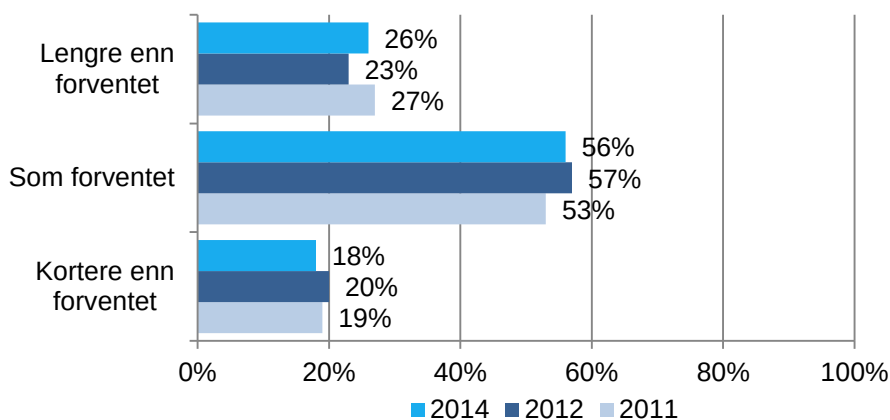
Brukere med stort hjelpebehov er tydelig mindre fornøyde med antallet ulike hjelpere som besøker dem, sammenlignet med brukere med mindre hjelpebehov.

Oppfatning av saksbehandlingstid ved søknad om endring i tjenesten

Blant de som har søkt om mer/mindre eller annen hjelp det siste året, anser 56 prosent at behandlingstiden for søknaden var som forventet. 26 prosent anser behandlingstiden som lengre enn forventet, som er noe høyere enn i 2012, mens 18 prosent av brukerne synes at behandlingstiden var kortere enn forventet, som er marginalt lavere enn sist.

Figur 19: Søk om endringer og behandlingstid. Prosent.

Dersom du har søkt om mer/mindre eller annen hjelp det siste året, hvordan synes du at behandlingstiden for søknaden din var? (n=1290)



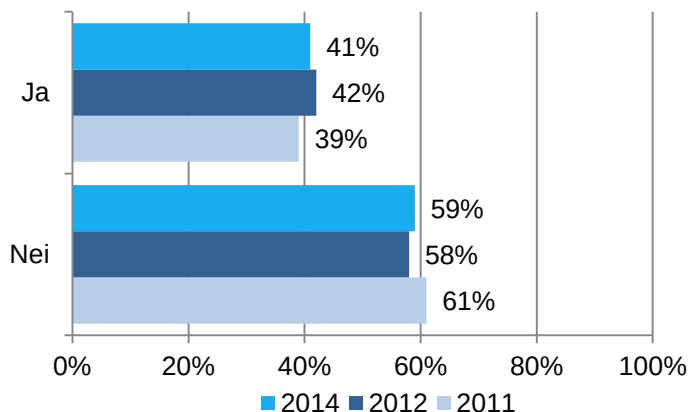
De yngste brukerne anser i noen grad behandlingstiden som lengre enn forventet sammenlignet med brukere i eldre aldersgrupper. Kvinner synes noe oftere enn menn at behandlingstiden er kortere enn forventet. Brukere med vedtakstid under 4 timer i uken opplever i noe større grad enn brukere med vedtakstid 4 timer eller mer at behandlingstiden er kortere enn forventet. Brukere i bydelene Grorud og Gamle Oslo opplever i størst grad at behandlingstiden har vært lengre enn forventet (42 og 41 prosent). Brukere i Bydel Nordstrand har høyest andel brukere som synes at behandlingstiden har vært som forventet (66 prosent), mens vi finner den høyeste andelen brukere som synes behandlingstiden har vært kortere enn forventet i Bydel Nordre Aker (28 prosent).

4.2 Klager

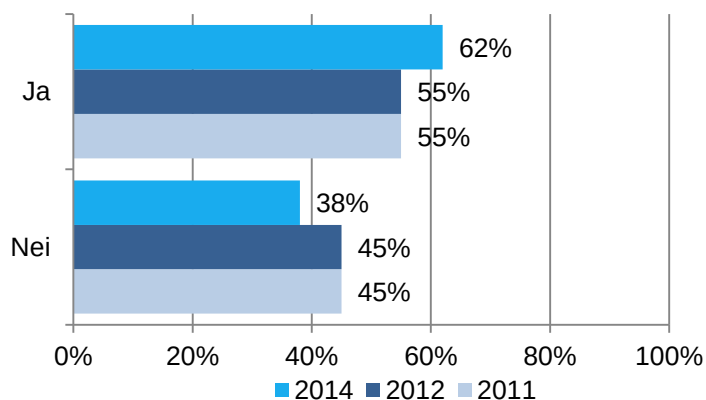
På spørsmål knyttet til klager svarer 41 prosent av brukerne at de har klaget på noe de har vært misfornøyde med. Dette er omtrent tilsvarende andel som i 2012. 62 prosent av de som har klaget svarer at det å klage har ført til en bedring av situasjonen. Denne andelen er tydelig høyere enn tilsvarende andel i 2012.

Figur 20: Klager og resultat blant misfornøyde brukere. Prosent.

Dersom du er misfornøyd med noe, har du klaget på dette (enten muntlig eller skriftlig)? (n=3255)



Dersom du har klaget på noe, ble det en bedring på situasjonen etter at du klaget? (n=1379)



Brukere i bydelene Ullern (55 prosent) og Frogner (49 prosent) har klaget oftere enn brukere i andre bydeler. Til sammenligning svarer 34 prosent av brukerne i bydelene Nordstrand og Nordre Aker at de har klaget på noe de har vært misfornøyde med. En høyere andel av brukere som mottar hjemmetjeneste fra privat leverandør svarer at de har klaget på noe sammenlignet med tilsvarende andel brukere som mottar tjenester fra kommunal utfører. Videre svarer de yngste brukerne i større grad at de har klaget på noe de har vært misfornøyde med,

sammenlignet med eldre brukere. Brukere som har et stort hjelpebehov sier oftere at de har klaget på noe de har vært misfornøyde med enn brukere som har et mindre hjelpebehov.

En større andel av brukere som mottar hjemmetjeneste fra privat leverandør oppgir at det har blitt en bedring i situasjonen etter at de har klaget, sammenlignet med tilsvarende andel for de som mottar hjemmetjeneste fra kommunal utfører. Kvinner synes i større grad enn menn at det hjelper å klage, mens det kun er marginale forskjeller mellom brukere i ulike aldersgrupper.

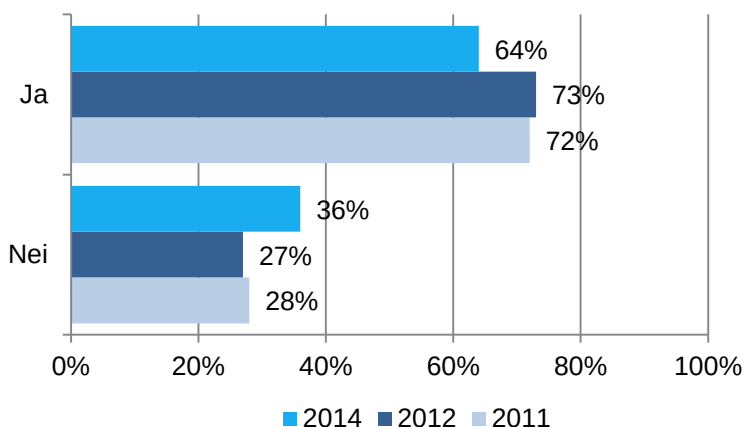
Brukere som mottar hjelp mindre enn fire timer i uken synes marginalt oftere at det har hjulpet å klage, sammenlignet med brukere som mottar mer hjelp. Bydelene Nordre Aker (76 prosent) og Vestre Aker (72 prosent) har høyest andel brukere som opplevde at det ble en bedring etter at de klaget. Bydel Grünerløkka har den høyeste andelen brukere som ikke opplevde en bedring etter at de klaget på noe de var misfornøyde med (52 prosent).

4.3 Mulighet til å velge leverandør

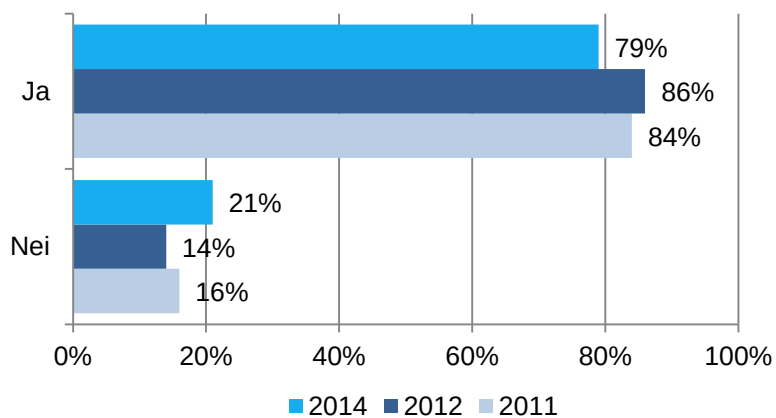
64 prosent av brukerne som mottar hjemmesykepleie har kjennskap til at man kan bytte utfører/leverandør av hjemmesykepleie. Tilsvarende har 79 prosent av brukerne som mottar praktisk bistand kjennskap til at de kan bytte utfører/leverandør av denne tjenesten. Begge disse andelene er lavere enn i 2012. 41 prosent av brukerne sier de vet hvordan de skal gå frem dersom de ønsker å bytte leverandør/utfører av hjemmetjenester, også dette en lavere andel enn i 2012. Samtidig svarer så mange som 95 prosent av brukerne at de enten er *svært fornøyd* eller *noe fornøyd* med muligheten de har til å velge utfører/leverandør av hjemmetjenester. Dette er omtrent likt som i undersøkelsene for 2012 og 2011.

Figur 21: Kunnskap om leverandørbytte. Prosent.

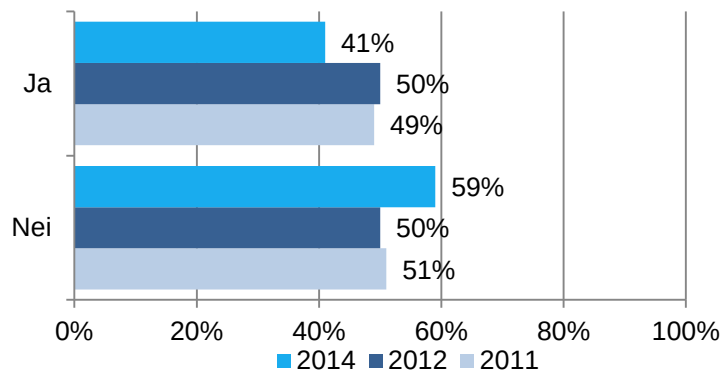
Kjenner du til at du kan bytte utfører/leverandør av hjemmesykepleie dersom du ønsker det? (n=2428)



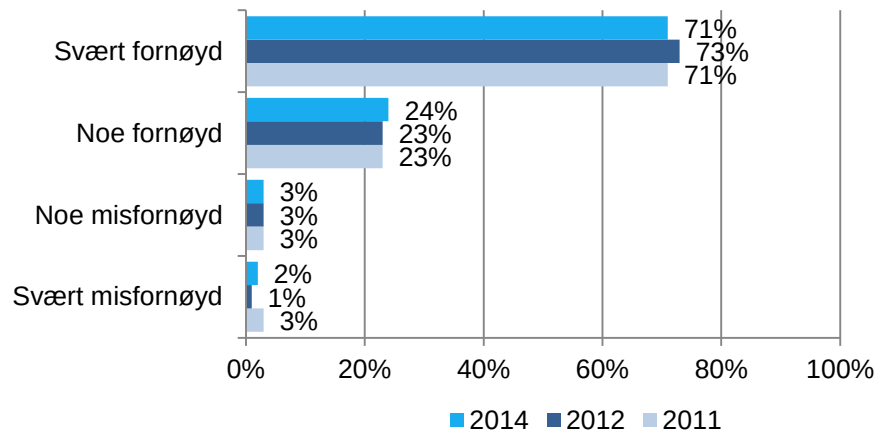
Kjenner du til at du kan bytte utfører/leverandør av praktisk bistand dersom du ønsker det? (n=3589)



Hvis du vil bytte utfører/leverandør av hjemmesykepleie eller praktisk bistand, vet du hvordan du går frem for å gjøre det? (n=4564)



Hvor fornøyd er du med muligheten for å velge leverandør av hjemmesykepleie/praktisk bistand? (n=2996)



Bydelene Grünerløkka (55 prosent) og Stovner (43 prosent) har høyest andel brukere som ikke kjenner til at de kan bytte utfører/leverandør av hjemmesykepleie. Brukere i bydelene Vestre Aker og Nordstrand har høyest andel brukere som kjenner til denne muligheten (henholdsvis 74 og 71 prosent). Når det gjelder praktisk bistand har brukere i bydelene Vestre Aker (88 prosent) og Alna (84 prosent) størst andel med kjennskap til at de kan bytte utfører/leverandør. Lavest andel har Bydel Stovner (34 prosent) og Bydel St. Hanshaugen (31 prosent).

Brukere som mottar praktisk bistand fra privat leverandør kjenner naturlig nok i større grad til at de kan bytte utfører/leverandør dersom de ønsker det, sammenlignet med brukere som mottar praktisk bistand fra kommunal utfører (92 prosent mot 73 prosent). Det samme forholdet gjelder for hjemmesykepleie (83 prosent mot 63 prosent).

Av brukerne som mottar hjemmesykepleie er det en noe lavere andel av de under 67 år som vet at de kan bytte utfører/leverandør, sammenlignet med tilsvarende andel i andre aldersgrupper. Blant brukere som mottar praktisk bistand er det ingen forskjeller mellom aldersgruppene når det gjelder dette spørsmålet. Blant brukere av begge typer tjenester sier kvinner noe oftere enn menn at de kjenner til denne muligheten. For hjemmesykepleie kjenner brukere som mottar fire timer hjelp eller mer i uken til mulighetene for å bytte utfører/leverandør i større grad enn brukere som mottar mindre hjelp.

Brukere i Bydel Vestre Aker svarer i større grad at de vet hvordan de skal gå frem for å bytte utfører/leverandør av hjemmetjenester (55 prosent) enn brukere i andre bydeler. Bydel Sagene har den laveste andelen brukere som mener de vet hvordan man går frem for å bytte utfører/leverandør (31 prosent).

Menn svarer i noe større grad enn kvinner at de ikke vet hvordan man skal bytte utfører/leverandør. Når det gjelder forskjeller mellom brukere i ulike aldersgrupper finner vi at brukere under 67 år i større grad ikke vet hvordan de skal gå frem dersom de vil bytte utfører/leverandør.

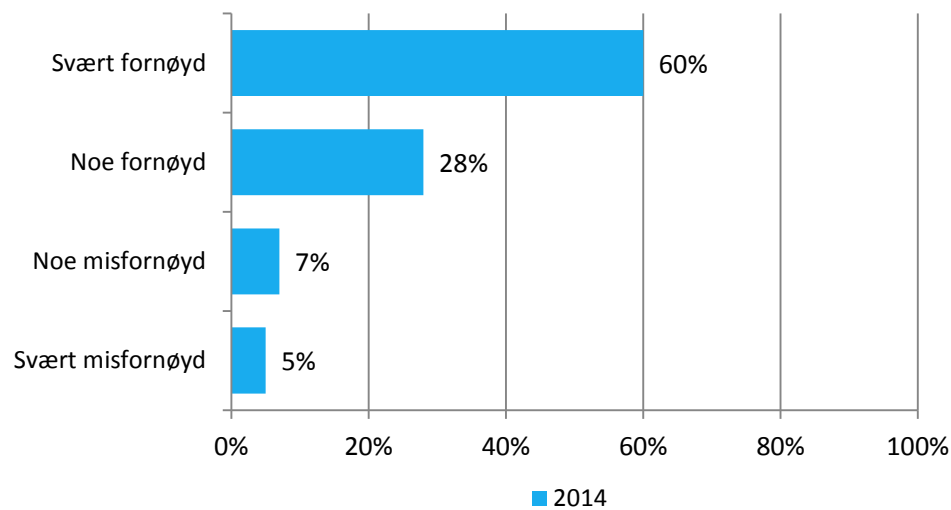
Brukere i alle bydeler er godt fornøyd med muligheten de har til å bytte utfører/leverandør av hjemmetjenester (Andelen fornøyd ligger rundt 90 prosent i alle 15 bydeler). Utover det er det marginale forskjeller mellom ulike grupper brukere når det gjelder dette spørsmålet: De aller yngste brukerne (under 67 år) er i noe mindre grad enn brukere i andre aldersgrupper fornøyd med muligheten de har til å bytte utfører/leverandør av hjemmetjenester. Brukere som mottar tjenester fra privat leverandør er noe oftere *svært fornøyd* med denne muligheten enn brukere som mottar tjenester fra kommunal utfører, og det samme er tilfelle for brukere som mottar mindre enn fire timer hjelp i uken sammenlignet med brukere som mottar mer enn fire timer hjelp i uken.

4.4 Tekniske hjelpemidler og trygghetsalarm

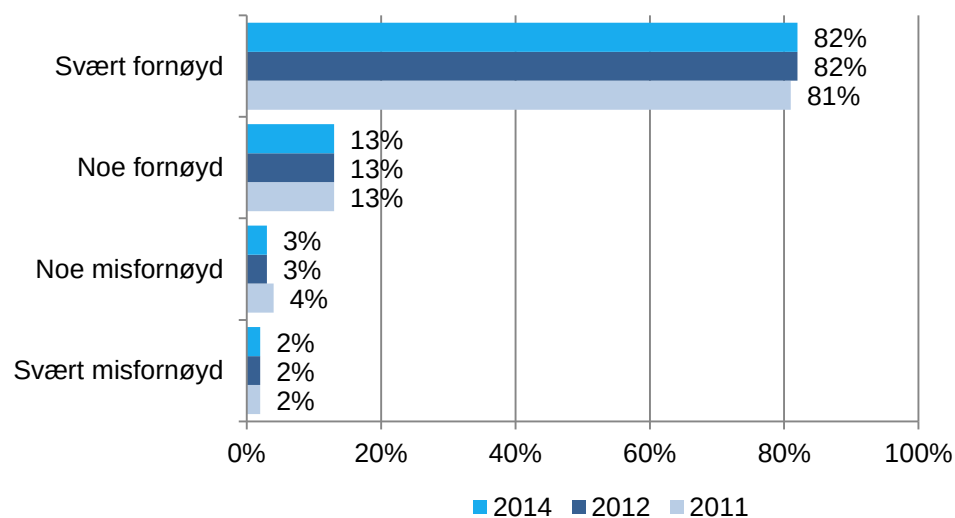
88 prosent av brukerne som har fått tekniske hjelpemidler er fornøyd med veiledningen de har fått for å fremskaffe disse. Dette spørsmålet er ikke stilt på denne måten tidligere, og vi har derfor ikke noe sammenligningsgrunnlag. Totalt oppgir hele 95 prosent av brukerne som har trygghetsalarm at de er fornøyd med denne. Dette tallet er identisk med tilsvarende tall fra tidligere undersøkelser.

Figur 22: Tekniske hjelpemidler og trygghetsalarm. Prosent.

Dersom du har fått noen tekniske hjelpemidler, hvor fornøyd er du med den veiledningen du har fått med å fremskaffe disse? (n=2296)



Dersom du har trygghetsalarm, hvor fornøyd er du med trygghetsalarmen? (n=2701)



Blant brukere som har fått tekniske hjelpemidler, er det relativt små forskjeller mellom bydelene når det gjelder andelen som er fornøyd med veiledningen de fikk med å fremskaffe disse. Den laveste andelen fornøyde finner vi i Bydel Søndre Nordstrand med 77 prosent mot en tilsvarende andel på 92 prosent i bydelene Sagene, Østensjø og Nordstrand. Brukere som mottar hjemmetjenester fra kommunal utfører er marginalt mer fornøyde enn brukere med privat leverandør, det samme gjelder brukere som mottar mindre enn fire timer sammenlignet med brukere som mottar fire timer hjelp eller mer. Resultatene viser videre at de aller yngste (under 67 år) er noe mindre fornøyde med dette forholdet enn de eldre.

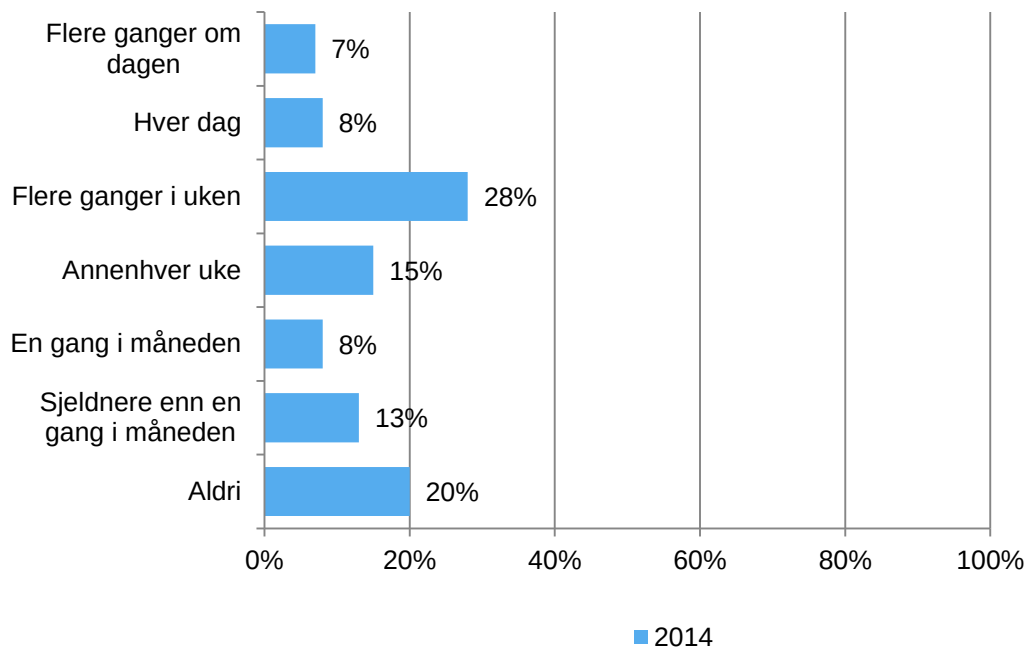
Blant brukere av trygghetsalarm er det i alle bydelene en meget høy andel (omtrent 90 prosent) som er fornøyd med denne. Kvinner er noe oftere *svært fornøyde* med sin trygghetsalarm enn menn. Brukere som er yngre enn 67 år svarer noe sjeldnere at de er fornøyde med sin trygghetsalarm enn brukere i eldre aldersgrupper. Dette gjelder også brukere med et stort hjelpebehov sammenlignet med brukere som har et mindre hjelpebehov.

4.5 Hjelp fra andre enn hjemmetjenesten

Når det gjelder spørsmål om hvor ofte man mottar hjelp fra andre enn hjemmetjenesten, finner vi stor spredning i svarene. 15 prosent av brukerne får hjelp hver dag eller flere ganger om dagen. 28 prosent får hjelp flere ganger i uken, og 23 prosent får hjelp noen ganger i måneden. 33 prosent svarer at de sjelden eller aldri får hjelp fra andre enn hjemmetjenesten. Dette spørsmålet er ikke stilt tidligere.

Figur 23: Hjelp fra andre enn hjemmetjenesten. Prosent.

Hvor ofte mottar du hjelp fra andre enn hjemmetjenesten, for eksempel fra pårørende eller venner? (n=4481)



Forskjellene mellom bydelene er relativt små, men noen bydeler skiller seg ut: I Bydel Ullern finner vi både den høyeste andelen som daglig får hjelp av andre (23 prosent) og den laveste andelen som sjelden eller aldri gjør det (26 prosent). Den høyeste andelen som sjelden eller aldri får hjelp fra andre enn hjemmetjenesten finner vi i Bydel Søndre Nordstrand (45 prosent).

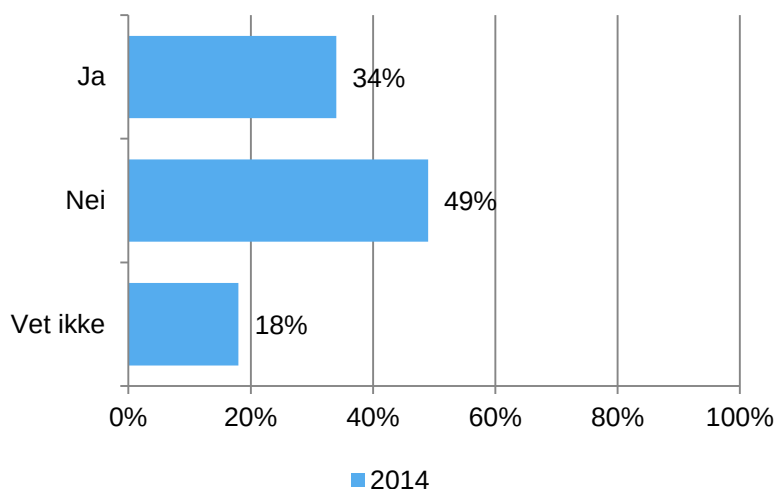
Menn svarer marginalt oftere enn kvinner både at de får daglig hjelp fra andre enn hjemmetjenesten og at de sjelden eller aldri får slik hjelp. Vi ser videre at brukerne under 80 år klart oftere enn brukerne over 80 år svarer at de sjelden eller aldri får hjelp av andre enn hjemmetjenesten. Brukere med stort hjelpebehov svarer oftere enn brukere med mindre hjelpebehov at de får daglig hjelp fra andre enn hjemmetjenesten (25 prosent mot 12 prosent).

4.6 Fast kontaktperson i hjemmetjenesten

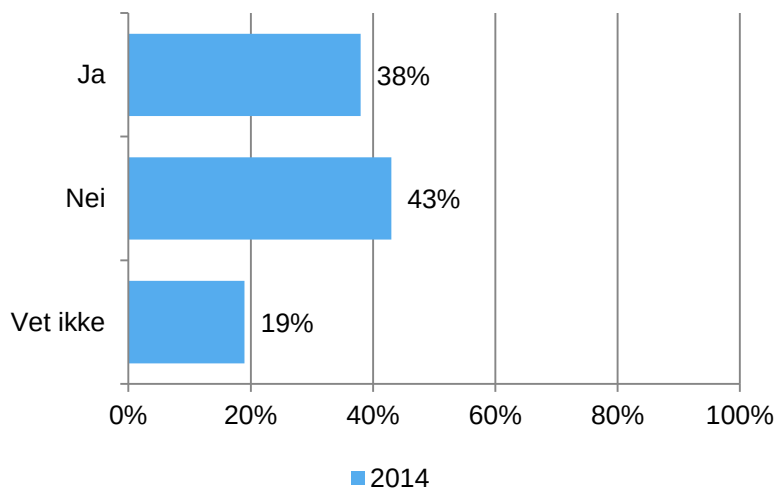
Av brukere som mottar hjemmesykepleie svarer 34 prosent at de har en fast kontaktperson i hjemmetjenesten. Tilsvarende andel for praktisk bistand er 38 prosent, altså noe høyere. 49 prosent svarer at de ikke har fast kontaktperson for hjemmesykepleie, mens 43 prosent svarer de ikke har fast kontaktperson for praktisk bistand. Henholdsvis 18 og 19 prosent svarer at de ikke vet om de har fast kontaktperson for hjemmesykepleie og praktisk bistand.

Figur 24: Andel som oppgir å ha fast kontaktperson i hjemmetjenesten for hjemmesykepleie og praktisk bistand. Prosent.

Har du en fast kontaktperson i hjemmetjenesten for sykepleie? (n=2487)



Har du en fast kontaktperson i hjemmetjenesten for praktisk bistand? (n=3668)



Vi finner tydelige forskjeller mellom de ulike bydelene når det gjelder dette spørsmålet. For hjemmesykepleie varierer andelen som svarer at de har fast kontaktperson i hjemmetjenesten

fra rundt 50 prosent i Bydel Bjerke, Grünerløkka og Nordre Aker, til nærmere 20 prosent i Bydel Grorud, Ullern og Nordstrand. For praktisk bistand varierer andelen *ja* fra 53 prosent i Bydel Grünerløkka til 25 prosent i Bydel Grorud. Når det gjelder praktisk bistand finner vi også relativt høye andeler i enkelte bydeler som ikke vet om de har fast kontaktperson i hjemmetjenesten.

For hjemmesykepleie finner vi at brukere under 67 år i større grad enn eldre brukere svarer at de har fast kontaktperson i hjemmetjenesten. For praktisk bistand svarer brukere under 80 år oftere enn brukere over 80 år at de har fast kontaktperson. For begge tjenestetyper svarer brukere med privat leverandør oftere enn brukere som mottar hjemmetjenester fra kommunal utfører at de har fast kontaktperson i hjemmetjenesten. For hjemmesykepleie ser vi at det er brukere som mottar fire timer hjelp eller mer per uke som oftere enn brukere med mindre hjelpebehov som sier at de har fast kontaktperson i hjemmetjenesten.

Vedlegg: Spørreskjema

Spørreundersøkelse til deg som mottar både hjemmesykepleie og praktisk bistand

Prosjekt	130237903
Skjemanummer	

Brukerundersøkelse i hjemmetjenesten i

Spørsmål om hjemmesykepleien
Du mottar hjemmesykepleie fra:

Q1 Alt i alt, i hvor stor grad er du fornøyd med hjemmesykepleien?

Sett kun ett kryss

Svært stor grad 4 ☐

3 ☐

2 ☐

Svært liten grad 1 ☐

Vet ikke ☐

Q1B Har du en fast kontaktperson i hjemmetjenesten for hjemmesykepleie?

Sett kun ett kryss

R: *

Ja ☐ 1

Nei ☐ 2

Vet ikke ☐ 3

Q2 Sett kun ett kryss per linje

	Svært fornøyd	Noe fornøyd	Noe misfornøyd	Svært misfornøyd	Vet ikke	Mottar ikke denne tjenesten	
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til personlig stell?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	1
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til å ta medisiner?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	2
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til måltider?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	3

Q3

Sett kun ett kryss per linje

Ja, alltid Ja, som oftest Nei, sjelden Nei, aldri Vet ikke

Vet du hva personalet skal gjøre hos deg?	☐	☐	☐	☐	☐	1
Har personalet tid til de oppgavene de skal gjøre hos deg?	☐	☐	☐	☐	☐	2
Kan du være med på å bestemme hvordan du vil at hjelpen skal utføres?	☐	☐	☐	☐	☐	3
Får du være med på å bestemme når hjelpen skal utføres?	☐	☐	☐	☐	☐	4
Opplever du at personalet er omsorgsfulle?	☐	☐	☐	☐	☐	5
Opplever du at personalet som hjelper deg kan jobben sin?	☐	☐	☐	☐	☐	6
Snakker personalet klart og tydelig, slik at du forstår dem?	☐	☐	☐	☐	☐	7
Behandler personalet deg med høflighet og respekt?	☐	☐	☐	☐	☐	8
Kommer personalet til avtalt tid?	☐	☐	☐	☐	☐	9
Gir personalet beskjed dersom de blir forsinket?	☐	☐	☐	☐	☐	10
Er det enkelt å komme i kontakt med hjemmesykepleien på telefon?	☐	☐	☐	☐	☐	11

Spørsmål om praktisk bistand

Du mottar praktisk bistand fra:

Q4

Alt i alt, i hvor stor grad er du fornøyd med den praktiske bistanden du mottar?

Sett kun ett kryss per linje

Svært stor grad 4 ☐
 3 ☐
 2 ☐
 Svært liten grad 1 ☐
 Vet ikke ☐

Q4B

Har du fast kontaktperson i hjemmetjenesten for praktisk bistand?

Sett kun ett kryss

R: *
 Ja ☐ 1
 Nei ☐ 2
 Vet ikke ☐ 3

Q5

Sett kun ett kryss per linje

	Svært fornøyd	Noe fornøyd	Noe misfor- nøyd	Svært misfor- nøyd	Vet ikke	Mottar ikke denne tjenes- ten	
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til personlig stell?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	1
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til måltider?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	2
Hvor fornøyd er du med den hjelpen du får til rengjøring av boligen din?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	3
Hvor fornøyd er du med hjelp til innkjøp av varer (mat og annet)? ...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	4

Q6

Sett kun ett kryss per linje

	Ja, alltid	Ja, som oftest	Nei, sjel- den	Nei, aldri	Vet ikke	
Vet du hva personalet skal gjøre hos deg?	☐	☐	☐	☐	☐	1
Har personalet tid til de oppgavene de skal gjøre hos deg?	☐	☐	☐	☐	☐	2
Kan du være med på å bestemme hvordan du vil at hjelpen skal utføres?	☐	☐	☐	☐	☐	3
Får du være med på å bestemme når hjelpen skal utføres?	☐	☐	☐	☐	☐	4
Opplever du at personalet er omsorgsfulle?	☐	☐	☐	☐	☐	5
Opplever du at personalet som hjelper deg kan jobben sin?	☐	☐	☐	☐	☐	6
Snakker personalet klart og tydelig, slik at du forstår dem?	☐	☐	☐	☐	☐	7
Behandler personalet deg med høflighet og respekt?	☐	☐	☐	☐	☐	8
Kommer personalet til avtalt tid?	☐	☐	☐	☐	☐	9
Gir personalet beskjed dersom de blir forsinket?	☐	☐	☐	☐	☐	10
Er det enkelt å komme i telefonisk kontakt med de som gir deg praktisk bistand?	☐	☐	☐	☐	☐	11

Generelle spørsmål om hjemmetjenesten

LABEL22

Hvor lenge har du mottatt hjemmetjenester, det vil si hjemmesykepleie eller praktisk bistand?

Sett kun ett kryss

R: *

- | | | |
|----------------------|--------------------------|---|
| Inntil 1 måned | ☐ | 1 |
| 2-6 måneder | ☐ | 2 |
| 7-11 måneder | ☐ | 3 |
| 1-2 år | ☐ | 4 |
| 3-5 år | ☐ | 5 |
| 6-10 år | ☐ | 6 |
| Over 10 år | ☐ | 7 |
| Vet ikke | ☐ | 8 |

Q7 **Hvor ofte får du besøk av hjemmetjenesten, det vil si hjemmesykepleien eller leverandør/utfører av praktisk bistand?**

Sett kun ett kryss

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Flere ganger om dagen | ☐ |
| Hver dag | ☐ |
| Flere ganger i uken | ☐ |
| En gang i uken | ☐ |
| Annenhver uke | ☐ |
| En gang i måneden | ☐ |
| Sjeldnere enn en gang i måneden ... | ☐ |
| Vet ikke | ☐ |

Q8 **Hvor mange ulike hjelpere har du hatt besøk av den siste måneden?**

Sett kun ett kryss

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 10 hjelpere eller flere | ☐ |
| 7-9 hjelpere | ☐ |
| 4-6 hjelpere | ☐ |
| 1-3 hjelpere | ☐ |
| Vet ikke/husker ikke | ☐ |

Q9 **Hvor fornøyd er du med antall ulike hjelpere som kommer hjem til deg?**

Sett kun ett kryss

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| Svært fornøyd | ☐ |
| Noe fornøyd | ☐ |
| Noe misfornøyd | ☐ |
| Svært misfornøyd | ☐ |
| Vet ikke | ☐ |

Q12 **Dersom du er misfornøyd med noe, har du klaget på dette (enten muntlig eller skriftlig)?**

Sett kun ett kryss

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| Ja | ☐ |
| Nei | ☐ |
| Vet ikke/husker ikke | ☐ |
| Er ikke misfornøyd med noe | ☐ |

Q13 **Dersom du har klaget på noe, ble det en bedring på situasjonen etter at du klaget?**

Sett kun ett kryss

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| Ja | ☐ |
| Nei | ☐ |
| Vet ikke/husker ikke | ☐ |
| Har ikke klaget | ☐ |

Q14 **Kjenner du til at du kan bytte utfører/leverandør av hjemmesykepleie dersom du ønsker det?**

Sett kun ett kryss

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| Ja | ☐ |
| Nei | ☐ |
| Vet ikke/husker ikke | ☐ |

Q15 Kjenner du til at du kan bytte utfører/leverandør av praktisk bistand dersom du ønsker det?

Sett kun ett kryss

Ja ☐
Nei ☐
Vet ikke/husker ikke ☐

Q16 Hvis du vil bytte utfører/leverandør av hjemmesykepleie eller praktisk bistand, vet du hvordan du går fram for å gjøre det?

Sett kun ett kryss

Ja ☐
Nei ☐
Vet ikke/husker ikke ☐

Q17 Hvor fornøyd er du med muligheten for å velge leverandør av hjemmesykepleie/praktisk bistand?

Sett kun ett kryss

Svært fornøyd ☐
Noe fornøyd ☐
Noe misfornøyd ☐
Svært misfornøyd ☐
Vet ikke ☐

Q11 Dersom du har søkt om mer/mindre eller annen hjelp det siste året, hvordan syns du behandlingstiden for søknaden din var?

Sett kun ett kryss

Lengre enn forventet ☐
Som forventet ☐
Kortere enn forventet ☐
Vet ikke/husker ikke ☐
Har ikke søkt om endringer i det siste året ☐

Q19 Dersom du har fått noen tekniske hjelpemidler, hvor fornøyd er du med den veiledningen du har fått med å fremskaffe disse?

Sett kun ett kryss

R: *
Svært fornøyd ☐ 1
Noe fornøyd ☐ 2
Noe misfornøyd ☐ 3
Svært misfornøyd ☐ 4
Vet ikke ☐ 5
Har ikke mottatt veiledning ☐ 6

Q18 Dersom du har trygghetsalarm, hvor fornøyd er du med trygghetsalarmen?

Sett kun ett kryss

Svært fornøyd ☐
Noe fornøyd ☐
Noe misfornøyd ☐
Svært misfornøyd ☐
Vet ikke ☐
Har ikke trygghetsalarm ☐

LABEL23

Hvor ofte mottar du hjelp fra andre enn hjemmetjenesten, for eksempel fra pårørende eller venner?

Sett kun ett kryss

R: *

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|---|
| Flere ganger om dagen | ☐ | 1 |
| Hver dag | ☐ | 2 |
| Flere ganger i uken | ☐ | 3 |
| Annenhver uke | ☐ | 4 |
| En gang i måneden | ☐ | 5 |
| Sjeldnere enn en gang i måneden ... | ☐ | 6 |
| Aldri | ☐ | 7 |
| Vet ikke | ☐ | 8 |

LABEL21

Hvem har fylt ut dette skjemaet?

Sett kun ett kryss

R: *

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| Har fylt ut selv | ☐ | 1 |
| Har fått hjelp av pårørende | ☐ | 2 |
| Pårørende eller andre har fylt ut skjemaet | ☐ | 3 |

Takk for hjelpen!



Oslo kommune
Bystyrets sekretariat

Bydel Frogner
Postboks 2400 Solli

0201 OSLO

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 8/12	Ark.nr.: 026.1
Saksbeh.: LSO	Dok.nr.: 14
Saksnr.: 13/65	

Deres ref.:

Vår ref. (saksnr):

Saksbehandler:

Dato: 03.12.2014

14/02033-4

Håkon Riisberg Paulsen

Arkivkode:

Oppgis ved alle henvendelser

026

**NYTT VALGOPPGJØR FOR BYDELSUTVALG FROGNER 2011-2015 (H) -
UNDERRETNING OM VEDTAK**

Valgstyret i Oslo har i møte 18.11.2014 sak 53, behandlet sak om nytt valgoppgjør for bydelsutvalg Frogner 2011-2015.

Bydelen orienteres med dette om valgstyrets vedtak. Vedtaket følger vedlagt.

Vi ber om at bydelen underretter representanten.

Med hilsen

Håkon Riisberg Paulsen
juridisk rådgiver

Hanne B. Dverseth
førstekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk

Vedlegg: Valgstyrets vedtak av 18.11.2014 sak 53



Oslo kommune
Valgstyret i Oslo

[14/02033-2]

Sak 53 Nytt valgoppgjør for bydelsutvalg Frogner 2011-2015 - Høyre

Sendt til sekretariatet.

Valgstyret i Oslo har behandlet saken i møtet 18.11.2014 sak 53

Følgende representanter deltok under behandlingen av saken:

Fabian Stang (H), Libe Rieber-Mohn (A), James Stove Lorentzen (H), Saeeda Begum (H), Anders Røberg-Larsen (A), Carl Ivar Hagen (F), Marianne Borgen (SV), Hermann Alexander Kopp (H), Ola Kvisgaard (H), Abdullah Alsabeehg (A), Bettina Thorvik (A), Odd Einar Dørum (V), Marit Halse (R), Gunnar Prestegård (KrF)

Valgstyret ble satt med 14 representanter. MDG manglet 1 representant.

Votering:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Etter dette er valgstyret i Oslos vedtak:

1. Jens Christian Blix (H) trer inn som varamedlem av bydelsutvalg Frogner.
2. Bydelen orienteres om valgstyrets vedtak.

Oslo bystyres sekretariat, den 19. november 2014

Ola Borge Mannsåker

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune Bymiljøetaten

Bydel Frogner
Postboks 2400 Solli
0201 OSLO

Oslo kommune Bydel Frogner Bydelsadministrasjonen	
Dato: 11/12-14	Ark.nr.: 611
Saksbeh.: KSD	Dok.nr.: 3
Saksnr.: 14/1059	

BL

Dato: 09.12.2014

Deres ref.: 14/1059

Vår ref.: 12/17888-14

Saksbeh.: Ketil Flagstad
Org. enhet:
Trafikkplanleggingsseksjonen

Arkivkode: 615,6

RUSELØKKA SKOLE - SIKRING AV SKOLEVEI

Det vises til henvendelse vedrørende ovennevnte. Vi er enig i at trafikkforholdene rundt Ruseløkka skole er utfordrende. Det er ønskelig at skoler omkranses av mindre trafikkerte veier enn hva tilfelle er for Ruseløkka skole. Nå er det likevel slik at denne skolen har en beliggenhet som medfører at eksponering for bil- og kollektivtrafikk ikke er til å unngå. Cort Adelers gate er sporvogntrasé og det er neppe realistisk å anta at denne traseen vil bli lagt om. Det er skiltet gjennomkjøring forbudt for biltrafikk, og selv om det forekommer noe ulovlig kjøring mot skiltene, er likevel biltrafikken begrenset. Løkkeveien på motsatt side av skolen er en samlevei som har som funksjon å avvike trafikk som ikke har målpunkt i området.

Vi har følgende kommentarer til de foreslåtte tiltakene:

1. Broen som det antakelig henvises til var en midlertidig gangbro i forbindelse med pågående anleggsarbeid. Gangbroer benyttes normalt langs hovedveier hvor fartsnivået er for høyt til at kryssing av veien i gangfelt er tilrådelig. Det er derfor ikke aktuelt å anlegge gangbro for kryssing av Løkkeveien.
2. Vi vil oversende et brev til politiet hvor vi oppfordrer til økt patruljering i området rundt skolen.
3. Vi vil ta kontakt med den avdelingen i Bymiljøetaten som har ansvaret for håndheving av parkeringskilt og oppfordre til økt kontrollaktivitet i området rundt skolen.
4. Flesteparten av veiene i Ruseløkka-området har fartsgrense 30 km/t. Det kan være aktuelt å også redusere fartsgrensen i de øvrige veiene i området. Dette vil bli vurdert neste gang det utarbeides en helhetlig plan for supplerende fartssoning for bydelen. Det er foreløpig usikkert når denne planen vil bli utarbeidet. Vi vil imidlertid uavhengig av denne planen foreslå å redusere fartsgrensen i Løkkeveien på strekningen forbi Ruseløkka skole.

Bymiljøetaten

Besøksadresse:
Hollendergata 5
Postadresse:
Postboks 9336 Grønland
0135 OSLO

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 48 20 01

E-post: postmottak@bym.oslo.kommune.no
Internett: www.bym.oslo.kommune.no

Bankgiro: 1315.01.03376
Org.nr: NO 996 922 766

5. Etablering av humper vil bli vurdert i forbindelse med utarbeidelse av ovennevnte plan for fartssonering.
6. Det var tidligere satt opp en automatisk bom i Cort Adellers gate. Bommen var utsatt for hærverk og var stadig ute av drift. Dette medførte at trikkene som kjørte Cort Adellers gate ble påført forsinkelser. Det har vært diskutert om bommen skal settes opp igjen, men Sporveien ønsker ikke dette. Vi anser det derfor som lite aktuelt å gjeninnføre bom i Cort Adellers gate.

Med vennlig hilsen

Bente Flesvig
seksjonssjef
Godkjent elektronisk

Ketil Flagstad